This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

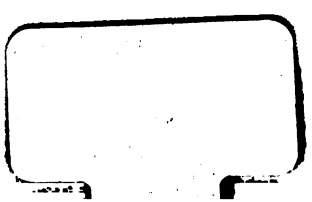
+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

~~153~~
A23

890.8
P825



189-192. Opitz, M. - Teutsche poemata

Nos. 186—188. Preis 2,40 Mk.

Neudrucke deutscher Litteraturwerke
des XVI. und XVII. Jahrhunderts.

Martin Opitz,

Teutsche Poemata.

Abdruck der Ausgabe von 1624 mit den Varianten der Einzeldrucke und der späteren Ausgaben.

Herausgegeben
von
Georg Witkowski.

Halle a. S.
Max Niemeyer.
1902.

Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. u. XVII. Jahrh.
(herausg. von Prof. Dr. W. Braune in Heidelberg.) No. 1—188 à 60 Pf.

1. Martin Opitz, Buch von der deutschen Poeterei. (1624.)
2. Johann Fischart, Aller Praktik Grossmutter. (1572.)
3. Andreas Gryphius, Horribilicribrifax. Scherzspiel. (1663.)
4. M. Luther, An den christl. Adel deutscher Nation. (1520.)
5. Johann Fischart, Der Flöhhaz. (1573.)
6. Andreas Gryphius, Peter Squenz. Schimpfspiel. (1663.)
7-8. Das Volksbuch vom Doctor Faust. (1587.)
9. J. B. Schupp, Der Freund in der Not. (1657.)
10-11. Lazarus Sandrub, Delitiæ historicæ et poeticæ. (1618.)
12-14. Christian Weise, Die drei ärgsten Erznarren. (1673.)
15. J. W. Zinkgref, Auserles. Gedichte deutsch. Poeten. (1624.)
16-17. Joh. Lauremberg, Niederdeutsche Scherzgedichte. 1652. Mit Einl., Anm. u. Glossar von W. Braune.
18. M. Luther, Sendbrief an Leo X. Drei Reformationsschriften aus dem Jahre 1520.
19-25. H. J. Chr. v. Grimmelshausen, Der abenteuerliche Simplicissimus. Abdr. d. ältesten Originalausgabe (1669).
26-27. Hans Sachs, Fastnachtspiele, herausg. von E. Goetze. 1.
28. M. Luther, Wider Hans Worst. (1541.)
29. Hans Sachs, Der hürnen Seufrid, Tragoedie in 7 Acten.
30. Burk. Waldis, Der verlorene Sohn. Fastnachtspiel. (1527.) Ergänzungsheft dazu: Burkard Waldis v. G. Milchsack.
31-32. Hans Sachs, Fastnachtspiele hg. von E. Goetze. 2.
33. Barth. Kruger, Hans Clawerts Werckliche Historien. (1587.)
34-35. Caspar Scheidt, Friedrich Dedekinds Grobianus. (1551.)
36. M. Haynecius, Hans Pfriem od. Meister Kecks Kom. (1582.)
37-38. Andreas Gryphius, Sonn- u. Feiertags-Sonette. (1639 u. 1663.) Hg. von Dr. Heinrich Welti.
39-40. Hans Sachs, Fastnachtspiele hg. von E. Goetze. 3.
41. Das Endinger Judenspiel. Herausgeg. von K. von Amira.
42-43. Hans Sachs, Fastnachtspiele hg. von E. Goetze. 4.
44-47. Gedichte d. Königsb. Dichterkreises aus Heinr. Alberts Arien u. musikal. Kürbshütte (1638—1650) herg. v. L. H. Fischer.
48. Heinrich Albert, Musikbeilagen zu den Gedichten des Königsberger Dichterkreises hg. von Rob. Eitner.
49. Burk. Waldis, Streitgedichte gegen Herzog Heinrich den Jüngern v. Braunschweig. Hg. v. Friedrich Koldewey.
50. M. Luther, Von d. Winkelmesse u. Pfaffenweihe. (1533.)
51-52. Hans Sachs, Fastnachtspiele hg. von E. Goetze. 5.
53-54. M. Rinckhart, Der Eislebische christl. Ritter. (1613.)
55-56. Till Eulenspiegel. (1515.) Hg. von Hermann Knust.
57-58. Chr. Reuter, Schelmuffsky. (1696. 1697.)
59. — Schelmuffsky. Abdr. der ersten Fassung 1696.
60-61. Hans Sachs, Fastnachtspiele hg. von E. Goetze. 6.
62. Ein schöner Dialogus von M. Luther und der geschickten Botschaft aus der Hölle. (1523.)
63-64. Hans Sachs, Fastnachtspiele hg. von E. Goetze. 7. (Schluss.)
65-71. Johann Fischarts Geschichtklitterung (Gargantua). 1575. 1582. 1590. Herausg. von A. Alsleben.
72. Georg Thyms Gedicht Thedel von Walmoden. Herausg. von Paul Zimmermann.
73. Adam Puschman, Gründlicher Bericht des deutschen Meistergesangs. (1571.) Herausg. von Rich. Jonas.
74-75. Jacob Schwieger, Geharnschte Venus (1660). Herausg. von Th. Rachse.
76. Luthers Fabeln nach seiner wiedergefundenen Handschrift herausgegeben von Ernst Thiele. Mit 1 Facsimile. 1888.

Martin Opitz,

Teutsche Poemata.

Abdruck der Ausgabe von 1624 mit den Varianten der Einzeldrucke und der späteren Ausgaben.

Herausgegeben

von

Georg Witkowski.

LIBRARY
LELAND STANFORD JUNIOR
UNIVERSITY

Halle a. S.
Max Niemeyer.
1902.

LIBRARY
LELAND STANFORD JUNIOR
UNIVERSITY

Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts.
No. 189—192.

Einleitung.

I.

Schon 1618 sprach Opitz im „Hipponax“ und im „Aristarchus“ die Absicht aus, seine deutschen Gedichte entweder mit den lateinischen zusammen oder besonders herauszugeben. Zwar ist der Beginn seiner Dichtung in der Muttersprache kaum früher als ein Jahr zuvor anzusetzen; aber die Freude an der neuen Kunst und die Liebe hatten schnell eine gröfsere Anzahl von Uebersetzungen und Nachahmungen fremder, vor allem niederländischer Vorbilder entstehen lassen.

In Frankfurt a. O. wurde, angeregt durch den Umgang mit Ernst Schwabe von der Heyde und die Bekanntschaft mit den „Nederduytschen Poemata“ von Daniel Heinsius, die Produktion eifrig fortgesetzt und auf eine festere theoretische Grundlage gestellt.

In Heidelberg, wo der Dichter seit dem Juni 1619 weilte, war die Pflege der neuen Kunst längst, seit den Tagen des Schede-Melissus, eingebürgert, und der dort versammelte Dichterkreis nahm Opitz freudig als Gleichstrebenden auf, erkannte ihn willig auf Grund seiner früheren und neu entstehenden Dichtungen als Führer an.

Als im Spätsommer 1620 der Einbruch der „Maranen“ unter Spinola dem friedlichen Treiben am Neckar ein jähes Ende bereitete, und Opitz, wie die anderen Freunde, aus Heidelberg flüchtete, hinterliefs er Zincgref eine für den Druck vorbereitete Sammlung seiner Gedichte. Ihr Inhalt entsprach in der Hauptsache der in unserm Neudruck wiedergegebenen Ausgabe von 1624 (A); auch die Vorrede war bereits hinzugefügt. Diese zählt die Meister auf, die Opitz anerkennt: unter

64472

den Neueren Petrarca, Sannazar, Ronsard, Bartas, Sidney, vor allen andern aber Heinsius und die Niederländischen Dramatiker. Ohne die Namen der Dichter zu nennen, erwähnt er Hooft's „Achilles und Polyxena", „Theseus und Ariadne", „Gerard van Velzen", „Granida", Brederoo's „Roderich und Alphonsus", „Griane", „Der spanische Brabanter", „Lucelle", „Der stumme Ritter", Coster's „Itys", „Polyxena" und „Isabella". Mit Entschiedenheit leugnet er das Bestehen einer zeitgenössischen deutschen Poesie und stellt seine Gedichte als die ersten Versuche, die nach langer Unterbrechung ans Licht treten, hin. Es läfst sich schon daraus schliefsen, dafs der Anhang von Gedichten anderer, den Zincgref am Schlusse der Ausgabe brachte, ursprünglich nicht geplant war.

Dafs Opitz in der That die Sammlung mit der Vorrede schon in Heidelberg Zincgref übergeben hat, wird einmal dadurch bewiesen, dafs jeder Verkehr zwischen beiden bis zum Jahre 1624 ausgeschlossen erscheint, ferner aber durch Opitzens Verhalten gegenüber der Ausgabe, die Zincgref auf Grund dieses Vermächtnisses veranstaltete. Wenn noch Jahre vergingen, bis sie ans Licht trat, so ist dies in den allgemeinen Zeitverhältnissen und in der persönlichen Lage Zincgrefs begründet. Erst 1623 gelangte er als Dolmetscher bei dem französischen Diplomaten Marescot in Strafsburg wieder in eine gesicherte Stellung und sogleich suchte er die übernommene Pflicht zu erfüllen.

Aber er beschränkte sich nicht darauf, das ihm Uebergebene zum Drucke zu befördern. Ohne Zweifel schlofs die Sammlung ursprünglich mit der Beschlufs-Elegie (Nr. 145) und unmittelbar vor dem Scheiden Opitzens von Heidelberg war noch Nr. 146, aus dem Augenblick geboren, hinzugekommen. Wie das Vorbild, Danielis Heinsii Nederduytsche Poemata, so wollte vermutlich auch Opitz ursprünglich nur poetische Gaben bieten, und der Titel lautet wohl, ganz entsprechend der von jenem gewählten Form, nur „Martini Opicii Teutsche Poemata". Nun fügte Zincgref auf eigne Faust den „Aristarchus" (Nr. 147) hinzu, den er wohl in einer vom Verfasser herrührenden, verbesserten Abschrift besafs. Dafs Opitz selbst einen wiederholten Druck der Jugendarbeit nicht veranstaltet hätte, lehrt seine handschriftliche Bemerkung in

dem Breslauer Exemplar (Rhediger. 4 E 513) von A: „Dissertatiuncula haec a me aō 1617 edita nunqūm poſthac in lucem proferenda est, cum ſit mendorum plena", (bereits von Rubensohn Euph. 6, 228 nicht ganz genau angeführt). Zincgref sammelte aufserdem dasjenige, was inzwischen im Druck hervorgetreten war und ihm zugänglich wurde. So kamen die Lobgesänge Jesu Christi und Bacchi hinzu, das Trauergedicht auf die am 9. Februar 1622 verschiedene Herzogin von Liegnitz (Nr. 40) und, noch während des Druckes, die soeben erschienene „Zlatna" (Widmung vom 9. August 1623), die deshalb auch auf dem bereits gestochenen Titel nicht mehr erwähnt werden konnte.

Die beträchtliche Vermehrung der Sammlung durch Zincgref bestätigt Opitzens Brief an Buchner vom 5. Oktober 1624 (siehe unten S. XI). Die Vermehrung betraf, wie Opitz sagt, hauptsächlich die fehlerhaften und nach seiner Ansicht nicht zur Veröffentlichung geeigneten Gedichte der frühesten Zeit. Aber wie sollten gerade diese dem Herausgeber ohne Hilfe des Dichters zugänglich geworden sein? Vielleicht haben die Gönner und Freunde, Lingelsheim, Bernegger, Venator, wie Colerus, der in dem Strafsburger Kreise seine besten Jahre verlebte, (Laudatio Opitii 27) bestätigt, bei der Herausgabe mitgewirkt; aber trotzdem ist es schwer zu glauben, dafs alte Görlitzer oder Frankfurter Verse durch diese oder durch Zincgref hinzugefügt sein sollten.

Blieb doch Zincgref sogar der inzwischen erschienene Einzeldruck von Nr. 6 unzugänglich, die er in einer älteren, unvollkommneren Gestalt bietet, und ebenso fehlen viele andere inzwischen entstandene Gedichte.

Der bereits erwähnte Anhang von Gedichten anderer Poeten ist von Zincgref erst in Strafsburg zusammengestellt worden. Vor dem. 2. Febr. 1623 hat er sich an Gruter gewandt (Reifferscheidt, Quellen Nr. 112 Z. 6 ff.), um von diesem Beiträge zu erhalten, die Gruter am 3. Mai (ebenda Nr. 118 Z. 7 ff.) zusagte. Am 14./24. Juni 1623 (Reifferscheidt Nr. 124 Z. 11 ff.) meldet Bernegger, dafs er von Habrecht die in Aussicht gestellten Gedichte erhalten habe. Sie seien von Georg Rudolf Weckherlin verfafst, was er zuvor nicht wufste, und da er diesen Namen öfter von Zincgref gehört habe, so

werde dieser sie jedenfalls schon besitzen. In demselben Briefe teilt Bernegger Zincgref mit, dafs in Strafsburg angekommene Schlesier Gedichte in der neuen Art mitgebracht hätten, angeblich verfafst von Caspar Kirchner. Er hoffe, sie Zincgref verschaffen zu können, denn sie würden diesem gefallen.

Am 24. Juli nähert sich Bernegger persönlich Opitz und seinen Freunden in einem an sie gemeinsam gerichteten Schreiben (Reifferscheidt Nr. 126) und erzählt, dafs ihm Opitzens Name zuerst von Lingelsheim rühmend genannt worden sei. Viel später habe er dieses Lob durch die Lektüre des „Aristarchus", der lateinischen und der deutschen, im neuen Stil verfafsten Gedichte Opitzens bestätigt gefunden. „Ea a Gratiis simul ac Musis insessa curante d. Zincgrefio nostro . . . in lucem uti spero brevi nostrates typographi producent: teque vel invitum in famae clarioris ore constituent." Ich glaube, man darf aus dieser Briefstelle folgern, dafs damals der Druck noch nicht begonnen war. Dagegen scheinen mir die Worte „vel invitum" nicht einen ausdrücklichen Widerspruch Opitzens gegen die Herausgabe zu involvieren, zumal da er auch in dem Briefe an Buchner von 5. Okt. 1624 (unten S. XI) betont, dafs er um die Herausgabe zuvor nicht gewufst habe.

Vom 27. August 1623 besitzen wir das Zeugnis, dafs der Druck begonnen hat, gut fortschreitet und von Bernegger überwacht wird (Reiff. Nr. 130 Z. 8 ff.). Am Sonntag Jubilate 1624 (Reiff. Nr. 144 Z. 14 ff.) erwidert Gruter auf die Anfrage Zincgrefs, dafs er die Opitzischen Gedichte noch nicht erhalten habe, sie aber demnächst mit andern Büchern von Zetzner (dem Verleger) erwarte. Er war also im Recht gewesen, wenn er am 7. Mai 1623 Zincgref verspottete, als dieser dringend eine der üblichen poetischen Huldigungen für die Ausgabe erbat, der zur Vollendung weiter nichts fehle.[1]) Denn, wie er sagte, würden Widmung, Vorrede und Lob-

[1]) Uebrigens ist das anonyme, letzte dieser Gedichte „Ad linguam Germanicam" nicht von einem der Freunde beigesteuert, sondern von Hugo Grotius verfafst und einem älteren Drucke entnommen. Es steht, bis auf den letzten Vers, in Hug. Grotii Poemata. Edit IV. Amstel. 1670. S. 265 und ist betitelt „In lexicum vetus Germanicum Abrahami Mylii".

gedichte der Freunde doch nach Gebrauch der Buchdrucker erst beigefügt, wenn zum Abschluſs nichts mehr als das Titelblatt fehle.

In unserm Falle ist freilich die Widmung des Herausgebers gesetzt und zum Teil ausgedruckt worden, ehe der Satz des Textes vollendet war. Denn in einer Reihe von Exemplaren sind die ersten zwei Seiten der Widmung mit den Zahlen 233 und 234 versehen und weichen von dem endgiltigen Texte ab. Daſs es sich hier um eine unkorrigierte Form handelt, die nur aus Versehen als druckfertig angesehen wurde, beweist der später getilgte Druckfehler (S. 1 Z. 29 unseres Neudrucks) mtuhwillig statt muthwillig. Die sonstigen Abweichungen von unserm Texte sind: Z. 1 Dedicatio fehlt Z. 2—5 Dem Hochwolgebornen Herrn, Herrn | Eberharden, Herrn zu Rappoltſtein, Hohenach | vnd Gerolzeck, Am Waſſichin ꝛc, weyland Röm. Kay. | May. Cämmerer vnd der V. Oe. Landſtänd Præſidenten ꝛc. | Meinem Gnädigen Herrn. | Z. 6. HOchwolgeborner Gnädiger Herr. Z. 17 nicht] nit. S. 2 beginnt mit (S. 1 Z. 22) als in deren, welche Z. 23 Wolredenheit Z. 24 Landsleuten Z. 33 Albern Z. 34 verhaſt, drauſſen nit vnbillich verlacht vnd veracht werden. Auſserdem sind die in Antiqua gedruckten Worte hier in kleinerer Schrift gesetzt als in der späteren Fassung der ersten beiden Seiten, in die nachträglich dieselbe Antiquatype wie in dem übrigen Teil der Widmung eingesetzt wurde.

Unter den Exemplaren von A, die ich verglichen habe, fehlt die Widmung in dem der Leipziger Universitätsbibliothek, die erste Form mit den Seitenzahlen 233 und 234 steht in den Exemplaren der Breslauer Stadtbibliothek 4 E 513, der königlichen Bibliothek zu Berlin Y 9401, 9402, 9403 und der königl. öffentl. Bibliothek zu Dresden Litt. germ. rec. B. 115; dagegen steht die spätere Fassung in dem Exemplar der Berliner königlichen Bibliothek Yh 9404 und in meinem eigenen Exemplar. Weitere Exemplare besitzen meines Wissens die Bibliotheken in Amsterdam, Berlin (Universitätsbibl.), Bunzlau, Danzig, Göttingen, Greifswald, Halle, Heidelberg, Jena, Köln, Leipzig (Stadtbibl.), London (British Mus.), Nürnberg (German. Mus.), Oldenburg, Straſsburg, Weimar, Wernigerode, Wien (Hofbibl.) Wolfenbüttel (2 Ex.), Zittau, Zürich. Ein Exemplar mit Autograph Zincgrefs verzeichnet

Maltzahns Bücherschatz der deutschen Nationallitteratur (Berlin 1854 S. 43 Nr. 669).

Man sieht also, dafs A nicht so selten ist, wie man nach der Angabe Lindners in seiner Opitzbiographie (Hirschberg 1740—41 I, 179 II, 51) und anderer annehmen könnte.

Es bleibt noch die Bedeutung der Seitenzahlen 233 und 234 zu erörtern. Am nächsten liegt die Vermutung, dafs der Setzer aus Versehen die Widmung mit fortlaufender Zählung an den zu Ende gesetzten Text angeschlossen habe. Die Seitenzahlen 233 und 234 fallen mitten in die „Zlatna", das nachträglich hinzugefügte Gedicht, hinein, und so mag wohl, um für dieses Raum zu gewinnen, von dem vorausgehenden „Anhang" ein Teil, der bereits gesetzt war, Seite 225—232 füllend, entfernt worden sein.

Schon Hoffmann von Fallersleben hat in seiner Opitz-Bibliographie (Martin Opitz von Boberfeld. Leipzig 1858. S. 6) das Vorkommen der beiden Fassungen bemerkt.

Bis auf die angegebenen Unterschiede stimmen alle von mir verglichenen Exemplare von A genau überein. Die Angabe bei Guttmann (Ueber die Ausgaben der Gesammtwerke von Opitz. Ratibor 1850. S. 5), dafs den Schluſs von A die Hochzeitslieder für Bernhard Nüſsler und Justine Girlachin (Oesterley Nr. 46) bilden, beruht auf dem zufälligen Umstand, dafs in dem Breslauer Sammelband 4 E 513 diese Gelegenheitsschrift unmittelbar auf A folgt. Ebenso ist der von Schnorr von Carolsfeld (Arch. f. Littgesch. 8, 487) erwähnte und beschriebene Kupferstich vor S. 1 sicher nur durch Zufall in das Dresdner Exemplar Lit. Germ. rec. B. 115 hineingekommen und steht in keiner Beziehung zum Inhalt.

Unser Neudruck giebt A genau wieder; nur sind die offenbaren Druckfehler verbessert worden. Abgesehen von den häufigen umgekehrten Buchstaben und den falschen Seitenzahlen, die hier nicht aufgezählt zu werden brauchen, war folgendes bereits unter den „Errata Typographica" am Schlusse gebessert (Nummern, Vers- und Seitenzahlen des Neudrucks): 5,31 und 52 Pöſy] Poeſy 6,2 Vatterſgut] vattergut 6,36 alleſ] alteſ 11,20 trauer] trawre 53,6 auch] euch 54,32 nicht] mich 57,42 Wellen] Willen 72,7 den Locken] die lacken 78,48 jetzunder] entzündet 81,9 bey der] bey 81,11 ſich] ſieht 82,3 er-

frewet] erfrewt 82,9 Gömlitz] Görlitz 96,10 mch] mich 110,8 beſchawendt] beſchawe 112,10 bar] gar 143,81 Neptun vns] Neptunus 145,37 ſtehen] ſtehn 146,10 außgehen] außgehn 148,176 zue] zur 148,748 haben] ſahen 150,124 ein] eine 150,209 jhr] jhre 150,246 alte] alle 150,251 ſehen] ſehn 150,284 ſchmertzen] ſchertzen.

Auſserdem war noch folgendes zu ändern: In dem Gedicht Berneggers (S. 10 f.) V. 11 *pĕosin*] *poësin*, in dem Venators (S. 12 f.) V. 29 *Opitanos*] *Opitianos* 4,51 Liecht] liegt (so in B) 13,82 ſchertz] ſchmertz 40,42 finden] finden 41,82 find] findt 42,66 der Schnee] den S. 56,7 verneidet] vermeidet 57,18 Thier] Thür 62,18 Nu] Nun 72,9 den] denn 72,10 ſehen] ſehn 76,6 Wehe] Weh 81,3 finſter] fenſter 81,11 ſich] ſieht 86,7 Liebe] liebe 96,2 Eichenbaum] Eichenbäum 100,28 Kaut] Kant 100,85 quell] quall 100,95 Ehe] Eh 103,7 erzeygt] erzeugt 106,34 treibe] treiben 106,61 rächnen] rächen 109,7 Wälbren] Wäldern 109,31 Nymphen] Nymphe 111,46 wutet] wütet 112,12 Wälb] Welt 115,54 grunen] grünen 115,57 allem] allen 145,4 Pöeten] Poeten 145,9 von] vor 145,21 ehe] eh 147 S. 156,29 omnis] omnia. 147, S. 157,34 Petrarchan] Petrarchas 147, S. 161,26 in] ja 147, S. 162,12 Hauſet] Hauſes 147, S. 162,15 pirr] wird 148,194 muſſen] müſſen 148,675 Sadrach] Sidrach 149,344 naß.] naß 149,418 Minas] Mimas 149,469 wahr] war 149,518 Lachte] lachte 149,520 treiben] trieben 149,560 befreyt,] befreyt. 149,567 ding',] ding'. 150,25 gelegne] gelegen 150,85 vergehen] vergehn 150,176 prang] prangt 150,473 lerne] lernte.

Die Anordnung von A läſst, abgesehen von Nr. 1, 2 und 3 am Anfang und Nr. 145 und 146 am Schlusse der kleineren Stücke, keine bestimmte Absicht erkennen. Wie in den niederländischen Sammlungen, zumal den „Nederduytschen Poemata“ des Heinsius, herrscht auch hier bunter Wechsel der verschiedenen Gattungen. Es wäre zu vermuten, dafs die Gedichte Zincgref nur in Einzelabschriften vorlagen; auch die nachträgliche Einschiebung von Nr. 40 (siehe oben) an einer durch nichts besonders geeigneten Stelle spräche dafür, wenn nicht Opitz zu Buchner am 5. Okt. 1624 von einem Büchlein spräche, das er vor Jahren in Heidelberg zusammengestellt habe (siehe die Stelle unten S. XI).

Auf Grund der Angabe des Dichters müssen wir annehmen, dafs Zincgref eine Sammelhandschrift in Händen

hatte. Bei seiner Hochachtung vor Opitz, der Sorgfalt, die er und Bernegger der Ausgabe widmeten, hat er sicherlich das empfangene Manuskript ebenso getreu wiedergegeben wie die von ihm benutzten Einzeldrucke, deren im ganzen gewissenhafte Reproduktion in A wir feststellen können.

Aber immerhin hat die abweichende Mundart des Herausgebers und des oberrheinischen Druckers ihren Einfluſs geltend gemacht, so sehr sie sich auch bemühten, die vom Dichter gegebene Form festzuhalten.

II.

Aus den angeführten Ursachen erklärt es sich bereits zur Genüge, daſs Opitz höchst unzufrieden war, als endlich die, ursprünglich von ihm selbst vorbereitete, erste Sammlung seiner Gedichte ans Licht trat. Schon 1620 hatte ein Teil des Inhalts nicht seinen Ansprüchen genügt; denn er sagt in der Vorrede zu A: „Es werden vielleicht auch hier nit wenig sachen gefunden werden, so den andern an der güte der wort vnd erfindung nit gleichen, weil sie zum theil vor dieser Zeit geschrieben worden.“ Nun war inzwischen in ihm der Entschluſs, als Führer und Gesetzgeber der neuen Kunst aufzutreten, noch stärker eingewurzelt, seine ganze Entwicklung strebte immer entschiedener auf starre Korrektheit hin und er suchte gerade in jener Zeit durch Vermittelung des Wittenberger Professors Buchner sich den Häuptern der Fruchtbringenden Gesellschaft, die für sich das oberste Schiedsrichteramt in allen Fragen der Sprache und Metrik in Anspruch nahmen, als würdiger Genosse anzuschlieſsen.

So muſste es ihm äuſserst unangenehm sein, daſs 1624 seine unvollkommenen Jugendarbeiten, die zum Teil auch durch ihren erotischen Inhalt bei den korrekten Herren in Cöthen und Dessau Anstoſs erregen konnten, in der alten Gestalt ans Licht traten. Nicht weil er an sich die Herausgabe durch einen andern verurteilt hätte. Denn diese beruhte ja auf seiner eigenen früheren Verfügung, war auch durch das Beispiel von Heinsius, dessen Gedichte Scriverius ediert hatte, gleichsam von vornherein legitimiert, und noch 1631 hatte er nichts dagegen einzuwenden, daſs die beiden Nüſsler seine lateinischen Poesieen sammelten (siehe Euph.

6, 38). Aber dafs ihm die Möglichkeit gefehlt hatte, Bedenkliches auszumerzen, den älteren Stücken die jetzt für notwendig erachtete Reinheit der metrischen und sprachlichen Form zu verleihen, dünkte ihm für seinen Ruf höchst gefährlich, und so wurde er nicht müde, Protest zu erheben und alles zu versuchen, um die befürchtete schlimme Wirkung zu verhüten.

Seinem Beschützer und Herrn, Georg Rudolf von Liegnitz und Brieg, widmete er ein Exemplar mit den Worten „hos adolescentiae suae lusus, ab aliis collectos et editos donec maturiora simul et digniora sequantur."

Im Buch von der deutschen Poeterey, dessen Entstehung gewifs unmittelbar durch das Erscheinen von A veranlafst wurde, sagte er (Cap. V Neudruck S. 24): „Welchen buches halben, das zum theil vor etlichen jahren von mir selber, zum theil in meinem abwesen von andern vngeordnet vnd vnvbersehen zuesammen gelesen ist worden, ich alle die bitte denen es zue gesichte kommen ist, sie wollen die vielfältigen mängel vnd irrungen so darinnen sich befinden, beydes meiner jugend, (angesehen das viel darunter ist, welches ich, da ich noch fast ein knabe gewesen, geschrieben habe) vnnd dann denen zuerechnen, die aufs keiner bösen meinung meinen gueten namen dadurch zu erweitern bedacht gewesen sein. Ich verheifse hiermitt, ehestes alle das jenige, was ich von dergleichen sachen bey handen habe, in gewifse bücher ab zue theilen, vnd zue rettung meines gerüchtes, welches wegen voriger vbereileten edition sich mercklich verletzt befindet, durch offentlichen druck jederman gemeine zue machen."

In demselben Sinne schrieb Opitz dann den 5. Oktober 1624 an Buchner, der ihm für die Gedichte Lob gespendet hatte (Geiger, Mittheilungen aus Handschriften 1. Heft Leipzig 1876 S. 31 f.): „Porro quia germanicorum poëmatum editionem innotuisse tibi video, scito eam a manu Zingreifii esse qui libello quem ante aliquot annos Heidelbergae concinnaveram plurima sine discrimine adjecit quod (!) indigna luce publica et mendis plena, cum ab admodum puero conscripta fuissent, merito exposueram. Itaque etiam atque etiam peto, ne ex nugis istis conjecturam de reliquis rebus meis facias; s d donec brevi emendatiora et auctiora prodeant [expectes]

inque amicum qui nullo quidem malo animo, intempestive tamen meque inscio, ista prodire passus est culpam omnem rejicias". Schon in diesem Briefe zeigt es sich, dafs Opitz gegen den alten Freund Zincgref keinen Groll hegt oder wenigstens ihn nicht zeigen will. Auch als er an Zincgref schreibt, schlägt er einen durchaus warmen Ton an. Zwar beantwortet er den Brief vom Mai, den wohl ein erstes Exemplar von A begleitet hatte, erst am 6. November 1624 (Reifferscheidt Nr. 151); aber die Anrede lautet „Clarissime Zincgrefi, amice desideratissime!" und es ist kein Wort des Vorwurfs zu entdecken. Zincgref mufs bei Opitz angefragt haben, wie er sich zu einer zweiten Auflage stellen würde, und die Antwort lautet: „Poematum meorum editionem a Zetznero iterari nollem, cum ob errata plurima *a me* inibi commissa, tum ob ipsius etiam detrimentum, concinnante me iam opus prorsus novum, singulaque in certos silvarum, carminum et epigrammatum libros digerente; quae cum ad calcem deduxero, aut Argentoratum ad illum mittam, aut si hoc, ob locorum ingens intervallum fieri non poterit, alibi typis mandabo." Er schliefst mit den wärmsten Grüfsen für Lingelsheim, Bernegger und Venator.

Aber in einer Nachschrift kommt doch die Furcht, dafs die Strafsburger noch mehr von ihm veröffentlichen könnten, zum Durchbruch. Opitz beschwört sie, dafs sie sein „Trostgedichte in Widerwertigkeit des Krieges" nicht herausgeben möchten. Dieselbe Besorgnis spricht auch aus Opitzens Brief an Lingelsheim vom 28. Dezember 1624 (Reiff. Nr. 156 Z. 25 ff.), wo er auch wieder die Durchsicht seiner Gedichte für die bevorstehende eigene Ausgabe ausdrücklich erwähnt.

In der That fuhren die Freunde in Strafsburg fort, Opitiana zu sammeln. Am 19. Dezember 1624 (Reiff. Nr. 154 Z. 23 ff.) schrieb Bernegger an Zincgref: „Libros Opitii meo aere describi curo, ut ἥβας meos futuros, χορήσει tuos, quandiucunque voles". Am 13. Februar 1625 berichtete er dann in einem andern Briefe an Zincgref (Reiff. Nr. 160 Z. 5 ff.) über die fortschreitende Abschrift der „consolatio Opitii", womit, da die Schrift weiterhin als „carmen" bezeichnet wird, doch wohl das „Trostgedicht" gemeint ist. Und am 19./29. März 1625 erzählt Bernegger dem Freunde (Reiff. Nr. 165,

Z. 10 ff.), er habe dem Verleger Zetzner durch Vorzeigen der Opitiana den Mund wässerig gemacht und ihm eine gewisse Hoffnung darauf erregt. Er sendet zugleich den Rest der Gedichte, die er auch für sich selbst hat abschreiben lassen.

Die Strafsburger haben aber keine weiteren Opitiana veröffentlicht, nachdem sie durch ihre Ausgabe von 1624 den Grund zu der herrschenden Stellung des Dichters gelegt hatten. Denn sicher ist erst damals sein Name, seine künstlerische Eigenart weiteren Kreisen bekannt geworden. Zumal seine Lyrik, von der zuvor so gut wie nichts gedruckt war, konnte nun erst populär werden und vorbildlich wirken. Das ergiebt sich aus dem Sachverhalt, wenn wir auch zufällig nur ein einziges ausdrückliches Zeugnifs dafür besitzen, den Brief des alten Pfarrers Johann Fabricius in Bühel an Coler vom 18./28. August 1626 (Arch. f. Littgesch. 8, 456), in dem es heifst: „Hic opportunus advenit D. D. J. Zinggreff, quj Opitium, et in eo Heinsium, malorum Depulsorem monstravit. Inde cogitatio prima de novo hoc carminis genere, vel quasj; cum antea semper in antiquam iretur sylvam.“ Noch eine andere anerkennende Aeufserung über A (in französischer Sprache) ist dadurch überliefert, dafs Opitz den Brief vor der Ausgabe von 1625 abdrucken liefs. Die Ueberschrift lautet „Mons. G. Fabr. au S. V.[enator?]“. Vermutlich ist der Schreiber ein anderer Fabricius; denn am 6. Nov. 1624 (Reiff. Nr. 151 Z. 24 f.) schrieb Opitz an Zincgref: „Clarissimorum virorum *Fabriciorum* Reinhardique de me testimonium maximi facio“, woraus hervorgeht, dafs die Urteile zweier Fabricii von Zincgref dem Dichter übermittelt wurden. Selbstverständlich kann mit der einen von beiden damals mitgeteilten Aeufserungen nicht der oben angeführte Brief des Johannes Fabricius von 1626 gemeint sein.

Wie schnell die neue Kunst, als deren erstes umfangreiches Produkt A hervortrat, populär wurde, das beweist uns die längst bekannte, aber viel zu wenig beachtete Aeufserung Opitzens an Coler 29. Febr. 1628 (Reiff. Nr. 259, Z. 28 ff.): „Ego earum nugarum, quas adolescens fere Heidelbergae et alibi excogitaveram, pretium nunc quoque hic (in Breslau) tero. Omnes enim aedes, omnes plateae cantiunculis meis personrepunt, quae in compitis quoque uno alteroque obulo ven-

duntur. (Von diesen Einzeldrucken hat sich nichts erhalten). Vivus intersum meae famae, si diis placet, et puellarum animos ac ancillas lepidus scilicet suaviludius oblecto.“ Die Einwände Palms (Beiträge. Breslau 1877 S. 162) gegen die Wahrheit dieser Angaben des Dichters sind durchaus unberechtigt.

Opitz hatte allen Grund, den Strafsburgern, die ihm den Weg zur allgemeinen Anerkennung bahnten, in erster Linie Zincgref, dankbar zu sein, mochte ihm auch im Augenblick das Erscheinen von A nicht gelegen kommen. Dafs er ihnen nichts nachtrug, geht daraus hervor, dafs die 1625 erscheinende erste von Opitz selbst veranstaltete Ausgabe (B) ein überschwängliches Lobgedicht Zincgrefs (neben den alten von Barth und Venator aus A) brachte. In der Ausgabe letzter Hand (E) traten an dessen Stelle die Distichen, die Zincgref 1631 mit Bezug auf Opitzens Porträt (von dem Strafsburger Jacob von Heyden) gedichtet hatte.

III.

Am 4. Mai 1628 schrieb Opitz an Venator (Reiff. Nr. 262 Z. 83 ff.): „De praeceptis poeticis alias respondebo: hoc tamen nunc habe, veluti ego Silesiaca dialecto non utor, ita neque vestra Alsatica uti te posse. Est quoddam quasi Atticum apud Graecos, genus quod Lutheranum vocitare per me potes, hoc nisi sequaris, erres necesse est. Et ad cancellarias, quas nominant, provoco, scriptionis nostrae, si Gallicae, Italicae aut Latinae etiam nugae omittantur, magistras.“

Luther und die Kanzleisprache, abgesehen von dem wuchernden Unkraut der Fremdwörter, waren also die Vorbilder Opitzens geworden; vor allem nach diesen Normen besserte er die erste Gesamtausgabe (B), die er selbst 1625 darbot, ohne Rücksicht auf den Inhalt, nur nach dem einen Ziele absoluter Korrektheit strebend. Georg Baesecke hat in seiner Dissertation „Die Sprache der Opitzischen Gedichtsammlungen von 1624 und 1625“ (Göttingen 1895) das sprachliche Verhältnis von B zu A klar dargestellt. Seine Behauptung (S. 8), dafs B ein Musterbuch geworden sei und dafs Opitz (vor allem durch B) wieder eine Stufe zur Einigung der Sprache bedeute, ist vollkommen richtig.

Freilich ergiebt sich zugleich aus dem von Baesecke zusammengetragenen Material, dafs die Absicht, die Eigenheiten des schlesischen Dialekts zu unterdrücken, nicht erreicht wurde, und so ist durch B manches schlesische in die allgemeine Dichtersprache übergegangen. (Vergl. E. Heilborn, Der Wortschatz der sogenannten ersten schlesischen Dichterschule I. Diss. Berl. 1890 S. 8.)

Aehnlich steht es in metrischer Beziehung. Die im Buche von der deutschen Poeterey aufgestellten Regeln sind von Opitz zusammengestellt worden, als er schon den Entschlufs, B herauszugeben, gefafst hatte und vermutlich mit dem Durcharbeiten der alten Gedichte beschäftigt war. So weit sie nicht gedankenlos das von den Vorgängern, vor allem Scaliger, Ronsard und Heinsius, in Theorie und Praxis Ueberlieferte als Norm verkünden, sprechen sie nur die Principien der Umarbeitung und der gleichzeitigen neuen Produktion aus und sind, wo das Verfahren des Dichters schwankend ist, absichtlich dehnbar gefafst (siehe Burdach, Forschungen zur deutschen Philologie. Leipz. 1894 S. 312 ff. und Baesecke S. 83). Eine besondere Schwierigkeit bereitete der enge Anschlufs an die niederländischen Betonungsgesetze in den zahlreichen aus dem Holländischen übersetzten oder mit Benutzung Holländischer Vorbilder verfafsten Gedichten (siehe Muth, Ueber das Verhältnis von Martin Opitz zu Daniel Heinsius. Diss. Leipz. 1872 S. 27). Man hat trotz des angeführten Hinweises diesen Faktor in der frühesten Metrik Opitzens noch nicht genügend gewürdigt.

Eine Anzahl Gedichte, die sich den neuen Anforderungen des Verfassers an Sprache und Vers nicht fügen wollten, wurden ausgemerzt. Andere blieben ihres Inhalts wegen, aus politischer und moralischer Vorsicht fort. Wieder andere, wie die Anagramme Nr. 49 und 138 unterdrückte er, weil er jetzt die ganze Gattung mifsbilligte (Nr. 137 blieb aus Versehen in B, verschwand aber in C). Auch das Echo liefs er nur bedingt gelten (Poeterey Neudr. S. 24): Nr. 11 wurde in allen folgenden Ausgaben wiederholt, Nr. 135 gestrichen.

Im ganzen fielen von den 150 Nummern von A 33 in B fort. Die der Einleitung angehängte Tabelle läfst klar erkennen, was später noch unterdrückt wurde.

Die Tabelle zeigt auch, dafs die Anordnung von Grund aus verändert wurde. Während in A die bunteste Mannigfaltigkeit herrschte, sollte B auch in der Gliederung das Streben nach strenger Ordnung bewähren. Indessen ist in Folge der überaus nachläfsigen Drucklegung diese Absicht nicht voll zum Ausdruck gelangt.

Am 28. Dez. 1624 schrieb Opitz an Lingelsheim (Reiff. Nr. 156 Z. 27ff.): „Reliqua poematia [vorher ist von dem ‘Trostgedichte’ die Rede] sub censuram voco, et plus quam dimidia parte augeo, atque in tres sylvarum, duos odarum, et tres itidem epigrammatum libros distinguo.“ Bei der Zahl von acht Büchern blieb es auch, aber sie erhielten andere Benennungen. Sämtliche Sondertitel der Bücher begannen: „Erstes [— fünftes] Buch der Poetischen Wälder“ und zwar enthielt das erste „geistliche Sachen“, das zweite die „Zlatna“, „Lob des Feldlebens“ und „Lobgesang Bacchi“, das dritte „allerhandt Sachen“ (vermischte Gelegenheitsgedichte in Alexandrinern), das vierte „Hochzeitgetichte“ und das fünfte „Amatoria vnd weltliche Getichte“. Buch 6—8 (Oden, Sonnette und Epigrammata) wurden durch ein Versehen des Leipziger Druckers sämtlich mit dem Kolumnentitel „Fünfftes Buch“ versehen und Opitz geriet deshalb in höchsten Zorn (an Buchner 11. Okt. 1625 Arch. f. Littgesch. 5, 343), weil er meinte, die letzten drei Bücher seien verloren gegangen.

Der gestochene Titel, der damals offenbar schon hergestellt war, lautete trotzdem: MARTINI OPITII Acht Bücher, Deutſcher Poematum durch Jhn ſelber heraus gegeben, auch alſo vermehret vnnd vberſehen, das die vorigen darmitte nicht zu vergleichen ſindt. Jnn Verlegung Dauid Müllers Buchhandlers Jnn Breßlaw. 1625. Der Titel steht in einem reichen Portal. Oben Amor mit dem Lorbeerkranz, auf einem Adler reitend, und ein liegender Jüngling mit dem Spruch: „Et secura quies et nescia fallere vita“. Zu beiden Seiten stehen zwei Figuren, „Germania“ und „Fama“, unten ist der Flufsgott „Viader“ gelagert.

In einem Nachwort zur Vorrede von B entschuldigte Opitz (oder der Verleger) die Nachlässigkeit des Druckes, inbesondere die fehlende Bezeichnung der drei letzten Bücher. (Reifferscheidts Angabe [a. a. O. S. 812]: „Ueber die falschen Kolumnentitel also auch hier kein Wort“ ist folglich nicht zutreffend.)

In der That ist die Drucklegung höchst flüchtig gewesen. Die Seitenzählung beginnt erst mit dem Text der „Zlatna", überspringt die Titelblätter nach S. 30, 40, 64, 101, 125, 173, 204, 225 und weist aufserdem eine Anzahl Fehler auf. Opitz besserte eigenhändig in dem Exemplar, das er Georg Rudolf von Liegnitz und Brieg widmete und das sich jetzt in der Ratsbibliothek in Bunzlau befindet: S. B 1ª V. 6 beſſers noch S. B 3ᵇ V. 160 Löwens S. E 4ª V. 18 wo S. F 2ª V. 4 verſchrenckt S. 3 V. 71 Todentopff S. 7 V. 210 finden] ſtellen S. 22 zu V. 93 Martiani S. 66 zu V. 12—14 am Rande ſein Hertz verordnet in Schleſien zuſchicken welches geſchehen vnd zu Reiße begraben worden. S. 79 V. 9 verſuchen S. 82 V. 10 gemach S. 85 V. 18 häuffig S. 102 V. 3 mein] mit S. 115 V. 12 Wie] Biß S. 170 V. 25 gezeugt] gezwengt S. 176 V. 4 er vor S. 206 V. 21 Vnd] Der S. 215 V. 2 v. u. zu euch verreiſ' S. 219 V. 9 nicht] her S. 221 V. 2 v. u. jhr, ſagt ſagt, es jhr

In den Varianten zu A war folgendes als Druckfehler nicht zu beachten bezw. zu verbessern: 4,19 Bild.] Bild 4,26 ausſpeyt] ausſpeyet 5,47 der] dar 7,19 ſehn] ſeh 8,32 vergehn] vergehen 11,28 Zeit?] Zeit. 13,28 muſt] müſt 13,28 bekalget] beklaget 13,32 Schertz] Schmertz 13,37 da] du 13,56 han] kan 13,170 denn] den 17 im Titel Ronſordts] Ronſardts 19,1 mahlen] Mahlern 22,7 Erden] Erde 26,8 ſtewr] ſtewer 33,22 ſterbſt] ſtirbſt 35,13 Quellen] quellen 35,14 vor] von 40,139 ſauffig] häuffig 46,7 Vnd] Der 46,8 Der] Vnd 46,14 Bäume] Bäue 50,12 nicht] Licht 57 im Titel Nachklage] Nachtklage 57,14 Och] Ob 57,62 mird] wird 57,71 allhie] allhier 61,6 denn] den 61,13 des] das 62,21 Vnbegletiet] Vnbegleitet 80,4 tregt] treget 82,12 Da] Daß 85,16 der fehlt 91,18 Leibesbrunſt] Liebesbrunſt geſchworen] geſchworn 91,30 erzehlen] erzehln 106,26 Neander] Leander 106,41 Geſtemann] Gaſte, Mann 106,48 leuter] leutert 106,58 myrtenbaun] myrtenbaum 106,74 Roſengrantze] Roſenkrantze 109,10 Felden] Feldern 111,15 Schoß] Schloß 111,18 vns die] vns. Die 111,31 ſtehen] ſtehn 111,36 behagt.] behagt, 111,58 bitten] bieten 111,58 preiſen] ſpeiſen 115,52 vmb] Vmb 133,4 verdirbt] verdirbet 136,8 hebt] hebet 139,9 Nhue] Nhu 141,3 fliehen] fliehn 148 im Titel Hochdeuſch] Hochdeutſch 148,203 Häupt] Haupt 148,294

vben] üben 148,831 kühle] kühlt 148,845 den] dem 148,854 machen?] machen. 148,866 ſeinen] ſeinem 148,878 ſie] ſich 148,426 dem] den 148,530 tranges] tragens 148,675 Sidrach] Sadrach 148,743 haben] ſahen 149,32 Völcker] Völckern 149,127 dem] den 149,253 kocht] gekocht 150,75 Totenkoff] Totenkopff 150,237 weil] weit 150,519 leiſſe] lieſſe.

Die von mir verglichenen Exemplare von B (drei in meinem Besitz, königliche Bibliothek in Berlin Yh 9407 und 9408 und Ratsbibliothek in Bunzlau) stimmen überein. Die unrichtige Angabe Hoffmanns von Fallersleben (a. a. O. S. 8), daſs B auſser dem gestochenen Titel noch ein Titelkupfer besitze, erklärt sich wohl dadurch, daſs das Berliner Exemplar Yh 9407 das Opitz-Porträt von Heyden (1631) enthält. Das von Reifferscheidt (a. a. O. S. 786 u. 812) erwähnte Exemplar der Rudolfina ist gewiſs unvollständig.

Was die Zeit der Drucklegung von B betrifft, so hat Opitz die Sammlung nach der Rückkehr aus Wien, gegen Ende April, dem Verleger Müller übergeben. Sie enthielt bereits das in Wien entstandene und ins Lateinische übersetzte Gedicht auf den am 26. Dezember 1624 in Madrid verstorbenen Erzherzog Carl. Am 10. Mai 1625 schrieb der Dichter an Venator (Reiff. a. a. O. Nr. 170 Z. 14), die Gedichte sollten zur nächsten Messe erscheinen. Vom Mai bis in den Hochsommer 1625 weilte Opitz in Sachsen (Palm a. a. O. S. 196). Es ist schwerlich anzunehmen, daſs er sich, da er dem Druckort Leipzig so nahe war, um die Korrektur gar nicht gekümmert hat, wie Reifferscheidt a. a. O. S. 786 behauptet. Vielmehr schrieb er am 8. Sept. 1625, also ehe der Druck vollendet war, bereits an Lingelsheim (Reiff. a. a. O. Nr. 177 Z. 27 ff.): „Caeterum denuo iam prostabunt poemata mea, quae ipse quidem accurate castigaveram, operae autem bibliopolarum satis negligenter habuerunt.“ Daſs der Druck am 11. Oktober 1625 noch nicht vollendet war, zeigt der oben angeführte Brief an Buchner von diesem Tage. Am 12. November (Reiff. Nr. 182 Z. 41 ff.) erbat Bernegger, der durch die Ankündigung im Meſskatalog um das bevorstehende Erscheinen der Ausgabe wuſste, von Opitz ein Exemplar. Genaueres über das Erscheinen von B ist nicht zu erkunden; ebenso fehlt jedes

Zeugnis für die Wirkung dieser ersten, vom Dichter selbst veranstalteten Ausgabe.

Die Verbesserungen, die er an den schon in A enthaltenen Gedichten vorgenommen hat, verzeichnet unser Neudruck unter dem Texte; doch sind alle Abweichungen, die nicht den Lautwert irgendwie berühren, unberücksichtigt geblieben, da durch die Unzahl dieser, der Willkür der Setzer entstammenden Varianten nur das Bild getrübt worden wäre. Ebenso habe ich mich auch den Einzeldrucken und den späteren Ausgaben gegenüber verhalten.

IV.

Von diesen späteren Ausgaben besitzt keine eine Bedeutung, die auch nur entfernt derjenigen von A und B zu vergleichen wäre. Denn seit B stand die Lehre und die Praxis Opitzens fest. Es konnte sich später bei den schon in B gedruckten Gedichten nur um leichte Retouchen handeln, die denn auch bei keiner neuen Auflage fehlten, entsprechend den Worten, die Nüfsler am 22. Sept. 1641 an Senftleben über Opitz schrieb (Beyträge zur crit. Historie 7, 61): „Hunc vero morem habebat, vt versus saepius sub incudem reuocaret & multa coërceret litura &c.“

Am 1. Oktober 1627 (Geiger a. a. O. S. 44) teilt Opitz dem Freunde Buchner mit, dafs B fast ausverkauft sei und der Verleger ihn schon dränge, einen zweiten Teil zusammenzustellen. Er fragt deshalb an, ob der Verleger der „Trojanerinnen“ seine Erlaubnis zur Aufnahme in die Sammlung geben würde. Opitz wolle dafür sorgen, dafs sie in Oktavformat und gefälliger erscheine. Am 10. Oktober antwortet Buchner (Jaski, Epistolae ad Martinum Opitium. Dantisci 1670 S. 23) und meint, Schürer brauche überhaupt nicht gefragt zu werden, da er kein Recht auf die (1625 von ihm verlegten) „Trojanerinnen“ habe.

Zwei Jahre vergingen noch, bis die dritte Ausgabe (C) hervortrat. Am 6. Oktober 1629 konnte Opitz sie an Buchner übersenden (Geiger a. a. O. S. 55, wo der Brief falsch datiert ist und Geiger in Folge dessen die Bemerkung Opitzens auf eine Ausgabe Frankfurt 1628 bezieht, die nie existiert

hat und nur auf Grund der falschen Angabe bei Henning Witte, Memoriae Philos. Orat. Poet. Hist. & Phil. Dec. IV in einigen Bibliographieen erwähnt wird). Buchner dankte am 6. Januar 1630 (Jaski a. a. O. S. 49) mit den üblichen übertriebenen Lobpreisungen. Wie angekündigt wurde C in 8° gedruckt (ebenso alle späteren echten und unrechtmäfsigen Ausgaben). Der gestochene Titel des ersten Teils ist eine vereinfachte Verkleinerung des Titels von B: MARTINI OPITII Deutſcher Poëmatum Erſter Theil: Zum andern mal vermehrt vnd vberſehen herauß gegeben. In verlegung Dauid Müllers Buchhändlers in Breßlaw. MDCXXVIIII. Cum Gr. et Priuileg. Caeſ: Mai. Der zweite Teil brachte nur Neues; nichts aus A.

Die Anordnung stimmt, wie meine Tabelle lehrt, genau mit B überein; nur sind die beiden Gedichte Nr. 5 und 7, die in B am Schlusse nachgetragen waren und denen schon dort die Notiz „An den Leser“ die richtige Stelle anwies, nun an ihrem Orte eingefügt. Im einzelnen hat Opitz vieles gebessert und der Druck ist weit sorgfältiger als in B. Um so mehr ist es zu verwundern, dafs auch jetzt wieder die Bezeichnungen der drei letzten Bücher fortgeblieben sind.

Nun verging fast ein Jahrzehnt, bis Opitz wieder daran dachte, seine deutschen Gedichte von neuem drucken zu lassen. Am 27. November 1637 schrieb er dem Fürsten Ludwig von Anhalt (Krause, Erzschrein S. 124 f.): „Meine weltliche getichte erwarte ich verfertigt auff Ostern: deren erstes theil mit E. F. Gn. hochlöblichen Namen, als vor auch geschehen, aufsgeziehret; der andere dem edlen Vielgekörnten zuegeschrieben ist.“ Am 2. April (Krause S. 126) wiederholte Opitz die Ankündigung; aber in der Antwort vom 4. Mai bemerkte Fürst Ludwig (Krause S. 127): „Der verbesserten Getichte, als im Jhar 1637 gedruckt, ist eines aus Leiptzig gebracht worden, dabey sich aber bey dem andern theill die Zuschrifft an den Viellgekörndten nicht findet“. Opitz klärte ihn am 25. Juni über den Sachverhalt auf (Krause S. 129): „Meine getichte aber hat ein Lübecker buchhandler von den vorigen hinter meinem wissen nachgedruckt: vndt sollen die neweren, wie ich aufs Franckfurt am Main vertröstet werde, auff den Michaelsmarckt hervorkommen“.

Dieser Lübecker Nachdruck ist, wie zuerst Rubensohn

(Griechische Epigramme S. CCIX) erkannt hat, identisch mit der Ausgabe (D), deren erster Teil betitelt ist: „MARTINI OPITII Deutſcher Poematum. Erſter Theil. Zum Dritten mal überſehen vnd herausgegeben.“ O. O. u. J. Der zweite Theil, beginnend mit S. 335, trägt die Jahreszahl 1637. D ist, wie schon Hoffmann von Fallersleben (a. a. O. S. 19) bemerkt hat, ein Nachdruck von C, der nur hinter der Vorrede ein Lobgedicht hinzufügt, das nach einer handschriftlichen Notiz in meinem Exemplar von Abraham von Bibra verfaſst ist.

D wurde später noch einmal mit Benutzung desselben Stichtitels wiederholt. Die Jahreszahl auf dem Titel des zweiten Bandes fehlt. Im übrigen ist der erste Druck seiten- und zeilengetreu wiederholt; nur wurde vor den Oden das Titelblatt und das Widmungsgedicht an Tob. Hübner (S. 303—305) fortgelassen und an die Stelle der Dedication des zweiten Teils an Hannibal von Dohna traten ein paar kleine neuere Gedichte Opitzens.

Dieser Druck (D^2) kommt für die Textgeschichte ebenso wenig in Betracht wie die von Andreas Hünefeldt in Danzig 1641 veranstaltete Ausgabe.

Vielmehr kann nur noch die letzte von Opitz selbst besorgte, rechtmäſsige Ausgabe, die vierte (wenn A, wie es Opitz selbst that, mitgezählt wird) einen textkritischen Wert beanspruchen.

Er teilte jetzt die Gedichte in die beiden Hauptgruppen der weltlichen und geistlichen Poemata. Die letzteren (E^{II}) sind in Breslau 1638 erschienen: MARTINI OPITII Geiſtliche Poemata, Von jhm ſelbſt anjetzo zuſammen geleſen, verbeſſert vnd abſonderlich herauß gegeben. In Verlegung David Müllers Buchhändlers S. Erben. M.DC.XXXVIII. (Widmung datiert vom 6. Dezember 1638.) Von den in A enthaltenen Gedichten wurde in diese Sammlung nur die Uebersetzung des Lobgesangs Jesu Christi (Nr. 148) aufgenommen.

Während E^{II} sehr häufig vorkommt, zählt E^{I}, die entsprechende Sammlung der weltlichen Gedichte, mit dem ursprünglichen Titelblatt versehen (E^{I_1}), zu den gröſsten Seltenheiten. Von den mehr als hundert Bibliotheken, die mir auf meine Anfrage ihre Opitiana freundlichst mitteilten, besitzt allein die königliche Bibliothek in Berlin von E^{I} ein Exemplar

mit der Jahreszahl 1638 (Sign. Yh 9421). Der gestochene Titel zeigt einen König mit dem polnischen Wappen zu seinen Füſsen und einen Kurfürsten mit dem sächsischen Wappen. Sie halten gemeinsam ein Herz, aus dem Lorbeerreiser sprieſsen. Darüber steht in einem Strahlenkranze das Wort „Pax“. Zwischen den beiden Gestalten zeigt ein Oval die Aufschrift: Martini Opitii Weltliche Poemata. Das Erſte Theil. Zum vierdten mal vermehret und uberſehen herausgegeben. Cum Gratia et Privil: In Verlegung David Müllers Buchhandlers ſeel. Erben. In Breßlaw. 1638. Am Sockel eine Landschaft mit Mühle, die von einem Bache getrieben wird, an dem ein Schäfer auf der Flöte blasend liegt; umschrieben: „Mens immota manet.“ Widmung und Gedichte der Freunde fehlen. Unmittelbar auf den Titel folgt S. 1 „Lobgedicht an die Königliche Majestät zu Polen und Schweden.“

Von E^{I} existiert ferner in der Breslauer Stadtbibliothek ein Exemplar (E 2865) mit abweichendem, nicht gestochenem Titelblatt (E^{I_2}): „MARTINI OPITII Weltliche Poëmata. Das Erſte Theil. Zum vierdten mal vermehret vnd vberſehen herauß gegeben. In Verlegung David Müllers Buchhändlers in Breßlaw Seel. Erben. M.DC.XXXIX.“ Darauf folgt die Widmung an den Fürsten Ludwig von Anhalt aus B und lateinische Lobgedichte von Caspar Barth (2), Buchner, Zincgref und Venator, im ganzen ein Bogen. Alles folgende, der Vorstoſs und der gesamte Text stimmt genau mit E^{I_1} überein. Angebunden sind die Geistlichen Poemata von 1638 (E^{II}) und der zweite Teil der weltlichen von 1644 (F^{II}).

Der Vergleich von E^{I_1} und E^{I_2} mit dem ersten Teil der Weltlichen Poemata von 1644 (F) ergiebt, daſs bis auf den Titel alle drei von demselben Satz abgezogen sind. Der gestochene Titel von F lautet: Martini Opitij Weltliche Poemata Zum Viertẽmal vermehret vnd vberſehen herausgeben. Franckfurt am mayn bey Thomas Matthias Götzen. Ueber dem Titelmedaillon ein Merkur in Wolken, daneben links ein wilder Mann, rechts eine Minerva, darunter eine Fortuna mit der Unterschrift: „Fortassis tentare licebit“. Am untersten Rande der Platte das Monogramm des Stechers C M 1644.

Aus diesem Sachverhalt ist folgendes zu schlieſsen. Nachdem der Druck von E^{I} bis auf die Vorstoſsblätter be-

endet war, ist er aus irgend einem Grunde unterbrochen worden. Darauf wurde 1639 der Vorstofs hinzugefügt; aber die Bogen blieben bei dem Frankfurter Drucker, den Opitz in dem Briefe an den Fürsten Ludwig vom 25. Juni 1638 erwähnt, liegen. Vielleicht fand die Ausgabe in Folge des Fehlens des zweiten Teils keine Abnehmer.

Auf jeden Fall war noch eine so grofse Anzahl von Exemplaren vorhanden, dafs Götze 1644 den Plan, sie zur Grundlage einer neuen Ausgabe zu machen, fafste, die Druckbogen samt dem druckfertigen, von Opitz bei seinem Tode hinterlassenen Manuskript des zweiten Teils (F^{II}) erwarb und ein neues Titelblatt stechen und vor den ersten kleben liefs.

Jedenfalls hat Götze auch die Restauflage von E^{II} erworben; wenigstens findet man überall E^{II} mit F zusammengebunden, so dafs der Schluſs nahe liegt, dafs sie auch zusammen verkauft wurden.

Vermutlich war der Drucker von F^{II} der auf dem Titel des gleichzeitig erschienen, mit denselben Typen gesetzten „Florilegium variorum epigrammatum“ genannte Wolffgang Hoffmann. Der erste Teil von F ist mit andern Typen gedruckt.

Der Titel von F^{II} (im Apparat, da für F^{I} immer E^{I} eintritt, mit F bezeichnet) lautet: MARTINI OPITII Weltliche Poëmata. Der Ander Theil: Zum vierdten mal vermehret vnd vberſehen herauß gegeben. Franckfurt, In Verlegung Thomæ Matthiæ Götzen, Im Jahr M.DC.XXXXIV. Leider ist der Druck keineswegs sorgfältig. Die Seitenzählung, die auch sonst viele Fehler zeigt, springt von 192 auf 273.

Dafs F^{II} auf Opitz selbst zurückgeht, beweist die Thatsache, dafs sich hier zum ersten Male die angekündigte Widmung an Diederich von dem Werder vorfindet. Die Nachdrucke D^{1}, D^{2} und der Danziger Druck von 1641 folgen noch C und haben die Widmung des zweiten Teils nicht.

Der Danziger Druck von 1641 ist betitelt: Martin Opitzen Deutſche Poëmata, Auffs new überſehen vnd vermehret. Dantzig, Gedruckt vnd Vorlegt durch Andream Hünefeldt, Buchhändler. Anno M.DC.XLI. Der Verleger beklagt sich in seinem Vorwort, dafs ungefähr vor einem Jahre ein Nachdruck herausgekommen sei, dem ein Titel „beygeleget war“: „Primum Dantiſci apud An-

dream Hünefeldium". Wir kennen keinen Nachdruck mit dieser Angabe; ich vermute dafs der kleine Nachtrag zu D^2, der mehrfach beigebunden ist, diese irreführende Bezeichnung trug; jedoch ist in allen mir bekannten Exemplaren das Titelblatt fortgeschnitten.

Hünefeld, der in Opitzens letzten Lebensjahren manches für den Dichter gedruckt hat, giebt sich den Anschein, als sei seine Ausgabe ein selbständiges Produkt. Indessen ist sie nur ein Nachdruck von C mit Benutzung von A, D^2 einigen wenigen Einzeldrucken und ein paar handschriftlich überlieferten Versen (am Schlusse des ersten Teils).

Dagegen ist F von Opitz ganz neu geordnet und durchgesehen, wie die Varianten unseres Neudrucks klar beweisen (vgl. zu $7_{,9}$ f., $38_{,4}$ und das Fehlen von Nr. 121—123, 125—127). Wir haben also die beiden Teile F^I (= E^{I1} und E^{I2}) und F^{II} zusammen mit E^{II} als Ausgabe letzter Hand zu betrachten.

Die beiden Opitz-Ausgaben, die weiterhin noch im 17. Jahrhundert erschienen, die Amsterdamer von 1645/46 und die Fellgibelsche in Breslau 1690, folgen F. Als dann Opitz von den Schweizern und Gottsched mit gleichen Ehren als Vater der deutschen Poesie zu neuem Leben erweckt wurde, regte sich das Verlangen nach einer besseren und vollständigeren Sammlung. 1740 konnte Lindner (Opitz-Biographie II, 66) melden, dafs drei neue Ausgaben zu erwarten seien: von Bodmer, Gottsched und Gebauer in Göttingen. Gottsched liefs aber den Plan fallen (Beyträge zu critischen Historie 7, 54 Anm.), als er von der gleichen Absicht der Schweizer erfahren hatte (ebenda 6, 170). Im Jahre 1745 traten Bodmer und Breitinger mit dem ersten Bande ihres Opitz hervor, der den frühesten Versuch einer wissenschaftlichen Ausgabe eines neueren deutschen Dichters darstellt. Breitinger hatte alles erreichbare Material zur Entstehungs- und Textgeschichte zusammengetragen (siehe die Vorbemerkungen und Bodmer an Hagedorn 11. Juli 1745. Hagedorns Werke. Hamburg 1800 5, 200). Die Behandlung des Wortlauts zeugte von ungewöhnlicher Pietät gegen den alten Dichter und richtigem Urteil. Aber das Erscheinen der elenden Ausgabe des Gottschedianers Triller, die in Frankfurt a. M. 1746 in vier prächtig gedruckten Bänden hervortrat, brachte die der

Schweizer zum Stocken. Mochte auch Bodmer klar die Erbärmlichkeit des Trillerschen Machwerks nachweisen (Der Gemifshandelte Opitz in der Trillerischen Ausfertigung seiner Gedichte 1747), es fand sich kein Verleger, der es gewagt hätte, die Konkurrenz mit der schlechten, aber äufserlich bestechenden Ausgabe aufzunehmen.

Seitdem ist nie wieder der Versuch einer wissenschaftlichen Opitzausgabe unternommen worden, und bis jetzt besitzen wir die Werke des „Vaters der neueren deutschen Dichtung" noch nicht in einer auch nur einigermafsen brauchbaren Gestalt. Und doch gehört ein zuverlässiger und vollständiger kritischer Abdruck seiner Gedichte sicher zu den unentbehrlichen Hilfsmitteln für die wissenschaftliche Beschäftigung mit Sprache und Metrik des 17. Jahrhunderts. Unser Neudruck stellt einen ersten kleinen Schritt zu diesem Ziele dar.

V.

Das 17. Jahrhundert achtete Uebersetzen im allgemeinen eigenem Produzieren gleich. Kam es doch zunächst darauf an, die poetische Form der Renaissancekunst für die deutsche Dichtung zu erobern, mochte der Gehalt auch nicht dem eignen Erleben und Empfinden entstammen. Im engsten Anschlufs an die antiken und ausländischen Vorbilder erkannte Opitz das Heil für die vaterländische Poesie. Als er 1618 in Görlitz in deutscher Sprache zu dichten begann, empfing er die erste Anregung von einem niederländischen Liederbuche (siehe Nr. 148 An den Leser Z. 1 ff.). Es waren nicht die Nederduytschen Poemata von Daniel Heinsius. Wie bereits Höpfner (Beiträge zur deutschen Philologie. Halle 1880. S. 295 ff.) vermutet hat, lernte er diese erst später kennen.

Vielmehr war sein erstes Vorbild die Sammlung „Den Bloem-Hof Van de Nederlantsche Jeught beplant. Met uytgelesen Liedekens ē dichtē, Vergeselschapt met eenē Maywagen, door verscheydē Liefhebbers gecō:t . Noyt in den druck gesien. t' Amstelredam By Dirck Pieterfs in de Witte Busse op het Waeter a° 1610" (Erster Druck 1608). Auf diese Quelle hat zuerst Rubensohn, belehrt durch Bolte, hingewiesen (Euph. 2, 85 f.).

Die Sammlung entstammt, wie die übrigen derselben Art, dem Kreise der Rederyker, wahrscheinlich der Amsterdamer Kamer „De Egelantier". Sie enthielt neben Gedichten im älteren Stil, die durch die Ueberschrift „Prince" der letzten Strophe gekennzeichnet werden, eine gröfsere Anzahl von Proben der neuen Renaissancekunst, die im Anschlufs vor allem an die Plejade im letzten Viertel des 16. Jahrhunderts in den Niederlanden erblühte. (Siehe Jan te Winkel, Den Nederduytschen Helicon van 1610, Tijdschr. voor nederl. Taal- en Letterk. 18, 241 ff.).

Von dieser germanisierten romanisch antiken Kunst des stammverwandten Volkes ist der Charakter der deutschen Poesie auf lange Zeit hinaus bestimmt worden. Wenn te Winkel (a. a. O. S. 245) den „Bloemhof" als die erste Sammlung, die öffentlich von der neuen Gestaltung der niederländischen Lyrik Kunde gab, bezeichnet, so entspricht das nicht ganz den Thatsachen. Denn schon der „Nievwen Lusthof", erschienen in Amsterdam 1602, brachte auf S. A 2a und A 2b drei Gedichte in Alexandrinern, je ein Madrigal auf S. 24 und 25, ein Sonnet S. 24, und eine Reihe von anderen Alexandrinerdichtungen, die freilich hier noch als sangbare Lieder behandelt sind.

Opitz benutzte den vierten, undatierten Druck, der wahrscheinlich 1608 erschienen ist. Erst hier findet sich das einzige von ihm aus dem „Lust-hof" übersetzte Gedicht (Nr. 88). Der Titel dieses Druckes lautet: Den Nievwen Verbeterden Luſt-hof, Gheplant vol uytgeleſene, eerlycke, Amoreuſe ende vrolijcke gheſanghen, ... Den vierden druck ghebetert. t' Amstelredam, by Dirck Pieterſz. in die witte Perſſe by die oude Brugghe aent Water."

„Bloem-hof" und „Lust-hof" sind die ersten Vorbilder gewesen, die die Gestalt der deutschen Poesie Opitzens bestimmt haben. Nachher trat erst eine umfangreichere Kenntnis der niederländischen Dichtung, ihrer französischer Vorbilder, zumal Ronsards, und der Italiener hinzu. Etwa gleichzeitig mit den ersten Liederbüchern hat aber bereits die Antike, vermittelt durch die von Cüchler herausgegebene Anthologie, unsern Dichter zur Nachbildung gereizt und auch sonst sind ihm die Griechen und Römer, sowie die in den alten Sprachen

dichtenden Neueren immer als höchste und nachahmenswerteste Muster erschienen.

Im allgemeinen hat sich Opitz in A ganz auf Nachbildungen beschränkt. Das einzige gröfsere scheinbar selbständige Produkt, das die Sammlung enthält, ist die „Zlatna"; auch diese aber folgt ihrer ganzen Anlage nach und in vielen Einzelheiten einem niederländischen Muster: „Den Binkhorst, ofte het Lof des gelvcsalighen ende ghervstmoedigen Landlevens. Amstelredam 1613." Wenn er in der Vorrede zu A als Ursache, dafs er „einen zimlichen Theil dieses Büchleins aufs frembden Sprachen übersetzen wollen", angiebt: „dafs man aufs gegenhaltung derselben die Reinigkeit vnd Zier der vnseren besser erkennen möchte", so macht er eben aus der Not eine Tugend. Dafs indessen schon im siebzehnten Jahrhundert diese Abhängigkeit von fremden Vorbildern als Mangel der Opitzischen Dichtung empfunden wurde, beweisen die Worte Moscheroschs (Zeitschr. f. Bücherfreunde 2, 505): „Opitius noster omni laude maior est, plura vero Carmina sua ex Gallicis poetis mutuavit."

Die Ueberschriften einer gröfseren Zahl von Gedichten nannten ihre Quellen (wollte Opitz den Anschein erwecken, als ob alle übrigen sein Eigentum wären?); aber leicht war es zu erkennen, dafs ein weit gröfserer Theil ebenfalls nur entlehntes Gut bedeutete, vieles einfach übersetzt, anderes in der Art des Cento aus Reminiscenzen zusammengestückelt.

Schon die Schweizer haben in ihrer Ausgabe an einigen Stellen auf die Originale hingewiesen. Nachher ist durch Weinhold, Strehlke, Muth, Beckherrn die häufige Anlehnung, namentlich an Ronsard und Heinsius, aufgedeckt worden, und andere (Höpfner, Rubensohn) haben die Spuren, die nach anderen Richtungen wiesen, verfolgt.

Eine Fülle von Quellennachweisen und Parallelstellen enthält ein in meinem Besitze befindliches Exemplar von B, das früher Caspar Barth gehörte. Dieser durch seine ungeheure Belesenheit bekannte Philologe, der aufserdem gerade in der Heidelberger Zeit mit Opitz intim verkehrte, giebt in seinen Randbemerkungen viele Belege für die Unselbständigkeit Opitzens.

Im Folgenden stelle ich die Quellen für A zusammen,

so weit sie mir bekannt sind, und gebe aus den schwer zugänglichen einige Proben, die zum Vergleich dienlich sind. Alle Belege zu bieten, war unmöglich. Diese Einleitung hätte jedes zulässige Mafs überschritten, wollte sie jedes einzelne Motiv, jede Wendung, die bereits bei Vorgängern verwendet ist, aufzählen. Geht doch der Bildervorrat der Renaissancedichter wie eine in allen Landen gangbare Münze von Hand zu Hand. Dieselben Themata werden immer wieder behandelt Man könnte z. B. leicht aus den lateinischen Gedichten Julius Caesar Scaligers, den französischen der „Olive“ Du Bellays das von Opitz so häufig behandelte Thema des nächtlich nach der Geliebten seufzenden Dichters in zahlreichen Variationen desselben, mit stehenden Concetti überladenen Stiles nachweisen. Ebenso der Vergleich der Augen der Geliebten mit den Sternen und die meisten anderen Bestandteile der poetischen παρασκευή, die zum gröfsten Teil aus der späten griechischen und römischen Dichtung herstammen.

Eine kleine Zahl von Citaten war nicht nachweisbar, weil die betreffenden Autoren in den mir zugänglichen Bibliotheken nicht vorhanden sind, und weil sie in den Sammlungen, die mir zur Verfügung standen, nicht aufzufinden waren. Im allgemeinen darf man wohl auf Grund des zusammengestellten Materials das Urteil fällen, dafs Opitzens Abhängigkeit von seinen Vorbildern noch beträchtlich gröfser ist, als man bis jetzt annahm, und dafs nach Stoff und Form nur ein verschwindend kleiner Teil seiner Lyrik als sein geistiges Eigentum gelten darf.

Es bleibt mir noch übrig, für die freundliche Unterstützung, die mir durch Darleihung von Büchern und Nachweise zu Teil geworden ist, meinen Dank auszusprechen. Er gilt den königlichen Bibliotheken in Berlin und Dresden, der herzoglichen Bibliothek in Gotha, der Stadtbibliothek in Breslau, der Ratsbibliothek in Bunzlau, Herrn Dr. de Vries, Direktor der Universitätsbibliothek in Leiden, Fräulein Marie Johanknegt in Amsterdam und Herrn stud. phil. Victor Manheimer in Göttingen.

Quellen.

An den Leser. S. 5, Z. 8—21. Die Italiener — Poet gewesen] Scriverius, Dan. Heinsii Nederduytsche Poemata 1618 S. 3 f.: „De Italianen siju de eerste, die in onse tijdt de gheleertheyt, ende by nae teenemael vervallen sprake der Romeynen, weder opghebout, ende verciert hebben: maer hebben daerentusschen niet vergeten haer eyghen. De gheleerde Petrarcha ... heeft driemal grooter eer in sijn moeders tale behaelt, ende is veel meer bekent gheworden door zijn Toscaenschen sanck, als door alle het gheen dat hy aen den dach gebrocht heeft ... Sanazarius en is niet te vreden gheweest dat hy den Koninck ende vorst aller Poëten Virgilius in de oude Roomsche sprake hadde derven beroepen ... heeft der halven zijn soete Arcadia in sijn eyghen tale uytgheghéven. In Vrancrijck ... is Petrus Ronsardus ten lesten voort ghekomen ... heeft terstont alle de gheleerden van gansch Vrancrijck als betovert ... jae heeft van zijnen Koninck groote gaven ende een rijck inkomen daer door verkreghen. Van ghelijcken yver is gheweest Salustius Bartas, die by velen niet min en wert ghepresen."

Z. 32—36. Wir Teutschen — reden mögen] Scriverius a. a. O. S. 5: „Wy alleen ondanckbaer teghen ons landt, ondanckbaer teghen onse sprake, hebben tot noch toe meest al of de selfde veracht."

S. 7, Z. 8—11. Ja daſs — gegeben wirdt] Heinsius a. a. O. S. 100: „Vele onder haer ... en hebben met de naem van Vulcanus, Bacchus, Venus, ende andere namen, gelijck Plutarchus wel segt ... niet dan het vier, de wijn, de minne, ende hare krachten, goet ende quaet, ghebruyck ende misbruyck, willen te kennen geven."

Z. 14—19. Welches Euripides — Flasche Wein] Heinsius a. a. O. S. 99 f.: „Doch boven al heeft my altijt ten uytersten behaecht het gene datmen by Euripides leest in zijnen Cyclops ... *Θεὸς δ' ἐν ἀσκῷ πῶς γέγηθ' οἴκους ἔχων*; Dat is: Wat is het voor een God, die leeft, En in de fles zijn wooning' heeft?"

Z. 22—24. der nit sihet — angebettet] Heinsius a. a. O. S. 99: „en vinde ick niet dat meer te verwonderen is, dan de groote blintheyt daer in zy (de Heydenen) geweest sijn: soo verre komende te lesten, dat zy ... hare sonden aengebeden hebben."

S. 8, Z. 11—18. weil sonderlich — verdeckt lieget] Heinsius, Poemata Leiden 1617 Ad lectorem (Euph. 6, 49): „Recte autem Plato maximum naturae subsidium amorem esse dixit ... Quamquam ... sapientae plurima praecepta hac occasione nobis exciderunt ... Cum praesertim saeculorum omnium exemplo id fiat ...

Z. 22—24. Ist auch Plato — beschawen könte] Heinsius, Poemata 1617 Ad Lectorem (Rubensohn, Griechische Epigramme S. CLXXXIX): Plato versus molliculos, festivos, delicatos dedit. Vestram ego fidem appello, qui suavissimos in formosum Asterem legistis, quibus coelum fieri se postulat, multis ut oculis amores suos intueri possit." Vergl. Euph. 2, 73 ff.

Z. 25—28. Ist Cicero — Commendiret] Heinsius, Poemata Leiden 1610 Lectori: „et qui fortiter e rostris Catilinae furias restinxit, idem basia in Tusculano suaviter laudavit. Quid minorem Plinium? Hendecasyllabos nobis suos commendat, quos non minus quam severos fuisse fatetur".

Z. 30—32. wie viel mehr ich — verehret habe] Heinsius Eleg. Lib. I. Widmung: „quanto aequius nos veniam merebimur, si prima aetate Venerem cum Musis conjunximus & liberius paulo sacris hujus Deae initiati sumus."

Z. 38—S. 9, Z. 5. Es werden vieleicht — nicht angesehen] Heinsius, Poemata 1610 Lectori: „Nos delectant quoque quae non placent ... Erunt forte quaedam, quanvis pauca, quae iuvenile aliquid redolere videbuntur. Quid refert? Haec immista reliquis, gratiam aliquam ijs addent quibus sunt inferiora."

Nr. 1. Ovid., Amores II, 1.

2. „Aus dem Holändischen Dan. Heinsij." Dan. Heinsii Nederduytsche Poemata; By een vergadert en uytgegeven Door P. S. Amsterdam 1618, S. 52 ff. Bion. Idyll. 4. Euph. 2, 71. Muth, Ueber das Verhältnis von Martin Opitz zu Dan. Heinsius S. 19. Rubensohn, Griechische Epigramme S. 120. 128. Caspar Barth: „Jſt auch Frantzöſiſch getichtet in P. T. L. Throno Cupidinis Tres amiable Sexe a qui Cypris jolit." P. T. L. Thronvs Cvpidinis. Editio altera. Amsterodami 1618. S. B1b—B6a Aux Dames de France. Vergl. A. G. C. de Vries, De Nederlandsche Emblemata. Amsterdam 1899. S. 39. XLVIII ff.

3. Ronsard, Oeuvres complètes ed. Blanchemain I, XXX. Weinhold, Martin Opitz von Boberfeld S. 25.

4. V. 64 ff. bis zum Schluſs Heinsius (siehe zu Nr. 2). S. 31. Beckherrn, Martin Opitz, P. Ronsard und D. Heinsius S. 76.

5. Heinsius (siehe zu Nr. 2) S. 19. Scriverius ebda S. 7 ff.

6. Horat., Epod. 2. Fischart, Fürtreffliches artliches Lob dess Landlustes in Siben Bücher Von dem Feldbau Straſsburg 1579. Zeitschrift für deutsche Philologie 8, 477. A. Lehnerdt, Die deutsche Dichtung d. 17. u. 18. Jh. in ihren Beziehungen zu Horaz. Königsb. 1882 S. 2 f. Virgil, Georgica (V. 33 f. Georg. I, 105; V. 50 IV, 202; V. 79 I, 307 ff.; V. 90 I, 259). Virgil, Culex (V. 41 Cul. v. 51 ff.; V. 65 ff. Cul. v. 144 ff.).

8. V. 9—14. Rons. (siehe zu Nr. 3) II, 221. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 77.

9. Owenus, Epigrammata Leiden 1624 II, 76. Problema ad Physicos, de basiis.

Si nihil ad suavem spectarent basia gustum,
Oscula cur solo semper ab ore damus?

10. „Aus dem Italienischen der Edlen Veronica Gambara". Veronica Gambara, Rime e lettere, raccolte da Felice Rizzardi. Brescia 1759. S. 15 Rime XV.

11. Bloem-hof (siehe Einl. S. XXV) S. 25 f.: Een Vryer gaende op een cant van een watertgen, singhende een Lietgen op de voys van de Lustelyke Mey: spreect met sijn wederclanc, menende dattet een Goddinne was: . Barth: „Opitius hat die art in diesem Teutsch [?] genommen aufs dem Frantzösisch. Bellaij. Piteuse Echo qui erres en ces bois etc." Du Bellay, Oeuvres choisies Paris 1898. S. 116.

12. „Epigramma aus dem Mureto." Marci Antonii Mureti Orationes, Epistolae, et Poemata. Lipsiae 1750 Appendix S. 113. Margaridi.

Cum pluit, et radios Phoebus cum subtrahit orbi,
Tum sane moestus quolibet esse solet:
Ne mirere igitur, si sim, mea Margari, tristis:
Ecce pluo lacrimas; tu mihi Phoebus abes.

Euph. 6, 26.

13. B: „Einen groſsen Theil aus dem Niederländischen." Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 1—4 Lentes Clagh-ghedicht. 212 Verse.

Terwyl den Hemel ſoet, met ſijn verweende daghen
De oude coude tyt des Winters gaet verjaghen,
End' deur zyn fier gelaet die Aerd'en Locht verjeucht
En alles ſich verblyt, en alles ſich verheucht:
Terwyl het Aertryck groen, ſich ſelven gaet bemalen,
Met menich Bloem en Cruyt, en ſelfs de hooghe ſalen,
Des Hemels met zyn reuck en met zyn aeſem raeckt
Daer door die Goden ſelfs niet weynich zijn vermaert:
Terwyl t' ghevoghelt al met haer ſoet Tierelieren
Ten Hemel opwaerts ſtycht eñ door de locht gaet ſwierē,
Terwyl de Satyrs meeſt, vaſt blaſen op haer Fluyt
Om te doen hoeren aen haer Nimphen t' ſoet gheluyt.

Terwyl de Herders al in coele ſchadow' ruſten,
Daer yeder met zyn lief, ſich ſelver gaet verluſten.
So ſit ick hier en treur, ſo treur ick vaſt alleen
En hev Eylaes myn quaet met niemandt nu gheneen.

V. 25—28 12 Verse. V. 23 wie der weiße Schwan Zusatz. V. 40 Die my in haare min, ſo dapper hout verſnoort. V. 48 Von meiner hellen Stimm] Van mijn bedruckte ſtem V. 49 Ick ren, ick jaegh, ick loop, ontſinnich door de landen V. 61 Princeſſin] Meeſterſche V. 63/4 Myn iughevallen oogh, myn wanghen die ghy ſiet | Noch glibrich van het nat, dat uyt myn ooghen vliet. V. 91/2 Maer ick derf ſweeren u, Brou Venus hooghe dis, | Dat myne liefde wel u ſchoonheyt waerdich is. V. 102 Die myn verwonnen hert, ghevanghen voert ten toone. V. 104 En doet my enns de jonſt die ick van u verwacht. Nach V. 108 und 114 je vier Verse nicht übersetzt. V. 116 Wieſenblum] Wittenbloem V. 126 Met deſe fiere brant die dus myn hert doet blaecken. V. 134 Ick bid u om ghenae, vergheeft myn myne handel. Nach V. 148 und 164 je vier Verse nicht übersetzt. V. 154 Wiens af zyn my ontſtelt, wiens af zijn my doet ſterven. V. 167/8 Die woorden die wel eer zijn onder ons ghegaen | Met een te ſoet gheluyt, dat niemant cond' verſtaen. V. 173—180 eingeschoben von Opitz. V. 193 En voor mijn leſte lof, ſal daer op zijn gheſchreven: . Euph. 2, 86. V. 153 Barth: „Sic Janus Dousa Pater Sat. lib. 5 c. 19 (falsches Citat!) Quid cum Sole mihi, tenebras cui Lucia pellit? Altera ab occasu quae mihi Sole dies.“ Zu V. 190 f. verweist Barth auf Zlatna V. 71 f.

14. Owenus (siehe zu Nr. 9) IX, 76. Euph. 2, 92.

15. Ronsard (siehe zu Nr. 3) II, 419. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 88 f. Daniel Heinsius, Poemata latina 1649 S. 68 f. Rubensohn, Griech. Epigramm. S. 120 f.

16. Euph. 2, 93.

17. Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 9 f.: Cupidos School ganck. 6 Strophen.

PAeſt als ick int Boſch ginck bralen,
Om den ſoeten Voghel ſanck:
Op mijn beſte t'achterhalen,
Met mijn boerſche Harder ſanck,
Quam die moeder van de min,
Met een dobbel looſe ſin,
Met een ſoete valſche reden
Haren ſoon by my beſteden.

Alles wat ghy wilt bedinghen
Seyde zy, is u ghejont,
Soo ghy mijn cleyn Kindt leert ſinghen
T'gheen ghy op die Fluyte condt.
T'was al wel: ick leerde t' Kint,
T'gheen men hedendaechs noch vint,

Van die Goden, van haer leven,
In ons Harder-boeck beſchreven.

V. 33 ff.: In de plaets van op te ſegghen
Sijne leſſe, quam hy my
Selfs een minne les voorlegghen
Dies hy van ſijn les was vry:

B: „Aus Ronsardts Erfindung". Daſs Opitz nicht aus Ronsard (II, 360) sondern aus dem Bloem-hof das Gedicht übersetzt hat, beweist der Vergleich der angeführten Stellen schlagend. Euph. 2, 71. Rubensohn, Griech. Epigr. S. 127. Vorbild Bion, Idyll. IX.

18. Jul. Caes. Scaliger, Poemata o. O. 1591 S. 139 „Iterum solicitari ad bellum".

19. Owenus II, 88. Nudus Amor. 6 Verse. Schluſs

Vestivit nudum cur omnia praeter amorem?
Quo nudus magis est, hoc minus alget amor.

Euph. 2, 91.

20. „Auſs dem Italienischen Petrarchae". Canzoniere rived. da Scartazzini. Leipzig 1883 S. 115 Sonetto 88.

21. Jul. Caes. Scaliger, Poemata (siehe zu Nr. 18). I, 638 „Ad Sidera".

22. B „Einen groſsen Theil aus dem Niederländischen" Bloem-hof S. 13 f. Elegie. Of Clachte. 12 Strophen zu 4 Versen. Unterz. Maugre Envie.

I.

Sal ick den tijt wel sien? ach zullen d'uren comen,
Dat ick mijn Lief betraght, noch eens aenschouwen zal?
Ey daghen loopt doch voort! vliet wech als water-stroomen,
Keert snellijck u Compas, maeckt veerdich uwen val.

II.

Aurora slaept niet langh, toomt, sadelt Phebi paerden
End' spant saen sijn gewiel, noch voor den dageraet
Verschalckt hem daet hy slaept, dat hy stijg op der aerden,
Och Thetys laet hem gaen, sijn langhen Somer graet.

Strophe III nicht übersetzt, Vers 9—12 frei nach Strophe IV, Vers 13—20 nach Str. VII und VIII, von V. 21 an selbständig. Euph. 2, 86. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 85 „ganz aus den Sonnetten Ronsards zusammengeschweiſst."

23. Euph. 2, 92.

25. Barth: „Vers rapportez. Versus correlativi seu reticulati". Vergl. z. B Marci Ant. Mureti Orationes (siehe zu Nr. 12). Lipsiae 1750. Appendix S. 106:

Caesar, amor, testudo; movet, delenit, inescat;
Fletum, elegos, aures; sanguine, melle, sonis.

Euph. 2, 91.

26. Antholog. Palat. IX, 15. V. 3. 4. vergl. XVI, 209. Euph. 2, 90. Rubensohn, Griech. Epigr. S. 123. Julius Caes. Scaliger, Poemata 1591 S. 118, „Nocte deprehensus consulit sidera".

27. „Aus dem Italienischen der ... Gambara" (siehe zu Nr. 10) S. 16 Rime XVI.

28. Heinsius, Aen de Jonckvrovwen van Hollandt (1618, S. 52). Höpfner, Straſsburg und Martin Opitz (Beiträge zur deutschen Philologie, Halle 1880 S. 300).

30. Euph. 2, 91.

31. Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 8. Sonnet.

Dit wonderlijck gheheell dit alles wat ghy siet,
De Aerd, de Locht, de Zee, des Hemels hooge troonen
En al wat Aerd, wat Zee, wat Hemel, Lucht vertoonen,
Of haddet gheene Son, of twee, het ginck te niet.
Ick arm ellendich Deir wat lijd ick dan verdriet,
(Laes) die verdraghen moet twee Sonnen die daer woonen
Int aenſchijn van mijn lief, die ſchoonste van die schoone[n],
Doch grooter is mijn pijn waer dat zy van my vliet.
Wat wonder ist dan noch waneer ghy my ſiet ſterven,
Tien duysentmael den doot, eer t'eynde van den dagh,
Ick lyde dat gheheel ter werelt niet en mach.
T' zy dat zy by my is, t' zy dat ick haer moet derven,
Och blyft my altoos by alſt immers weſen moet,
Soo kies ick noch de doot die my de hitte doet.

Euph. 2, 97.

34. Jul. Caesar Scaliger, Poemata (siehe zu Nr. 18) S. 120: „Nocturnum suspiciens caelum". Euph. 2, 94. Rubensohn, Griech. Epigr. S. CLXL. Vergl. Nr. 117 V. 9—12.

35. „Aus dem Lateinischen Hugonis Grotij." Euph. 2, 97.

36. „Auſs dem Holändischen". Euph. 2, 91.

37. B: „Fast aus dem Niederländischen". Bloem-hof. (siehe zu Nr. 11) S. 12 „Jaer-dicht, aen ſijn beminde". V. 1—5 ganz selbständig, das folgende frei übersetzt. Euph. 2, 88.

40. Barth: „Fere ex Hugonis Grotij, ad Gernandum pag. 269 [H. Grotii Poemata omnia. Amstel. 1670. S. 186.] Juxtaque ex Heinsii Jambis ad Manus Jani Dousae [Heinsius, Poemata 1610 S. 307]."

41. Heinsius, Aen de Jonckvrovwen von Hollandt (1618, S. 52). Höpfner (siehe zu Nr. 28) S. 300. Euph. 2, 68 ff. Rubensohn, Griech. Epigr. S. 120.

42. V. 70 bis Schluſs frei nach Heinsius, Op zijn eygen Bruyloft (1622, S. 162). Euph. 6, 63.

47. Euph. 2, 92.

48. V. 25 ff. Barth: „Sic Weggerling pag. 33 part. 1" (Weckherlins Gedichte herg. v. H. Fischer Nr. 44 V. 107—111).

50. „Auſs dem Italienischen Veronicæ Gambaræ". (siehe zu Nr. 19) S. 26. Rime XXV.

51. „Aufs dem Lateinischen Petronij Afranij".

52. B: „Fast aus dem Holländischen". Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 17 Sonnet. Verf. Pieter Cornelisz. Hooft.

Leysterren van mijn hoop, Planeten van mijn Jeucht,
Vermogen oogen schoon in s' hemels vyer ontsteken,
Als ghy u vensters luyct, so siet men my ontbreken,
Myns levens onderhout, en teeder soete vreucht.
Want ghy besluyt daer in een salighende deucht,
Vriendlycke vrolycheyt, die min met alzyn treecken
Jock, lach, beuallicheyt, daer inne zyn gheweecken,
En wat ter werelt is van wellust en gheneught.
Natuere die daer schynt in droeve damp begraven
Door t' misten van haer glans, betreurt haer rypste gaven
Die gh' al te saem besluyt, in plaets so nau bepaelt.
Doch nau en is sy niet, ghelyck het schynt von buyten,
Maer wyt en woest ghenoech om alles in te sluyten,
Daer sich myn woeste ziel, soo verd' in heeft verdwaelt.

Euph. 2, 66. 96. Piet. Cornelisz. Hooft, Gedichten. Amst. 1871 S. 24.

54. „Aufs Dan. Heinsij Monobiblo". Heinsius, Poemata a. a. O.

55. V. 12 ff. Anthol. Palat. IX, 230. Euph. 2, 99.

57. B: „Aus eines andern Erfindung". Heinsius, (siehe zu Nr. 2) S. 45. Elegie ofte Nacht-clachte". Muth S. 19. Barth: „Genommen aufs der Nachtklage Heinsij ... oder Eiusdem Monobibl. Eleg. 2". Poemata 1610 S. 140.

58. Euph. 2, 92.

59. „Veronica Gambara" (siehe zu Nr. 10) S. 23. Rime XXII.

60. Anthol. Palat. V, 68. Euph. 2, 91.

61. „Aufs Hugonis Grotii Erotopægniis". Poemata (siehe zu Nr. 40) S. 283. Oculi.

62. B: „Fast aus dem Holländischen". Bloem-hof S. 6. Courante. Si cest pour mon pucellage.

O Ghy stercke Godt der minnen
Waerom datmen u verblint
Over al gheschildert vint?
Dat en can ick niet versinnen
T' mach wel dat ghy niet en siet,
Ick gheloof het nochtans niet.

Sitdy niet, hoe condy gissen
Dat u schicht soo seecker gaet?
Blinden houden doch gheen maet,
Ghy cont schieten sonder missen,
T' mach wel dat ghy niet en siet,
Ick gheloof het nochtans niet ...

Maer ghy wilt gheen clachten hooren
Van dien die ghy hebt ghewont,
En nochtans wel helpen cont,
Maer laet haer in druck versmooren,
Daer uyt ick veel eer gheloof,
Dat ghy zijt gheweldich doof.

Barth: „Corderius Lepidus." Delitiae poet. Gall. II, 417:

Mentitur caecum quisquis depinxit Amorem,
Debuerat surdum pingere, si poterat.
Vror enim quoties et vocem spernit et aestus
Sed licet abscondar, me ferit: ille videt.

63. „Aufs dem Lateinischen Josephi Scaligeri". Josephi Scaligeri Poemata omnia. Antwerpen 1615. S. 12. In tabellam depictae dominae.

65. „Aufs dem Grichischen Platonis lib. IV. tit. ἀπὸ γυναικῶν". Anthol. Palat. VI, 1. Rubensohn, Griech. Epigr. S. 106 f.

66. B: „Einen grofsen Theil aus dem Niederländischen". Barth: „Versum est hoc carmen ex Throno Cupidinis Brederodii Niderländisch Om al het goedt datter is in Nederlandt. Französisch Pour tous les biens qui sont deça la Mer etc." Siehe zu Nr. 2. V. 21—32 Ronsard I, 14. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 74.

67. „Aufs dem Grichischen". Anthol. Palat. V, 223. Euph. 2, 90. Rubensohn, Griech. Epigr. S. 38, 105 f.

68. Ronsard II, 148. Weinhold (siehe zu Nr. 3) S. 25, Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 87; mit Recht bestritten von Tittmann, Ausgewählte Dichtungen von M. Opitz S. LXX. Vergl. Heinsius Eleg. V, 7 In fontem purissimum, 1610 S. 132.

69. Owenus (siehe zu Nr. 9) IV, 59 „Epitaphium Justitiae".

70. „Aufs dem Niderländischen Dan. Heinsij". Nicht aus den Nederduytschen Poemata (1618 S. 51) übersetzt, sondern aus den Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. A 4ᵃ Trov-Dicht. V. 13 Bloem-hof: die wy sien Ned. Poem.: die ons leen Opitz: die wir sehn. V. 21 Bloem-hof: Maer ons Bruyd'gom versien van ballast comt gevaeren. Ned. Poem.: Maer Burchgraef wel voorsien van ballast komt gevaeren Opitz: Vnd vnser Bräutigam kommt an . . . V. 25 Bloem-hof: Dit is den laetsten wensch. Ned. Poem.: Dit is de beste wens. Opitz: Das ist der letzte Wunsch. Muth S. 19.

71. Euph. 2, 93.

72. „Aufs dem Latein Adeodati Sebæ". Delitiae poet. Gall. III, 621 In eius basium. Aber die Quelle ist doch wohl Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 13. Sonnet.

Corts doen de Mane stont, met *Argi* ront omtoghen,
End' dat de stille nacht, haer slaep cruyt zaeyde neer,

Beving' my eenen droom, my docht na my begheer,
Dat ick mijn lief betraght, vont neffens my gheboghen,
Ic custe, streeld' end' ſmeert, haer lipkens, borstjens, oogen.
Maer smorgens vont ick my, van troost beroovet seer:
T' slaeplaken in de mont, haer armkens lieflyck teer,
In een Bed-stoc verkeert, myn vreugt met droom bedrogen.
Verrader schelmsen droom: waerom viiet ghysoras
Lust u den spot met my, so verlengt dynen pas,
End' blyft my langer by, met een gheneught volcomen.
Bedrieger crygh ick niet dan uwen spot end' lach,
Van harer schoonheyts roos, so geeft my dat ick mach
Drie duysent jaer so soet, sonder ontwaken droomen.
Euph. 2, 97.

73. „Auſs dem Grichischen". Anthol. Palat. XII, 235. Euph. 2, 91. Rubensohn, Griech. Epigr. CLXLIII. 48 f. 115.

74. Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 14. Sonnet. Unterzeichnet Maugre Envie.

De liefd' bespringt mijn hert, de Crijgh ons Vaderlant
De liefd' met pijlen scherp, de Crijgh met veel oorlogen
Liefd ſuyght mijn clachten uyt, de Crijgh heeft uytgesoghen,
Onser Frontieren grens, met aenſtoot veelderhandt,
De Liefde ſtoockt myn vyer, de Crijg Landouwen brant
De Liefd' heeft my bespiet, uyt hare lockend' ooghen,
Mars had' door schoon beloft, ons Vaderlant bedroghen:
De Liefd' is blindt, de Crijgh heeft reden noch verstant,
T'is ongheluckich volck, die zulcken Herren eeren.
De Liefd' met droefheyt loont, de Crijgh met veel verſeeren,
Van gheen van beyden comt, deugt, voordeel noch profijt,
Begheef ick my tot crijg, ſijn dorst vorst mijn gheſellen,
Volg ick de Liefde naer, Schoone zult ghy my quellen,
T'is beste dat ickſe myd, dan beyde make quijt.

Euph. 2, 97.

75. „Epigramma Oweni". Owenus (siehe zu Nr. 9) II, 90 „In Fucatas".

76. „Veronicæ Gambaræ" (siehe zu Nr. 10) S. 13. Rime XIII.

78. B: „Einen groſsen Theil aus dem Niederländischen". V. 13—18: Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 25 Gheboort Dicht. V. 5—9:

Venus gaf haer de borst, haer ſoetheyt zalt verclaren
De lieve Charites, haer baeckerden altijt.
Minerva hief haer ten Doop, end' Suada vol van vlijt,
Heeft haer voorts opghebrocht, end wijsheit doen vergaren.
Natura maeckte my, haer dienaer, jae haer ſlaef',

Euph. 2, 86. Ronsard I, 20. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 76 f.

79. „Aufs dem Grichischen Lucilii lib. II. Anthol. tit. εἰς δυσειδεῖς". Anthol. Palat. XI, 266. Rubensohn, Griech. Epigr. 47, 113.

80. „Gambarae" (siehe zu Nr. 10) S. 11. Rime XI.

81. „Aufs meinem Lateinischen an die Asterien". Opitz, Hipponax Ad Asterien. Gorlicii (1618). V. 150—165. V. 5. 10: Heinsius, Hipponax ad Thaumantidem. Euphor. 6, 52. V. 12: Frid. Taubmannj Melodaesia. Lips. 1604 S. 437 Ad Jacobum Bonnum. Jnque domo pulchra pulchrior hospes habet.

83. Barth: „Taubmannus Lib. 1. Epigr. Pectoris o facies pingi sic possit, vt oris! Pulchrior hac forsan nulla tabella foret." Euph. 2, 92.

84. B: „Auch zum theil aus dem Holländischen." Bloemhof (siehe zu Nr. 11) S. 18. Sonnet.

Nae al dat swaer gheween von mijn bedroefde ooghen,
Nae al dat swaer ghesucht, en nae so menich traen
Naet' lijden daer mijn hert, zo seer mee was belaen,
Is oock mijn lief beweeght noch eens tot mededogen.
Ick mach voorwaer te recht van mijn gheluck nu booghen
Ick heb noch van haer mont ten lesten eens ontfaen,
Een Nectars kusken soet, daer door ick heb voortaen
Mijn leven door haer mont, al cussende ghesoghen,
Die dauw, de soete dauw, die op haer lipkens sweeft,
Die dauw, die soete dauw, die my mijn leven gheeft
Gaet setten al mijn smert, en droeffenis ter zijden.
Ghy Goden die van hooch der menschen saken siet
Dees overgroote vreucht wilt my beletten niet,
T' is duer ghenoech ghekoft, om al mijn bitter lijden.

Euph. 2, 96. Vergl. du Bellay (siehe zu Nr. 11) S. 148 „Pour tant d'ennuys".

87. Euph. 2, 97. 222. V. 13 f. Anthol. Palat. V, 93 V. 3f.

88. Lust-hof (siehe Einl. S. XXVI) S. A4a De Jaght van Cupido. 98 Verse.

In het soetste van den tijd
Als Zephyrus Flora vrijd,
Als Phoebus met helder stralen
Taurus snel gingh achterhalen,
Quam Cupido Venus zoon
S'morghens tot zijns Moeders throon,
Eer Tithons Bruyt met verlanghen
Verthoond haar bloeyende wanghen.
Venus lagh in ruste zoet
Die door Lethes wert ghevoet
Cupido met heusscher spraken
Onverziens haar deed ontwaken,
Moeder riep hy slaapt ghy zaght:
K'neem oorlof ick ga ter Jaght.

90. „Veronica Gambara“ (siehe zu Nr. 10.) S. 1. Rime I.
91. „Aufs dem ersten Buch Propertij“. Eleg. I, 18.
92. „Aus dem Latein Josephi Scaligeri“ (siehe zu Nr. 63) III, 30. Rufini Epigr. *Πέμπω σοὶ ροδόκλεα.* Vergl. auch Jani Dousae Filii Poemata, Leiden 1627. S. 162:

Mitto rosas, mea vita, tibi non hinc ut honorem
Conciliem, sed uti sis honor ipsa rosis.

Euph. 2, 92.

96. „Ex Gallico“. Ronsard I, 364. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 89. Barth: „Ex Throno Cupidinis“. Siehe zu Nr. 2.
97. Euph. 2, 93.
99. Euph. 2, 92.
100. Vermutlich aus dem Niederländischen. Vergl. V. 101 „Printzessin“, Rederyker-Anrede zu Beginn der letzten Strophe.
101. Julius Caes. Scaliger, Poemata (siehe zu Nr. 18). I, 207. „Inuito sibi interruptum colloquium interuentu noctis“.
102. Julius Caesar Scaliger, (siehe zu Nr. 18) S. 207 „Respondet Hesperus“. Euph. 2, 94. Rubensohn, Griech. Epigr. S. CLXL Anthol. VII, 670.
103. Euph. 2, 98.
104. Euph. 2, 93.
105. Anthol. Palat. XVI, 174. Rubensohn, Griech. Epigr. 49. 115.
106. „Aus dem Ausonio“. D. Magni Ausonii Opera. 1608. S. 132. Idyll. VI.
107. Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 20. Tot zyn vriendienne.

Ghelijck den Morghen-ſter, den mensch beneemt het licht,
Alſo dijn ſchonheyt doet mijn proeven liefdes schicht,
Ghelijck op den middach men voelt de hit der ſonnen,
Alſo heeft in mijn hert den brant mijn overwonnen,
Ghelijck de coele nacht wech neemt dees hitte groot
So ſal my bluſſen oock mijn brandt alleen die doodt.

Euph. 2, 92.

108. B: „Zum theil aus dem Niederländischen“. Bloemhof (siehe zu Nr. 11) S. 11. Sonnet.

Cupido so ghy zijt niet anders als een kindt,
Hoe comt ghy dan een Heer te zijn van alle Heeren
En laet u nacht en dach van alle Princen eeren?
Hoe comt dat ghy alleen soo vele mannen wint,
Cupido so ghy zijt altijt al even blint,
Als die Poëten selfs, u eyghen Dienaers leeren?
Hoe condt ghy dan u rijck soo grootelijcx vermeeren?
Hoe comt dat ghy soo juyst mijn berte altijdt vint:
Maer neen ghy zijt een Godt die door u stercke handen,
Der menschen groot ghewelt beslaet in uwe banden,

Neen, neen, ghy zijt een Godt die alle dinghen siet:
Maer vindt doch eens het hert mijns vriendlix vyandinne,
Treft haer met eenen pijl van een ghelijcke minne,
So segh ick dat ghy recht en oock met oordeel schiet.

Euph. 2, 86. 96.

109. B: „Fast aus dem Holländischen". V. 1—12: Bloemhof (siehe zu Nr. 11) S. 4. Courante. Si cest pour mon pucellage.

Coridon met groote luſten
Seÿde tot zijn Velt-Goddin
Lydia waert uwen ſin,
Dat ghÿ mÿ mijn Lieſde bluſte?
Dat wÿ mochten met gheneught
Slijten onſe jonghe jeught?

Al t' Ghevogelt, al die Dieren
Legghen nu in grooten ruſt,
Nu gebruÿcken haeren luſt
Alle Nimphen goedertieren,
En wÿ laten ſonder vreught
Slijten onſe jonghe jeught.

V. 19—24, 31—42 mit verändertem Refrain nach Bloemhof S. 33 Nieuw Liedt. Voys, si cest pour mon pucellage. Str. 2. 4. 5.

T'is wel waer, ick ben van zeden,
Een gheboren Boeren knecht.
Maer nochtans ſo vroom, ſo recht,
Als veel Jongmans van der ſteden. . . .

Nimphe ſoudt ghÿ voor mÿ vluchten,
Om dat ick het Vee bewaer,
Siet de Goden allegaer
Die om Boere liefde ſuchten: . . .

Venus quam ſoo menich werven,
Tod Adonim t'herder kint,
Op de vleughels van den wint,
Langhs de blauwe wolcken ſwerven: . . .

Euph. 2, 86.

110. Euph. 2, 92.

111. Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 40—42 Elegie, of Clacht dicht. Vergl. zu V. 50—56 u. 59:

Dan sult ghy segghen eerst: Ach, mocht nu weder comen,
Het leven dat my is, in uwe doot ontnommen,
O *Philomu/e* weert (ghy edel soet verstant)
Ick soude nu terstont, u bieden mijne hant,
U bieden mijne minn', u bieden mijne trouwe,
Maer sonder vrucht sal zyn, *o Leyda*, uwen rouwe:
Want die eens gaet van hier, niet keeret wederom;

Het Coren wast niet meer, dat met het Zeyssen crom
Des doods is afghemayt: . . . . . .
Comt dan, ghy schoone comt, eer het te late is,

Zu V. 57 f.

Dan sal dit aerden Vat (dit lyf) daer ick in woone, . . .
Der wormen spyse zyn

Euph. 6, 54 ff. Heinsius, Hipponax ad Thaumantidem. Opitz, Hipponax ad Asteriem.

112. „Aufs dem Grichischen Dan. Heinsij". Heinsius, Venus ebria. Doricum. Poemata (siehe zu Nr. 15) S. 185. Muth (siehe zu Nr. 2) S. 23.

113. Ovid., Amores I, 15.

114. Euph. 2, 92.

115. Heinsius, Pastorael (siehe zu Nr. 2) S. 34 ff. Muth (siehe zu Nr. 2) S. 21. Beckherrn (siehe zu Nr. 4) S. 103.

116. Barth: „Auff die Weise: Que jamais etc." Horat. Od. II, 10.

117. V. 9—12. Vergl. Nr. 34. Euph. 2, 94.

118. V. 27 f. Heinsius, (siehe zu Nr. 2) S. 26. Solvi non possum, nisi magis constringar. V. 16 Ick moest om los te gaen noch meer gebonden sijn.

120. Waldberg, Renaissance-Lyrik S. 211 ff. Archiv f. d. Studium d. neueren Sprachen 99, 1 ff.

127. Jos. Scaliger, von andern Baudius zugeschrieben: Epitaphium Meretriculae. Schlufs:

Sed Deos orate, motu continenti gaudeat:
Quippe coelum est aemulata, semper in motu fuit.

131. B: „E Belgico". Bloem-hof (siehe zu Nr. 11) S. 48.

Wat wil ic over bosch, wat wil ic over sant,
Wat wil ic over Zee, en deur de Woeste baren
Na d'ander werelt gaen, oom peerlen te vergaren,
Tot aen het roode Meer, of t'swarte Mooren lant.
Myn lief vertoont alleen, die my heeft in haer hant
Peerlen die schoonder zyn, dan oyt ter werelt waren
Dan oyt noch yemant sach, van al die heenen varen
Na t'vet Arabisch ryc, of drooch Egyptisch strant.
Sy draecht in haer ghesicht, twee levend' Asteriten,
Haer lipkens zyn Corael, haer caecxkens van Robyn
Haer borstkens zyn ghemaeckt, van gulden Chrysolithen
Och! mocht haer herte niet, van Diamanten zyn
Ghewin ick desen schat, wech voy dan gout en goet
Wat baet my alle schat, so ick haer derven moet.

Euph. 2, 86. 96; 6, 25 f.

132. Euph. 6, 26. Wohl aus dem Niederländischen.

133. Owenus 5, 74. Euph. 6, 27.

B	C	D	E—F	X	A	N
132	229	219	280		2	15
137	234	223	284		18	38
143	240	229	289		65	98
145	242	231	290		27	49
146	249	238	297		35	60
147	250	239	298		58	89
149	252	241	299		17	36
150	254	242	301		6	20
153	257	245	303		68	104
154	258	246	304		73	109
155	258	247	305		52	81
159	262	249	308		85	124
161	264	251	309		48	76
162	265	252	310		81	118
166	269	256	314		88	127
181	325	311	329		89	128
183	327	313	331		91	130
185	329	314	333		92	132
186	329	315	333		92	133
186	332	317	336		100	143
187	333	318	336		25	46
192	337	322	341		56	86
193	339	323	352		84	122
195	341	324	344		15	33
196	342	426	345		102	145
206	279	266	361		6	20
207	280	267	362		75	111
207	281	268	362		60	92
208	281	268	363		80	117
208	282	269	363		52	80
209	282	269	364		24	45
209	283	270	364		50	78
210	284	271	395		68	103
211	284	271	395		57	88
212	288	275	369		34	59
212	289	276	369		55	86
213	290	277	370		83	121
213	290	277	370	1618	96	137
214	291	278	371		26	48
214	291	278	372		16	35
215	292	279	372		30	52
216	293	280	373		49	77
216	293	280	373		55	85

B	C	D	E—F	X	A	N
217	294	281	374		63	95
217	294	281	374		66	100
218	295	282	375		72	108
219	297	284	376		75	112
228	305	292	385		18	37
228					24	45
228	306	292	385		24	45
228	306	293	386		26	48
229	306	293	386		26	48
229	306	293	386		27	49
229	306	293	386		28	50
229	307	293	386		29	52
229	307	294	386		30	52
229	307	294	387		33	56
230	307	294	387		34	58
230	307	294	387		36	61
230	308	294	387		46	73
230	308	295	387		47	75
230	308	295	388		50	78
231	308	295	388		50	79
231	308	295	388		52	81
231	309	295	388		57	88
231	309	296	389		58	89
232	309	296	389		59	91
232	309	296	389		61	94
232	309	296	389		62	94
232	310	296	389		66	100
232	310	297	389		67	101
233	310	297	390		68	103
233	310	297	390		69	105
233	311	298	390		72	108
234	311	298	391		74	110
234	311	298	391		81	118
234	312	298	391		83	121
234	312	299	391		85	124
234	312	299	391	[1623]	87	126
235	313	299	392		88	128
235	313	299	392		94	134
235	313	300			94	135
236	313	300			94	135
236	313	300			94	135
236	313	300			95	136
236	314	300			95	136

B	C	D	E—F	X	A	N
236	314	301	392		95	136
237	314	301		1618	96	138
237	314	301	393		100	144
237	315	301	394		100	143
237	315	302	394		103	147
239	188	181	50		9	24
241	190	183	51		14	32

Nur in A:

Nr. 9, 24, 29, 31, 32, 36, 39, 41, 47, 49, 54, 58, 60, 69, 72, 74, 75, 87, 88, 93, 94, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 119, 124, 128, 129, 130, 132, 134, 135, 137, 138, 143, 146, 147.

IGNI NON COENO
MARTINI OPICII
Teutſche Poemata
vnd
ARISTARCHVS
Wieder die verachtung Teutſcher Sprach.
Item
Verteutſchung Danielis Heinſij Lobgeſangs
Jeſu Chriſti.
vnd
Hymni in Bachum
Sampt einem anhang
Mehr auſſerleſener gericht anderer
Teutſcher Poeten.
Der gleichen in dieſer Sprach
Hiebevor nicht auſſ kommen.
Straßburg
In verlegung Eberhard Zetzners
Anno 1624.
MIHI EX MVSIS

[ ]:(2a] DEDICATIO.

Dem Hochgebornen Herrn, **Herrn Eberharden, Herrn zu Rappoltstein, Hohenach vnd Geroltzeck, ꝛc. Meinem Gnedigen Herrn.**

HOchgeborner Gnädiger Herr: Daß ich dieſes Poetiſche Werckln in offenem Truck gemein machen wollen, deſſen hab ich vnderſchiedliche Vrſachen. Erſtlich, dardurch die Außländer zu vberweiſen, wie gar vnrecht ſie daran ſeyen, in dem ſie jhnen einbilden, daß ſie die Laiteren, durch welche ſie vff die Parnaſſiſche ſpitze geſtiegen, hernach gezogen, vnd jhnen alſo niemandt folgen könne, welche jhre meinung aber hierdurch zu nicht gemacht an ſich ſelbſt verſchwindet. Vors ander, den Inländern vnd Landtsleuten hingegen zu zeigen, wievil ſie in jhrer Mutterſprache, vnd dieſe hinwiderumb in jhnen vermöchten, wann ſie nur wolten: vnd nicht lieber wolten deroſelben, als eines geheimen Schatzes oder verſchloſſenen Krames, den man nicht angreiffen oder außlegen darff, ſich gebrauchen. Vors dritte, die gewelſchte Teutſchen dardurch zu vberzeugen, wie vndanckbarlich ſie ſich an der Mutterſprach nit allein, ſondern auch an ſich ſelbſt vergreiffen: Vnd zwar an der Mutterſprach in dem, [ ]:(2b] daß ſie lieber in frembden Sprachen ſtamlen, als in deren, welche jhnen angeboren, zu vollkommener Wohlredenheit gelangen, viel lieber bey den frembden hinden nach, als bey jhren Landtsleuten voran gehen, bey jenen die Thür zu, als bey dieſen vffſchlieſſen wollen, vnd alſo darvor halten, daß in frembder Sprach den geringſten fehler reiſſen, ein Todſünde, hingegen in ihrer Sprach einen Solœciſmum vnd Bachanterey vber die ander begehen, keine Schandt ſeye: An jhnen ſelbſt; in dem ſie ſich muthwillig zu Sclaven frembder Dienſtbarkeit machen, ſintemahl es nicht ein geringeres Joch iſt, von einer außländiſchen Sprach, als von einer außländiſchen Nation beherrſchet vnd Tyranniſiret werden. Gerahten alſo, durch dieſen jhren Alberen Wohn, endlich dahin, daß ſie daheim billich verhaſt vnd veracht werden.

Dedicatio. Nur in A.

Als vor Zeiten die Römer angefangen in jhrer Sprach zuſchreiben, ware Grichenland bereit mit einem ſolchen getreng vnvergleichlicher Scribenten erfüllet, deren Nam vnd Geſchicklig=keit in alle Welt ſich außbreitete, daß freilich kein frembder hin=durch tringen, vil weniger jhnen den vorzug ablauffen konte. Noch dennoch ließen ſich jene darumb nit abſchrecken, ſondern wurden eben hierdurch bewegt, jhre eigene Sprach nur deſto mehr zu zie=[]:(3a]ren, zuerweiteren, vnd auffzubringen: geſtalt Cicero, vngeacht er in der wiſſenſchafft Grichiſcher Sprach zu jedermans verwunderung hoch geſtiegen, dannoch das Lob eines aller fürtrefflichſten Redners nicht nur durch das Grichiſch, ſondern durch ſein Naturliche Sprach erlangt. Homerus hette lang Heb=reiſch ſchreiben müſſen, biß jhme in dieſer Sprach die Oberſtell, die er im Grichiſchen erworben, hette gebüren mögen. Virgilius hette jhme dieſelbe durch Grichiſch, gleich wie Petrarcha ſie dieſem durch Latein noch lang nit abgerennet. Alſo daß es ein grober vnverſtandt von vns Teutſchen were, die Musas, demnach ſie andere nunmehr Barbariſirte Länder verlaſſen vnd zu vns ein=gekehret, wiederumb zuruck weiſen, oder doch ſonſt in ein andere vnd zwar entlehnete Wohnung einloſiren wollen, da wir doch bey uns ſelbſt Platz vnd eigene Loſamenter gnug vor ſie haben.

Vnſer Opitius, welcher vns recht gewieſen, was vor ein groſſer vnderſchied zwiſchen einem Poeten vnd einem Reimen=macher oder Verſificatoren ſey, hat es gewagt, das Eiß gebrochen, vnd den new ankommenden Göttinen die Furth mitten durch den vngeſtümmen Strom Menſchlicher Vrtheil vorgebahnet, alſo daß ſie jetzo nicht minder []:(3b] mit vnſerer, als vor dieſem mit anderer Völcker Zungen der werthen Nachkommenheit zu=ſprechen, dieſelbe durch dieſes Mittel von Laſtern ab= vnnd hin=gegen zur Tugent vnd Geſchicklichkeit anfüren mögen.

Daß aber vnder E. G. Namensſchirm ich dieſes Wercklin außkommen laſſen wollen, darüber wirdt ſich niemandt ver=wundern, angeſehen es gleichſam ein Natürliche Schuldigkeit iſt, mit welcher jedes dinge denjenigen verhafftet vnd obligiret ſcheinet, von welchen es hoch vnd in Ehren gehalten wirdt, vnnd aber jederman bewuſt, daß E. G. nicht allein ein ſonderbahrer Liebhaber vnd Mecænas aller freien Künſten vnnd Wiſſenſchafften ſein, ſondern auch vnder allen Jhr bevorab die Teutſche poeſie dergeſtalt belieben laſſen, daß ſie ſich ſelbſt vnderweilen darinnen

mit groſſem Ruhm ergetzen, vben, vnd dißfalß vnſern alten Teutſchen Helden nicht das geringſte nachgeben, als welche (wie Herr Melchior Goldaſt, der bekante eyferer Teutſcher Nation vnd Sprachen Ehr vnd Hochheit, bezeuget) nit wenigern fleiß vff dieſe vnſere Sprach als etwan andere Völcker vff die jhrige, gelegt haben, ſolche zu poliren, zuerheben, berümbt vnnd perfect zumachen, vnd alſo vns jhren Nachkömlingen vmb ein gutes vorzuarbeiten: vnd dieſes ſchon [):(4a] von Caroli Magni zeiten hero, ſonderlich in den letzten 500. Jahren, in welchen ſie, nach weiſe der Römer vnd der Grichen dieſe dreyfache Exercitia oder Vbungen zu Hoff im ſchwang geführet, Ritterſpiel, Fechtkunſt vnd die Muſic. Dann gleich wie ſie durch Jene zwo, beydes zur fertigkeit vnd Stärck deß Leibs, vnd zur Geſchicklichkeit in der Waffenhandlung, alſo wurden ſie vnder dieſer der dritten zu ſchärffung der Sinnen, erhöhung deß Verſtandts, vnd alſo zu den Tugenden deß Gemüths, durch mittel der Poeterey vnnd der Wohlredenheit insgemein, abgerichtet: alſo daß ſo wohl Adels, als höheren ſtandts Perſonen, ja manchmahl Fürſten, König vnd Keiſer ſelbſt, offene Poetiſche Kämpff zuhalten gepflegt, bey welchen nit weniger, als bey den Thurnieren auch das Adeliche Frawenzimmer den Danck oder Preiß vnder den obſiegern außgetheilet. Geſtalt bey Ehrngemeltem Goldaſten vnder andern mit Namen, Albrechts Grafen von Heigerlohe, Conrads Grafen von Kirchberg, Eberhardts vnd Henrichs Freiherren von Sax, Fridrichs Grafen von Leiningen, Gottfrids Freiherrn von Nifen, Kraften Grafens von Toggenburg, Rudolfs Grafen von Newenburg, Rudolfs Freiherrn von Rotenburg, Vlrichs Freihern von Gutenberg, Werners Frei=[):(4b]hern von Tüfen, Heinrichs Hertzogen von Breßlaw, Otten Marggrafen von Brandenburg, Heinrichs Marggrafen von Meiſſen, eins Hertzogen von Aſcanien, vnnd Marggrafens von Hochburg, Ja Keiſers Henrichs vnd Conradi Römiſchen Königs poemata (vnzehlich Teutſcher vom Adel zugeſchweigen) heuffig angezogen vnd gedacht werden.

Mein Perſon betreffendt, welcher geſtalt E. G. ich verbunden ſey, vnd mit was obligation Dieſelbige mich Jhro hiebevor in meinen angehörigen verſtrickt, deſſen anregung will ich biß zu anderer gelegenheit ſparen, vnd vor dißmahl allein E. G. vnderthänig bitten, ſie wollen diß Wercklin, als welches Jhro, wie obgemelt, von Rechts wegen gebürt, in Jhren Gnädigen

Schutz auff vnd annehmen, durch welche hohe favor Sie nit allein den Authorn vnd andere mehr noch verborgene Ingenia zu dergleichen Geistreichen löblichen sachen, gleich als ein anderer Apollo, vffmundern vnd beherttzter machen, sondern auch Derofelben mich je lenger je enger verpflichten werden, die Zeit meines Lebens zu verbleiben

E. G.

Vndertheniger
D. Z. G. Z.

[A 1ª] An den Leſer.

WAnn ich mir, günſtiger Leſer, gegenwertiger Zeit gelegenheit, waß die freyen Künſt belanget, für Augen ſtelle, muß ich mich hefftig verwundern, daß, da ſonſt wir Teutſchen keiner Nation an Kunſt vnd Geſchickligkeit bevor geben, doch biß jetzund niemandt vnder vns gefunden worden, ſo der Poëſie in vnſerer Mutterſprach ſich mit einem rechten fleiß vnd eifer angemaſſet. Die Italiener haben erſtlich die Lateiniſche Sprach zu unſerer Voreltern Zeiten wider vff die Beine gebracht, vnd doch darneben jhrer eigenen nicht vergeſſen. Der Sinnreiche Petrarcha hat mehr Lob durch ſein Toſcaniſch erjaget, als durch alles das, was er ſonſten jemahls geſchrieben. Sannazarius, welcher der Poeten Adler Virgilio zierlich nahe gegraſet, hat mit ſeiner trefflichen Arcadia allen ſeinen Landtsleuten die Augen auffgethan, allen Römern trotz gebotten. In Franckreich hat der berümte Ronſardt durch ſeine Poëſie die Gemüther wie faſt verzaubert, vnd iſt von ſeinem König mit reichen einkommen begabet worden. Barthaſius hat durch ſein ſchönes vnd ſchweres Werck ſolch Lob eingelegt, als were er der vornemſte Griechiſche oder Lateiniſche Poet geweſen. Deß Edlen Herrn Sidney Arcadia macht die Engellender faſt Stoltz mit jhrer Sprach. Wie hoch der Niderländiſche Apollo, Daniel Heinſius geſtiegen ſey, kan ich mit meinen nidrigen Sinnen nit ergründen, vnd will hier in erwehnung ſeiner meine Feder zu ruck halten, daß ich ſein werdes Lob vnd Ehre, die er durch ſeine vbernatürliche Geſchickligkeit verdienet, mit meiner zungen vnmündigkeit nicht verkleinere. So können die Amſterdamer Achilles vnd Polyxena, Theſeus vnd Ariadne, Granida Gerhardt von Velſen, Roderich vnd Alfonſus, Griane, Spaniſcher Brabanter, Lucella, ſtummer Ritter, Ithys, Polyxena, Iſabella, vnd andere faſt dem Seneca, vnnd Terentio dem höflichſten vnder allen Lateiniſchen Scribenten, an die Seite geſetzt werden. Wir Teutſchen allein vndanckbar gegen vnſerm Lande, vndanckbar gegen vnſerer alten Sprache, haben jhr noch zur Zeit die Ehr nicht angethan, daß die angenehme Poëſie auch durch ſie hette reden mögen. Vnd weren nicht etliche wenig Bücher vor vilen hundert Jahren in Teutſchen reimen geſchrieben, mir zu handen kommen, dörffte ich zweiffeln, ob jemahls dergleichen bey vns

vblich geweſen. Dann was ins gemein von jetzigen Verſen herumb getragen wirdt, weiß ich warlich nicht, ob es mehr vnſerer Sprache zu Ehren, [A 1b] als ſchanden angezogen werden könne. Wiewohl ich keines wegs in abred bin, daß vil ſtattliche Ingenia ſein mögen, die vnſerer Mutterſprache auch bißfalls wohl mächtig, vnd ſie nach würden zu tractiren wüſten. Warumb aber ſolches biß anhero zuruck geſtellet, kan ich eigentlich bey mir nicht ermeſſen. Dann daß ich es der Poëſie ſelber, als einer vnnötigen vnd vergeblichen wiſſenſchafft zueſchreiben ſolte, glaube ich nimmermehr, daß einiger verſtändiger dieſem vnbeſonnenen Vrtheil beyfall geben könne. Dieſe fürtrefliche art zuſchreiben iſt vor alters ſo hoch geſchetzt worden, daß auch der Weltweiſeſte Menſch Socrates, an ſeinem ende ſie für die Handt zunehmen ſich vnderſtanden, vnd vermeint er könne die Vnſterblichkeit der Seelen eher nicht empfinden, dann wann er durch die Poeterey, als nächſte Staffel zu derſelben, dahin gelangte. Vnd daß ich nit berühre, was Plato bißfalls weiter erzehlet, ſo mit verwunderung zu leſen, wiſſen alle gelerte, wie von anfang her auff eben dieſe Kunſt ſo vil gehalten worden, daß man die Poeten eine heimliche zuſammenkunfft vnd verbüntnuß mit den Göttern zuhaben geargwohnet, vnd jhre Schrifften als Orackel vnd Propheceyungen gehalten hat. Item, daß Homerus der Brunnenquell vnd Vrſprung aller Weißheit zu ſein geſchetzet worden. Daß der groſſe Alexander, deßgleichen die Sonne nicht beſchienen, eben dieſes Homeri gedichte allezeit vnder ſein Haubtküſſen gelegt, vnd auff ſo einem Edlen Schatz wohl zu ruhen vermeinet. Daß vorgegeben worden, Orpheus, weil er durch dieſes mittel die noch vnbezwungene vnd verwildete Hertzen zu guten Sitten vnd der Tugent angewieſen, habe die vnbendigen Thiere ſampt Bergen, Wüſten vnd Wäldern mit ſeinem Geſang beweget. Vnd was ſonſten hin vnd wieder bey den Griechen zufinden. Bey den Römern auch iſt Virgilius in ſolch anſehen kommen, daß, wie Quintilianus, oder wer er iſt, meldet, als man etliche ſeiner Vers offentlich verleſen, das gantze Volck auß ſonderlicher würdigung auffgeſtanden, vnd daß jhm, wann er gegenwertig geweſen, ſolche Ehr als Kayſer Auguſto ſelbſt widerfahren ſey. Daß ich deß weiſen Moyſis Lobgeſanges, der Pſalmen, deß hohen Lieds Salomonis, vnd anderer örter in Heiliger Schrifft geſchweige, welche nicht weniger Poetiſch, vnd mit ſolcher Zierligkeit

geſchrieben ſein, daß ſie ſo weit vber alle Weltliche gedicht ſteigen, ſo weit die Himmliſchen ding alle Jrrdiſche Eitelkeit vbertreffen. daß der H. Geiſt auch zwar die lehre der Heyden verworffen hat, aber nicht die wort, wie S. Ambroſius klärlich erweiſet, vnd in der alten vberſetzung der Bibel noch zuſehen; da denn Gigantes, Valles Titanum, Sirenes, filiæ Sirenum, Cocytus, πνεῦμα πύθωνος, vnd dergleiche, ſo von den Poeten [A 2a] entlehnet, noch zufinden ſein. Ja daß offtermahls, wie Plutarchus gar recht berichtet, durch Vulcanus, Bacchus, Venus vnd andere Namen nichts als daß Fewer, der Wein, die Liebe vnd jhr Tugent oder Laſter zuerkennen gegeben wirdt. So habe ich der Götter hierinnen ſo zum beſten gedacht, daß ich mir für meine Perſon ſolch Lob nicht begere: Wie ſie dann auch offte verhönet werden von jhren eigenen Scribenten. Welches Euripides vor allen meiſterlich gelernet, bey welchen das ſchöne berauſchte Bübichen Cyclops vnder andern vom Bacchus ſagt:

Θεὸς δ' ἐν ἀσκῷ πῶς γέγηθ' ὄικους ἔχων;
Was für ein Gott mag der wohl ſein,
So wohnet in der Flaſche Wein?

Darauß mann wohl ſehen kan, wie gut ſie es mit jhren Göttern gemeinet. Letzlich achte ich auch nicht, daß bey vns einiger Menſch mehr gefunden wirdt, der nit ſihet die groſſe Blindheit, darinnen die armen Heyden geſteckt ſein, daß ſie auch jhre Sünden angebettet, jhre Laſter für Götter gehalten, Thiere vnd Beſtien in Himmel geſetzt, zu welchen vnder anderen auch Sileni Eſel, wie Aratus meldet, ſol gelanget ſein. Wiewohl daſſelbe nit ſonderlich zubeklagen, weil jhr noch ein zimlich theil auff der Erden blieben. Welches ich allein vor die jenigen ſetze, die mit der Venus lieber vmbgehen, vnd ſie lieben als loben; vnd vor die ſo ohne wiſſenſchafft jhrem Vrtheil folgen, wie ſie dann auch vrtheilen nach jhrem verſtande. Jſt demnach dieſe außbindige Diſciplin auß jhrer eigenen ſchuldt von vns nicht hindan geſetzt worden. So kan man auch keines weges zugeben, es ſey vnſer Teutſches dermaſſen grob vnd harte, daß es in dieſe gebundene Art zuſchreiben nit könne füglich gebracht werden: weil noch biß auff dieſe Stundt im Helbenbuche vnnd ſonſten dergleichen Gedicht vnd Reimen zu finden ſein, die auch viel andere Sprachen beſchemen ſolten. Jhm ſey aber doch wie jhm wolle, bin ich

die Bahn zu brechen, vnd durch dieſen anfang vnſerer Sprache Glückſeeligkeit zu erweiſen bedacht geweſen. Solches auch deſto ſcheinbarer zumachen, hab ich einen zimlichen Theil dieſes Büchlins auß frembden Sprachen vberſetzen wollen; daß man auß gegenhaltung derſelben die Reinigkeit vnd Zier der vnſeren beſſer erkennen möchte. Wiewohl ich mich gar nicht gebunden; angeſehen ſonderlich der alten Lateiner Exempel, die mit dem Grichiſchen weſen auch nit anders vmbgangen. Warumb mir aber mehr von Liebes ſachen, als andern wichtigen Materien anzuheben gefallen, achte ich nicht, daß ich weitleüffig erzehlen dörfe, weil ſonderlich der anfang jetwedern dinges von Freundlichkeit vnd Liebe (welcher ein jeglicher durch verborgene gewalt der Na=[A 2b]tur, derer gröſſeſte vnderhalt ſie iſt, verbunden) muß gemacht werden. Will nichts ſagen, daß nit allein die Exempel der Edelſten Poeten von allen Zeiten her für Augen ſein: ſondern daß auch gemeiniglich die vnderrichtung von Weißheit, Zucht vnd Höfligkeit vnder dem betrieglichen Bilde der Lieb verdeckt lieget: daß alſo der Jugent die lehre der Tugenden durch dieſe verblümbte weiß eingepflantzt wird, vnd ſie faſt vnwiſſendt darzu gelangen. So hoffe ich auch nicht, daß, die ſonſten von Geſchicklichkeit der Poeten viel halten, ſie vmb dieſer jhrer alten Freyheit willen verwerffen werden. Iſt auch Plato, der vnder andern in ſeinen ſchönen Verſen jhm wünſchet der Himmel zu werden, daß er Alteriem genugſam beſchawen könte, nit zu verdammen: Iſt Cicero, der in ſeinem Tuſculano von Liebes ſachen ſoll geſchrieben haben: iſt Plinius der ſeine Carmina (die er nichts weniger als ernſthafft zuſein bekennet) ſelber Commendiret: Iſt Apulejus, deſſen außbundige BuhlerVerſe noch vorhanden, ſampt ſo groſſen Helden, hohen Seelen, weiſen vnd fürnehmen Leuten nit zuverſtoſſen, wie viel mehr ich, der ich angeſehen meine blühende jugent, die Keuſche Venus mit den gelerten Muſis zugleich verehret habe. Wo aber noch dieſe entſchuldigung nit gelten mag; hoffe ich künfftig wohl zuerweiſen, wie ſehr die irren, ſo auß dem anfange von künfftigem zu vrtheilen ſich vnderſtehen. Vnbeſunnen Vrthel hab ich jederzeit mehr zuverachten als zu achten pflegen: vnd iſt niemandt vnweiſer, als der vff eines jeglichen gutſprechen ſihet, vnd wer er ſey, von andern erfahren will. Es werden vieleicht auch hier nit wenig ſachen gefunden werden, ſo dem andern an der güte

der wort vnd erfindung nit gleichen, weil ſie zum theil vor dieſer Zeit geſchrieben worden. Hoffe aber, ſie ſollen doch nicht von allen verworffen werden. Es ſeind viel Früchte, von denen man zwar nicht leben kan, dennoch aber werden ſie ohne luſt vnd ſonderen ergetzlichkeit nicht angeſehen. Daß ich der vngleichheit der meinungen nit gedencke, daß dieſem jenes, jenem dieſes gefellt, vnd einer Roſen, der ander Dörner lieſet. Iſt mein fürnehmen gerathen, hoffe ich nicht, daß mich jemandt tadeln werde: wo nicht, ſo bin ich dennoch zu entſchuldigen, weil ich vnſerer Sprachen Würde vnd Lob wider auffzubawen mich vnderfangen.

Martin Opitz.

[A 3a]

TROCHAEUS.

INdole est Germania ingens, nec minor solertiâ.
Nil tamen festinat vnquam, nec citatioribus
Fertur ad metam quadrigis; sed gradu lentæ bovis:
Quæ moram omnem tarditatis copiâ implet uberi.
Sic ad omnes disciplinas, sic et ad scientias
Liberali mente dignas penè venit ultima
Nationum: at nacta Spartam plurimis ornat modis,
Et parit præsens quod ætas approbet cum postumâ.
Patrium poëma vincto nunquam adhuc fecit pede,
Id licet linguâ Italorum sit frequens et Gallicâ:
Ne tamen minus putetur disciplinis talibus
Apta Teutonum alma tellus, jam modò uno tempore
E suae ecce faustitatis nobili Larario
Flosculos binos juventæ literatæ publico
Ponit orbis in theatro, IVLIVM ZINCGREFIVM,
Atque OPITIVM, pedestris Musa nil quibus negat,
Quin queant ciere cantus aemulos Siredonum,
Quin queant probare dignos se Monetæ surculis,
Gratijsque succulentis . Nondum adhuc quidem vias
Debili viâ capessunt altiores: tantùm apum
More mella flore fingunt curiosa de obvio.
Ast ut ætas, ast ut usus multus hos formaverit,
Non modò per plana serpent, non agrum modò ac nemus.
Alâ obibunt temperatâ, Dædali sed impetu
Vela committent patentis aëris lato mari,
Atque olorino volatu summa tangent sidera:
Constet ut cunctis, priores esse posse, vel pares
Nomine, aetas atque tempus fecerat quos ultimos.

Janus Gruterus.

EPIGRAMMA.

NOn levis est error: laudat Germania vates,
Quos et Graja tulit terra, Latina tulit:
Et proprios temnit, quasi linguæ vena ligari
Teutonicæ ad nullus posset inepta pedes.

[A 3b] *Quid, Teuto, sequeris peregrinos? quod petis, hîc est.*

Quid lingua illa placet, dum tua præstat idem?
Tu modò Germanas non segniter excole Musas;
Nec patere hoc genti lumen abesse tuæ.
Nec Mecœnates, nec deerunt, crede, Marones:
Et tibi Mœonidas vel tua terra dabit.
Sed dedit: ecce novam siquidem instaurare poësin
Magnorum tentat triga diserta virûm.
OPITIVS, KIRCHNERVS, item ZINCGREFIVS, istos
Miratur patrio carmine Musa loqui.
Cedite Romani vos vates, cedite Graji,
Teutonico versu gaudet Apollo legi.

Matthias Berneggerus.

ALIUD.

PArce Venus, Charitum furatus mulctra, papillas
Sopitæ emulsit clepta pusillus Amor.
Opitium que tuo madefactum lacte, susurris
Plaudentis pennæ tersit in arce Gnidi.
Haud igitur miror dulcedinis indole tantâ
Spirare ipsius cordis et oris opes.
Quin Ganymedéi florem sapientia succi
Hæc ego suaviolis carmina mille colam.
Ast Amor unde volup' matrem lusisse? Magistrum
Vel fratrem credo te voluisse novum.

Aliud.

HÀ salvete mei sapidiſsima mulsa palati,
Quæ lepidâ Opitius miscet Apollo manu.
Nectaris è vobis anima it, nec dulcius unquam
Sacchar Acidalijs rorat ab uberibus.

Henricus Albertius Hamilton
Danus.

GErmanæ tubicen novelle Peithûs
Qui plectrum rude Martiæ loquelæ
Priscis cedere non sinis Pelasgis:
Quin quidquid grave, sordidum, molestum,
[A4a] *Bellacis studiosior lacerti*

Albis moribus assonabat olim,
Nunc voto premat eloquente Teuto
Nec præconia gloriæ superba
A victo petat impotenter hoste.
An longis tibi sæculis nepotes
Dignas dicere gratias valebunt,
Quod te vindice, literate vates,
Maternæ gravitas lepósque linguæ
Et Grajos premit et premit Latinos?
Per te, qui benè dimicabat olim,
Teuto nunc benè non minus loquetur.

Caspar Barth Eq. Germ.

ALIUD.

HActenus incultam pubes Germanica credens
Linguam hanc, externos est venerata sonos,
Quisquiliasque suo peregrinas prætulit auro;
Ergò peregrinus credidit omnis idem.
Vnicus ast patriam sermonis honore tuetur
Opitius, nostræ gloria prima lyræ.
Nil mihi vobiscum, impuro qui lingitis ore
Romani faces relliquiasque meri.
Cedite, dicam ipsis, Romani, cedite Graij,
Germanus qui vos exsuperabit adest.

Jul. Guilh. Zincgrefius.
J. U. D.

REs est perfacilis dolare versum
Dicit præcipitum genus Truonum,
Qui credunt satis hoc bono poëtæ,
Si possit numero ligare voces,
Et grandes calamo inquinare chartas.
Quantumvis sapiant suem peremptam.
Hos plebs ut genios suos adorat,
Hos æquat titulis Maronianis:
Et pridem queritur Latina Musa
[A 4b] *Secum prostitui suas sorores.*
Quo quis præstat ineptius Poëtam,
Tantò plus superat bonos Poëtas.

Rari judicij est greges olorum
A nigris hodie expedire corvis.
At quid non patitur vel antè passa est
Felix ingenijs, sed arte dispar
Magnæ Teutoniæ jacens Poësis?
Quid si non aliquis sagax veniret
Gustator Viadri Silesiani?
Mansisset tenebris sepulta merces
Germanæ decus aureum Thaliæ.
Hæc nobis redimit fides OpitI,
Quem mersit liquidas Apollo in undas
Quas Pelignus-Opitius bibebat,
Cum nondum Dominam timebat iram.
Quisquis vult Latio tumere Phœbo,
Quisquis Teutonicâ lyrâ probari,
Nec credit tamen id laboris esse,
Is tentet numeros Opitianos.
An rursum temerè videbo dicat,
Res est perfacilis dolare versum.

B. Venator.

Ad linguam Germanicam.

O patria salve Lingua, quam suam fecit
Nec humilis unquam nec superba libertas,
Quam non subactis civibus dedit victor,
Nec adulteravit inquilina contages:
Sed casta, sed pudica, sed tui juris,
Germana priscæ fortitudinis proles,
Lingua imperare nata, quæ citos mentis
Sensus adæquas non minus brevi voce:
Cujus retentâ parte tot triumphatæ
Adhuc fatentur arma Teutonum gentes
O patria salve lingua, et æviter flore.

[1] MARTINI OPITII,

Teutſche Weltliche Poemata.

[1.] An die Teutſche Nation.

DEr blinden Venus werck, die ſüſſe gifft zu lieben
Vnd ſchöne Zauberey, in dieſem Buch beſchrieben,
Nimm erſtlich an von mir, du werthes Vatterlandt,
Nimm an der Liebe ſach, als meiner Liebe pfandt.
Mein Sinn flog vber hoch: Ich wolte dir vermelden
Durch der Poesis kunſt den lauff der groſſen Helden,
Die ſich vor dieſer Zeit den Römern widerſetzt,
Vnd jhrer Schwerter ſchärff in jhrem Blut genetzt.
Apollo nam mich an in ſeine Gunſt vnd holde,
Vulcanus hatte ſchon gemacht von gutem Golde,
Die Feder meiner Fauſt: Ich war nun gantz bereit
Mit meines Geiſtes frucht zu brechen durch die Zeit.
Da kam der Venus Kindt, bracht eine Kron von Myrten
Vor meinen Lorbeerkrantz, verſtieß mich zu der Hirten
In einen grünen Wald, wieß mir ein ſchönes Bild,
Die edle Nymf hat mir Gemüth vnd Sinn erfüllt.
In jhren äugelein hab ich das alles funden
Was ich mich in diß Buch zuſchreiben vnderwunden,
Das jrrdiſche Geſtirn hat meinem hohen Geiſt
In dieſes enge Meer der Eitelkeit geweiſt.
In dieſes enge Meer auff welchem meine Sinnen
Nichts als von Freundligkeit vnd Liebe dencken künnen,
Von Lieb vnd freundligkeit: Die bitter ſüſſe Pein
Die muſte mir an ſtatt der Heldenthaten ſein.
Ich thue, Aſterie, nach deinem wolbehagen
Vnd will dein hohes Lob biß an die Sternen tragen:
So weit der Teutſchen Red vnd Tugendt iſt bekandt,
Soll auch dein Ehr vnd Preiß durchtringen alles Landt.

---

1. B 131 C 228 D 218 F 379. Deutſche 2 dieſes geſchrieben 3 Nimb 4 Nimb Sach' 5 floch 6 Kunſt der Poeſie 8 Vnd in dem ſtoltzen Blut' jhr ſcharffes Schwerdt genetzt. 13 brächt' einen Krantz 14 meine Lorbeerkron', vnd ſtieß 15 wieß auff ein C 17 In jhren Augen hab' ich alles dieſes funden 18 vnterwunden 19 Geſtirn' 21 welchen 22 Nicht können 23 Lieb' bitterſüſſe 27 Deutſchen Red' 28 Ehr' durchbringen

O hohe werthe Seel in Weißheit außerkoren
Zum Spiegel weiblicher vollkommenheit geboren,
[2] Sey mir mit deiner Gunſt, mit deiner Huld bereit,
Komm, komm, vnd laß vns gehn den Weg der Ewigkeit.
Du Teutſche Nation voll Freyheit Ehr vnd Tugendt,
Nimb an diß kleine Buch, die früchte meiner Jugendt,
Biß daß ich höher ſteig vnd deiner Thaten zahl
Werd vnabläſſiglich verkünden vberal.
Diß Buch iſt mein beginn in Lieb vnd auch das ende:
Ein ander beſſer Werck zu dem ich jetzt mich wende,
Das ſoll vor dieſem Buch ſo vielmahl beſſer ſein,
Je beſſer Weißheit iſt als Venus ſüſſe Pein.

[2.] An die Jungfrawen in Teutſchlandt. Auß dem Holändiſchen Dan. Heinſij.

Jhr liebliches Geſchlecht dem Venus hat gegeben
Den Schlüſſel in die Handt zu aller Männer Leben,
Die jhr der liebe Saat auß ewren Augen ſtrewt
Die vns im Hertzen ſteht gewurtzelt allezeit,
Es iſt vmb euch geſchehn, ich ſchwere bey den Händen
Damit der kleine Gott kan vnſre Sinnen wenden,
Jch ſchwere bey dem Pfeil der mein Gemüthe trifft,
Der mich entzündet hat durch angenehme Gifft.
Es iſt vmb euch geſchehn, ich ſchwere bey der ſchönen,
Der ſchönen von der ich mein Leben muß entlehnen,
Die gäntzlich mich beſitzt: Jch ſchwere bey der Pein
Vnd ſchmertzen ohne die ich nicht kan frölich ſein.
Jch ſchwere bey dem Liecht das ſie mir pflegt zugeben
Wann jhrer Augen Sonn erblickt mein trawrig Leben,
Es iſt nun mit euch auß, weil jetzt Cupido kümpt,
Vnd von der Teutſchen Sprach auß mir bericht einnimpt.
Es iſt nicht lange Zeit daß ich die Venus fande

---

31 Gunſt vnd trewen Huld 33 deutſche Ehr' Tugend 34 Jugend 35 ſteig 36 Werd' 37 Lieb' 38 Ein nochgelehrter Werck C 39 ſoll mehr als diß Buch viel mal

2. B 132 C 229 D 219 F 280. Deutſchlandt 3 Saat' 7 Jch ſchwer' euch auff den Pfeil 13 Jch ſchwer' euch auff das Liecht zu geben Sonn' 15 kömpt 16 deutſchen Sprach'

An einem grünen Orth in meinem Vatterlande,
Der silberne Taw fiel vnd tröpffelt hier vnd dar
Wo das sie gieng vnd stund von jhrem gulbnen Haar.
Sie wolte daß jhr Sohn hier bey mir solte bleiben,
Vnd vnser Teutsche Sprach auffs best ichs wüste treiben,
Ich sagte zu, so viel mir möglich, vnd gab für
Es wer ein junges Kindt: Sie ließ es da bey mir.
[3] Er hielt sich bey mir vff, wir liessen nichts erwinden
Vnd kont er ohne müh sich in die Sprache finden.
Ich habe viel vnd offt, wenn ich sie liegen fandt
Den Bogen vnd die Pfeil genommen in die Handt.
Als er nun Abschiedt nam, an statt mir Danck zuhaben,
Gab er mir ein Geschenck, (es sind sein alte Gaben)
Er hat mir einen Pfeil getrucket in mein Hertz
Der mich erhalten kan zugleich in frewd vnd schmertz.
O bitter süsse Pein! Der ist es, jhr Jungfrawen
Der erstlich mich gelehrt auff Eitelkeiten bawen,
Der erstlich mich gelehrt, der erstlich mir gezeigt
Deß Volckes arge List daß vns so sehr betreugt.
Das Volck das süsse Volck das mit den glatten Worten
Vnd grosser Freundligkeit erbricht der Hertzen Pforten,
Das mit den äugelein, dem klaren Angesicht
Erleuchtet vnsre Seel', als zweyer Sternen licht.
Die vrsach vnsrer Noth, die vrsach vnsrer Frewden,
Dir vrsach zu der Ehr, die vrsach zu dem Leyden,
Die schreckung vnsrer Seel, doch die mit Lust erfüllt
Der Sinnen heisse Brunst, doch die sich selber stillt.
O daß ich Sonne wer, vnd jhren hohen Wagen
Einmahl regierete nach meinem wolbehagen,
Daß ich nur von der Lufft herab recht schawen kundt,
Der schönen Angesicht die mich so sehr verwundt.

---

18 Vaterlande 19 tröpffelt' 20 daß güldnen Haar'. 21 Jhr Wille war, jhr Sohn der solte bey mir bleiben, 22 Deutsche best' ich 26 kondt' 27 wann liegend 28 vnnd den 29 zu haben, 30 Geschenck' sein' 31 hatt gedrucket 32 Auff den ich schawen muß C Frewd' 33 bitterssüsse 38 grossen 39 Eugelein vnd klarem Angesicht' 40 Liecht. 42 Vrsach zu der Lust vnd gleichsfals zu dem Leiden, 43 Schreckung des Gemüts Lust] Trost 44 noch wirdt gestillt. 47 kündt, B kundt C 48 Auf derer Angesicht

O daß ich Sonne wer, ich wolt jhr Augen machen
Zu Sternen in der Lufft daß ich sie kont anlachen
Vnd ansehn jederzeit, sie solte nahe stehn
Dem Morden vnd mit jhm doch nimmer vndergehn.
Wie offt hab ich gewünscht, wie offte dürffen sagen
Daß ich wer eine Bien vnd Honig solte tragen,
Auß jhrem rothen Mundt, wenn er wirdt auffgethan
Bin ich so froh daß ich mich nicht mehr halten kan,
Alß dann kompt jhre Seel, wann ich mich nichts bedore
Vnd leucht in meine Seel, als dann macht sie die Thore
Der Sinnen bey mir auff, denn ist mein brennendt Hertz
Vmbringt mit seiner Glut, vmbringt mit süssem schmertz.
Ach Amor daß ich möcht, als eine Fliege werden,
Mich dunckt ich were wol glückselig hier auff Erden,
[4] Jch wolt ein Häuschen auffbawen bey den Mundt,
Der jenen die ich weiß, darinn ich wohnen kundt.
Hier were mein Palast, hier wolt ich lesen können
Das lieblich Himmels Nass vnd beugen jhre Sinnen:
Hier wolt ich recht besehn den wunderklaren schein,
Jn meinem solt jhr Hertz in jhrem meines sein.
Gleich wie zur Sommerszeit die kleinen Feldhewschrecken
Den süssen Morgentaw von schönen Blumen lecken:
So geht es auch mit vns: Ohn alle Speiß vnd Kost
Ernehret vns die Lieb vnd nur von blosser Lust.
Es ist ein süsser Tranck, es ist ein süsser Regen
Der vnser Hertz erquickt, es ist ein süsser Segen,
Der Honig Taw der euch auß ewren Augen fleußt,
Jhr schönes Venus-Volck, vnd reichlich vns begeußt,
Begeust die truckne Seel: Wann jhr vns wolt begeben
So dencken wir hinfort nicht weiter an das Leben,

---

49 wer' wolt' jhr' 50 Lufft sie frölich an zu lachen, 51 Vnd jederzeit zu sehn: 52 vntergehn. 53 gewüntscht, 54 wer' Bien' 55 rohten Mund'; als er wird 57 Alsdann kömpt Seel' eh' als ich mich befohre, 58 fleugt Seel' alsdann 60 süssen 61 möcht' 62 dünckt ich stünde wol am besten 63 Häussigen B Häussichinn C 64 kundt'. 65 Pallast wolt' können 66 Das süsse Himmelnaß 67 wolt' 68 solt' jhr' C Hertz', B Hertz C 69 zu Sommerzeit 70 süssen Blumen 71 Speis' 72 Lieb', 74 Hertz' 75 Honigthaw 76 Venusvolck 77 Seel': Als

Das Leben mit der Seel vnd Hertzen sein gestellt
In ewere Gewalt: Wir thun was euch gefellt.
Dann Venus ist ein Weib, sie hat uns auch den Frawen
Gegeben in die Handt sie allzeit anzuschawen.
Wo stünd jetzundt die Welt, wo were wol jhr grundt
Wenn man das klare Liecht von euch nicht haben kündt.
Man sagt daß Jupiter, als er erst alle Sachen
Hier in dem wüsten Rund begunt hat außzumachen,
Sich dreymahl vmbgekehrt vnd zu sich selbst geredt,
Es mangelt ein ding noch daß man vergessen hett,
Er bracht ein Thier hervor so nie sonst war erkennet,
Daß man bey vns jetzundt hier eine Jungfraw nennet,
Als aber er hernach sein Meisterstuck gemacht,
Vnd jhn das schöne Bild so freundlich angelacht,
Thet jhm sein eygen Werck so trefflich wolgefallen
Daß er der Liebe Brunst empfand vor andern allen.
Wie offtmahl ist der Gott für dem sich nichts verhelt
Der mit dem Plitze spielt vnd schreckt die gantze Welt,
Wie offtmahl ist er selbst gemach gezogen kommen,
Als jhm sein Augentrost den hohen Sinn genommen,
Er ließ das Firmament, er ließ den Himmel stehn,
Wenn er nur in den Schoß der Liebsten solte gehn,
[5] Ich halte den für todt, für vnweiß vnd verkehret,
Der eine Jungfraw sicht, vnd jhm doch nicht begehret
Derselben Huld vnd Gunst, er ist ein Klotz vnd Stein
Den nicht bewegen kan der lieblich augenschein.
Solt ich den Himmel nur von Jupiter regieren,
Ich wolt jhn gantz vnd gar mit newem Volcke zieren,
Jungfrawen müsten mir vor andern sonderlich
Am allermeisten sein, das wer ein Volck vor mich.

---

79 sind C 80 In ewre gantze Macht: 83 stünd' anjetzt 84 Wann nit C kundt'. B kundt? C 85 Es hat der Jupiter, nach dem er 86 rund hat fertig wollen machen, 87 vmbgekert, 88 mangel' hett'. 89 bracht' 90 Das 91 Als er diß Meisterstück hernachmals ausgemacht, 93 Thet] Hat wol gefallen, 94 Brunst empfunden hat vor allen 95 offtmals für] vor 97 offtmals 98 Als] Wann genommen? 99 Firmament vnd seinen Himmel 100 Wann gehn. 101 vnweis' 102 sieht, Gunst; 103 lieblich' 105 Solt' 106 wolt' 108 wer'

Das Handwerck so man würd in meinem Reiche treiben
Das solte Küssen sein: Da wolt ich immer bleiben,
Vnd ordnen wie man wol recht köndte sein bedacht,
Daß immer mehr vnd mehr diß thun würd auffgebracht.
Man müst Vneinigkeit, Neid, Zancken, Zorn vnd hassen,
In dieser Burgerschafft gantz vnderwegen lassen,
Kein Kriegen würde sein, als daß so nur betrifft
Genüge, Frewd vnd Lust vnd daß die Liebe stifft.
Die Festen wolt ich gantz von Myrten lassen weben,
Die vns der Venus Sohn hierzu dann würde geben,
Die Wälle solten sein von Thränen auffgemacht,
Von Thränen so die Braut vergeust die erste Nacht.
Es wartet immerzu der ein auß Venus Knaben
So bald als sie sie nur zu Beth geleytet haben,
Der dann mit fleiß zu sich diß thewre Wasser nimpt,
Weil man es dieser Zeit gar selten gut bekümpt.
Doch so ich gar nicht kan zu meinem Wunsche kommen,
So hab ich dennoch mir auff dißmal fürgenommen
Diß Büchlein ewrer Lieb als ein gewisses Pfand
Der Gunsten die ich trag zugeben in die Handt.
Ach last doch ewren Glantz drauff fallen, jhr Jungfrawen
Last ewrer Augen Liecht diß mein Geschenck anschawen
Vnd wünscht mir, wünscht mir nur daß mich vor meinen
Cupido krönen thue mit seiner Ehren Kron, [Lohn
Deß Gottes Himmel ist (Ach wer jhn könt ererben!)
In seiner Freundin Schoß vnd zarten Armen sterben:
Deß Gottes Himmel ist nur allzeit können sein,
Bey seiner liebesten verklärtem Augenschein.

---

109 würd' 110 wolt' 112 würd' 113 müst' 114 Bürgerschafft vnterwegen lassen; 116 Frewd' 117 wolt' 119 Threnen 120 Threnen 121 ein' 122 zu Rhu 123 Der fleissig dann zu 124 bekömt. 125 gaar Wundsche 126 hab' dannoch C 127 ewer Lieb' 128 Der trewen Huld vnd Gunst, zu geben 130 Geschencke schawen, 131 wündscht wündscht 132 krönen mag C Ehrenkron. 133 köndt' 136 Vnd verklärten Augen Schein.

[6] [3.] Sonnet.

An diß Buch.

SO wiltu dennoch jetzt auß meinen Händen scheiden
Du kleines Buch vnd auch mit andern sein veracht:
Gewiß du weissest nicht wie höniſch man jetzt lacht,
Wie schwerlich sey der Welt spitzfindigkeit zumeyden.
Es muß ein jeglich ding der Menschen vrtheil leyden
Vnd, ob es tauglich sey, steht nicht in seiner Macht,
Der meiste theil ist doch auff schmähen nur bedacht,
Vnd denckt was er nicht kan, dasselbe mülß er neyden.
Noch dennoch (daß du nicht so offt vnd viel von mir
Auffs newe dulden dürffst daß ich dich neme für)
Muß ich dir loß zusein vnd außzugehn erleuben,
So zieh derhalben hin, weil dir es so gefellt,
Vnd hör dein Vrthel an, zieh hin, zieh in die Welt,
Du hettest aber wol zu Hause können bleiben.

[4.] *Elegie.*

DEr helle Vesper Stern gieng auff kaum vor sechs stunden,
Jetzt hat sich Mitternacht in seinen Orth gefunden,
Vnd in sechs Stunden kompt die klare Morgenröth
So lang hernach die Sonn am allerhöchsten steht,
Wie lang ist es jetzt wol daß in des Herbstes Tagen,
Viel Aepffel vnd schön Obs bey jhren Bäumen lagen?
Heunt hat die kalte Lufft des Winters jhr weiß Kleydt
Mit frost vnd scharffem Reiff gestrewet weit vnd breit.
Hernach soll widerumb mit schönem Tireliren
Der Vögel Compani durch Wald vnd Feld spatzieren,

---

3. B 206 C 279 D 266 F 361. 2 veracht? 4 zu meiden. 6 Macht; 8 muß 9 daß] da B daß C offt' 11 aus zu gehn erleuben. 12 So ziehe nun nur hin, weils ja dir so 13 hör] nimb Vrtheil zieh' zieh' Welt;

4. B 150 C 254 D 242 F 301. Gedancken bey Nacht, als er nicht schlaffen kundte. 1 Vesperstern 3 kömpt Morgenröth', 4 Hernach wird dann die Sonn' am weitesten erhöht. 5 lang' jetzt ist es wol, 6 öpffel B Obst B Schön [Schön' D] öpffel vnd viel Obst C 7 Heint' die winterlufft jhr kaltes weißes C 8 Frost' scharffen [scharffem C] Reiff' vmbhüllet 9 schönen B schönem C schönen F

So bald der ſchöne Lentz wirdt Blumen ohne zahl
Durch ſeinen Weſten Wind außſäen vberal.
Ach wie vergänglich iſt doch aller Menſchen dichten!
Wie bald verwirret Gott das alles was wir richten!
Wer weiß, da Gott für ſey, ob dieſe ſchöne Statt
Der Krieg in kurtzer Zeit nicht auffgerieben hat.
Wo Schleſien jetzt iſt lag alles vor viel Jahren
Einöd vnd vnbewohnt, wo vorhin Wälder waren
[7] Iſt wolgebawtes Landt. Jetzt geht manch ſchönes Bild
Wo vorhin gar nichts war, als vngezämtes Wild.
Ich bin ſo ſehr verſtürtzt vnd auſſer meinen Sinnen
Daß ich wol gar nicht weiß was ich nur ſoll beginnen,
Ich hör vnd ſehe nichts, ich weiß nicht wo ich bin,
Die eytelkeit der Welt benimpt mir Muth vnd Sinn.
Ich hitz' vnd bin entzündt wie Etna wann er ſtrewet
Die Flammen in die Lufft vnd ſiedendt Hartz außſpeyet,
Vnd auß dem holen Schlundt bald ſchwartze Wolcken bläſt,
Bald gantze Klüfften Stein vnd Kugeln fliegen läſt.
Ich dencke hin vnd her, was iſt doch vnſer Leben,
Die wir ohn end vnd orth in Forcht vnd Hoffnung ſchweben?
Wir wallen in dem See der ſchändtlichen Begierdt,
Niemandt iſt den der Wind nach ſeinem Willen führt.
Ach welcher Menſch darff wol auff ſein Gewiſſen ſagen
Es habe ſeinem Sinn gar niemals fehl geſchlagen?
Vnd es kan noch geſchehn geſchicht es jetzundt nicht,
Das Glaß je mehr es gläntzt je leichter es zubricht.
Was hilfft es dich doch wol viel Reichthumb zubewahren,
Viel Silber Gold vnd Gelt durch kargen zu erſparen?
Die Zeit die Mörderin ſo alles freſſen kan,

---

12 Weſtenwind außſeen 13 Tichten! 14 Gott was wir ſo mühſam richten! 15 weis, da er 16 Wo] Was C 17 iſt, das war vor vielen Jahren C 18 Einöd] Gantz öd' vorhin] damals 19 Land: manch] ein C 20 Wo nichts zu ſpüren war als vngezämbtes F 21 beſtürtzt C 22 gar wol nur] faſt beginnen: 23 hör' 25 wenn 26 ſiedend' B heißes C 27 Schlund' jetzt 28 Jetzt Stein' letzt. 30 ohn' End' Furcht' vnd Troſte 31 Begiehr, 32 Vnd ſtreiten mit vns ſelbſt im Hertzen für vnd für. 33—36 fehlt 37 Was nutzt es dann wol von langer Zeit vnd Jahren 39 Mörderinn,

Bringt schwerlich auch mit dir was newes auff die bahn.
Bekenne bitt ich mir, warumb doch wiltu prangen
Mit deiner Augen glantz, mit deinen zarten Wangen,
Mit deinem rothen Mund, mit deines Leibes pracht,
Mit alle dem was Zucht alleine scheinbar macht?
Bedenck ich vmb vnd vmb die Welt in einer summen
So muß ich letzlich doch noch auff die Rechnung kommen,
Daß nichts beständig sey ohn Erbarkeit vnd Zucht
Wer dieses Gut nicht hat, vmbsonst was anders sucht.
Du Cipriſche Göttin hinweg, ſo ferne Weſten
Von Osten, vnd das Hauß der Höllen von den festen
Des hohen Himmels liegt, hinweg auß meinem Sinn,
Ich habe nichts mit dir du grosse Kupplerin.
Mein Hertze wünſchet nicht den Mägden zugefallen
Die in dem Koth vnd Wust der Vppigkeiten wallen,
Die nur nach Gut vnd Gelt, nach Pracht vnd prallen stehn,
Vnd Erbarkeit darfür stillſchweigendt vbergehn,
[8] Die von der Jungfrawſchafft nichts als den Namen haben,
Die jhrer Keuſchheit Schloſſ mit Hoffen vndergraben,
Vnd derer Augen nichts als nur Irrliechter ſein,
Die vns führn in den Sumpff der ſchnöden Liebes pein.
Die Rächerin der Zeit mein Hand wirdt nicht getrieben,
Von ſolcher falſchen Luſt: Ich laſſe mir belieben
Der Tugendt gunſt die weit weit ſteht von Liebes ſchmertz,
Ein ander habe Golt, ich hab ein freyes Hertz,
Das niemand dienen kan, das niemand nach kan lauffen,
Vnd wüſt ich vor ein Wort die gantze Welt zukauffen,
Das Gelt vnd Gut ſo ich von Gott begehr iſt klein,
Bin reicher doch als die ſo arm bey Gütern ſein.

---

40 Führt vns auch ſelbſt hinweg auff jhrer alten Bahn. 41 Bekenne, bitt' ich, wilt du 42 Glantz', vnd Wangen; 43 Mund', vnd 45 Bedenck' 47 beſtendigs B beſtendig C Zucht: 48 hat, was iſt es das er ſucht? 49 Du Göttin der Begiehr, 51 Sinn: 52 Kupplerinn, 53 wündſchet zu gefallen 54 Die in der Laſter Wuſt' vnd Vppigkeiten 55 nach groſſem Gut' vnd ſchnöden Prangen 56 vbergehn. 58 Die] Vnd vntergraben, 59 nur ein Jrrwiſch ſeyn, 60 Der vns führt ſchnöden] harten 61 mein' 63 Gunſt die nicht auff Schein ſieht noch Gewinn: 64 ich hab freyen Sinn, 65 Der keinem der keinem 66 wüſt' zu kauffen: 67 von Gott] vor mich begehr' 68 Vnd habe mehr als

Ich weiß das Schätze nicht an Land vnd Stätten liegen,
Vermögendt halt ich mehr den der ſich laſt benügen,
Er achtet niemand nit, trotzt alles was da lebt,
Sein Sinn hoch vber Gut, Macht, Kron vnd Scepter ſchwebt,
Wirdt Meiſter ſeiner ſelbſt, iſt allzeit wol zufrieden
Vnd von der Eitelkeit des Volckes weg geſchieben,
Verachtet alles das darnach die Menſchen ſtehn,
Es ſey auch was es will ſo muß es doch vergehn.
Allein der kluge Geiſt gelehrt vnd wolerfahren,
Fleucht den gemeinen lauff, bricht durch, iſt Herr der Jahren,
Er acht den Tode nicht, fehrt fort vnd muß er ſchon
Den Pfad den alle gehn, ſo kompt er doch darvon.
Das iſt das Volck, das Volck ſo Printzen mehrt jhr Leben
So Königen jhr Lob vnd Ewigkeit kan geben,
Die Straſſe kenn ich auch, ich weiß ſehr wol dahin:
Von Leibe zwar nicht groß, doch groß genug von Sinn.
Die Straſſe kenn ich auch, ſehr offt hab ich gemeſſen
Den groſſen Helicon, bin oben auff geſeſſen:
Durch mich wirdt auch der Weg in Teutſchland vffgebracht,
Der künfftig trotzen kan der ſchönſten Sprachen pracht.
Wer dieſen Zweck erlangt, darff nicht hierunden kleben,
Vnd wer' er zehnmahl todt ſo ſoll er dennoch leben,
Gott herbergt ſelbſt in jhm, ja was er denckt vnd ſchafft
Riecht nach Vnſterbligkeit, ſchmackt nach deß Himmels krafft.
Drumb wirdt die ſchnelle Flucht der Jahren nicht verderben
Was ich beginn, vnd auch, wann ich ſchon ſterbe, ſterben,
[9] Ob das, ſo vnden war, ſolt alles oben ſtehn,
So kan der Weißheit Lob doch nimmermehr vergehn.

---

69 Städten 70 halt' leßt begnügen 71 nicht 72 Iſt Meiſter ſeiner ſelbſt, ſein großes Hertze ſchwebt 73 Hoch vber Gut vnd Macht, iſt allzeit wol zu frieden, 74 weg] weit 76 wil, 77 ein kluger Geiſt wol erfahren, 78 Fleugt Lauff auch in den jungen Jahren; 79 Er achtet den Tod 80 kömpt 81 Diß iſt das weiſe Volck, ſo 83 kenn' ich auch, vnd ich verweiß mich hin, 85 Ich kenne den Weg auch; offt' 86 Den grünen 87 wird jetzt dz thun in Deutſchland auffgebracht, 88 Das 89 hier vnten 90 zehn mal 92 Reucht ſchmeckt 93 Jahre 94 beginn', vnd diß zugleiche mit mir ſterben. 95 vnten ſolt' B ſol' F

[5.] Vber des Hochgelehrten vnd weitberümbten Danielis Heinſij Niderländiſche Poemata.

Jhr Nymphen auff der Maaß, jhr Meer einwohnerinnen
Hebt ewre Häupter auff, erhöhet ewre Sinnen,
Frew dich, du ſchöner Rein, vnd du gelehrte Statt,
Die Hungersnoth vnd Krieg zugleich getragen hat:
Der gantze Helicon iſt bey dir eingezogen,
Nach dem der hohe Geiſt von Gent hieher geflogen,
Die Tauben, ſo zuvor dir Zeitung zugebracht,
Hat Venus jetzt auch hier zu Burgerin gemacht,
Der Edle von der Does hat erſtlich ſie gelocket,
Sein' Jda gleichfals offt an jhren Mund getrucket,
Sein' Jda die den Mars ſo jnniglich verwundt,
Daß er Schwerdt, Schildt vnd Spieß nicht lenger halten kundt.
Die Thränen ſo vor Lieb auß ſeinen Augen floſſen,
Sind der Maranen Heer ins Läger auch geſchoſſen,
Da ward es gar zu naß. Sie lieſſen Leiden ſtehn,
Vnd furchteten, die Flut möcht an die Kröſer gehn.
So bald der Spanier nun vrlaub hat genommen
Deß Waſſers vngewohnt: Jſt Pallas zu euch kommen,
Vnd Phœbus hat mit jhm die Muſen hergebracht,
Die dann auß Niderland Athen vnd Rom gemacht,
Es war noch nicht genug, der Held von Brennus Stamme,
Der groſſe Scaliger, ſteckt auff ſein helle Flamme,
Die Franckreich war entführt: Ein Mann, ein einig Mann
Der Adler in der Lufft, redt alle Völcker an,
Biß jhr auch Heinſius, jhr Phœnix vnſrer Zeiten,
Jhr Sohn der Ewigkeit, beguntet außzubreiten
Die Flügel der Vernunfft. Das kleine Vatterland
Trotzt jetzt die groſſe Welt mit ewerem Verſtandt.

---

5. B 239 C 188 D 181 F 50. Auff Danielis Heinsii Niederländiſche Poëmata. Maaſ' 3 Frew dich] Biß froh 4 zu gleich ertragen 8 Bürgerinn gemacht. 10 gleichsfals B gleichfals C offt' gedrucket, 11 verwundt] verletzt, 12 Daß er ſein grimmes Schwerdt mehr als zuvor genetzt. 13 Threnen Lieb' 14 Sind in der Feinde Heer vnd Läger 16 fürchteten an die Hälſe 17 bald das Gegentheil nun 19 Phebus 20 Niederland' gemacht. 21 genung, 22 ſtackt' auff die 24 redt' an. 25 Phenix 27 Vaterland 28 durch eweren Verſtand.

Was Aristoteles, was Socrates gelehret,
Was Orpheus sang, was Rom von Mantua gehöret,
Was Tullius gesagt, was jergendt jemand kan,
Das sicht man jetzt von euch, von euch, jhr Gentscher
[10] Die Teutsche Poesy war gantz vnd gar verlohren, [Schwan.
Wir wusten selber kaum von wannen wir geboren,
Die Sprache, vor der vor viel Feind erschrocken sindt,
Vergassen wir mit fleiß vnd schlugen sie in Windt.
Biß ewer fewrig Hertz ist endtlich außgerissen,
Vnd hat vns klar gemacht, wie schändtlich wir verliessen
Was allen doch gebürt: Wir redten gut Latein,
Und wolte keiner nicht für Teutsch gescholten sein.
Der war' weit vber Meer in Griechenland geflogen,
Der hatt Italien, der Franckreich durchgezogen,
Der prallte Spanisch her. Jhr habt sie recht verlacht,
Vnd vnsre Mutterspracb in jhren werth gebracht,
Hierumb wirdt ewer Lob ohn alles ende blühen,
Das ewige Geschrey von euch wirdt ferne ziehen,
Von dar die schöne Sonn auß jhrem Beth auffsteht,
Vnd widerumb zu ruh mit jhren Pferden geht.
Jch auch, weil jhr mir seyt im Schreiben vorgegangen,
Was ich für Ruhm vnd Ehr durch Hochteutsch werd erlangen,
Will meinem Vatterlandt bekennen ohne schew,
Daß ewre Poesy der meinen Mutter sey.

[6.] Die Lust deß Feldbawes.

WOhl dem vnd mehr als wohl, der weit von streit vnd Kriegen,
Von Sorgen, Angst vnd Müh, sein vattergut kan pflügen,
Lebt sicher vnd in Ruh, noch wie die alte Welt,

---

30 von] vnd C 31 jrgend 32 sieht 33 Deutsche Poesie 35 Feind' 36 Fleiß' 37 ewer grosses Hertz 39 reden 40 Deutsch 41 war 42 hatt' Gallien durchzogen, 44 Mutterspracb' 47 Sonn' Bett' 48 zu Ruh] hinab 50 für Ehr' vnd Ruhm Hochdeutsch werd' 51 Vaterland' eröffnen rund vnd frey 52 Poesie

6. Einzeldruck (X): MARTINI OPITII Lob deß Feldtlebens. A—B 4a. 4°. Undatiert, doch laut der Widmung kurz nach der „Zlatna", also 1623, anzusetzen. A 2a—4b Widmung. Das Gedicht stammt aus Opitzens Studenten-

Vnd lieget nur allein mit ſeinem Veldt zu Veldt,
Spannt Roſs vnd Ochſen für, darf ſein Gemüth nicht krencken
Mit Armer ſchweiß vnd Blut, weiß nichts von Wechſelbencken,
Von Wucher vnd Finantz, iſt alles Kummers frey,
Daß nicht ſein Haab vnd Gut im Meer gebliben ſey,
Darff auff der wüſten See mit ſeinem Schiff nicht ſchweben,
Von Winden vmbgeführt, da zwiſchen Todt vnd Leben
Ein Daumen dickes Brett: Gibt nicht auffs Bergwerck acht,
Da Schach vnd Stoll ſich offt verlieren vber Nacht.
Erwacht nicht von dem Schall der ſtarcken Heerpoſaunen,
Erſchrickt nicht vor dem Plitz vnd Donner der Carthaunen,
Wie zwar der Landsknecht lebt der Tag vnd Nacht das Land,
So doch dem Meyer bleibt, ſchützt mit gewehrter Handt,
[11] Er denckt nicht wie er komm hoch an das Brett für allen,
Vnd könne Königen vnd Fürſten wohlgefallen,
Tritt nicht auff ſchlüpffrig Eyß, gibt ſeine Freyheit nicht
Vmb eine Hand voll Gunſt, die eh, als Glaß zubricht.
Er läſt ſich auch nicht ein in frembder Leuthe Sachen,
Verurtheilt niemand falſch, hilfft krumm nicht grade machen,
Steht nicht in forcht vnd Troſt, helt für der Reichen Thür
Sein Hütlein in der Handt, vnd kompt doch ſelten für.
Das alles darff er nicht. Er hat was er begehret,
Sein Gut wirdt jhm von Gott auch wann er ſchlafft beſcheret,

---

zeit. 1 vom 2 Müh vnd Angſt 3 ruh 4 Bey deß Saturni zeit, vnd pflügt ſein kleines Feldt. 5 Darff ſeinen ſin nit krencken, 8 nit ertruncken 9 See nit immer furchtſam ſchweben 11 bret: nit 12 ſtoll vnd ſchach Nacht: 13 nit 14 nit von dem blitz 16 So] Das 17 nit Bret 18 Fürſten] Herren 19 nit ſchlipfferig 20 zerbricht. 21 leſt 22 nit 23 nit furcht 24 kömpt 25 nicht, er 26 ſchläft

B 29—40 C 119 D 116 E 233 Titelblatt und Widmung: = X 1 O Wol, vnd mehr als wol, C vom zanck B dem welcher weit vom kriegen C 2 Müh vnd Angſt 3 ruh 4 Bey des Saturni zeit, B Zu zeiten des Saturns C vnd pflügt ſein kleines Feld 5 darff ſeinen ſinn nit C 6 Vmb armer Leute ſchweiß, weis 8 nit C Gutt ertruncken 9 See nicht [nit C] immer furchtſam ſchweben, 11 Daumendickes Brei [Brett D] nit 12 ſtoll und ſchach nacht: 13 durch den ſchall 16 So] Daß 18 Herren 19 ſchlüpfrig nit auff Eyß E 20 zerbricht. 23 nit C furcht 24 kömpt 25 nit 26 ſchläfft

Hat mehr, als der ſein Hertz nur bloß auff Reichthumb ſtellt,
Vnd hat nit, was er hat, iſt arm bey ſeinem Gelt:
Drumb geht er frölich hin, führt jetzt die ſüſſe Reben
An Vlmenbäumen auff, daß ſie beyſammen kleben
Als ehelich vermählt: jetzt weil die Schöſſe klein
Bricht er was wild iſt ab, Impfft gute Sprößlin ein.
Nimpt bald die Schauffel her, macht Furchen frey zufliessen
Dem Waſſer vbers Feldt, die Wieſen zu begieſſen
So dürr und durſtig ſein, ſpatziert bald durch das Graß
Das von dem Silbertaw des Morgens noch iſt naß.
Bald ſtützt er einen Baum der von der Frucht gebeuget
Vor Laſt zubrechen will, vnd ſich zur Erden neyget.
Vnd etwan ſicht er gehn dort in dem grünen Thal
Die Schafe, Kälber, Kühe, vnd Ochſen vberal.
Schawt er dann vberſich, ſo ſicht er ſeine Geiſſen
An einem Felß das Laub von dem Geſteude reiſſen,
Dabey jhr Mann der Bock mit Luſt vnd frewden ſpringt,
Hört wie ſein Hirte ſchön von ſeiner Phyllis ſingt.
Die hinder einen Baum ſich hatte nechſt verkrochen,
Als er jhr ſchönes Obs vnd Blumen abgebrochen,
Hört wie die braune Kuh im nechſten Thale brüllt,
Daß jhre rauhe Stimm weit vbers Feld erſchillt.
Bißweilen lehrt er auß den Honigmacherinnen
Jhr wächſin Königreich, daß ſie mit klugen Sinnen

X: 27 Hertz auff bloſſes Reichtumb ſtelt, 28 nicht 29 Er gehet frölich ſüſſen 31 klein, 32 ſprößlein 33 Nimt zu ſtiſſen 34 vber 35 dürſtig 38 zerbrechen neiget: 39 ſiht 40 Küh vberal: 41 ſiht 42 Das laub von dem geſtäud an einer Klippen reiſſen; 43 für luſt 44 ſchön] wol ſingt, 45 hinter 46 Obſt abgebrochen: 48 ſtimm' hoch vber Feldt erſchüllt, 50 wächſen

27 Hertz auf bloſſes 28 nicht B Beſitzt nicht was er hat, iſt arm vnd hat viel Geldt. C 29 Er gehet ſüſſen 32 Spröß-lein E 33 zu flieſſen 34 vber Feld 35 dürſtig ſtehn, durch] in 36 Das durch den SilberTaw 38 zerbrechen neiget: 39 ſiht vmb das grüne 40 Küh vberal: 41 ſiht 42 Das Laub von dem Geſtäud an einer Klippen reiſſen; 43 Darbey für luſt 44 wie der Hirte wol ſingt, 45 hinter einem 46 Ja B Da C als er jhr ſchön Obſt Als er jhr ſchönes E abgebrochen: 48 ſtimm' hoch vber Feld erſchüllt. 50 wächſen B wächſinn C

Sehr artig auffgebawt, nimpt auch zu rechter Zeit
Den faisten Schafen ab jhr dickes Wollenkleidt,
Kompt dann, nach dem er hat den Sommernutz empfangen,
Der Obs- vnd Traubenmann, der reiche Herbst gegangen,
[12] Wie frewt er sich so sehr, wann er die Bieren ropfft
Vom Baume den er selbst vor dieser Zeit gepfropfft,
Liest Aepffel von der Erdt die selber abgefallen,
Vnd nimpt jhm nachmahls für die schönsten vnder allen,
Beist vngeschelet an. Geht nachmahls zu dem Wein,
Bricht reiffe Trauben ab die Purpur ähnlich sein.
Ist er von gehen lass, mag er sich niderstrecken
Bald an ein schatticht Orth, da jhn die Bäume decken,
Bald in das grüne Graß, an dem fürüber fleust
Das Wasser vnd durch hin mit stillem rauschen scheust.
Bey dessen grünem Randt die Feldhewschrecken springen,
Vnd mit dem langen Lied jhr Winterleyd versingen,
Der Vögel leichtes Volck mit lieblichem Gesang
Schreyt vberlaut, vnd wünscht den Sommer noch so lang,
Die schöne Nachtigall last sonderlich sich hören,
Schwingt jhre Stimme hoch, dem Meyersmann zu ehren,
Die Frösche machen auch sich lustig an dem Bach,
Vnd jhr Coax Coax gibt keinem Vogel nach.
Nicht weit von dannen kompt auß einem külen Brunnen
Ein Bächlein durch das Graß, gleich dem Christall, gerunnen,
Drauß schöpfft er mit der Hand, eh er sich schlaffen legt,

X: 51 artlich 52 feisten Wollenkleidt. 56 gepropfft. 57 Vnd liefet öpffel auff die 58 Nimpt jhm hernachmals für vnter 59 an — geht dann, besieht den Wein, 61 vom so kan er sich fein strecken, 64 scheust: 65 dessen Rande dann 66 versingen: 67 Volck macht seinen Lobgesang, 68 wündscht 69 Nachtigal lest 70 hoch dem meyer wie zu ehren: 73 kömpt 74 bächlin geronnen,

51 artlich 52 feisten Schaffen Wollekleid. 53 Sommernutz' C 54 Obst 55 wenn 57 Vnd liefet öpffel auff die 58 Nimpt jhm hernachmals für 59 an: geht dann, besiht den Wein, 60 ehnlich 61 vom so kan er sich fein strecken 62 Bald in den Schatten hin wo E 64 scheust: 65 dessen Rande dann 66 Lieb' versingen: 67 macht seinen Lobgesang, 68 wündscht lang. 69 Nachtigal lest 70 dem Meyer wie zu ehren: 71 dem] der E 73 kömpt 74 wie Cristall geronnen,

Vom Murmelnden gereuſch deß Waſſers angeregt.
Wann aber mit dem Eyß vnd rauhen ſcharpffen Winden
Der grawe Winter kompt, ſo kan er doch was finden,
Auch mitten in dem Schnee, das nutzet vnd ergetzt,
Weil er jetzt ein Wildſchwein mit ſeinen Hunden hetzt:
Jetzundt ein flüchtig Reh in dem Gehege fellet,
Bald mit dem weiten Garn den ſchnellen Haſen ſtellet.
Dann kompt er, wann er hat vom Jagen vmbgekert,
Lockt das Geflügel an auff ſeinem Vogelherdt.
Fangt etwan einen Kranch, der in den Lüfften jrret,
Durch altes Zauberſpiel in ſeinem Flug verwirret,
Das thewre Haſelhun geht jhm nicht ſelten ein,
Rebhüner auch, ſo ſonſt die Zier der Tiſche ſein,
Verfüget er ſich heim, da hat er viel zu bawen,
Macht Blancken zu dem Zaun, ſchnitzt Flegel, ſtihlt die Hawen,
Ergäntzt den Pferde Zeug, verwahrt das Taubenhauß,
Strickt Netz vnd Jägergarn, putzt alles ſauber auß.
[13] Schawt dann den Pfawen zu, ſicht wie die ſtoltzen Hanen
Die Hüner vbergehn, lockt zu ſich die Faſanen,
Die Tauben haben ſich gelägert vmb das Dach,
Die Rantze laufft der Magd mit jhren Fercklein nach.
Darumb wie wolt er wol diß freye Leben haſſen,
Vnd nicht der Stätte Luſt für ſeinen Wälden laſſen?

X: 76 Worzu der bach geraufch' vnd murmeln jhn bewegt. 77 eiß' ſcharffen 78 kömpt, 79 ſchnee ergätzt, 80 Jn dem er jtzt ein ſchwein hetzt: 81 Vnd jtzt ein Reh' Gehäge 82 mit dem garne dann ſtellet: 83 Kompt auch nachdem er hat vom jagen vmbgekehrt, 84 ſeinen Vogelherdt, 85 Fengt 86 in ſeiner flucht verwirret: 88 ſein. 90 ſtielt hawen 91 Ergentzt Pferdezeug, 92 netz' 93 ſiht 94 Faſanen: 96 Ferckinn 97 Wie wolt' er dann nun wol 98 ſtädte Wäldern

76 Worzu der Bach geraufch' vnd murmeln jhn bewegt. 77 Wenn Eiß' ſcharffen 78 kömpt, 79 nützet 80 Jn dem er jetzt ein Schwein hetzt: 81 Vnd jetzt gehäge 82 mit dem Garne dann ſchnellen] leichten E ſtellet: 83 Kompt auch, nachdem er hat vom jagen vmbgekehrt, 84 ſeinen 85 Fengt 86 ſeiner flucht verwirret: 88 ſeyn. 89 da] ſo E 90 in den ſtielt 91 Er gäntzt Pferdezeug, 92 Netz' 93 ſiht 96 Fercklin 97 Wie wolt' er dann nun wol dis 98 Städte Wäldern

Vornemblich auch wann jhm sein Weib entgegen kümpt,
Vnd jhren lieben Mann frisch in die Arme nimbt,
Hat keine Larve für, ist schwartzbraun von der Sonnen,
Jhr Antlitz ist geschminckt mit Wasser auß dem Bronnen,
Jhr Hut ist Haberstroh, jhr Küttel ist parat
Von Seyden, die sie selbst zuvor gesponnen hat.
Sie macht ein Fewer auff, ist mühsam vnd geschwinde,
Laufft hin vnd milckt die Küh so bald als das Gesinde,
Ergreifft den weiten Krug, bringt seinen firnen Wein,
Der nicht darff allererst mit Zucker süsse sein.
Dann decket sie den Tisch, vnd setzt jhm für die Speisen
Darnach man nicht erst darff sehr viel Meil weges reisen,
Vnd die das wilde Meer hier an das Land gebracht,
Kaufft keinen Stör, der nur die Würtze thewer macht.
Kent nicht was Ostern sein, weiß gar nichts von Lampreten
Die erst der weise Koch in Malvasier muß tödten.
Artschocken findet man in seinem Garten nicht,
Melonen sein jhm auch nie kommen zu Gesicht.
Er helt bey sich viel mehr auff einen guten Schincken
Vnd eingesaltztes Fleisch, das Lust jhm macht zu trincken,
Sein bestes Essen ist Milch, Eyer, Honig, Schmaltz,
Für Spargen ißt er Kraut, an statt der Würtze Saltz,
Er lobt ein Lamb, daß er dem Wolff erst abgejaget,
Ein frischer Kalbskopff jhm für Strauffenhirn behaget,
Sticht ein jung Fercklein ab, würgt einen feisten Han,
Der vnwerth ist gemacht vnd nicht mehr Bulen kan,
Die Aepffel schmecken jhm viel besser als Citronen,
Rapuntzel, Kressen, Lauch, Köhl, Rüben, Erbsen, Bohnen,

X: 99 Vornemlich jm kömpt, 100 armen nimpt. 101 Larven 102 Brunnen, 103 Huet Kittel 107 firnen] blancken 109 setzet auff 112 stör den 113 Austern 114 tödten, 116 gesicht'. 117 gutten 118 jm 120 Saltz. 123 Fercklin Han 125 öpffel 126 Rapuntze, kresse, lauch, Kohl

99 Vornemlich kömpt, 100 Armen nimpt. 101 Larven 102 Brunnen, 103 Huet Kittel 107 seinen] einen C firnen] blancken 108 darff] muß C 109 Denn setzet auff die 112 Stör den 113 Austern 116 sein] sind C 117 gutten 120 Saltz. 123 Fercklin B Sticht selbst ein Fercklin C 124 kan. 125 öpffel 126 Rapuntze, Kresse, Lauch, Kohl,

Saurampffer, Peterlin, Salat mit frischem Oel,
Ist mehr jhm angenehm als Saffran vnd Canel.
Bey dieser seiner Kost er viel gesunder bleibet,
Als der zu essen pflegt eh jhn der Hunger treibet,
[14] Was mancher thewer kaufft, das zeucht er auß der Erdt,
Sein Vorrath ist das Feld, sein Holtz kompt auff den Herdt,
In dem er also ißt, hört er der Schafe Schellen
Die von der Weyde nun sich wider heimgesellen,
Sicht wie die stoltze Gaiß will für dem Wider gehn,
Wie seine feyste Küh mit vollen Eutern stehn,
Bald sihet er darauff die Roß von weitem bringen
Den vmbgestürtzten Pflug, vnd noch für Geilheit springen,
Mit denen, vnd zuvor, sein mühsames Gesind
Eins nach dem andern sich gemach zu Hause findt.
Darauff sie an den Tisch heißhungrig nidersitzen,
Vnd essen daß sie mehr als vor zu Felde schwitzen,
Wann nachmahls allzugleich gesättigt sein vollauff,
Schmeckt auß der grossen Kandt ein guter Trunck darauff.
Legt sich hernach zu Ruh, schlafft frey von Angst vnd Sorgen,
Biß jhn vnd sein gantz Hauß der Han weckt, wann zu morgen
Aurora sehen läst jhr rosenfarbe Haar,
Vnd mit dem klaren Schein verdeckt der Sternen schaar.
Es stehe wer da will hoch an des Glückes spitzen,
Ich schätze den für hoch, der kan hierunden sitzen,
Es lobe wer da will den eusserlichen Schein,

X: 127 im frischen öl, 128 Kanell. 129 gesünder 131 kauft 132 kömpt herd. 133 schellen, 135 Sieht Geiß 136 in vollen Eytern stehn. 137 die starcken Rosse bringen 141 Auff biß sie 143 gesettigt sind 144 Kann gutter 145 schläfft 147 rosenfarben 148 schein' vmbhüllt 150 hierunten 151 Da keine Hoffart ist, kein eusserlicher schein

127 im frischen öl, 128 Kanell. 129 gesünder 131 wird jhm vmb sonst gewehrt: 132 kömpt Herd. 133 Schaffe 134 heim gesellen, 135 Schaut wie Geiß 136 in vollen Eytern stehn. 137 die starcken Rosse bringen 139 Gesind' 140 Ein's E 141 Auff bis sie 143 jederman gesättigt ist 144 Kann 145 schläfft 146 Morgen, 147 rosenfarben B rosenfarbes D Rosenrotes E 148 schein' vmbhült 150 hierunten 151 Da keine Hoffart ist, kein euserlicher schein

Ich lobe den der hier kan seine selber sein,
Bleibt von dem bleichen Gifft deß Neydes gantz verschonet,
Weiß von der Sünde nicht die in den Stätten wohnet,
Vnd in den Winckeln steckt, stellt da sein Leben an,
Da seiner Vnschuld selbst der Himmel zeugen kan,
Vertrawet Gott allein sein Wesen vnd Vermögen,
Sicht alles vnder sich, laufft seinem Todt entgegen,
Vnd schewt sein Stündlein nicht. Der hat ein schweres Endt,
Der allen ist bekandt, vnd sich nicht selber kennt.

[7.] Antwort auff Herren Balthasaris Venatoris Teutsches Carmen an mich geschriben.

WJe ich empfangen ward, wie man mich angenommen,
Alß ich auff Helicon bin dieser Tage kommen,
Auß Venus anbefehl zu Phœbus hingesandt,
Ist mir am besten selbst vnd mehr als wohl bekandt.
[15] Ich war den hohen Berg kaum recht hinan gestiegen,
Da sah ich vmb mein Haupt mit grossem sturme fliegen
Flöt', Harfen, vnd Pandor: Es wardt ein groß gelauff,
Apollo schrie mich an, die Musen stunden auff.
Euterpe sonderlich springt zornig zu den Bronnen
Den Pegasus gemacht, eh ich mich wenden können,
Geußt heuffig auff mich zu, macht durch vnd durch mich nass,
Daß ich der Musen gern vnd fast mein selbst vergaß.

X: 152 So nur die Augen füllt, kan sein. 153 von deß Neides gifft' vnd eifer 154 Städten 155 steckt; 156 kan. 158 Siht vnter Tod'

152 So nur die Augen füllt, kan seyn B. füllt, vnd kan sein selber seyn C 153 von des Neides gifft' vnd eifer 154 Städten 155 steckt; 156 kan. 158 Siht vnter Tod' 159 Der ist gar sehr verblendt, E 160 Der sonst zwar alles weiß, doch sich nicht selber kennt. E

7. B 241 C 190 D 183 F 51. Balthasar Venators. Deutsches an jhn geschrieben. 2 Als auff den Helicon ich dieser 3 Dahin die Venus mich zum Phebus ausgesandt, 6 sah' Häupt 7 Gelauff' Der Grimm kam in den Lauff; F 8 schrey F 9 den Brunnen B dem Quelle F 10 Den] Das F eh' konnen B vnd jagt mich von der stelle F 12 gern'

Ich machte mich beyſeit, vnd ſetzt auß ſcham mich niber
Bey einem Lorbeerbaum, bedachte hin vnd wider
Wie hefftig ich gejrrt, daß ich ſolch ding begehrt
Daß keinen vor der Zeit die Muſen je gewehrt.
In dem ich alſo ſaß in Scham vnd tieffen Sinnen,
Kam Meleager her der Jäger der Göttinnen,
Sagt, daß er jetzundt erſt vorbey gegangen ſey,
Vnd heimlich zugehört, wie Erato ſo frey
Für mich geredet hab, vnd hefftig ſehr geſtritten,
Es würde Venus nicht ſo trewlich für mich bitten
Wann ich es nicht verdient: Darauff hab alſo bald
Apollo ſie vnd ſich gar wol zu fried geſtalt.
Dem ſey nun wie jhm will, ſo lieb ich doch vor allen,
Daß Meleager jhm mich läſt ſo wolgefallen.
Lobt er vnd Erato mein newes Seytenſpiel,
Der gantze Helicon mag bleiben wer er will.

[8.] Sylviana oder Hirtenklage.

Alhier in dieſer wüſten Heydt
Befindt ſich kein Menſch weit vnd breyt,
Die wilden Thier allein
Mit meinem Leyd mitleyden tragen,
Die Vögel trawrig ſein,
Beginnen auch mich zubeklagen,
Die kalten Brunnen ſtärcker flieſſen
Mit mir viel Thränen zuvergieſſen.

---

13 Ich gieng beyſeit hinweg, vnd ſatzt' aus Scham mich nieder,
14 einen C 15 ſolch] ein C 16 keinem C 18 Kömpt her,
der Sohn der Pierinnen, 20 wie] daß 21 hab' vnd innig-
lich geſtritten C 23 verdient. hab' alſobaldt 24 Apollo ſich
vnd ſie gar wol zur Rhu geſtallt. 25 wil: lieb' 26 mich
jhm leßt

8. B 195. Ueberſchrift fehlt, an ihrer Stelle nur die Zahl X. in der Reihe der Oden. C 341 als Ueberſchrift die Nummer XIII. D 324 F 344. 1 Heyd' 2 Iſt gar kein Menſch nicht weit 4 Die ſeh' ich ſelbſt Mitleiden 6 Vnd mich mit ſchwacher Stimme klagen, 8 Viel Threnen gleichs-fals zu

Stein, Wälder, Wieſen, Feld vnd Thal
Mir antworten mit hellem Schall,
Die Schafe trawrig ſein,
[16] Enthalten ſich von jhrem weyden,
Du, Delia, allein,
Wirſt nicht beweget durch mein Leyden,
Du Kron vnd Zier der Schäfferinnen,
Du ſtrenge Fürſtin meiner Sinnen.

In dich hab ich mein Ziel gericht
Mein einig all, meins Lebens licht:
Nun hat des Glückes neidt
Von deiner Seiten mich geriſſen,
Drumb wündſch ich jederzeit
Nicht mehr des Lebens zugenieſſen,
Vom Todt allein werd ich bekommen
Die Freyheit, ſo du mir genommen.

Laß ich gleich aber dieſe Welt
Wirdt meine Trew doch nicht gefellt,
Die Liebe gegen dir
Iſt an viel Bäumen eingeſchnitten,
Da ſicht man für vnd für,
Was ich vor Schmertz vnd Pein erlitten,
So lang Arcadia wirdt ſtehen,
Soll auch mein Name nicht vergehen,

Es tritt Diana ſelber hin,
Mein Grab zumachen in das grün,
Die Göttin Flora geht
Sich nach Violen vmbzuſchawen,
Mein Leichſtein ſchon da ſteht,
Darein die Nymfen werden hawen:

---

10 Hör' ich beklagen meinen Fall; 11 Sie fühlen meine Pein, 12 Die Schafe wollen gar nichts weiden; 17 hab' 18 Liecht: 20 geriſſen; 21 wündſch' ich dieſer Zeit 22 genieſſen; 23 Tode nur werd' 25 Laß' C 28 Hab' ich an manchen Baum geſchnitten; 29 ſieht 30 Schmertz] Angſt erlitten: 31 lang' 34 zu machen grün; 37 Leichſtein iſt erhöht,

Allhier den Geiſt hat auffgegeben,
Den ſeine Liebſte bracht vmbs Leben.

[9.] Epigramma an die Naturkündiger.

Wann nicht das Küſſen was zum ſchmacken helffen kündt,
Ey warumb küſſen wir dann jmmer auff den Mundt?

[10.] Sonnet.

Auß dem Italieniſchen der Edlen Veronica Gambara

Sie redt die Augen jhres Buhlen an, den ſie vmbfangen.

[17] SO offt ich ewren Glantz, jhr hellen äuglein, ſchawe,
Empfindt ich bey mir ſelbſt ſo groſſe Luſt vnd Freudt,
Daß ich mich frewen muß auch in Trübſeligkeit
Vnd euſſerſter Fortun, in dem ich auff euch bawe,
Hergegen ſchätz ich mich für die betrübtſte Frawe,
Wann jhr nicht wie zuvor geneigt vnd freundlich ſeyt,
Ich bin mir ſelber gramm, mein Leben iſt mir leydt,
Weil ich von euch gehaßt, auff die ich einig trawe.
Jhr jrrdiſches Geſtirn, jhr ſterblichen Planeten,
Jhr meine Sonn vnd Mond, die jhr mich könnet tödten;
Ohn euch iſt alle Luſt nichts als ein bloſſes bildt,
Was wundert jhr euch dann, daß ich zu euch muß eilen,
Mein Zuverſicht? Es fleucht ein jeder für den Pfeilen
Deß Todes, wider die jhr ſeyt mein ſtarcker Schildt.

---

39 Hier hat den Geiſt dahin gegeben 40 bracht' C

9. Fehlt in B.

10. B 214 C 291 D 278 F 372. XVII B XXII C. Aus dem Italieniſchen der edelen Poetin Veronica Gambara; wie auch nechſtfolgenden [nechſtfolgende C] ſechſe. Sie redet 1 offt' Augen, 2 Bin ich in groſſer Luſt vertäufft ſo hoch vnd weit, 5 ſchätz' 6 ſeyd: 8 Dieweil ich euch nicht hab' auff 9 Geſtirn', 10 Sonn' Mond', jhr, die jhr mich könnt tödten, 11 Bild. 13 Mein beſter Troſt? es 14 wider welch'

[11.] Echo oder Widerschall.

DIß Ort mit Bäumen gantz vmbgeben,
Da nichts als Furcht vnd Schatten schweben,
Da Trawrigkeit sich hin verfügt,
Da alles wüst vnd öde ligt,
Da auch die Sonne nicht hinreichet,
Da gifftig Vngeziefer schleichet,
Da gar kein Wasser sich ergeußt,
Als daß auß meinen Augen fleust,
Da gar kein Liecht nicht wirdt erkennet,
Als das auß meinem Hertzen brennet,
Beduncket mich bequem zusein,
Da ich mich klag ab meiner Pein,
Ab meiner Pein, ab meinem Leiden,
Daß mich jetzundt wirdt von mir scheyden,
Doch eh der lang gewünschte Todt
Mit frewden abhilfft meiner Noth,
Will ich von meiner Liebe klagen,
Vnd, ob schon gantz vergeblich, fragen,
Ist dann niemandt der tröste mich,
Weil ich so trawre jnniglich? Ich.
[18] O Echo, wirdt ohn dich alleine
Hinfort mich nimmer trösten keine? Eine.
Wie soll sie löschen meinen Brandt,
Ist sie mir doch noch vnbekandt? Bekandt.
Die die ich kenn wills nicht verstehen,
Lest mich in Leydt ohn ablaß gehen. Laß gehen.
Laß ich es gehn vnd komm in freudt,
Wem soll ichs dancken mit der Zeit? Der Zeit.
So ist nun noth daß ich verscharre
Das Fewer, vnd der Stundt erharre? Harre,

---

11. B 149 C 252 D 241 F 299. 2 Furcht' 4 wüst' liegt, 5 hin weichet, Druckf.? 11 Bedüncket bequeme seyn, 12 klag' 13 Pein vnd tieffstem Leiden, 14 scheiden; 15 ehe der gewündschte 18 fragen. 20 trawer 21 wirst nur du alleine 22 mich trösten, vnd sonst keine? eine. 23 leschen 25 Sie wil es aber nicht verstehen, 26 in Angst 27 Verleuret sich denn ja mein Leidt, 30 Stund'

Wenn ich zu lange harren ſolt,
Was hülffe meiner Vngedult? Gedult.
Vieleichte möcht ich ſterben eh,
Weil ich in höchſtem Elend geh. Entgehe.
So folg ich deinem Rathe ſchlecht,
Hoff alles werde gut vnd recht. Recht.
Nun bin ich vieler Noth entbunden
Vnd habe guten Troſt empfunden,
Du vnbewohnte Trawrigkeit,
Ihr Hecken voll von meinem Leibt.
Ihr grauſam Hölen vnd jhr Wüſten,
Da Eulen, Natern, Schlangen niſten,
Du wüſter Orth gehab dich wohl,
Ich bin für trawren frewde voll.
Für Finſterniß, ſuch ich die Sonnen,
Für Thränen, einen külen Bronnen,
Die ſo Vertröſtung mir gethan,
Gewißlich nicht betriegen kan.

[12.] Epigramma auß dem Mureto.

WEnn nicht die Sonne ſcheint, vnd wann vns trifft der Regen,
Fleucht alle Fröligkeit, Hertz, Muth vnd Sinn ſich legen,
Mein Lieb, ſey nicht beſtürtzt, daß ich ſolch Trawren führ,
Ich regne ſelbſt, vnd du, o Sonn, biſt nicht bey mir.

---

31 ſolt' 32 Hülff' etwas meiner 33 möcht' ehe 34 im höchſten gehn? 35 folg' 36 Hoff' Recht] recht. 38 empfunden. 40 Leib', 41 ſchwartzen Hölen 43 öbes Ort, gehabt euch wol; 44 voll, 45 Finſternüß ſuch' 48 Iſt ſo das ſie nicht lügen kan. C

12. X: **Martini Opitii Hipponax Ad Asterien puellam formae & animi dotibus longè amabilissimam. Item Germanica quaedam ejusdem argumenti. Gorlicii Johannis RhaMbae typI eXCVDebant. (1618.)** S. C 1ᵇ Ueberſchrift: **Aliud.** *Ex Mureto.* 1 wenn 2 Niemand ſich frölich macht, aller Muth thut ſich legen. 3 Lieb, wundert euch nicht das führ: 4 du] jhr, biſt] ſeibt.

B 228 C 305 D 292 F 385. VII. **Aus dem Muretus.** 1 Wann vnd netzt vns ſtets der 2 So ſpüren wir an uns daß muth vnd ſinn ſich legen: 3 führ'; 4 O Sonne, biſt nicht hier.

[18.] Frülings Klag Gedichte.

[19] Dieweil nunmehr der Lentz mit seinen schönen Tagen
Die alte kalte Zeit deß Winters thut verjagen,
Vnd der Welt grosses Liecht die Erdt vnd Lufft ver-
Vnd alles sich verjüngt, vnd alles sich erfrewt. [newt,
Dieweil die Erde sich vermählet vnd ergiebet
Dem schönen Westenwindt, in welchen sie verliebet,
Dadurch so manches Kraut, so manches Blümelein,
Feld, Wald, Berg, Laub vnd Graß wie new geboren sein.
Dieweil der Vögel schar mit schönem Tireliren
Erfrewen Hertz vnd Sinn, vnd durch die Lufft spatziren,
Dieweil die Satyri mit lieblichem Gethön
Die Nymfen erlustirn, vnd musiciren schön.
Dieweil die Hirten sich in kühlen Schatten setzen,
Mit jhren Liebesten sich freundlich zu ergetzen,
So sitz ich hier vnd trawr, hier trawr ich gantz allein,
Vnd habe meine Noth mit niemandt nicht gemein,
Als nur mit euch, jhr Thier, die jhr von ewren Jungen,
Vnd sie von euch durch List deß Jägers sein verdrungen,
Die jhr gar hefftig Leydt vmb ewre Kinder tragt,
Vnd nicht ewr eigne Pein so sehr als sie beklagt.
Biß der gewünschte Todt euch wirdt das Leben enden,
So geht es auch mit mir. Ich muß, ich muß mich wenden
Zu Leyd vnd Trawrigkeit, vnd wie der weisse Schwan,
Mein eygen Grabelied mir selber stimmen an,
Jhr Nymfen die jhr auff den schönen Wasserflüssen,
Sehr offt auß grosser Lieb auch Thränen müst vergiessen,
Die jhr beweynet habt mein trawrig Seytenspiel,

---

18. B 137 C 234 D 223 F 284. Frülings Klagegetichte. Einen grossen Theil aus dem Niederländischen: wie auch die nechstfolgenden vier [drey C] *Carmina.* 2 kalte] rawe thut] will 3 Erd' Westenwind' 7 Kraut, manch Hügel, Berg vnd stein, 8 Feldt, Heyde, Laub vnd Graß 9 schönen 10 Hertz' spatziren; 11 Satyren Gethön' 12 Vnd schöner Musicke zu [Musick hin zu C] jhren Nymphen gehn. 15 vnd klag', hier klag' 16 gemein', 17 Thier', jhr die jhr von den jungen, 20 Vnd, wie der Eltern Brauch, sie mehr als euch beklagt; 21 gewüntschte enden: 22 ich muß mich gleichfalls wenden C 23 Leid' Trawrigkeit: stimm' als der 24 mir jetzund selber an. 25 Nymphen, 26 Lieb' 27 trawrig] lindes

Wann ich mein hohe Noth beklaget offt vnd viel,
Ihr zarten Nymfen kompt, kompt o jhr Nymfen, höret
Wie ſehr die Liebe mich auffs newe ſeufftzen lehret,
Kompt nehmet bey mir ab, ob jemals ewer Hertz
Gefület ſolche Pein vnd vnerhörten Schmertz.
Bringt ewre Krügelein, daß jhr darein könt fangen
Das Waſſer welches laufft von meinen rothen Wangen,
Vnd tragt es in den Saal darinnen Triumphiert
Cupido der Tyrann, ſo mir diß Leyd gebiert,
Vnd du auch Zephyre, der du noch nicht vergeſſen
Der Flora, die dein Hertz vor langer Zeit beſeſſen,
Nimb von mir meine Klag vnd führe ſie der zu,
Vmb welcher willen ich leb ohne Raſt vnd Ruh.
[20] Du Venus auch, die du auff deinem gülden Wagen
Anchiſen ſchmertzlich ſuchſt, laß ab von deinem jagen,
Halt doch ein kleines nur die Turteltauben an,
Biß ich dir meine Noth vnd leyden klagen kan,
Denn ich vor deinen Thron muß ſchütten meine Zehren,
Weil dein vntrewes Kindt die Hand will von mir kehren,
Vnd hört mein Weynen nicht, ob gleich Wald, Berg vnd Thal
Von meiner hellen Stimm erſchallen vberal.
Ich wüth, ich tob, ich ſchrey, ſchweiff vmb an allen enden,
Ich renne wie ein Hirſch, der auß des Jägers Händen
Entſchlüpffet, tödtlich iſt mit einem Pfeil verſehrt,
Vnd zittert vnd erbebt, ſo offt er rauſchen hört
Die Blätter an dem Baum, vermeynt deß Jägers Bogen
Sey hinder jhm noch her, vnd wirdt zur flucht bewogen,
Vnd fleucht da niemandt iſt, der jhm den Todt anthue,
So eil ich auch nach hülff, ſo tracht ich auch nach ruh,
Daß ich doch einmahl könn abkommen meiner Wunden,
Die kein Menſch heilen kan, als bey der ich ſie funden,

---

28 die hohe viel; 29 Nymphen, 30 lehret: 31 nehmet ab an mir, 32 Empfunden ſolche vnd gar zu bittern Schmertz. 34 rothen] bleichen 36 gebiehrt. 37 Zephyrus, 38 welche dich 39 Nimb meine Klage hin, der ſie zu, 40 leb' 41 güldnen 44 kan. 45 beinem 48 Stimm' 49 wüt', ich ſuch an 51 durch einen 52 Erzittert offt' 53 Baum', vnd meynt des 54 hinter 55 anthue; 56 Hülff' vnd trachte nach der Rhue, 57 könn' entkommen 58 funden;

Daß ich doch einmahl könn erlöschen meine Pein,
Der niemandt helffen kan als eine nur allein.
O grimmige Jungfraw, Princeſſin meiner Sinnen,
Kan euch dann meine Bitt vnd Seufftzen nicht gewinnen,
Mein vngeſtalte Farb, vnd bleiches Angeſicht,
So auch noch jetzundt iſt von Thränen trucken nicht?
Kanſtu noch meine Klag anhören ohne Weinen?
Kanſtu ſo vnbewegt in meiner Noth erſcheinen?
Viel härter ſchätz ich dich als Eyſen oder Stein,
Von einem Tigerthier muſtu geboren ſein.
Daß in die Augen doch nicht die Natur geſchrieben
Die groſſe grauſamkeit damit du mich getrieben!
Daß ſie doch die geſtallt mit milde mehr begnügt,
Als wol das Hertz ſo dir in deinem Buſen ligt.
O liebliches Geſicht ſo mich zu ſich gezogen!
O klarer Augenglantz, der mich ſo ſehr betrogen!
Wer hette doch gedacht, daß ſolcher falſcher ſchein,
In dieſem ſchönen Bild verholen ſolte ſein!
Wer hette doch geglaubt, wer hette dörffen ſorgen,
Daß dieſe weiſſe Bruſt trüg ein ſolch Hertz verborgen,
[21] Mich dauchte wie jhr auß den Augen Nectar rann,
Als ſie zu erſte mich ſo freundlich blicket an:
Mich daucht es ſolten mich die Götter ſelber neyden,
Es war doch nur mein ſchmertz, es war mein höchſtes leyden,
O freundliches Geſicht durch dich bin ich verwundt,
Iſts dann nicht recht daß ich durch dich auch ſey geſundt?
Biſtu ſo zornig dann daß ich mich ſo verſtiegen,
Gunſt deiner trefflichen Vollkommenheit zukriegen?

---

59 könn' 60 als ſie nur bloß allein. 61 O grimmes Weibesbild, 62 euch] dich Bitt' nit C 63 Mein' Farb' 64 Es iſt ja trucken auch von Threnen jetzt noch nicht C 65 Kanſt du noch] dann C Klag] Qual vernehmen Weinen, 66 Vnd alſo vnbewegt 68 Ein wildes Tiegerthier muß deine Mutter ſeyn. 72 Als dieſes Herzens Sinn das dir im Buſen liegt! 73 O Antlitz welches mich als ein Magnet gezogen? 74 betrogen? 75 Schein 76 dieſes ſchöne ſolt' eingepflanzet ſeyn? 78 Bruſt diß Hertz in ſich verborgen? 79 Ich war nicht bey mir ſelbſt, vnd wurde gantz entzückt 80 Als ſie zum erſten mich ſo freund lich angeblickt. 81 daucht' neiden: 82 mein' Angſt, Leiden. 83 ich bin durch dich

Weit fleucht es zwar; doch weil es Fewer iſt allein
Kan es dem Himmel leicht zu nahe kommen ſein.
Ich weiß gar wol, mein Lieb will hoch mit jhren dingen,
Vnd ich begehre das, ſo ſchwerlich abzubringen;
Doch wirſtu, Venus, ſelbſt mir leichte ſtehen bey,
Daß meine Liebe wol der ſchönheit würdig ſey.
So viel als mich belangt, mein hohe groſſe Sinnen
Nichts, als was Himmliſch iſt, rechtſchaffen lieben künnen,
Wann ich ja fallen ſoll, ſo ſoll mein fall doch ſein,
Von niergendt her, als von dem Himmel nur allein.
Biſtu mir hierumb feind, ſo will ich doch nicht laſſen,
Dir Ehr vnd Gunſt zuthun, ob du mich ſchon wirſt haſſen,
Biß ſich dein harter Sinn noch endlich zu mir kehrt,
Rechtſchaffen lieben, iſt wol gegenliebe werth.
O werdeſte Jungfraw, O ſchönſte aller ſchönen,
Laß mein demütig Hertz ſich doch mit dir verſöhnen,
Empfahe meine Gunſt, daß ich dich würdig acht,
In deiner Liebe Band zugeben meine macht.
Im fall ſo doch dein Sinn wirdt vnbeweglich bleiben,
So will ich allezeit mein trawrig klagen treiben,
Mit weynen will ich noch vollenden meine Noth,
Hilfſtu mir endtlich nicht ſo hilfft mir doch der Todt.
So geh ich alſo nun in einſamkeit alleine,
Vnd niemandt höret zu, wie ich ſo ſehnlich weine,
Als jhr Göttin allein, die jhr noch ſeyt betrübt
Vmb deß Narciſſus fall, in welchen jhr verliebt,
Als er (o harter Sinn) ſo ſchändtlich euch verſchmähet,
Flog in den Wald, auff daß er nicht würd' ausgeſpehet,
Da dann ſein ſchöner Leib, den Echo hat begehrt,
In eine Wieſenblum elende ward verkehrt.

---

87 fleugt zwar, 88 leicht] wol 89 wol] gut 90 ab zu bringen; 91 Doch ſtehſt du, Venus, ſelbſt mir bißfals leichte bey, 93 es habe meine Sinnen 94 können: 95 ſeyn 96 alß bloß vom Himmel 97 biſt du 98 Ehr' zu thun, 99 kehrt: 100 Recht lieben iſt gar wol der Gegenliebe 101 O wertheſt' auff der Welt, ſchöneſt' 102 meinen trewen Sinn 103 daß] der 105 Wo aber doch 106 ſehnlich [ſehnlichs C] klagen treiben; 107 noch verbringen Noth; 108 Hillfſt du 109 geh' 111 Allein' jhr Göttinnen, 112 welchem B welchen C 114 Floh' ausgeſpähet, 116 Wieſenblum' erbärmlich

[22] Ich ſeufftz, O Echo, noch vmb deiner Liebe willen,
Darumb hilffſtu mir jetzt auch mein Klagelied erfüllen,
Daß ich mein helle Stimm erheben kan ſo ſehr,
Biß daß der Himmel auch mein Klagen ſelber hör.
Dann mitten in dem Saal, da alle Götter leben,
Da ſteht der Venus Krug, von Jupiter gegeben,
Darein jhr kleines Volck das Thränen Waſſer geuſt,
So auß der weiten Bach der Buhler Augen fleuſt.
Von deinet wegen werd ich dieſes auch gewinnen,
Du ſtrenge Meiſterin, Du Zuchthauß meiner Sinnen,
Das iſt der reiche Troſt, ſo mich zu frieden ſtellt,
Von Mannes Augen kein vergeben Tropffen fellt.
Vnd der ſo vnſer Hertz hat gantz in ſeinen Händen,
Cupido der es kan, wohin er nur will, wenden,
Iſt nicht der art, daß er die, welche mit Gedult
Jhm Leben vnderthan, ſo grauſam quelen ſolt.
Es iſt doch meine ſchuldt, mir muß ich es zumeſſen,
Was ich einmahl gelehrnt, kan ich nun nicht vergeſſen,
Ach daß ich mir doch je zu Sinn gezogen hab,
Ich würde dieſem Band ſo leichtlich kommen ab.
Das krieg ich nun zu Lohn, ich muß gar ſtattlich büſſen,
Daß ich mir fürgeſetzt, behend mich außzuſchlieſſen,
Vnd wolte die von mir abweiſen gantz vnd gar,
Die doch ſchon hart vnd feſt in mir verſchloſſen war.
Es iſt ja gantz vmbſonſt, wohin ich mich thu wenden,
Seh ich der Liebſten zier an allen ort vnd enden,
Wann kaum der helle Tag zu Morgens tritt heran

---

117 ſeufftz' willen; 119 mein' Stimm' 120 Klagen] trawren C hör'. 121 Inmitten hier wo die Götter 122 Venus-krug, vom 123 Threnen 125 deinentwegen B deinetwegen C werd' 126 Sinnen; 127 ſtellt: 128 Kein Thren iſt der vmbſonſt von Mannes Augen fellt. 130 er Luſt hat 131 nicht ſo daß er die, ſo gern' vnd mit 132 Jhm vnterthänig ſeyn, [ſind, C] ſolt'. 133 Ich bin doch Vrſach' an, ich muß es mir 134 zuvor gelernt, das kan ich nicht vergeſſen. 135 je in meine Sinnen zoch, 136 Es were bald gethan vmb dieſes leichte Joch! 137 lohn'; ja ſtatlich 138 vorgeſetzt mich eilends auß zu ſchlieſſen, 139 verweiſen 141 ja] nur vmbſonſt; thu] wil 142 Da ſeh' ich auch die Lieb' allem [allen C] Ort Enden: 143 Bricht kaum [erſt C] der helle Tag im kühlen Morgen an,

Wann kaum Aurora kompt von jhrem alten Mann,
So ſchnell kan mein Geſicht die Stralen nicht erreichen,
Daß ich den klaren ſchein alsbald nicht ſolt vergleichen,
Mit meiner Freundin Haar, ſo an der Stirn anhebt,
Vnd vmb den ſchönen Halß vnd zarte Wangen ſchwebt,
Kompt dann die Sonn herfür, wenns auffgehört zu tagen,
Vnd leuchtet durch die Lufft mit jhrem Feuerwagen,
Das Liecht, ſo jedermann erquicket vnd erfrewt,
Vervrſacht mich zu ſchmertz, vervrſacht mich zu leydt.
Was ſoll mir doch die Sonn, ohn meines Hertzens Sonne?
Was ſoll mir doch das Liecht, ohn meines Lebens Wonne?
[23] Ach möcht ich einen Blick von jhr empfahn allein,
Ich wolte williglich ohn' andre Sonne ſein.
Wann ich die Bäum anſeh mit außgeſtreckten Zweigen,
Vnd wie die äſte ſich ſo ſchön zuſammen beugen,
Vnd gleichſam wie vmbfahn; bald kommen mir in Sinn
Die außgeſtreckten Arm der liebeſten Freundin;
In welchen offt mein Hertz von Sorg vnd Troſt beſtritten
Jetzt ſich gefrewet hat, jetzt Todesangſt erlitten,
Wann ſie durch jhr Geſicht geraubet meinen Geiſt,
Vnd durch den Athem auch jhn wider heimgeweiſt.
Hör ich den külen Wind in dem Gepüſche brauſen,
Mit lüfftigem Gereuſch, vnd durch die Blätter ſauſen,
Bedenck ich, wie ſie offt mit höchſter Zierligkeit
Der Buleriſchen Red hat mein Gemüth erfrewt.

---

144 Vnd letzt Aurora kaum den alten greiſen Mann, 145 ſchnelle kan ich nicht der Stralen Glantz 146 ſolte gleichen 147 Mit jhres Haares Ziehr, 148 ſchwebt. 149 Bricht Sonn' heraus, wanns angehört C 152 Macht daß ſich meine Noth vnd Wehmuth nur vernewt. 153 ſoll die Sonne mir? iſt ſie doch meine Sonne. 154 Liecht? ſie iſt mein Troſt vnd Wonne. 155 Ach ſolt' empfahn] erſehn 156 andre] alle ſeyn! 157 Seh' ich die Bäume dann mit jhren grünen 158 Eſte ſich ſchön in einander reigen, 159 wie] als ſo fallen bald mir ein 160 Die Armen welche mir zwey ſtarke Säſſel [Fäſſel C] ſeyn, 161 Darinnen offtermals mein Hertze gantz 162 Von wiedriger Begiehr, jetzt Furcht, jetzt Troſt 163 Wann jhr Geſichte mir 164 Vnd dan jhr Athem jhn hat wieder heim geweiſt. 165 Hör' prauſen, 166 lufftigem Geräuſch', Bletter 167 So denck' offt] vor 168 Red' hatt Gemüt'

Vnd lenger ſtehn, daß jhr euch nicht verwendt,
Wann jhr das Liecht der ſchöneſten Jungfrawen,
So biß zu euch in Himmel reicht, erkent?
[25] Wie möget jhr nicht alſo bald verbleichen,
Wenn jhr Geſicht als eine Roſe blüht?
Aurora ſelbſt die pfleget jhr zu weichen,
So daß ſie auch für Scham blutroth außſieht.

[17.] Hirtengeſang.

NEwlich als ich außgegangen
In des Waldes grüne ſtett,
Vnd, mein beſtes zucrlangen,
Mit den Hirten ſingen thet,
Kam die Venus ſelbſt zu mir,
Bracht auch jhren Sohn mit jhr,
Der bey mir verbleiben ſolte,
Wo ich jhn was lehren wolte.

Alles das du wilt bedingen,
Sagte ſie, iſt dir vergündt,
Wo du deine Kunſt zu ſingen
Lehren wirſt mein kleines Kindt.
Wohl, ich lehrt es gantz bereit,
Was man noch findt, dieſer Zeit,
Von den Göttern auffgeſchrieben,
Vnd im Hirtenbuch iſt blieben.

Wie daß Pan auff ſieben Röhren
Anzuſtimmen hat erdacht,
Vnd gantz lieblich anzuhören

---

6 Vnd in der Lufft ſo gantz ſtehn vnverwendt; 8 in] gen 10 Wann ſich der glantz leſt ſehn mit ſolcher pracht? 12 Daß ſie für jhr auch ſchamrot wird gemacht.

17. B 187 C 333 D 318 F 336. Ueberſchrift: Aus Ronſardts Erfindung. 1 Als ich nechſt war ausſpatzieret 2 Zu den Hirten in den Waldt, 3 Vnd mit jhnen muſiciret, 4 Daß der gantze Puſch erſchallt, 6 Bracht' 9 das] was 10 vergünnt, 12 Kind: 13 Wol, ich weiß [weiſ' C] jhm 14 findt] hat 16 Hirtenbuch'

Einen newen Thon auffbracht:
Wie daß Aristeus weit
Mit Lyæo kam in streit,
Ob die Süssigkeit der Bienen
Mehr, als Wein, vns könte dienen.

Aber doch der lose Knabe
Der gieng seinen alten Gang,
Wann ich jhm was guts auffgabe,
Bracht er einen Liebsgesang,
Allzeit hat er in dem Mundt,
Wie die Lieb das Hertz verwundt,
[26] Wie, nach seiner Mutter Sinnen,
Alle müsten Lieb gewinnen.

Solt er Lection auffsagen,
Wust er lauter nichts darvon,
Brachte selbst mir vorgetragen
Eine schwere Lection,
Jetzt ich also nichts mehr weiß,
Als von Lieb vnd jhrem Preiß.
Jetzt ist alles mir entfallen,
Was ich konte vor für allen.

Nun Ade jhr Feldgöttinnen,
Nun ade du grüne Lust,
Coridon muß jetzt beginnen,
Was er vorhin nie gewust,
Es ist alles, was ich mach,
Galathea vor vnd nach,
In den strengen liebes Orden
Bin ich durch ein Kindt bracht worden.

---

22 Mit dem Bacchus Streit 25 doch] nein, 26 Machte was er vor gethan; 27 was anders gabe 28 So hub er von buhlen an: 29 Allzeit ward von jhm gehört 30 Lieb C vns so bethört; 32 Jederman muß lieb 33 Solt 34 Wust 36 Lection: 37 weiß 38 Dann von Lieb Preiß: 39 alles] gäntzlich 42 Lust; 44 gewust: 45 Es ist wo ich ge[illegible] sich 46 Alles nichts dann Galathee: 47 dem Liebesorden

[18.] *Epigramma.*

Daß er gezwungen würde in den Krieg zuziehen.

Jhr Götter, ſoll mich dann des ſchnöden Glückes Neidt
Nicht laſſen? Muß ich mich begeben in den ſtreit?
Ach laſt mich, laſt mich hier, der Krieg iſt nicht vonnöten,
Laſt mich bey meinem Lieb, ſie kan mich beſſer tödten.

[19.] *Aliud.*

Warumb wirdt Amor bloß von Mahlern fürgeſtallt?
Je nackter iſt die Lieb, je minder iſt ſie kalt.

[20.] *Sonnet.*

Auß dem Jtalieniſchen *Petrarchæ.*

Jſt Liebe lauter nichts, wie daß ſie mich entzündet?
Jſt ſie dann gleichwol was, wem iſt jhr thun bewuſt?
Jſt ſie auch recht vnd gut, wie bringt ſie böſe Luſt?
Jſt ſie nicht gut, wie daß man Freudt auß jhr empfindet?
[27] Lieb ich gar williglich, wie daß ich Schmertzen trage?
Muß ich es thun, was hilffts, daß ich ſolch trawren führ?
Thue ichs nicht gern, wer iſts, der es befihlet mir?
Thue ich es gern, warumb, daß ich mich dann beklage?
Jch wancke, wie das Gras, ſo von den kühlen Winden
Vmb Veſperzeit bald hin geneiget wirdt, bald her.
Jch walle wie ein Schiff, daß in dem wilden Meer
Von Wellen vmbgejagt nicht kan zu ranbe finden.
Jch weiß nicht was ich will, ich will nicht was ich weiß,
Jm Sommer iſt mir kalt, im Winter iſt mir heiß.

---

18. B 228 C 306 D 293 F 386. Ueberſchrift: X. 3 hier: von nöten: 4 mich der Liebſten nur;

19. B 229 C 306 D 293 F 386. Ueberſchrift: XI. 2 die Lieb' iſt,

20. B 214 C 291 D 278 F 371. Ueberſchrift: XXI. B XVI. C Franciſci Petrarchae 3 gut vnd recht, 4 Frewd' 5 Lieb' ich ohn allen Zwang, wie kan ich tragen? 6 hilfft's führ'? 7 Heb' ich es vngern an; wer dann befihlt es mir? 8 Thue ich es aber gern', vmb was hab' ich zu klagen? 9 Graß 10 her: 11 das durch das wilde 13 weis:

[21.] Epigramma an die Sternen.

Jhr Liechter, die man ſieht am hohen Himmel ſchweben,
Rufft auff von jhrem Schlaf, erwecket mir mein Leben,
Wolt jhr dann nicht? Gewiß ihr merckt, wann ſie er-
Daß jhrer Augen Liecht euch gantz zuſchanden macht. [wacht,

[22.] *Elegie.*

Von abweſen ſeiner Liebſten.

Werdt ich die Zeit wol ſehn, daß doch der Tag anbreche,
Darinnen ich mein Lieb noch endtlich ſchawen ſoll?
Jhr Stunden laufft doch fort, fliegt weg, als Waſſer-
Weil jhr ſo langſam ſeyt, bin ich gantz trawren voll, [bäche,
Wach auff ô Morgenröth, ſpann an des Phœbus Pferde,
Vnd ſprich, er ſolle fort, es ſey ſchon zimlich ſpat,
Daß er betrogen werd, vnd nahe ſich der Erde,
Ach Thetis laß jhn gehn den langen Sommergrabt.
Du Monde, warumb denn thuſtu dich ſo verweilen?
Laß doch den Morpheûs nicht mehr Schlafkraut ſäen auß:
Sieh' ob du wohl vermagſt die Sonne zuereilen,
Vnd einzukommen noch in jhr vergultes Hauß.
Jch muß noch manche Stundt in Sorg vnd Kummer ſchweben,
Jch muß in Trawrigkeit verbringen lange Zeit,
Eh daß der Tag anbricht, darinnen mich mein Leben
Anſcheine mit dem Liecht der hohen Freundligkeit.
Ach warumb hab ich doch in mein Gemüth empfangen
Jhr vnerhörte Zier, vnd Tugendt gantz vnd gar?
[28] Mein Hertze ſeufftzt nach jhr, vnd brennet mit verlangen,

---

21. B 229 C 306 D 293 F 386. Ueberſchrift: XII. 2 Schlaff', Leben. 3 denn gewiß, wenn 4 Liecht] zihr

22. B 145 C 242 D 231 F 290. Ueberſchrift: Vom Abweſen ſeiner Liebſten. 1 Werd' 3 Waſſerbäche: 4 ſeyd, ſo bin ich trawrens voll. 5 Auff, Morgenröth', auff, auff; ſpann' Phebus 6 ziemlich 7 werd' Erde: 9 Monde, kanſtu dich denn alſo wol 10 Wie lange ſeet doch der Morpheus Schlafffkraut aus? 11 wohl] nicht 12 vergüldtes 13 ſtund' Sorg' 14 Muß noch in Angſt vnd Noth 15 daß] als 16 Beſcheine durch das 17 hab' Gemüt' 18 Jhr' 19 ſeufftzet ſtets,

Vnd macht mir einen Tag ein gantzes langes Jahr.
Als mich das schnöde Glück von jhrer Hand gerissen,
Hat es zugleiche mich gerissen auch von mir,
Ich muß mein brennend Hertz mit Thränen stäts begiessen,
Ich bin nicht bey mir selbst, wann ich nicht bin bey jhr.
Ach solt ich sehen nur jhr Göttliches Gesichte,
Wie seelig wehren mir Gedancken, Muth vnd Sinn,
Ein eintzig Augenblick von jhrem hellen Liechte
Ist gar genug, daß er nem' all mein Trawren hin.
Ach keme doch die Zeit der hochgewünschten frewden,
Daß ich erblickte nur den wunderklaren schein,
Wann aber ich von jhr mich werde müssen scheiden,
Begehr ich weiter nicht bey Leben mehr zusein.

[23.] Epigramma an die Asterien.

OB schon dein rother Mundt ist einer Rosen gleich,
Wo er wirdt andre sich zuküssen vnderfangen,
So wünsch ich, daß er doch werd also weiß vnd bleich,
Als mir von Liebes Pein sein worden meine Wangen.

[24.] Auff Leyd kompt Freud.

SEy wolgemuth, laß trawren sein,
Auff Regen folget Sonnenschein,
Es gibet endtlich doch das Glück
Nach toben einen guten Blick.
Vor hat der rauhe Winter sich
An vns erzeiget grimmiglich,

---

20 noch lenger als ein Jahr. 21 Glück' aus 22 mir: 23 mein Hertze nun mit Threnen stets begießen; 25 solt' 26 Sinn! 28 Das fast die Sternen trutzt, legt alles Trawren 30 Schein: 32 Da wündsch' ich weiter dann im Leben nicht zu seyn.

23. B 229 C 306 D 293 F 386. Ueberschrift: XIII. 1 Ist schon dein roter Mund den edlen Rosen gleiche, 2 Wird er sich andere zu küssen vnterfangen, 3 wündsch' doch dir also sehr verbleiche, 4 durch liebespein sind

24. Fehlt in B.

Der gantzen Welt Revier gar tieff
In einem harten Traume ſchlieff.
Weil aber jetzt der Sonnen Liecht
Mit vollem Glantz herauſſer bricht,
Vnd an dem Himmel höher ſteigt,
Vnd alles frölich ſich erzeygt,
Das froſtig Eyß muß gantz vergehn,
Der Schnee kan gar nicht mehr beſtehn,
[29] Favonius der zarte Windt
Sich wider auff die Felder findt,
Die Saate gehet auff mit macht,
Das Graße grünt in vollem Pracht,
Die Bäume ſchlagen wieder auß,
Die Blumen machen ſich herauß,
Das Vieh in Felden jnniglich,
Das Wild in Püſchen frewet ſich,
Der Vögel ſchaar ſich frölich ſchwingt,
Vnd lieblich in den Lüfften ſingt,
So ſtelle du auch trawren ein,
Mein Hertz, vnd laß dein Zagen ſein,
Vertrawe Gott, vnd glaube feſt.
Daß er die ſeinen nicht verleſt.
Vlyſſes auch, der freye Heldt,
Nachdem er zehn Jahr in dem Felbt
Vor Troja ſeine Macht verſucht,
Zog noch zehn Jahr vmb in der flucht.
Durch widerwertigkeit im Meer,
Ward er geworffen hin vnd her,
Noch blieb er ſtandthafft allezeit,
In Noth vnd Todt, in Lieb vnd Leydt.
Die Circe mit der Zauberkunſt,
Bracht jhn niemals zu jhrer Gunſt,
Auch der Sirenen ſüſſer Mundt
Vnd Harfen jhn nicht halten kundt,
Er warff doch endlich von ſich noch
Des rauhen Lebens ſchweres Joch,
Penelopen er wieder fandt,
Vnd Ithacen ſein Vatterland,

So biß du auch getrost, mein Hertz,
Vnd vbersteh des Glückes schertz,
Traw Gott, sey nur auff jhn bedacht,
Die Hoffnung nicht zu schanden macht.

[25.] *Epigramma.*

DJe Sonn, der Pfeil, der Wind, verbrent, verwundt, weht hin,
Mit Fewer, schärfe, sturm, mein Augen, Hertze, Sinn.

[26.] An die Sternen, daß sie jhm den Weg zeigen wollen.

JHr Fackeln dieser Welt, jhr ewig brennend Fewer,
Jhr Liechter in der Lufft, jhr Himmels ängelein,
Führt mich zu meinem Lieb: Kompt jhr mir nicht zu stewer,
So wirdt mein brennendt Hertz an statt der Sternen sein.

[27.] *Sonnet.*

Auß dem Jtalienischen der gelehrten Veronica Gambara.

Sie klagt vber abwesen jhres Buhlen.

WAnn die zwey Augen nicht sich eylend sehen liessen,
Die mein Gemüth allein erquicken thun in Leidt,
Die mir in Angst vnd Noth verleyhen sicherheit,
So würde, förcht ich, mir mein Leben weggerissen:
Eh werden alle Bäch ohn einen Tropffen fliessen,
Eh wirdt die gantze Welt zu fallen sein bereit,
Eh wirdt des Himmels Lauff, der Meister aller Zeit,

---

25. B 229 C 307 D 293 F 386. Ueberschrift: XIV. 1 Sonn' ein 2 Mit] Durch C mein'

26. B 229 C 307 D 294 F 386. Ueberschrift: XV. 1 jhr großes Wolcken fewer, 3 mich zur liebsten hin: kompt 4 brennend' Hertz'

27. B 215 C 292 D 279 F 372. *Sonnet* — Gambara fehlt klaget 1 eilends 2 Die meines Hertzens Lust sind wider alles Leid, 4 förcht' ich nur, mein weg geriſſen. 5 Eh] Es Bäch' 6 Eh] Es 7 Eh] Es

Wie Nebel, Wind vnd Dampff im Rauch verſchwinden müſſen.
Denn daß ich ohne ſie künt allzeit frölich leben,
Sie ſeindt mein vffenthalt, in jhnen lern ich eben
Des Himmels lauff vnd art, als eine weiſe Fraw.
Jhr Sternen, die jhr müſt vff vnſer Leben ſehen,
Wirdt es, eh' ich zu euch verreiß, auch je geſchehen,
Daß ich jhn, oder ja den letzten Todt anſchaw?

[28.] Auff Herrn Caſpar Kirchners, vnd Jungfraw Marthen Queiſſerin Hochzeit.

ES iſt in Engelland, wo ſonſt Diana hetzet,
Vnd an der Temſe randt ſich mit der Jagd ergetzet,
Nicht weit von Windeſoor ein luſtig grunes Thal,
Mit Gaben der Natur gezieret vberal;
Die Klippen oben zu ſein fürgeſetzt der Sonnen,
Die Wieſe wirdt erfriſcht von vielen ſüſſen Bronnen,
Die Blumen vnd das Gras iſt niemahls abgemeiht,
An Winters ſtatt iſt Herbſt, an Sommers Frülingzeit.
[31] In dieſes edel Orth iſt, ſagt man, Venus kommen,
Nach dem der Selynus jhr Cypern eingenommen,
Da hat jhr Volck ein Schloß von Roſen auffgebaut,
So die Poeten nur, ſonſt niemandt, angeſchaut.
Der Mond iſt viertzig mahl nun faſt mit friſchen Pferden

---

8 dampff ſein Thun vnd Art beſchlieſſen, 9 Eh' als ich ohne ſie vermag allhier zu leben. 10 ſind lern' 11 Des groſſen Himmels Lauff, als 12 mußt auff 14 jhn] ſie C

28. X: Viro Cl. Dn. Caspari Kirchnero Poetae-Caesareo et Philologo & Marthae Queisserisae, Sponsis, Solemniter Bolesiaviae Silesiorum maritandis Amici *ἐνγαμεῖν*. Argentorati, Excudebat Marcus ab Heyden 1619. 4°. A 1 — A 4ᵃ. S. A 3ᵃ V. Kirchners Jungfrawen Martha 3 grünes 4 vberall. 5 zue 6 Brunnen, 9 edel' iſt Venus endlich kommen 11 Schloß] Hauß 12 nur niemand 13 Mond'

B 107 C 201 D 183 F 79. Auf fehlt Herren Kirchnern Jungfrawen Hochzeit fehlt 1 da wo Diana F 2 Temſe ſich mit ihrer 3 luſtig] ſchönes grünes 5 zu, ſind C 7 abgemeyt; 8 Man ſihet nichts als Luſt vnd ſtete Frülingszeit. 9 dieſen edlen Ort 11 hatt 13 Mond'

Gereiſet vmb vnd vmb den runden Kraiß der Erden,
Als jhr, Herr Breutigam, allbar ſeit angelangt,
Vnd euch ward zuerkennt, was jhr erſt jetzt empfangt,
Dann als die Göttin ſah, wie jhr, auß Luſt der Tugendt,
Auffgabet williglich die Blüth an ewrer Jugendt,
(Nicht wie die meiſten thun, ſo wandern vber Meer,
Vnd bringen vor Verſtandt frembd' Art von Laſtern her,
Ertappen newe Tracht, an ſtatt der Weisheit Güter,
Verendern nur die Lufft, behalten die Gemüther:)
Hatt ſie es ſo verſehn, weil ſie Poeten holdt,
Daß jhr in dieſem Port euch hier erholen ſolt.
Wo iſt nun die Natur, wo ſeindt die groſſen Sinnen,
Mit derer Hochheit jhr zuvor erſchöpffen künnen
Den grundt der Wiſſenſchafft? Wo iſt der Weißheit Zier,
Mit der jhr, hoher Geiſt, giengt vielen andern für?
Wo iſt der Circkel denn, mit welchem jhr der Sternen
Vnd Himmels eygenſchafft gepfleget zu erlehrnen?
Hier, hier iſt ewre Sonn, iſt ewer Firmament,
Iſt ewer Erdenkreiß: Hier hat die Welt ein endt.
Laſt Ariſtotelem, laſt liegen Epicteten,
Vergeßt der hohen Kunſt der Himmliſchen Poeten:
Was mein Ovidius geſchrieben, hilfft euch nicht,
Was Maro nie gewuſt, wirdt jetzt ins Werck gericht.
Vergönnet mir den lauff der tapffern werthen Helden,
Die vor das Vatterlandt ſich opffern, zu vermelden.
Das, ſo jhr jetzundt thut, ich mir noch nicht begehr,

X: 16 zu erkendt empfangt. 17 ſah jhr Tugend 18 blüt' Jugend: 19 thun 20 für Verſtand 21 tracht 22 gemüter. 23 huld, 24 Port' 25 ſinnen 26 Hoheit künnen 27 zier 28 jhr ohne ſchertz 29 denn 30 zuerlernen? 31 Sonn', 33 Ariſtoteles, 34 Künſt 35 nicht; 38 vor] vmb vermelden: 39 thut ich nicht zuthun beger,

16 empfangt. 17 Als Venus innen ward jhr der Luſt 18 Vnd Weisheit gantz ergabt, Die Blüt' 21 Tracht wahren güter, 22 Gemüter) 23 Hat 24 Port' 25 ſind 26 Hoheit künnen 28 jhr hoher Geiſt giengt 29 dann, 31 Sonn' 32 End'. 33 Jetzt laßt den von Stagir, laßt 35 geſchrieben hilfft 36 Für den von Mantua iſt zweyer Augen Liecht. 37—40 fehlt

Was aber ich will thun, wer' euch mit dem zuschwer.
Ihr werdet von der Lust, darvon jhr offt geschrieben
Mit grosser Höffligkeit, jetzt selber auch getrieben.
Warvon jhr für der Zeit so schöne Vers erdacht,
Wirdt billich dermahl eins euch nun zu Hause bracht.
Vnd sehet, es kompt gleich von Venus ein Postirer,
Der gulden Hesperus, der Sternen einfurirer,
[32] Der meldet, jhr solt fort, es sey schon hohe Zeit,
Geht hin, jhr liebes Par, der Weg der Ewigkeit.
Geht, geht, es ist gewiß ohn einige Gefehre,
Vnd wann das streiten nicht in Böhmen gröſſer were,
Es solte mancher wohl, der bey der Mutter ligt,
Vnd nur das Pflaster truckt, hinlauffen wo man kriegt.

[29.] Auff der Edlen Jungfrawen Annen Marien Gaislerinn Hochzeit, Gaislerinne.

Die Buchstaben versetzt:
Ein rein Glas.

Freylich, freylich ist ein Glas,
Edle Jungfraw, alles das,
Was in ewrer besten Zier,
Als die Sonne, leuchtet für,
Schaut, wie schön die Sternen all
Leuchten auß des Himmels Saal,
Wie der Mond sein bleiches Haar
Außgebreitet gantz vnd gar,
Wie die grosse weite Welt

X: 40 Daß so ich wolte thun wer' euch mit dem zuschwer. 41 lust davon 42 getrieben: 43 Wovon jhr vor der zeit 45 kömpt 46 gülden' 47 meldet zeit. 49 ohn' gefehre; 50 wenn das würgen 51 wol 52 drückt,

41 offt] vor 42 Höfligkeit 43 Worvon 44 bermaleins 45 kömpt 46 güldne 47 meldet Zeit; 50 Vnd] Ja 52 drückt,

29. B 117. Fehlt in C. Gaislerin Hochzeit. 3 Zier 4 Sonne für. 5 Schawt wie schon der Sternen Liecht 6 Aus den blawen Wolcken bricht, 7—8 fehlt 9 Vnd die

Schläfrig in die Bethe fellt,
Wie die Waſſer ſtehen ſtill,
Wie ſich nichts bewegen will.
Eh der Vögel Lobgeſang
Wiederthönt mit hellem Klang,
Eh der liechte Venus Stern
Sich läſt ſehen weit vnd fern,
Eh die ſchöne Morgenröth
Auß dem ſüſſen Schlaf vffſteht,
Vnd entdecket jhren ſchein,
Wirdt das Glas zubrochen ſein.

[33]

[30.] *Epigramma.*

WEil ich mein Lieb gantz freundlich thäte küſſen,
War ſie betrübt, vnd ſeufftzet inniglich,
Ich achte wohl, daß ſie befahrte ſich,
Es würd' jhr Schmertz ſich gar zu balde ſchlieſſen.

[31.] Sonnet von der Liebſten Augen.

DIß wunderliche Werck, das Gott hat auffgericht,
Die Erde, Lufft, vnd See, des Himmels hohe Thronen,
Das alles, was man kan, vnd auch nicht kan bewohnen,
Hett es kein, oder auch zwo, Sonnen, ſtünd es nicht.
Ich arm betrübtes Thier muß zweyer Sonnen liecht
Vertragen, die mir arg für meine Liebe lohnen,
Ja die bey Tag vnd Nacht auch meiner nicht verſchonen,
Doch ärger iſt die Pein, wann mir der Glantz gebricht,
Was wunder iſt es dann, daß jhr mich ſehet ſterben

---

10 Schläffrig Bette fellt. 11—14 fehlt 15 Ehe ſich der Venusſtern 16 Sehn wird laſſen 17 Eh] Vnd Morgenröth' 18 Schlaff'

30. B 229 C 307 D 294 F 387. Ueberſchrift: XVI. 1 Als newlich ich mein Lieb' vmbfieng mit vielen küſſen, 2 Erſeufftzte [Erſeufftzet F] ſie gar hoch, vnd machte ſich betrübt: 3 Jhr höchſter ſchmertze war, wie die vermutung giebt, 4 Daß dieſe ſchmertzen ſich zu balde [eilends C] würden ſchlieſſen.

31. Fehlt in B.

Mehr als zehn tauſentmal, eh' kaum hingeht ein Tag?
Vnd jmmer widerumb belebt zur newen Plag?
Iſt ſie mir allzunah, muß ich durch ſie verderben:
Iſt ſie denn gantz hinweg, ſo hab ich lauter Nacht,
Doch wehl' ich mir den Todt, den mir die Hitze macht.

[32.] Vber ſeiner Buhlſchafft Bildnuß.

JE ſchöner dieſes Bildt für allen anzuſchawen,
Je ſchöner iſt mein Lieb für anderen Jungfrawen.

[33.] Vber den Abſchied einer Edlen Jungfrawen.

GLeich wie zu Sommerszeit, wann alles frölich blühet,
Vnd Wald, Berg, Feld vnd Thal anmütig ſchön außſtehet,
Auch vnder anderen ſehr zarten Blümelein
Die ſchöne Lilie läſt blicken jhren ſchein:
Es fliegen auff ſie zu die Bienen hauffen weiſe,
Vnd ſaugen auß mit fleiß die angenehme Speiſe,
Den angenehmen Safft: Sie ſteht in höchſtem Flor,
Es glentzt jhr weiſſes Kleyd für allen Blumen vor.
[34] Jhr günſtiger Geruch erfrewet Hertz vnd Sinnen,
Man muß jhr werden hold, man muß ſie lieb gewinnen,
Der ſchöne Zephyrus wirdt gegen jhr entzündt,
Vnd wehet auß Favor jhr zue den Liebes Windt.
Bald aber vnverhofft da kompt einher gebrauſet

---

32. B 233 C 310 D 297 F 390. XXXII. Bildnüß. So iſt mein Lieb geſtallt, ſo iſt jhr Angeſicht', Jhr Hals, jhr rother Mund, vnd jhrer Augen Liecht: Köndt' jetzt der Mahler auch entwerffen jhre Sinnen, Nichts ſchöners würde man auff Erden finden können.

33. B 94 C 181 D 175 F 252. Jungfrawen. Vnter eines andern Namen. 2 Vnnd man ſich Wald, Feld Berg vnd Thal verjungen [verjüngen C] ſihet, 3 Vor aller Blumen Schar, ſo jrgend mögen ſeyn, 4 ſchöne] zarte F 6 ſaugen mit Begier 7 Vnd wolgeſchmacken Safft; Flor; B ſie hebt jr Haupt empor C 8 Kleid vor vor: 9 günſtiger] lieblicher Hertz' Sinnen: 10 jhr günſtig ſeyn, vnd 12 weht aus Huld zu den ſüſſen Liebeswind. 13 Bald kömpt der ſcharffe Nord ganz vnverhofft gebrauſet,

Der vngeheure Nort, er pfeifft, er heult, er ſauſet,
Vnd nimpt mit vngeſtümm die Lilie dahin,
Die liebliche Geſtallt bricht jhm gar nicht den Sinn,
Das grüne Feld beginnt vmb ſeine Zier zutrauren,
Die andre Blümelein thut jhrer Schweſter tauren,
Die Bienen fliegen auch vor ſchmertz vnd Trawrigkeit
Verjrrt jetzt hin, jetzt her, vnd ſind in groſſem Leidt.
So biſtu auch zuvor, du ſchöneſte, geweſen,
Du ſtirbſt, durch welch' ich mir verhoffte zugeneſen,
O du mein einig all, jetzt biſtu nackt vnd bloß.
Vnd kriegeſt einen Sarck vor deines Liebſten Schoß.
Du weiſſe Lilie, du Spiegel aller Tugendt,
In deiner beſten Blüht, vnd in der grünen Jugendt,
Kürtzt dir der grimme Todt dein junges Leben ab,
Vnd führet dich behendt auß meinem Arm ins Grab.
Doch biſtu von der Welt vnd jhrer Noth geriſſen,
Ich aber muß allhier in Qual vnd trawren büſſen,
Ich wall im weiten Meer, im weiten Meer der Noth,
Du biſt todt lebendig, ich bin lebendig todt.

[34.] Als er bey Nacht den Himmel anſahe.

DJe andre Sternen zwar ſeh' ich am Himmel ſchweben,
Allein an zweyen nur iſt gleichwol mangel doch,
Du ſchöner Morgenſtern, weck' auff, weck' auff mein
An jhren äugelein da fehlt es jetzundt noch. [Leben,

15 Quer vber Feld daher, pfeifft, heulet, ſingt vnd ſauſet 15 mit — dahin] die Lilie mit Vngeſtümme hin; 16 Geſtalt bricht nichts nicht ſeinen Sinn. 17 zu trawren 18 andern Blumen auch thut] muß C jhre 19 auch] ſelbſt ſchmertz' 20 vnd tragen groſſes Leib. 22 zu geneſen 23 O du mein Troſt zuvor; jetzt 24 Sarch 25 Tugend 26 Blüt' 27 junges] ſchnelles 28 behend' aus dieſer Welt ins 29 von — Welt] nun von jhr geriſſen; 30 Ich muß hier ohne dich Trawren büſſen: 31 wall' im weiten Meer', in Wellen aller Noth.

34. B 230 C 307 D 204 F 387. Ueberſchrift: XVII. 1 andern 2 doch:

[35.] Sonnet an ſeine Thränen.

Auß dem Lateiniſchen Hugonis Grotij.

JHr meiner Augen Bäch, jhr angenehme Zähren,
Die jhr in Trawrigkeit mir alle Freude bringt,
Glückſeelig weret jhr, wann die, ſo euch erzwingt,
Wie ich zu jhr mich, ſie zu euch ſich wolte kehren,
[35] Nun aber, ob auch gleich der Regen wol kan wehren
Der höchſten Härtigkeit, vnd durch die Steine bringt,
Euch aber jhren Sinn zuwenden nicht gelingt,
Ob jhr ohn vnderlaß gleich flieſſet mit beſchweren,
So laſſet mich doch nicht, ſo bleibet doch bey mir,
O jhr mein höchſter Troſt, jhr heiſſe liebes Thränen,
Vnd wann ich vnd mein Hertz nach euch ſich werden ſehnen,
Laſt ewer Brünnelein ja flieſſen für vnd für,
Biß mein Lieb ſicht, daß jhr mehr quellen könnet nicht,
Biß mir die Seel außfehrt für jhrem Angeſicht.

[36.] Epigramma auß dem Holändiſchen.

DJeweil man muß, zukriegen Himmliſch Gut,
Die Sünde beichten vnd beklagen,
Vnd zu entfliehn der Höllen heiſſe Glut
In ſeinem Hertzen Rewe tragen,
So bitt ich doch, O meines Lebens ſchein,
Gebt mir mein Hertz, das ich verließ bey euch,
Wolt aber jhrs behalten ja allein,
So beichtet mein vnd ewre Sünd zugleich.

---

35. B 212 C 288 D 275 F 369. XII. B XVII. C Sonnet fehlt 1 Bäch', Zehren, 3 die Vnterlaß 4 kehren. 7 aber] dennoch zuwenden] zu beugen 10 höchſter] beſter heiſſen Liebes-threnen, 11 mein Hertz' vnd ich 12 ewre 13 ſieht 14 Seel' vor

36. Fehlt in B.

[37.] Newjahr Gedicht.

DJe Sonn hat jhre Reiß auff dieſes Jahr vollendet,
Mein Lieb, jhr endet noch die harten Sinne nicht,
Die Sonn hat jhren ſchein nun wieder her gewendet,
Jhr wendet von mir ab der ſchönen Augen Liecht.
Was wünſch ich euch dann jetzt, mein Augentroſt, vor Gaben,
In dieſem newen Jahr? Gelt? Das beſitzt jhr ſchon.
Gut Glück? Auch diß iſt hier. Wolt jhr dann Schönheit
Jhr habt ſie allbereit, vnd wiſt zuvil darvon. [haben?
Noch etwas iſt in euch, wo fern ich es mag ſagen,
Davon kompt alles Leidt vnd trawren bey mir her,
Ein groſſes Bollwerck ſteht vmb ewer Hertz geſchlagen,
Diß möcht ich gerne ſehn, daß es gefellet wer.
Die feſte Mawer macht, daß meine freye Sinnen,
Mein vnverfälſchte Lieb, vnd trewe Dienſte nicht
[36] Des Hertzens hohes Schloß vermögen zugewinnen,
Die Schantz iſt allzu ſtarck dem anlauff zugericht.
Ach daß durch dieſen Wahll Cupido wolte ſchieſſen,
Wo nicht, ſo geb er mir den Bogen vnd Gewalt,
Jch ſolt ein groſſes Loch bald haben durch geriſſen,
Da ich mein Läger hett vnd ſtäthen auffenthalt.
Seyt nun mit meinem Schatz vnd höchſtem Gut verehret,
Dem Hertzen, welchs ich euch zum newen Jahre ſendt,
Verwahret es ja wol, daß es nicht wirdt verſehret,
Wie das vergangne Jahr, ſo jetzundt hat ein endt.

---

37. B 146 C 249 D 238 F 297. Newjahrs-Getichte. Faſt aus dem Niederländiſchen. C 1 Sonn' Reiſ' vollendet; 2 Du endeſt Sinnen nicht: 3 Sie hat den klaren Schein gewendet; 4 Du wendeſt 5 wündſch' dir mein beſter Troſt, Gaben 6 Auff dieſes newe Geld? dieſes haſtu 7 Gut] Viel C diß] das Wiltu 8 Du haſt vnd weiſſeſt wol darvon. 9 dir, wofern' 10 Darvon kömpt her. 11 ewer Hertz] deinen Sinn 12 möcht' gefället wer'. 13 Hier dieſe Mawer 14 Mein' Lieb' 15 zu gewinnen; 16 Schantz' iſt ſtärcker noch als daß ſie ein Menſch bricht. 17 daß] wann ſchieſſen; 18 geb' Gewalt; 19 ſolt' durchgeriſſen, hett' 21 Seyt] Biß B Sey C Schatz', O auch mein Schatz, 22 welches — ſendt] das ich dir zu ſchencken auserkieſt; 23 Verwahr' es ja mir 24 Wie vor das alte Jahr, ſo jetzt vergangen iſt.

[38.] *Epigramma.*

Es ſtreitte wer da will, ich bleibe doch darbey,
Daß der Poeten Printz Homerus blindt geweſen,
Wer hat von Venus nicht in ſeinem Buch geleſen,
Daß jhr von Diomed die Handt verwundet ſey?
Er hette ja viel mehr ſie ſonſten treffen ſollen,
Vnd nicht die zarte Handt, ſo gantz vnſchuldig war,
Er hett' auch ohne Wehr gedürfft in die Gefahr,
Homerus iſt doch blindt, ſie ſagen was ſie wollen.

[39.] *Chanſonnette.*

Mit Liebes Brunſt behafftet ſein,
Iſt warlich eine ſchwere Pein,
Es iſt kein Schmertz auff dieſer Erdt,
Der recht mit jhm verglichen werdt:
Drumb will ich mich gantz embſiglich
Von dem Leyden allzeit ſcheiden,
Vnd die ſüſſe Gifft vermeiden.
Auff daß nun nicht die ſchnöde Brunſt
Mich laſſe zu jhr tragen Gunſt,
Soll Venus mich nicht treffen an
Auff jergendt einer Liebes Bahn,
Der Tugendt Weg iſt ein ſchön Steg,
Darauff eben ich will ſchweben,
Vnd jhr gantz verpflichtet leben,
[37] Recht vnd gar wol auch Pallas blieb
Allzeit befreyet von der Lieb,
Sie gab dem Fewer niemals raum,
Vnd hielte ſich in ſtätem Zaum,
Auff grüner Heyd ſie allezeit
Mit dem Hetzen ſich thet letzen,

---

38. B 230 C 307 D 294 F 387. Ueberſchrift: XIX. 2 Printz] Fürſt geweſen: 3 Wer hat] Kann man von Buche leſen, 4 von — ſey] die Fauſt verletzt durch Diomeden ſey? 6 Handt] Fauſt [Handt C], ſo viel zu edel war; 7 Wehr] Schwerdt gefahr:

39. Fehlt in B.

Vnd frey aller Sorg ergetzen.
Ich will ins künfftig fleiſſig auch
Nachfolgen dieſer Göttin Brauch,
Denn Venus iſt die gröſte Laſt,
Cupido iſt ein ſchädlich Gaſt.
Wen er einmal nur bringt zu fall,
Muß verderben, offt auch ſterben,
Vnd für Frewden ſchmertz ererben,
Alſo belohnt er alle doch,
Die ſich ergeben ſeinem Joch,
Vnd diß bedenck ich offt vnd viel,
Es mag lieb haben wer da will,
Ich bleibe mein allzeit allein,
Offt nach ſchertzen kommen ſchmertzen,
Wohl dem der das thut behertzen.

[40.] Begräbnuß Gedichte.

Auff den tödtlichen abgang Ihr Fürſtl. Gn. Hertzog Jörg Rudolffs in Schleſien vnd zur Lignitz Ehegemahlin.

O Wohl dem welcher noch weil ſeine Jugendt blühet,
Vnd gantz bey Kräfften iſt, ſchon auff das Ende ſihet,
Das allen iſt beſtimmt, vnd laufft mit Luſt vnd Rhue,

---

40. X_1: Virtuti Honorique, ... Sophiae Elisabetae Principis Anhaltinae, ... Georgii Rudolphi Ducis Silesiae Lignic. ... Conjugis incomparab. Memoriae Sacr. devotè Parentantium Lacrymae et Solatia. Am Schluſs: Lignicl litteris Viduae & Heredum Nicolai Sartorii. 4° S. L 2^a. Ueberschrift: Begräbnüßgetichte.

X_2: Consolatio Ad ... Dn. Georgium Rudolphum ... Cum Illustriss. principis Sophiae-Elisabethae Conjugis Desideratiss. Obitum Lugeret. Scripta A Bernhardo Gvilielmo Nüslero, Camerae Ducalis Secretario. Accedunt carmina ejusdem argumenti. Typis Sartorian. Lignicl exscripta. A 1 — E 2^a. 4°. S. D 3^a—E 1^b Begräbnüßgetichte. Von demselben Satz wie X_1 abgezogen, daher genau übereinstimmend.

B 81 C 168 D 162 F 125. Auff den tödtlichen Abgang der Durchlauchten, Hochgebornen Fürſtin, Sophien Eliſabethen, Hertzogin in Schleſien, zur Lignitz, Briegk vnd Goldtberg: gebornen Fürſtin zu Anhalt, Gräffin zu Aſcanien, Frawen zu Zerbſt vnd Bärenburg. 1 noch, 3 Ruh,

So bald jhm Gott nur winckt, auff seine Stunde zue.
Er wirdt von Eytelkeit der dinge nicht verblendet
Die bloß im wahn bestehn; Hat allezeit gewendet
Sein Himmlisches Gemüth auff das so ewig wehrt,
Verleßt was auffen ist, ist in sich selbst gekehrt.
Je weiter er dann geht auß dieses Leibes Ketten,
Je höher er auch kömpt, kan vber alles tretten
[38] Was Welt genennet wirdt, sieht vnter sich die Klufft
Der schnöden Sterbligkeit: Wie wann der Printz der Lufft
Der Adler ohngefehr auß seinem Kefich reisset,
Vnd vber alle Berg hin in die Wolcken schmeisset,
Schwingt mit der Flügel krafft sich auff das blawe Dach
Deß schönen Himmels zu, vnd eylt der Sonnen nach.
Ein solcher grosser Sinn, wann er will in sich weichen
Vnd gantz sein selber sein, vermag nicht zu verbleichen
Für keiner Sterbensangst: Er sieht den schwartzen Todt
Mit frischen Augen an, legt allen Fall vnd Noth
Zu seinen Füssen hin, wirdt niergendt eingeschlossen,
Steigt vber sich zu Gott von dannen er entsprossen,
Vnd leßt die Erde stehn, gleich wie das Fewer thut
Wann es zu Kräfften kömpt, stößt von sich selbst die Glut
Biß an der Sternen sitz. Es ist mit allen dingen
Die wir diß wüste Rund sehn weit vnd breit vmbringen
Nur schlecht genung bestellt. Der eitelen begiehr,
Der Furcht' vnd Kranckheit Last beschwehrt vns für vnd für.
Die Freyheit hat der HErr der Herren weit erhaben,
Zu welcher schon allhier die hohen Seelen traben
Mit ernsten embsigkeit, verachten allen schein
Der fleischlichen Gewalt, vnd wündschen loß zu sein.
Sie sehen wie wir nun gemach von Jahr zu Jahren
Sind sämptlich Jung vnd Alt einander nach gefahren:

X: 13 kefícht 14 Berg' 16 zue 21 Zue 24 kömbt, 32 wündtschen

4 zu. 6 auff Wahn 7 Gemüt' in wärt, 10 kömpt er auch, 13 ohn gefehr Kefícht durch sein Gefengniß reisset C 14 Berg' 17 im — er] wann er will 18 sein — sein] will seine seyn, 19 Sterbensangst; er 22 Gott, 23 stehn; 33 gemach — zu] von etzlich tausend 34 Sind Jung vnd Alt gemacht [gemach C] nachgefahren:

Wie jmmer eine Flut die andere vertreibt,
Vnd keine durch den Strom ohnfortgeriſſen bleibt.
Sie ſehen das jetzundt von vielen ſchönen Stätten
Noch kaum der Name lebt; ſie ſelbſt ſind eingetretten,
Verheert vnd außgebrandt. Wie feſte ſie auch ſtundt
Die groſſe Mutter Rom, noch fiel ſie auff den grundt.
Sie ſehen daß wo ſonſt das Meer ward von der Winden
Beſtritten vnd gejagt, jetzt Graß ſich pflegt zu finden,
Vnd ſchön Getreyde wächſt; Vnd daß nunmehr ein Schieff
Herein geht, wo man vor im grünen lag vnd ſchlieff.
Ein jedes bing verſtäubt; Der Anfang zeucht das Ende.
Diß lehrt mich die Natur. Wann ich die Augen wende
Auff dieſen Baw der Welt, merck' ich daß der gebrauch
Nur allenthalben iſt. Die groſſen Cörper auch
[39] Die Elemente ſelbſt, die werden ſtäts gebohren,
Vnd gehn ſtets wieder ein: Wirdt eines weg verlohren,
So kompt ein anders auff. Ein jedes iſt bedacht
Auff jenen groſſen Todt, wann nach der langen Nacht
Die man hier ſchlaffen muß diß Wohnhauß ab wirdt brennen,
In dem wir armes Volck ſo lauffen, thun vnd rennen
Nach dem was auch vergeht, vnd wann der blinde ſchein
Der falſchen Herrligkeit wirdt Staub vnd Aſche ſein.
Das wild' vnd zame Vieh mag nicht dem Tod' entſpringen:
Die Vögel geben ſich; man hört ſie auch wol ſingen,
Vnd gleichſam frölich ſein: Wie ſonderlich der Schwan
Sein ſüſſes Grabelied jhm ſelber tichten kan.
Ein jeder Baum der muß ſein Haar die Blätter legen,
Iſt todt biß ſich der Weſt im Lentzen pflegt zu regen:
Die Blumen fallen ab, vnd werden durch die Krafft
Der Sonnen bald erzeugt, bald wider hingerafft.
Das groſſe Liecht der Welt fehrt mit den müden Pferden
Auch täglich von vns weg, vnd leſt es finſter werden:
Der güldnen Sternen Schar, ſobald die Morgenröth'

X: 43 numehr 67 Morgenröht'

35 Die — vertreibt] die andre vor ſich treibt, 37 das jetzundt] wol das jetzt 44 geht 47 Welt ſo Brauch 49 Elementen C 51 kömpt 52 jenem B jenen C 57 zahme nit C Tod 59 ſeyn, wie 64 hin gerafft.

Auß jhrem Bethe kompt, verblaſſet vnd zugeht.
In ſumma, allem iſt ſein mahl vnd Ziel beſtimmet.
Drumb handelt dieſer wol der von der Erden klimmet,
Vnd nimbt ſchon hier voran ein theil derſelben Luſt
Die keinem noch zur zeit von vns iſt recht bewuſt:
Der ſeinen Sinn erhöht, ſo viel diß ſchwache Leben
Vergönnen will, vnd ſchawt die ſchönen Geiſter ſchweben
Vmb jhren Schöpffer her, erkennt das wahre Liecht
Zu vns hieher geſandt, daß nunmehr weiter nicht
Als wir zwar ſterblich iſt. So bald man ſeine Wunden
Im glauben recht ergreifft, ſo bald wirdt auch gefunden
Die Artzney wider das das alle Furcht vnd noth
Sonſt hier bey vns erregt; Da ſucht man auch den Todt.
Da wirdt, ob ſchon das Hertz' in lauter Flammen ſtehet,
Vnd jetzt zuberſten will, ein Menſch ſo weit erhöhet
Als er gelangen mag, wann Fried' vnd Freuden voll
Deß Lebens müdes Schiff die Segel ſtreichen ſoll.
Nicht anders hat auch euch, jhr Perle der Heldinnen,
Das Elendt dieſer Welt geführet ewre Sinnen
[40] Zu dem was weder Feind noch Sturm der Zeit zuſtört,
Vnd euch hier gute Nacht zu geben recht gelehrt.
Auch ſo, jhr wahres Bild vnd Spiegel aller Tugendt,
Hat das Verhängniß euch, noch eben in der Jugendt,
Von hinnen weggerafft, vnd euch dahin geſetzt
Da gantz in Ewigkeit kein Auge wirdt genetzt.
Da lebet jhr jetzundt bey vielen tapffern Helden
Vnd Frawen, derer Lob die Bücher noch vermelden.
Wo ewer hoher Geiſt ſo offte hinbegehrt,
Da ſeyt jhr endtlich nun mit Ehren eingekehrt.
Es iſt die Frömmigkeit euch ſelbſt entgegen kommen,
So jetzt im Himmel wohnt, vnd hat euch angenommen,

X: Bette kömbt, 79 furcht, 87 zueſtört, 88 gutte 97 Frömigkeit

68 Bette kömpt, zergeht C 69 ſumma 71 nimpt 79 das, das furcht, 82 zu berſten B zerberſten C 85 ihr — Heldinnen] O Heldin, ewre Sinnen 86 Der Ewigkeit Begier vnd Hoffnung ſchwingen können 91 weggerufft, 92 gantz — Ewigkeit] nun vnd ewiglich

Vnd frölich eingeführt: Die süsse Frömmigkeit,
An derer stelle wir jetzt hegen Haß vnd Neidt,
Der keinen selig macht. Ihr Kleyd war mit dem Blute
Deß HErren noch gemahlt, daß er, bloß vns zu gute,
Nach dem er auff sich nahm die frembde Missethat,
Durch diesen gantzen Kreiß der Welt gesprenget hat.
Diß war jhr schöner Rock in dem sie euch gegrüsset,
Vnd an die Brust gedruckt, vnd freundtlich hat geküsset,
O jhr, jhr liebstes Kind, auff die jhr Tag vnd Nacht
Für allen dingen hier so embsig habt gedacht.
Mit derer Trefligkeit der edle Standt vnd Orden,
Diß Reichthumb vnd Gewalt ist vbertroffen worden.
Was jrrdisch ist verdirbt: Die Frömmigkeit besteht
Wann Glut, Lufft, Erd' vnd See zu grund' vnd boden
Wer ist doch vnter vns der ewre Jahre zehlet? [geht.
Die Tugendt bringt es ein was euch an Alter fehlet,
O Menschliche Göttinn' vnd ewrer Gaben zahl
Mit welchen euch auch fast vns Männern allzumahl
Deß milden Himmels gunst hat scheinbar vorgesetzet;
Euch sag' ich, die jhr nie das Leben habt ergetzet
Mit dessen Volckes Lust das an der Erden klebt,
Vnd seinen schwachen Geist gar nimmer auffwerts hebt.
Jetzt seyt jhr nun befreyt von dieses Leibes Bande,
Der Asche war vnd wirdt, lebt in dem Vatterlande
Auß dem wir euch entlehnt, schawt auff vns Menschen her,
Verlachet vnser thun, die wir das trübe Meer
[41] Deß Jrrthumbs fort für fort mit grosser müh durchreisen,
Verfolgen vberal durch zwang, durch Eiß vnd Eysen
Den thewren Koth das Geldt, mit Recht vnd mit Gewalt,
Vnd werden allgemach bey vnserm wünschen alt.
Jhr habt den bleichen Todt nun vnter euch geleget,
Der ewren Heldensinn zum minsten nicht beweget,
Den jhr, als einen Freund vnd newen lieben Gast

X: 99 Frömigkeit 101 Blutte 102 gutte, 111 vertirbt: Frömigkeit 122 Vaterlande 127 recht' 128 wündtschen

114 am 115 Göttinn', 118 Euch, 122 Vaterlande 125 müh] Angst 126 Zwang 128 Wündschen 130 Helden Sinn 131 Gast,

Der gerne wirdt gesehn, habt vnverzagt gefaßt.
Noch trawren wir vmb euch: Der suchet ewre Gaben,
Der ewre Frömmigkeit die jetzt mit euch begraben
Vnd eingesencket wirdt. Doch euch ist recht vnd wol;
Wir die wir vbrig sind stehn Noth vnd Jammers voll.
Deß höchsten Rächers Zorn, der wegen vieler Sünden
Nicht lenger rasten kan, lest häuffig sich jetzt finden,
Reißt allenthalben auß: Es ist zu wenig noch,
Zu wenig vber vns der Waffen schweres Joch
Vnd Bürgerliche Krieg, die hochbeschwerten Zeiten.
Mit Thewrung, Hungersnoth vnd was zu allen seiten
Vns mehr vnd mehr bedrängt. Es ist ein newes Schwerdt
Mit dem des HErren Handt vns durch die Hertzen fehrt,
Vnd durch den Sinn darzu, verkürtzet vnser hoffen,
Das gar zu eitel ist. Ein jeder wirdt getroffen
Von vns durch ewren Todt: Wie wann ein Baw gestellt
Auff einer Säulen steht, vnd sie darnider fellt,
So muß er auch hernach. Wir sollen hier noch ringen,
Vnd zwischen Furcht' vnd Trost die rawe Zeit vollbringen,
Erwarten mit Gedult auch vnser letztes Ziel,
Wann der, so alles schafft, vns zu sich haben will.
Nun euch, jhr Königin der Tugendthafften Frawen,
Sey besser als vns hier, die wir jetzt nicht mehr schawen
Die grosse Freundligkeit, vnd vieler Gaben schar,
Mit der kein sterblich Mensch euch zuvergleichen war.
Es müssen Rosenbäum' auß ewrer Grufft fürschiessen,
Es müssen ewren Sarch Violen rings vmbschliessen
Vnd Blumen vieler art, es müsse diß Gebein
Mit aller Specerey vmbher verschüttet sein.

X: 134 Frömigkeit 139 zue 145 darzue, 146 zue 151 ziehl 152 zue 157 mussen 158 mussen 159 musse

134 Frömmigkeit, 135 wird: doch 140 vns, Joch, 142 Mit] Die 150 Furcht' — Trost] Trost vnd Angst verbringen, 156 Mensch] Weib zu vergleichen 158 vmbschlissen, 159 Art;

[42] [41.] Auff Herrn Matthei Ruttarti, vnd Jungfraw Annæ Namßlerin Hochzeit.

Jhr vielgeliebtes Par, die jhr die enge Straſſen
Der alten Ewigkeit ſolt gehen, vnd verlaſſen
Das jenige ſo euch nicht widerkommen kan,
Vnd ewrer Jungfrawſchafft den letzten Todt thut an:
Jhr vielgeliebtes Par, jhr heute noch Jungfrawen:
Die jhr euch nach euch ſelbſt werdt morgen früh vmbſchawen:
Die jhr einander ſolt daſſelbe ſtellen ein,
Davon ein jeglichs doch behalten wird das ſein.
Jhr vielgeliebtes Par, bitt wollet mir verzeihen,
Daß ich (wie gern' ich will vnd ſoll) nicht kan einweihen
Ewer vnmüſſig Feſt mit Römiſchem Gedicht.
Apollo zürnt mit mir, will mich mehr kennen nicht.
Entſchuldiget mich euch: Jch ſchwere bey der Schönen,
Der Schönen, von der ich mein Leben muß entlehnen,
Die mich führt im Triumph, die mir nimpt meinen Geiſt,
Vnd jhn, wenn's jhr geliebt, auch widerkommen heißt.
Jch ſchwere bey dem Liecht das ſie leſt freundlich blicken
Von jhrer Augen Sonn', vnd mich mir ſelbſt entzücken,
Daß Venus zu mir kam (es iſt noch nicht ein Jahr)
Am ſchönen Waſſerberg mit jhrer gantzen Schar.
Sie bat, ich wolt' jhr Kindt laſſen bey mir einkehren,
Vnd es die Teutſche Sprach, ſo gut ich's wiſte, lehren:
Jch gab jhr guten Troſt, ſie gab mir jhren Sohn:
Sie hofft' auff meinen fleiß, ich hofft auff trewen Lohn.
So kompt zwar vnverhofft der Knab' in eyl geflogen,
Alsbald er aber nur bey dir iſt eingezogen,
Legt er die Flügel ab, dein Eſſen nicht begert,
Thut wie er wer zu Hauß, macht Fewer auff den Herdt.
Du muſt gedultiglich deß Gaſtes nur gewohnen:
Wiewol er ſeinen Wirth thut zimlich ſchlecht belohnen:
Das Hertze zündt er an, die Augen macht er blindt:

---

41. X: Herrn Matthäi Ruttarti und Jungfrau Annä Namslerin Hochzeitlieder, von zweyen gutten Freunden geſtellet. Gedruckt zu Görlitz, bey Johann Rhambau 1618. 4. 1 Bogen. So zitiert in Lindners Opitzbiographie (Hirschberg 1740/41) 2, 5; aber seitdem verschollen.
Fehlt in B.

Man findt nicht die man ſucht, man ſucht nicht die man findt.
Iſt das der Danck? Ich ließ an mir nichts nicht erwinden,
In kurtzer zeit kondt' er ſich in die Sprache finden,
[43] Letzlich vor meine Müh er ſich ſelbſt in mich brang,
Vnd nahm mir mein Gemüth vnd Sinn. Iſt das der Danck?
O Pein, O ſüſſe Pein, O Leyden ohne Frewden,
O Fewer ohne Brandt, O Frewden ohne Leiden,
Das liebliche Geſpenſt ſo man allhier zu Landt
Jungfraw zutäuffen pflegt ward mir durch jhn bekandt.
Wie offt' hab' ich gewündſcht, daß mich der Sonnen Wagen,
Vmb das gläſerne Feld deß Himmels möchte tragen:
Wie würd' ich halten offt' auch mitten in der Flucht,
Daß ich den ſchönen Glantz an jhr beſchawen mocht.
Wie offt' hab' ich gewündſcht, daß ich doch werden ſolte
Ein Bien', ein kleine Bien, vnd leſen wenn ich wolte
Auß jhrem rothen Mundt den honigſüſſen Thaw,
Deßgleichen man nicht findt in der Welt groſſen Aw.
So würd mein Seel' in jhr', jhr Seel' in meine kommen,
So würde mir mein Schmertz durch jhren ſchertz benommen,
So würde mir die Pfort des Lebens auffgemacht,
So wer mir die Nacht Tag, ſo wer mir der Tag Nacht.
So würd' ich frewdiglich mit lebendem Todt ſterben,
So würd' ich in der Welt den Himmel noch ererben:
Den Todt den ich mir wündſch, den Himmel den ich mein',
Iſt in der Liebſten Schoß gar ſanffte ſchlaffen ein:
Das iſt der Todt, den ich will lieber als das Leben,
Das iſt des Himmels Schloß darinnen ich will ſchweben,
Darein Cupido ſelbſt wirdt tragen meinen Geiſt,
Das iſt der Götter Landt da jhr Tranck innen fleußt.
Das iſt der reiche grundt drein Jupiter geſencket
Des Goldes Regenbach, dabey die Venus tränckt
Die zarten Täubelein, darin der Nymphen Chor
Sich badet, ja das iſt der Luſt vnd frewden Thor.
Diß alles ſollet jhr, Herr Breutigam, erlangen,
Diß alles werdet jhr euch müſſen vnterfangen
Hertzliebe Jungfraw Braut, in ewrer Armen Bandt
Werdet jhr nemen ein, der wahren Liebe Pfandt,
Den Zoll, den thewren Zoll den man muß Venus geben,
So fern man trachten will dem Tode nach dem Leben.

Geht, geht Herr Breutigam, geht Jungfraw Braut, geht an:
Heut Jungfraw, morgen Weib: heut Breutgam, morgen
[Mann.

[44] [42.] Auff Herrn Doctor Johann Geiſſels Hochzeit.

VNd jhr, Herr Breutigam, vermeynet frey zubleiben
Bey Venus Regiment, laſt vnder jhr euch ſchreiben,
In dem gantz Teutſchlandt faſt nunmehr zu Felde
Vnd frembde Tyranney mit alter Freyheit kriegt. [ligt,
Vmbſonſt, gewiß vmbſonſt, vns muß die Macht des Löwen,
Vom Himmel, vnd dem Reich der Welt geſchenckt, befreyen
Vor feindlicher Gewalt, könt jhr dann ſicher ſein
In ewrer Liebſten ſchutz? Ich achte warlich nein.
Auch hier iſt Streit vnd Krieg. Ich will nicht viel ver=
Wie die Amazonen gleich allen hohen Helden [melden
Sich mit der Fauſt erzeygt, die Brüſte weggebrandt,
Den Spieß daran geſetzt, vnd auff den Feind gerandt.
Erwehne gleichfalls nichts von den Spartaner Frawen,
Wie ſie jhr Hertze mehr dann Weiblich laſſen ſchawen,
Als Pyrrhus in jhr Land die Elephanten bracht,
Vnd jhre Männer ſelbſt verzagt dadurch gemacht.
Will von der Böhmiſchen Valaſca nichts auch ſagen,
Die ſieben Männer hat in einem Streit erſchlagen,
Vnd vielen andern mehr die mit gewehrter Handt
Nicht weniger behertzt, nur minder ſein bekandt.
Diß laß ich alles ſtehn, ich will allein berühren
Wie Venus Krieg auch pflegt gleich jhrem Mars zuführen.
Die Jugendt zuvorauß taug vnter beyder Fahn:
Ein alter Knecht iſt ſchwach, ſo auch ein alter Mann.
Sie halten beyde wach: Der ſtehet ſehr gemeine

---

42. B 113 C 207 D 198 F 98. 1 zu bleiben 2 Durchs regiment der liebe [lieb' C], vnd laßt bey jr 3 Deutſchland nunmehr] anjetzt 4 frembde — Freyheit] vnſer ſchönes Reich ſich feindlich ſelbſt bekriegt V. 5—8 fehlt 9 Auch] Nein; Streit vnd Krieg] gleichfalls Streit. nit C nicht D 11 weg gebrandt, 13 So auch erwehn' ich nichts 14 denn 19 mehr, 20 ſind 21 laß' ſtehn; B gehn; C wil nur bloß 22 jhrem] wie [alß C] jhr zu führen. 24 ſchwach; 25 Wach: Hier dieſer ſteht gemeine

Für seines Hertzens Hauß: Der für den [illegible]
Sie wenden jhr Gesicht mit Augen hin vnd [illegible],
Der auff des Feindes Thor: Der auff der [illegible] Thür.
Ein Kriegesmann muß [illegible] Schnee, Frost vnd
Ist dessen [illegible] weg er [illegible] Regen:
Zeucht vber Stock vnd Stein, [illegible] der Wellen [illegible]:
Sein [illegible] ist jhre Gunst, [illegible] jhr Gesicht.
Soldaten müssen sich nicht sehr nach Rheinwein sehnen,
Offt löschen auß der Bach: Ein Buhler mit den Thränen.
[45] Der Krieg ist [illegible]: Auch hier ist schlüpffrig Eiß,
Man weiß nicht was man will, vnd will nicht was man weiß.
Diß Volck ist auch bewehrt: Die Stürmer sein die Schmertzen,
Die Oberwehr der Mund, die Augen jhre Lantzen.
Die Brüste sein der Schild. Wer Lieben Freyheit nennt
Der gibt genug an Tag, daß er es nicht recht kennt.
Achilles niemals ist so laß von Troja kommen,
Als wann Briseis jhm sein starckes Hertz benommen.
So müde Hercules von Kämpffen nimmer kam,
Als wann jhn Omphale, er sie gefangen nam.
Den edlen grossen Held hat noch des Löwen Rachen,
Noch die Stymphalides, noch bleiche Gifft des Drachen,
Vnd was des Weiens mehr, nie vnter sich gebracht:
Doch ward sein hoher Sinn gelegt durch Weiber Macht.
Vnd also köndte wol vielleichte mancher sagen.
Mich aber meines theils, Herr Breutigam, zu fragen,
Jch halt es gantz mit euch. Hier ist kein ander streit
Als der erreget wirdt durch Lieb' vnd Freundligkeit,
Durch Lieb vnd Freundligkeit. Wol dem der weit von Kriegen,

---

26 Hauß, vnd der fürm Capiteyne. 28 Thor; 30 Weg. 31 Stein vnd Stock B vber Landt vnnd See C Wellen] Wegen B Wellen C 33 Ein Landsknecht muß sich nicht nach Reinwein allzeit sehnen, B darff allzeit nach Weine sich nit [nicht D] sehnen C 34 Lescht offtmals mit der Bach: ein Threnen. 35 Eiß; 37 sind C 39 Brüst' ein ander Schild. 40 giebt genug an Tag wie wenig er es kennt. 41 Achilles der ist nie so 42 den starcken Sinn benommen: 43 So matt kam [gieng C] Hercules von keiner Helden That, 45 Held] Mann 47 gebracht, 48 Weibermacht. 49 So köndte mancher nun wol diß vnd jenes sagen; 51 halt' andrer Streit, 53 Durch Freundligkeit vnd Lieb'. O wol, der

Von Kämpffen, Haß vnd Neydt, hier schöpffet sein genügen,
Hier findet seine Lust, nimbt keines Feindes war,
Ist jmner Rast vnd Ruh, vnd ausser der Gefahr.
Hört nicht das Feldgeschrey vnd der Posaunen krachen,
Darff von dem Donner der Karthaunen nicht erwachen,
Sieht nicht die Lufft voll Staub, die Stätte voller Brandt,
Die Felder ohne Feld, die Leichen in dem Sand:
Darff auch in Todesforcht nicht augenblicklich schweben,
Kan weit von falscher Lust mit seiner Freundin leben,
Legt aller Sorgen Last in jhren Armen hin,
Stellt nur auff Gott vnd sie sein Hertze, Muth vnd Sinn.
Nun diesen Port solt jhr, O werther Freund, erlangen:
Die schöne Zierligkeit, den Schnee der weissen Wangen,
Der hellen Augen glantz, die freundliche gestallt
So euch fieng zuvorhin, habt jhr jetzt in gewalt.
Die Lippen. Aber secht das grosse Liecht der Erden
Die Sonn ist in das Meer mit jhren schnellen Pferden,
Der Silberweisse Mond' hat sich herfür gemacht,
Streckt sein Stralen auß, steht in der Lufft vnd wacht.
[46] Viel tausendt tausendt par der wunderschönen Sternen
Sindt vmb den Himmel her euch zu zusehn von fernen,
Vnd gantz bey sich bedacht, so lange da zustehn,
Biß sie euch sehn nicht so wie jetzt vonsammen gehn.
Die schöne Venus kompt mit jhrem kleinen Knaben:
Der führt die Braut herzu, der will die Fackel haben,
Ein jeder ist bemüht: Die Göttin selber lacht,
Sieht Braut vnd Breutgam an, wündscht jhnen gute Nacht,
Vnd singt fast vberlaut: Geht hin, jhr Kinder, gehet,
Vnd flieht dasselbe nicht da manches Sinn nach stehet:
Geht hin, jhr liebes par, geht geht das streiten ein,
Ohn welches zwischen euch sonst nicht kan Friede sein.

---

55 nimpt 56 Rhue, 58 von den donnernden Kartaunen
56 Städte 60 Sand'. 61 Er darff in Todesangst 69 seht
70 Sonn' 71 silber weisse 74 her, 76 Biß] Wie B Biß C
77 kömpt jhren 80 wüntscht 81 singet vberlaut: 83 geht, geht ein; 84 Dann sonst kan zwischen euch kein rechter Friede seyn.

[43]. *Epigramma.*

WAnn deine groſſe Macht, O Mars, ſo viel erleget,
Wo thuſtu Schildt vnd Helm bey deiner Venus hin?
Man darff der Waffen nicht, wo Liebe ſich beweget,
Denn Venus vnd jhr Mars ſind ohne Harniſch kün.

[44.] Auff Herrn Sebaſtian Namßlers Hochzeit.

SO offt ich bey mir ſelbſt, (wie ich zuthun dann pflege,)
Der Liebe lauff vnd art mit allem fleiß erwege,
Befind ich allezeit, daß jhre Tyranney,
Nur ſey ein bloſſer Wahn, vnd blinde Fantaſey.
Die Venus iſt die Zier der freundlichen Jungfrawen,
Damit ſie prangen thun auff art der ſtoltzen Pfawen,
Damit ſie vnſer Hertz vnd Sinnen nehmen ein,
Darauß entſpringen muß die bitter ſüſſe Pein.
Sie brechen ſich herauß: Jhr trachten vnd jhr ſinnen,
Iſt eintzig vnd allein, wie ſie vns fangen künnen,
Der Kopff vor Schmuck ſich beugt, die Stirne gläntzt herfür,
Der Wein iſt reiff vnd feil, der Krantz hengt vor der Thür,
Doch kan vns ſonderlich der Augenglantz verſehren,
Das wunderſchöne Liecht thut alleſampt bethören,
Die Augen ſein die Straß, die Augen ſein der Steg,

---

43. B 230 C 308 D 294 F 387. Ueberſchrift: XX. 2 hin; F 3 erreget 4 ohne Waffen kühn.

44. X: Orchestra Melica ... Dn. Sebastiano Namslero ... & Ursulae Weigeliae ... Ad XXVI. Februarij diem, Anni MDCXVIII. Proteleis amicorum exhibentur. Gorlicii Johannis RhaMbae typI eXCVDebant. 4°. S. A 4ª 1 ſelbſt ich denn zu thun pflege) 3 allezeit das 4 Wahn blinde] lauter 5 Venus das iſt die zier 6 thun] hrein 7 Sinne 8 Dannher endlich entſpringt 9 herauß jhr ſinnen 10 Iſt nur bloß vnd allein künnen, 12 henckt für Thür. 14 thut vns ſo ſehr

B 111 C 205 D 197 F 97. 1 zu thun pflege) 2 Fleiß' 3 Befind' 5 der wolgeſtalten Frawen; 6 Mit dieſer prangen ſie 7 Vnd nehmen vns das Hertz' vnd alle Sinnen ein, 9 herauß] hervor: Sinnen 10 einig allein ob künnen: 11 vor — beugt] iſt Schmuckes voll, 12 Thür. 13 Augen Glantz verſehren; 14 pflegt alle zu bethören: 15 ſind die Straß' vnd ein gerader Steg

Dadurch in vnſer Hertz Cupido trifft den Weg.
[47] Gantz ſchön vnd meiſterlich die arge Damen wiſſen
Die runden Kügelein jetz hin jetz her zuſchieſſen,
Bald trucken ſie ſie zu, bald werffen ſie ſie auff,
Biß endtlich wir gemacht den thewren Liebeskauff.
Da haben wir ſie denn, daß vnſer ſtandthafft Hertze,
Kunſt, Weißheit, Lob vnd Ehr, muß weichen ſolchem ſchertze,
Das Griechiſch vnd Latein wirdt vns gar vnbekandt,
Für Plato nemen wir den Amadis zu Handt,
Das kan ein Weibesbildt: Bald will ſich der erhencken,
Vor vnerhörter Brunſt, bald will ſich der ertrencken,
Der Thränen weite Bach auß beyden Augen quillt,
Voll ſeufftzen iſt das Hertz: Das kan ein Weibesbildt.
O wie glückſeelig iſt Herr Breutigam das Leben,
In das jhr euch jetzt wolt mit ewrem Lieb begeben,
Jhr liebet ohne Forcht, in wahrer Freundligkeit,
Jhr ſeyt von Liebes Pein gantz ſicher vnd befreyt.
Wir müſſen mit Gedult an Venuswagen ziehen,
Vnd vns bey Tag vnd Nacht mit jhrem Joch bemühen,
Wir ſehen Angſt vnd Noth, jhr ſehet Hülff vnd Rath;
Was bey vns Hoffnung iſt, das wirdt bey euch die That.

X: 17 arge] ſchlimmen 18 jetzt jetzt zuſchieſſen. 19 drucken 20 Biß wir endlich eingehn 21 denn. Vnſer Mannhafftes Hertze, 22 Vnſer Weißheit vnd Kunſt muß ſchertze. 24 zur handt. 25 Weibesbildt. Mancher wil ſich erhencken 26 Brunſt, mancher wil ſich ertrencken. 28 Hertz. 29 iſt, Breutigam, leben 30 begeben. 31 furcht, jhr liebet ohne Neidt, 32 Jhr ſeidt von der Fortun gantz 33 gedult ziehen an Venus Wagen, 34 mit dieſem leiden plagen, 35 rhat,

16 Durch welchen Amor weis zu treffen ſeinen Weg. 17 Was thun die Augen nicht? wie meiſterlich doch wiſſen 18 Die Frawen jhren Glantz bald hin bald her zu ſchieſſen: 19 Bald] Jetzt jetzt 20 So wirdt von vns gemacht der thewre 21 dann: ſtandhafft] groſſes 22 Weisheit, Ehr' vnd Lob Schertze: 23 Griechiſch' das wird vns vnbekandt; 24 Vor zur Handt. 25 ertrencken 26 vnnd jener wil ſich hencken. 27 Die rohten Augen ſind mit Threnen gantz erfüllt, 28 ſeufftzens die Bruſt: 29 Wie gut, Herr Bräutigam, iſt aber ewer Leben, 30 Lieb' ergeben, 31 liebet] buhlet Furcht' 32 Vnd ſeyd von Liebesnoth geſichert vnnd 34 Vnd Tag vnd Nacht faſt vns an jhrem Joche mühen: 35 Noth; Rhat:

Nun wohl: Gebrauchet euch der guten Zeit vnd Stunde,
Vnd heylet freundtlich zu die zarte Liebes Wunde.
Cupido hat gesandt den Hymen allbereit,
Daß er der Jungfrawschafft soll geben das Geleit.
Vnd jhr, O schöne Braut, wolt euch nur gern ergeben,
Es ist doch nicht zum Todt, es ist viel mehr zum Leben.
Wir aber lassen noch die süsse Wercke stehn,
Biß es uns dermal eins auch wirdt so wol ergehn.

[45.] Einer Jungfrawen Grab-vberschrifft.

DV wurdest auß befehl der Venus vmbgebracht,
Weil deine Zierligkeit sie schamroth hat gemacht.

[46.] Sonnet vber den Thurn zu Straßburg.

PRintz aller hohen Thürn, so jemals wirdt beschawen
Der Sonnen klarer Glantz, vnd auch beschawet hat:
[48] Wie recht, weil Straßburg ist dergleichen schöne Statt,
Hat man dich nur in sie alleine müssen bawen,
Du rechtes Wunderwerck bist zierlich zwar gehawen,
Doch noch bey weitem nicht zugleichen in der That
Der feinen Policey, dem weisen Recht vnd Rhat,
Der grossen Höfligkeit der Männer vnd der Frawen,

X: 37 Nu 38 zarte] süsse Wunde, 39 Vnd thut einander das was man sonst zuthun pflegt, 40 Wenn man die Jungfrawschafft mit lust beiseite legt. 41 schöne] Jungfraw 43 Wir wollen williglich es lassen jetzt anstehn,

38 Liebeswunde 41 ergeben: 42 Tod', vielmehr 44 Wiß dermaleins es vns C so wol wird auch ergehn.

45. B 230 C 308 D 295 F 387. Ueberschrift: XXI. Mein gantzes vnd mein nichts, mein' irrung vnd mein port, Mein schaiten vnd mein glantz, doch der anietzt ist fort, Du wurdest u. s. w. C

46. B 206 C 279 D 266 F 361. Sonnet fehlt 1 Thürn', als 2 auch] vor hat; 3 Stadt 4 bawen. 6 zu gleichen 7 Recht' Rhat', 8 Der] Vnd Höffligkeit Frawen.

Welch' vber deine Spitz an Lobe zuerhöhen;
Kein orth wirdt jrgendt je gefunden weit vnd breit,
Der jhnen gleichen mag an Güt' vnd Freundligkeit.
Wie wohl gibt die Natur hiemit vns zuverſtehen,
Daß, ob gleich die Gebew mehr ſteinern ſind, als Stein,
Der Menſchen Hertzen doch nicht ſollen ſteinern ſein.

[47.] *Epigramma.*

ACh ſchicke mir doch zu ein Küſſichin, mein Leben,
Fürchſtu, daß auff dem Weg es jemandt möcht auffheben?
Ey druck auff meinen Mundt dein zartes Mündelein,
So wirdt es vor Gefahr der Diebe ſicher ſein.

[48.] Elegie an ſeine newe Liebe.

VNd du wirſt auch bey meiner Buhlſchafft ſtehen,
O Delia du Bildtnuß aller Zier.
Ich will auch dich durch meine Verß erhöhen,
Ich will dein Lob erhöhen für vnd für.
Verzeihe mir, Aſterie mein Leben,
Weil ich jetzundt ſo ſehr weit von dir bin,
Daß ich mich hab in ander Holdt ergeben,
Vnd frembde Gunſt mir kommen in den Sinn.
Ich habe dich in jhren Augen funden,
Dein Angeſicht, dein roſinfarben Mundt,
Dein ſchönes Haar iſt ſo in jhr verbunden,
Daß ich ſie nicht für dir erkennen kundt.
Ich fandt in jhr, was ich bey dir verlaſſen,
Ich fandt in jhr dich ſo gebildet ein,

---

9 Spitz' zu erhöhen: 10 breit 12 hiermit zu verſtehen, 13 Daß, wann die Bäue gleich mehr ſind

47. Fehlt in B.

48. B 161 C 264 D 251 F 309. Ueberſchrift: An eine Jungfraw im Reiche. B An eine Jungfraw C 2 Delia, Bildnüß B Bildnuß F Ziehr: 3 Verß' erhöhen; 4 erweitern 5 Sey nicht erzürnt, Aſterie, 6 jetzundt] anjetzt 7 hab' andre Huld 9 funden: 10 Angeſicht' vnnd roſenrother Mund, 12 kundt'. 13 verlaſſen;

15 Daß ich vermein' ich könne sie nicht hassen,
Ich müsse dann auch dir zuwider sein.
[49] O Delia du Spiegel meiner Freuden,
Du Ebenbildt den Schönsten in der Welt,
Vergönne doch, daß sich mein Augen weiden,
20 Weil dein Gesicht mein Leben in sich helt.
Weil jhr Gesicht ist so in dich geschrieben,
Daß sie jhr selbst nicht ehnlicher sein kann,
Wie wolt' ich dich, mein Augenlust, nicht lieben?
Ach nimb mich doch von jhrentwegen an.
25 So will ich mit vnsterbligkeit verehren
Dein hohe Zier, dein edel' äugelein,
So lange man von Liebe nur wirdt hören,
Wird man zugleich auch deiner eindenck sein.

[49.] Gottfriede von Künrath
Die Buchstaben versetzt:
Kein Freund treu, ohn Gott.

ISt dir das blinde Glück geneiget vnd gewogen,
Will jeder bey dir sein an Freundschafft vorgezogen;
Verschleget dich der Windt ins weite Meer der Noth,
So steht es wüst, vnd dann ist kein Freund treu, ohn Gott.

[50.] Sonnet auß dem Italienischen Veronicæ Gambaræ.
Sie redt sich selber an, als sie jhren Buhlen wider versöhnet.

DV hochgeborne Fraw, die du so reich gezieret
Mit Gaben vnd Geschenck deß Himmels manigfalt,
Der dich mit treffligkeit der edelen gestalt

---

15 hassen 16 denn zu wieder 17 Delia, 19 doch mein' 20 dein Gesicht] deine Ziehr helt; 21 Gesicht' 22 ähnlicher 23 mein' 25 wil ich auch mit steten Versen ehren 26 Dein' Ziehr, vnd edlen Augenschein. 28 zugleich' inndenck

49. Fehlt in B.

50. B 216 C 293 D 280 F 373. Ueberschrift: Sie redet sich selber an, als sie bey jhm wieder ausgesöhnet. 2 Bist mit des Himmels Güt' vnd Gaben mannigfalt, 3 mit gestalt] verehret hat mit edeler Gestalt,

Begabt, daß ſeine Macht werd' in dir recht geſpüret,
Ins künfftig weiter nicht zuklagen dir gebüret
In deinem hohen Sinn, der Haſs vnd die Gewalt
Iſt auß, die zwar dein Feindt, doch Troſt vnd auffenthalt,
Mehr als zu lange Zeit hat wider dich geſüret.
In einem Augenblick wirdt dir das Glück geneiget,
Die Sonn hat ſich bißher deßwegen trüb erzeiget,
[50] Auff daß ſie dein Gemüth recht zuerkennen krieg'
Jetz iſt jhr heller Schein, jhr klares Liecht ernewet,
Vnd hat jhn ſeines Sinns vnd härtigkeit gerewet,
Je gröſſer Vbel war, je ſchöner iſt der Sieg.

[51.] *Epigramma.*

Auß dem Lateiniſchen *Petronij Afranij.*

IN einer Sturmhaub ich nechſt fandt ein Taubenneſt;
Soll Venus dann dem Mars nie günſtig ſein geweſt?

[52.] *Sonnet*

An die Augen ſeiner Jungfrawen.

LEit Sternen meines Haupts vnd meiner jungen Zeit,
Die als Planeten ſein geſetzet meinem Leben,
Ihr Augen, wann ich euch ſo freundlich ſehe ſchweben,

---

4 Begabt fehlt ſeine hohe recht werd' in dir geſpühret, 5 Inkünfftig gebühret; 6 Es ſind hinweg gethan der Haß 7 Die zwar bißher dein Feind, 9 Augenblick — geneiget Huy wird dir das Glücke gantz geneiget; 10 Sonn — trüb] Sonne hat ſich bloß nur darumb trüb' 11 dein Gemüth] deinen Sinn zu erkennen krieg'. 12 der helle das klare Licht vernewet, 13 Jhn hat nun gantz vnd gar der Härtigkeit gerewet:

51. B 230 C 308 D 295 F 388. Ueberſchrift: XXII. Petronii Afranii. 1 Ich hab' in einem Helm' ein Taubenneſt gefunden: 2 Soll Venus dann dem Mars nicht ſein mit gunſt verbunden?

52. B 209 C 283 D 270 F 364. IIX. An — Jungfrawen. Faſt aus dem Holländiſchen. 1 Leitſternen 2 ſind

Bin ich gleich als entzückt, für vnerhörter Freud,
5 Dann jhr beschliest in euch ein hohe Lieblichkeit,
Vnd lieblich hoheit: Jhr, jhr könnt alleine geben
Genüge, rechte Lust, vnd nach dem alle streben,
Ist völliglich bey euch, O mein Gestirn, bereit.
Natura selber ligt in Finsternuß begraben,
10 Vnd mangelt jhres Liechts, von wegen jhrer Gaben,
Die gantz beschlossen sindt in solcher engen statt,
Doch ist sie enge nicht, vnd thut sich weit ergiessen,
Ja wüst' vnd groß genug fast alles einzuschliessen,
Weil sich mein arme Seel in jhr verjrret hatt.

[53.] An seine Buhlschafft.

DEn Spiegel send ich euch, jhr Spiegel aller Frawen,
Daß jhr die Göttligkeit an euch recht möget schawen,
Ob gleich kein Spiegel ist zutreffen jrgendt an,
Der euch, jhr schönes Bild, schnurrecht entwerffen kan,
5 Doch, soltet jhr gleichwol erkennen meine Sinnen,
Jhr würdet euch gewiß leibhafftig sehen künnen,
[51] Dann jhr mir seyt alldar so starck gebildet ein,
Daß jhr euch selber nicht so ehnlich künnet sein.

[54.] *Elegie* auß *Dan. Heinsij Monobiblo.*

JHr aber wisset nichts als nur auff Gut zusinnen,
Vnd zieht bald vber Feld, bald durch das wilde Meer,
Ja wohin auch die Sonn hat niemals reichen künnen,

---

4 So bin ich als entzückt, vnd kenne gantz kein Leid: 5 ein' 6 lieblich' Hoheit; 7 Lust: wornach wir Männer streben 8 Das habt jhr, O mein Liecht, vor allem weit vnd breit. 9 liegt im Tunckeln fast begraben, 11 beschlossen] versamlet B versamblet D statt; 12 thut] kan 13 Ja were groß genung 14 mein' Seel'

53. B 231 C 308 D 295 F 388. Ueberschrift: XXIII. 1 send' euch] dir, du 2 du dir mögest 4 dich, du kan. 5 soltest gleichwol du 6 Du würdest dich gewiß können· 7 Dann wiß' ich bilde dich mir da so hefftig ein, 8 Daß du auch selbselbst nicht kanst so ähnlich seyn.

54. Fehlt in B.

Da bringet jhr das Golt, den schönen Koth, anher.
Vnd ich bedarff biß nicht, was jhr an allen enden
Zu Land vnd Wasser sucht, das hab ich schon bey mir,
Mein Gut ist, daß ich sterb in meiner Liebsten Händen,
Die Strasse wandel ich gar sicher für vnd für.
Dann jetzundt wirdt mein Geist von jhrem Geist empfangen,
Wenn er das schöne Thor des Mundes kompt hinein,
Jetzundt ergeh ich mich bey den liebreichen Wangen,
Da Venus vnd jhr Sohn persönlich wohnhafft sein.
Bald hatt sie mir, ich jhr den zarten Halß vmbgeben,
Vnd schaw, wie die Natur so trefflich sie geziert,
Bald in den äugelein enthalt ich mir das Leben,
Dahin werdt ich zugleich mit Sinn vnd Muth geführt,
Wie der so vnverschuldt sein Vatterland verlassen,
Muß suchen einen Weg der jhm gantz vnbekandt,
Geht vber Berg vnd Thal durch angenehme Strassen,
Nichts achtendt, als allein sein liebes Vatterlandt.
Wann er dann ohn gefehr erblicket einen Bronnen,
Der sonst verborgen ist in mitten in dem Wald,
Befreyet vor der Hitz vnd vngedult der Sonnen,
Da nichts als nur das Wild hat seinen auffenthalt,
So ist er wohlgemuth, vergisset aller dinge,
Erforschet nur den Quell deß Brünneleins mit fleiß,
Vnd wünscht, daß jhn alldar der sanffte Schlaf vmbringe,
Weil er vor grosser Lust sich selber auch nicht weiß.
Nicht weniger auch mich, weil ich so sehr gejrret
Durch Frewd vnd höchste Lust der süssen Liebes pein,
Weil mein Gemüthe sich in Wollust gantz verwirret,
Wirdt nichts mich machen loß, als nur der Todt allein.

[52] [55.] Sonnet an einen gewissen Berg.

DV grüner Berg, der du mit zweyen Spitzen
Parnasso gleichst, du hoher Felß, bey dir
Wünsch ich in Ruh zubleiben für vnd für,
Vnd deine Lust gantz einsam zubesitzen,

---

55. B 208 C 282 D 269 F 363. Ueberschrift: An einen Berg. 3 Wündsch' zu bleiben 4 zu besitzen

Weil du mir auch vor aller Welt kanst nützen,
Dann wann ich bin auff deinen Klippen hier
Seh' ich allzeit der jenen orth für mir,
Die für dem Tod alleine mich kan schützen,
Mein höchste Frewd vnd meines Lebens Leben:
So weiß ich auch, daß man sonst nirgendt findt
Mit solcher Zier ein einig orth vmbgeben,
Natura hat die Lust allher gesetzet,
Daß, die auff dich mit Müh gestiegen sindt,
Hinwiderumb auch würden recht ergetzet.

[56.] *Epigramma.*

DJe Vögel von dem Leim des Stellers offt entschleichen,
Der Fisch des Fischers Netz nicht gern zu nahe geht,
Von wegen seiner Vers ist sicher der Poet,
Dem Kriegesmanne viel der Waffen halben weichen,
Man will den Scorpion des Gifftes wegen nicht,
Vmb grosse Listigkeit den Fuchs die Thiere scheuen,
Von wegen seiner Macht vermeidet man den Löwen,
An einem Weibesbild' ist mächtig das Gesicht.

[57.] Nachtklag.

Auff die Melodey: Kehr vmb mein Seel, ꝛc.

JEtzt blicken auß des Himmels Saal
Die güldne Sternen allzumahl,
Ich bin ohn Hoffnung gantz allein,

---

5 für nützen; 6 hier, 7 So seh ich stets 9 Mein' Frewd' 11 vmbgeben: 12 allhier B allher C 13 Daß

56. B 231 C 308 D 295 F 388. Ueberschrift: XXIV. 1 Ein schlauer Vogel muß [kan C] des Stellers Leim' entschleichen, 2 Fisch schawt daß er nicht [nit C nicht D nit F] dem Netze 4 Soldaten müssen viel 5 Dem Scorpione naht man Gifftes 6 Man muß sich für dem Fuchs' vnnd seiner Arglist B 7 seiner] grosser Löwen; 8 Wer Weiber fliehen wil, flieh' jhrer Augen Liecht.

57. B 155 C 258 D 247 F 305. Ueberschrift: Nachtklage. Aus eines andern Erfindung. 1 auß] durch 2 güldnen 3 ohn'

Ich wach, vnd andre ſchlaffen ein.
Ihr Jungfraw, lieget in der Ruh,
[58] Vnd habet ewer äuglein zu,
Ihr blaſet auß dem rothen Mundt
Das ſüſſe Gifft, ſo mich verwundt.
Ihr dencket nicht an meine Noth,
Noch an den ſtarcken Liebes-Gott,
Der mein betrübt Gemüth gebracht
In ewer Hand vnd groſſe Macht.
Ich lieg an ewrer tauben Thür,
Ob ich doch möchte kommen für,
Vnd ewren vnbewegten Sinn
Durch meine Bitte legen hin.
Die Vögel ſo ſonſt fliegen ferr,
Die Fiſch auch in dem wilden Meer
Sindt ſicher, geben ſich zu ruh,
Vnd nur ich thue kein Auge zu.
Die Thränen ruff ich Zeugen an,
Damit ich euch nicht zwingen kan,
Die Thränen ſo ich euch zu ſchandt
Verlaß, als meiner Liebe Pfandt.
Ein jeglich ding hat ſeine Zeit,
Wann es gefroren vnd geſchneit,
Macht ſich der Weſtwindt auff die Bahn,
Vnd legt der Erdt new Kleider an.
Das eine fellt, das ander ſteht,
Wann Phœbus auff die Wachte geht,
Tritt ab der Mond, kompt er heran,
Muß Phœbus dann zu Betthe gahn.

---

4 wach', 5 Du, liegeſt 6 haſt die ſtoltzen Augen zu; 7 Du bläſeſt durch den 8 Gifft 9 Du denckeſt 10 ſtarcken] ſüſſen Liebesgott, 11 Gemüt' hat bracht B mein Gemüt' vnnd ſinn hat bracht C 12 deine 13 lieg' deiner 14 möge 15 ewren] dieſen 16 legen hin] zu mir ziehn. 17 Was ſonſt bey Tag' jrrt hin vnnd her, 18 Die ſchnellen Fiſch' vnd auch jhr Meer, 20 ich nur thu B Ich bringe nur C 21 Threnen So auch V. 23. 78 ruff' 22 dich 23 dir zur Schand' 24 Hier laß' Pfand, 25 Ding Zeit; 28 Legt allem newe 29 andre ſteht; 30 Phebus So auch V. 32 Wache geht 31 Weicht Luna weg; wil ſie entſtehn 32 gehn.

Es hatt doch alles sein gebür,
Zwey dinge bleiben für vnd für,
Ewr harter Sinn, vnd meine Pein,
Die müssen gantz vnendtlich sein.
Die vrsach ist mein standthafft Hertz,
Weil ich nicht mit der Liebe schertz,
Noch, wie die Blumen, mich verkehr,
So Boreas weht hin vnd her.
Ich bin kein Schifflein in der See,
Das nach des Windes Willen geh,
Ich halt allein bey euch fest an,
Bey euch bleib ich, sonst niergendt, stahn.
[54] Vnd diß ist, Jungfraw, meine schuldt,
Wohlan ich geh, daß jhr nicht solt
Euch vber mich beschweren sehr,
Ich will euch nicht bekümmern mehr.
Gehabt euch wol, ich scheid jetzt ab,
Gehabt euch wol, ich eil ins Grab,
Ach lasset doch mein Seelelein
In ewren Schoß verwahret sein,
Sonst wirdt sie Venus auff dem Wagen,
So hoch als Sonn vnd Monde tragen,
Sonst wirdt mein arme Seele stehn,
Wo jetzundt die Gestirn auffgehn.
Die Sternen in deß Himmels Feld,
So nächtlich leuchten aller Welt,
Die waren Buhler vor der Zeit,
Jetzt stehen sie von Noth befreyt.
Sie stehn vnd haben fleissig acht,

---

33 hatt] geht nach Gebühr; 34 für; 35 Dein Pein 37 Vrsach' mein trewer Sinn, 38 Weil ich bestendig bey dir bin, 39 Vnd liebe dich noch diesen Tag 40 So sehr als ich vor lengst schon pflag. 41 Schiff nicht 42 geh'; 43 halt' dir fest' 44 Mit Glauben der nicht wancken kan. 45 Schuld; 46 Wolan, ich gehe mit Gedult, 47 Vnd such' ein Ende meiner Pein: 48 Ich wil dir nicht beschwerlich seyn. 49 Gehab dich scheid' 50 Gehab dich eil' Grab: 51 Nimb meine Seel' allein vnd bloß 52 Zu dir in deine zarte Schoß. 53 Wagn 54 Sonn' tragn; 55 mein' 56 Gestirn' 57 wmb den 59 Zeit;

Was Pein vnd Leiden jhr mir macht,
Sie zeigens an der Venus Sohn,
Der euch wirdt geben rechten Lohn.
Der Liebe Schwestern, Leyd vnd Frewd,
Sein auch allbar, vnd samlen beyd
In einen Krug die Thränen all,
Vnd setzen sie auff Venus Saal.
Die Namen Venus zeichnen leſt
In jhr Regiſter, wer das beſt
Vnd meiſte dann gelitten hier,
Wirdt andern dort gezogen für.
Die beſte Stell bleibt wol für mich,
Weil ich jetzt ſterbe williglich,
Da will ich ſtehen euch zu Spott,
Die jhr mich bringet zu dem Todt.
Jungfraw ich geh, vnd laß allhier
Die heiſſen Thränen vor der Thür,
Doch, ſoll ich fort, denckt doch vorhin,
Ob ich vmb euch den Todt verdien?

[55] [58.] *Epigramma.*

FLeuch wo dir hingeliebt, wohin du nur kanſt kommen,
Fleuch mein Gemüthe, fleuch Lufft, Fewer, Waſſer, Erdt,
Du magſt doch nicht entgehn, dein vorſatz wirdt verkert,
Weil dich mein Lieb inn ſich ſchon gäntzlich eingenommen.

---

62 Pein mir wird von dir gemacht; 63 Durch ſie erfehrts 64 Der wird dir 65–68 fehlt in B 69 Die Namen werden auffgeſetzt; 70 Wer denn mit Zehren ſich genetzt 71 Am meiſten auff der Welt allhier, 72 Den zeucht man andern dorte für. 73 Stell' iſt mich: 74 Drumb ſterb' ich jetzund williglich; 75 Da wil ich ſeyn dein höchſter 76 Die du mich bringeſt in den 77 Ich gehe nun, laß' 78 Thür; 79 Doch ſoll denck' auch 80 Ob ich des Todes ſchuldig bin.

58. Fehlt in B.

[59.] [illegible]

[illegible]

Vber den [illegible]

[illegible]

Ihr schöne [illegible]
Da ich des Hummels [illegible]
Als [illegible]
Die ander [illegible]
Wann ich [illegible]
Als es [illegible]
Durch meine schöne [illegible]
Man solte [illegible]
Nun aber meine [illegible]
Den Hügel [illegible]
Erliegen sie, weil [illegible]
Ich achte mich [illegible]
Doch hab ich [illegible]
Mit dieser [illegible]

[60.] *Epigramma*

ALs [illegible]
Erröthend er, [illegible]
Gib mir den [illegible]
Die schöne [illegible]

---

59. B 216 C 293 D 250 F 373. [illegible] — *Gambara* fehlt 1 schönen [illegible], 2 [illegible] hell vnd klar, 3 Vnd fast an euch erschöpfft die Gaben gantz vnd gar. 4 ander' fast] sehr geniessen 5 Wann dieses mein Sonnet so wol sich köndte 6 es würden] so macht' ich 7 Durch diese Reimen euch vnd Schar; 8 hiervon zu reden wissen 9 Nun aber mein Verstand des Ruhmes hohe Zinnen 10 Vnd ewer rechtes Lob nicht wird ersteigen können, 11 So weichet vnd erliegt der viel zu enge Sinn. 12 Die Hand ist viel zu schwach, die Zunge steht gebunden; 13 Doch hab' ich grosse Frewd' vnnd Lust bey euch empfunden 14 Vor die wil ich hernach euch rühmen weil ich bin.

60. Fehlt in B.

[61.] Sonnet auß Hugonis Grotij

Erotopægniis.

MEin Lieb, ſo offte mir mein arme krancke Sinnen
Dein Himliſches vnd mein betrübtes Angeſicht
[56] Einbildet, wundert mich daß deiner Augen Licht
Sich nicht erweichen leſt, durch meiner Augen rinnen,
Wann aber ich nicht kan dein Huld vnd Gunſt gewinnen,
Warumb ergeuſſeſtu den groſſen Zorn auch nicht,
Daß ich durch ſeine Macht werdt endtlich hingericht,
Auff daß mein Augen auch dich nicht mehr ſehen künnen?
Doch gleichwol ob du ſchon mein Augen würdeſt blenden,
Ob mein Geſichte gleich verdunckelt würde gantz,
Durch deiner Sonnen Liecht, durch deiner äuglein glantz,
So könteſtu doch nicht dich gäntzlich von mir wenden,
Dieweil mein trawrig Hertz, ob ich ſchon were blindt,
Dich allezeit in ſich feſt einverleibet findt.

[62.] An den Cupidinem.

Auff die *Courante: Si c'eſt pour mon pucelage.*

ODu Gott der ſüſſen Schmertzen
Warumb daß man dich ſo blindt
Vberal gemahlet findt?
Es geht ſchwer ein meinem Hertzen,
Nun du ſeyeſt ohn Geſicht,
Ich kans aber glauben nicht.

---

61. B 212 C 289 D 276 F 369. Ueberſchrift: XIII B XVIII C. Auch aus jhm. Mit Bezug auf die in B vorausgehende Nr. 35. 1 mein' 2 Angeſicht' 3 Entwerffen, Liecht 4 leßt Rinnen. 5 Kan aber ich ja nicht [nie C] dein' 6 ergeuſſeſt du auch] doch 7 werd' 8 mein' dich auch können? 9 gleichwol, ſchon ſie gäntzlich würdeſt 10 vertunckelt gantz vnd gar 11 Glantz, ſo weis ich doch fürwar 12 Daß du je dennoch dich nicht gantz kanſt von 13 trewes Hertz', iſt ſchon das Antlitz blindt, 14 feſt'

62. B 192 C 337 D 322 F 341. Ueberſchrift: XI. C Faſt aus dem Holländiſchen, wie auch das nechſtfolgende [nachfolgende F]. 4 Ich befind' es nicht im Hertzen. 5 habeſt kein Geſicht'; 6 Ich vnd niemand glaubt es nicht.

Sichſtu nicht, wie kanſtu wiſſen,
Wo dein Pfeil hinfliegen ſoll?
Blinde ſehen ſonſt nicht wohl,
Du kanſt fein gerade ſchieſſen, Nun du ſeyeſt, ꝛc.
Die in Püſchen vmbher ziehen,
Die in wüſten Wäldern ſein,
Können doch der Liebes-Pein,
Vnd den Pfeilen nit entfliehen, Nun du ſeyeſt, ꝛc.
Die das weite Meer durchjagen,
Müſſen fühlen deine ſtärck,
Iſt das blinder Leuthe Werck?
Soll ich recht die Warheit ſagen; Nun du, ꝛc.
Gingſtu nicht die enge Straſſen
In das Himmliſche Gebew,
Gantz allein ohn alle ſchew,
[57] Dörffteſt Jovem auch anfaſſen? Nun du, ꝛc.
Konteſt du nicht Pluto finden
In der tieffen Höllen Schlundt,
In dem finſteren Abgrundt,
Ihn zuſchieſſen dich erwinden? Nun du ſeyeſt, ꝛc.
Du wilt keine Klage wiſſen,
Auch von denen, die durch dich
Seind verwundet jnniglich,
Thuſt all jhre Klag außſchliffen,
Blindt biſtu wol nicht: Ich glaub
Daß du ſeyſt gewaltig taub.

---

7 Siehſtu kanſt du wiſſen 8 hinfliehen 9 wol; 10 ziemlich grade ſchieſſen Nun du habeſt (der Refrain ist nach jeder Strophe in zwei Versen vollständig wiederholt). 11 Die in dicke Püſche 12 Vnd in 14 dem Bogen nicht entfliehen: 15 durchjagen 16 Stärck': 17 ſolcher Leute 18 Heißt das blind ſeyn? recht zu ſagen: 19 Giengſt du 20 Gebäw 21 Vnbegleitet ohne Schew, 22 Dorffteſt Jupiter anfaſſen? 23 Kondteſt du nicht] den finden, 24 Stiegeſt in der Höllen 25 Dorffteſt dich auff ſeinem Grund' 26 zu ſchieſſen vnterwinden? 27 wilſt wiſſen] kennen, 28 Keine Bitte nimpſt du an, 29 Alles iſt vmbſonſt gethan: 30 Blinde ſind die dich blind nennen; 31 Dieſes geht mir beſſer ein, 32 Daß du trefflich taub muſt ſeyn.

[63.] Vber seiner Liebsten Bildnuß.
Auß dem Lateinischen Josephi Scaligeri.

ICh sehe was ich will, die Tafel mir nicht leuget, [gezeiget,
Mein Liecht wirdt durch die Kunst des Mahlers mir
Wann ich mein Lieb ansehe, deucht sie das Bild mich sein,
Wann ich das Bild ansehe, so kompt mein Lieb mir ein.
Wie soll sie doch in mir nicht grosse Brunst erregen?
Ihr blosses Bildnuß kan zur Liebe mich bewegen.

[64.] *Sonnet*
Klag einer Jungfrawen vber nahendes Alter.

ACh wo ist jetzt die Zeit, da jederman thet gleichen
Der Rosen schöne Zier mein edele Gestallt?
Ja wol ich bin wie sie, nun ich bin worden alt,
Eh sie der Sonnen glantz des Morgens kan erreichen,
Muß sie durch kühle Lufft der kalten Nacht verbleichen,
Vnd hat nur von dem Taw noch jhren vnderhalt,
So netzen mich jetzt auch die Thränen manigfalt,
Weil ich die junge Zeit fast habe lassen schleichen,
Kompt dann die Morgenröth, so wirdt die Rose roth,
Ich werde schamroth auch wann ich denck an die Noth,
Doch hab ich diesen Trost, daß gleich wie von den Winden
Die Rose, wann der Tag sich neigt, wirdt abgemeyt,

---

63. B 231 C 309 D 295 F 388. XXV. seiner] der Bildnüß. Josephi Scaligers. 1 Taffel leugt mir nicht; 2 Sie ist gar recht gemacht mein Leben vnd mein Liecht. 3 Kömpt sie, so dünckt sie mich jhr schönes Bild zu seyn, 4 Schaw' ich das Bild dann an, so fellt mein Lieb mir ein. 5 Jsts wunder daß sie mir so grosse Brunst erregt, 6 Weil bloß jhr Bildniß nur bewegt?

64. B 211 C 284 D 271 F 395. X. Einer Jungfrawen Klage vber 1 jetzt] nun in der man pflag zu gleichen 2 schöner mein' 3 Ja freylich bin ich so, bin graw vnd alt. 4 Eh' als der Glantz die Rose erreichen 5 So muß sie durch die Lufft der Nacht zuvor 6 ein wenig Vnterhalt: 7 Threnen 8 fast] nun schleichen. 9 Geht dann der Morgen an, roth; 10 gedenck ich an die Noth. 11 hab'

[58] So werdt ich auch, weil nun mein Abendt nicht ist weit,
Wanns hie ja nicht kan sein, doch Ruh im Grabe finden.

[65.] Auß dem Grichischen *Platonis lib. IV. tit. ἀπὸ γυναικῶν.*

Ich Lais, die man hielt die schöneste zusein,
Nun meine Jugendt weg, brech hier den Spiegel ein,
Dann wie ich jetzundt bin, begehr ich nicht zusehen,
Wie ich vor Zeiten war, kan nun nicht mehr geschehen.

[66.] An eine Jungfraw.

VMb alles Gut vnd Gelt in diesem gantzen Lande
Sag ich noch euch, Jungfraw, noch andern was zu schande,
Vnd wolte Warlich nicht, daß jemandt sprechen solt,
Ich wolt jhn nur auß Haß verkleinern vnverschuldt,
Jhr möget aber doch darneben künlich gleuben,
Daß ich ohn euch, Gott lob, wol werde leben bleiben,
Ich will derhalben auch mich nimmer vnderstehn,
Von wegen ewrer Hulbt mit Lugen vmbzugehn,
Diß alles laß ich euch die Hoffeleuth erzeigen,
Die sonsten zimlich hoch mit reden können steigen,
Die jedes Wort auffziehen mit sonderlichem schein,
Auff daß sie desto mehr in ewrer Gnade sein.
Sie thun wol einen Eydt, doch nicht ohn heimlich lachen,

---

13 werd' auch ich, 14 Kan ja es hier nicht seyn, Ruh'

65. B 231 C 309 D 296 F 389. XXVI. D Griechischen 1 man ließ die Allerschönste seyn, 2 brech' hier] ich B jetzt C ein. 3 ich vormals war zu seyn kan nicht geschehen; 4 Wie ich etzunder bin begehr ich nicht zu sehen.

66. B 147 C 250 D 239 F 298. 2 Erzehl' ich weder euch noch 3 Vnd weis gewißlich auch, daß niemand sprechen kan, 4 Ich hab' aus Feindschafft jhm was Leides angethan. 6 ich, werd' im Leben 7 Will derenthalben auch vnterstehn 8 Hulbt] Gunst Lügen vmb zu gehn. 9 laß' Hofeleut' 10 ziemlich Die prächtig Berg hinan mit Reden C 11 Die] Vnd auffziehn nicht ohne grossen Schein, 12 sie so bey euch in Gnaden mögen seyn. 13 Eyd, nicht dennoch ohne

Daß ewer ängelein die Sonne finster machen,
Vnd daß sie Sternen sein am hellen Firmament,
Von denen Frewd vnd Leyd zu jhnen wird gewendt,
Sie schwören hoch vnd thewr, daß Gott euch außerlesen,
Vor aller Zierligkeit, vor allem schönen Wesen,
Vnd sagen, seelig sey das Jahr vnd denn die Zeit,
In der jhr grosse Zier der Welt geboren seit,
Sie sprechen wol darbey, daß jhr durch bloß anblicken,
Auch ein Gemüt von Stein vermöget zu entzücken,
Daß auß America die beste Specerey
Mit ewrem Athem weit nicht zuvergleichen sey.
Daß schöner Hände nicht gemahlet werden künten,
Daß gegen jhnen Schnee zugleichen sey der Dinten,
[59] Daß jedes Zänlin sey ein köstlicher Demant,
Das die Natur daran all jhre Kunst gewant.
Vnd daß die Lippen auch, so als die Rosen blühen,
Weit sein den Edelsten Corallen vorzuziehen,
Das Haar (ich glaube nicht daß es von Hertzen kümpt)
Ein jeglicher vor Golt vnd beste Perlen nimpt.
Sie setzen wol hinzu, wann sie euch reden hören,
Daß auch ein jedes Wort jhr Hertze thu verfehren,
Vnd daß der starcke Mars durch ewre Liebligkeit
Die Waffen abzuthun euch würde sein bereit.
Geliebet euch hernach von Venus was zusingen,
Die Winde könnet jhr durch ewre Stimme zwingen,
Vnd wann jhr weiter auch euch zu der Lauten findt,
Jst Orpheus vngelehrt, vnd gegen euch ein Kindt.
Wann jhr zu Felde kompt wohin man euch sicht gehen,
Da sicht man auch zugleich die schönsten Blumen stehen,

---

14 ewer' Augen auch die Sternen finster 15 Daß sie heller seyn [sindt C] denn alles Firmament, 16 Ja daß die Sonne selbst auch nicht so hefftig brennt. 17 schweren thewr] sehr, auserlesen 18 Zierligkeit vnd 20 seydt. 21 mit ewren Blicken 22 Ein härter Hertz als Stein 24 zu vergleichen 25 schöner] solche köndten 26 zu gleichen Tinten, 27 Zähnlein 28 An welches die Natur all' gewandt: 29 als die] mehr als blühen 30 Weit weit den C vorzuziehen: 31 kömpt) 33 wenn 34 Wort starck sey sie zu 35 durch ewrer Zungen Schein 36 bereitet würde seyn. 37 zu singen, 38 mit ewrer 39 wenn 41 kompt, sieht 42 sieht man alsobald

Zu kommen, die Natur hat diß an mich gethan,
Daß einer Trefflichkeit den Mensch befördern kan.
Wie möchte ich aber wol gedichten Dingen glauben,
Und auch der Sachen mehr für meine Lügen halten.
Ich glaube wer das Thun mir solt beschreiben wil,
Er Feder und Papier mit Lügen machen wil.
Und was denn nicht behelt, der ist gar mehr der Sinnen,
Daß ich so einer Gunst verhoffte zugewinnen,
Mein Hertz ist auch noch nicht so sehr entzündt,
Daß ich ihm noch zur Zeit nicht widerstehen könde.
Ich sage freylich wol, und weiß es nicht zumachen,
Daß ihr gar rein und steiff bewahret eure Sachen,
Und daß ihr sehr viel seyd voll Hoffart, Stoltz und Pracht,
Die ihr gar meisterlich doch nicht sonders habt in acht.
Daß ich euch aber auch der Gewalt solt erkennen,
Man möcht es, förcht ich nur, wol Träume und Lügen nennen,
In eurem Leichnam lebt zwar alle Zierligkeit,
Doch auch nicht wenig ist dem Himmel [illegible] weit.

[67.] Auß dem Grichischen.

CVpido, mustu ja mit deinem Bogen schertzen,
Triff mich wohin du wilt, schieß nur nicht nach dem Hertzen.

---

45 möcht' so falscherdachte sagen, 46 Vnd groß' Auffschneyderey mit Langmut nur ertragen? 47 wolt', B glaube welcher sich nimpt solcher lügen an C 48 Pappier solt'. B kan. C 50 ich also die Gunst erhoffe zu gewinnen, 51 So hat mein Hertz auch jetzt noch einen solchen Wahn, B Hertze noch anjetzt ein solches Ziel C 52 wann ich wil gar leichte wehren kan. B Ihm ohne kunst kan wehren wann ich wil. C 53 war zu machen, 54 rein' steiff 55 daß auch sehr viel seyn [findt C] Pracht 57 solt' 58 möcht' fürcht' Träum' nennen: 60 ist dem] steht vom

67. B 232 C 309 D 296 F 389. XXVII. Griechischen. 1 must du 2 So triff mich wie nur ziehle nicht zum

[60]

[68.] *Sonnet*
Vber den Queckbrunnen zum Buntzlau
in Schlesien.

DV vnerschöpffte Lust, du Wohnhauß aller Freuden,
Du Bad der Najaden, du köstliche Fonteyn,
So lieblich, als von dir entspringe Milch vnd Wein,
Bey dessen grüner Lust die Schafe sicher weiden,
Laß mich, den vberfluß der Eitelkeit zumeiden,
Bey deiner Silberquell von Sorgen ledig sein,
Daß dich ja nimmermehr der Sonnen heisser Schein,
Noch deine Bäche, was vnreines thu beleiden,
Bey dir ich wünsch zusein als meinem Vatterlandt,
Hieher hab ich allein Hertz, Muth vnd Sinn gewandt,
Mir ist die gantze Welt bey deinen schönen Flüssen,
Drumb soll dich auch hinfort erheben meine Handt,
So weit der grosse Rhein vnd Tonaw sich ergiessen,
Wirst auch du edler Brunn sein vberal bekandt.

[69.] *Epigramma*, auff die Statt Breßlaw.

ALs Themis auß der Welt zu ziehn jhr vorgenommen,
Soll vnderweges sie auch sein nach Breßlaw kommen,
Vnd weil sie hat vermeint, sie sey nun allbereit
Im Himmel, ist sie da noch biß auff diese Zeit.

[70.] Hochzeit Gedichte.
Auß dem Niderländischen *Dan. Hein/ij.*

DJe Schiffer so vffs Meer die schwebendt Heuser bawen,
Vnd jhren künen Leib den blossen Winden trawen,
Sein kommen an das Land von aller Noth befreyt,

---

68. B 207 C 281 D 268 F 362. IV. 3 lieblich 5 zu meiden, 6 Bey beinem Quell' allhier 8 Bäche — vnreines] klare Bach was trübes beleiden. 9 wüntsch ich zu seyn, bey dir, mein Vaterland, 10 Hieher nun hab' ich gantz den Muth 11 Flüssen; 12 Handt: 13 Donaw 14 du, du edler Quall [Quell D Quall F], ingleichen seyn bekandt.

69. Fehlt in B.

70. B 115 C 210 D 201 F 101. Hochzeit Gedichte fehlt B Hochzeitgetichte F Niederländischen 1 so jhr Haus auff blosses Meer hinbawen, 2 kühnen blossen] leichten 3 Sein] Sind befreyt.

So fahren sie zu Port in Lust vnd Frölichkeit.
5 Daß, wo wir sind, eh wir zusammen vns gesellen,
Ist eine wüste See: Die sorgen, sind die Wellen,
Die Lieb, ist vnser Wind, die Klippen vnd die Stein,
Ist da wir allermeist darauff beflissen sein,
Die Klippen sein gestellt in vnsers Lebens mitten,
10 Da wirdt man allerseits vom wilden Meer bestritten,
[61] Dann kompt der Westwind an gar lieblich sanfft vnd still,
Der kan vns in verderb einführen, wie er will.
Die Sternen, die wir sehn, das sind der Augen Strahlen,
Die vns von rechtem lauff verführn zu vielen mahlen,
15 Dann treugt vns der Compas, dann treuget vns die Lufft,
Daß wir in grosse Noth gerathen vnverhofft.
Das Ruder ist Verstandt, der Ancker, Witz der Jugendt,
Die Segel, Höfflichkeit, das Schifferseil, die Tugendt,
Dann der geringste theil bringt mit glückhaffter Hand
20 Sein vnbewegtes Schiff ohn anstoß an das Land.
Vnd vnser Breutigam kompt von des Schiffes Sande,
Durch Wellen, Wind, vnd Stein, vnd durch die See zu Lande,
Zu Lande kompt er an, befreyt von aller Noth,
Von Schiffbruch vnd Gefahr, von Furchte für dem Todt.
25 Das ist der letzte Wunsch: Ihr habt das Land nun innen,
Da euch der Ostwind nicht mehr wirdt verwerffen künnen.
Herr Breutigam werfft auß den Ancker in das Tieff,
Vnd für der Vngestümm versichert ewer Schiff,
Wir sind noch in dem Meer, darauff wir folgen sollen,
30 Wo vns der wilde Wind vnd Wellen haben wollen,

---

4 Sie fahren nun Port' 5 Der Stand in dem wir sind eh' als wir 6 Sorgen 7 Lieb' Stein' 8 seyn 9 sind 10 durchs wilde 11 kömpt Westenwind gar sanfft vnd lieblich an, 12 Der vns in Vngemach sehr leichte stürtzen kan. 13 Sternen sehn 14 Von denen werden wir verführt zu 15 treugt] mißt dann missen wir 18 Der Lastsandt gute Zucht, Schifferseil Tugend; 21 Vnd] Doch kömpt 22 hoch vber See Lande; 23 kömpt fehrt sicher vnd in Rhu, 24 Befreyt von aller Last auff seinen Haffen zu. 25 der beste Wundsch: 26 können. 27 Nun hier, Herr Bräutigam, solt jhr bestendig seyn; 28 Versichert ewer Schiff, vnd werfft den Ancker ein. 29 Meer' auff dem sollen 30 wollen:

Adieu, vnd wann jhr dann in Luſt vnd freuden ſteht,
Gedenckt auch wie es vns mit vnſern Schiffen geht.

[71.] *Epigramma.*
Von ſeiner Buhlſchafft Winter Roſen.

WAs wunder iſts mein Lieb, daß wir dir blühen ſehen
Die Roſen, da wir doch im kalten Winter ſein,
Es iſt genug daß ſie dein Athem an thut wehen,
Vnd deiner Augen Liecht iſt jhnen Sonnenſchein.

[72.] *Sonnet* auß dem Latein *Adeodati Sebæ.*

HEint als der Monde war in ſeinen Craiß gezogen,
Vnd mich der ſüſſe Schlaf vmbfangen durch die Nacht,
Ward mir mein Augentroſt im Traume fürgebracht,
Als lege ſie bey mir an meine Bruſt gebogen,
Ihr Hertze war in mich, mein Hertz in ſie geflogen,
Fand aber gäntzlich nichts, wie ich deß Morgens wacht,
[62] Vnd hielt die lacken in den Armen, drumb ich lacht,
Als ich recht jnnen ward daß ich ſo ſehr betrogen.
Verräther, loſer Trawm, warumb denn fleuchſtu bald,
Laß mich doch länger ſehn die liebliche Geſtalt,
Laß ſich doch mehr bey mir diß ſchöne Vorbild ſäumen.
Betrieger, krieg ich nichts als Hohn vnd Spott von jhr,
Vnd jhrer Schönheit roß', ach bitt ich, laß doch mir
Drey tauſent Jahr ſo ſüß, ohn alles Wachen, träumen.

[73.] An die Liebſte.
Auß dem Grichiſchen.

WO fern die Zeit die Schönheit gantz vertreibet,
So brauche ſie, weil ſie noch iſt bey dir,
Verwartet ſie vollkommen für vnd für,
So gib ſie mir, weil ſie dir gleichwol bleibet.

---

31 Lebt wol, 32 So denckt auch vns] noch
71. B 232 C 309 D 296 F 389. Ueberſchrift: XXIIX.
1 Iſts Wunder daß wir dir die Roſen blühen 2 Mein Leben, ſeyn? 3 genung thut] kan 4 Liecht] Glantz
72. Fehlt in B.
73. B 232 C 309 D 296 F 389. Ueberſchrift: XXIX.
1 Im fall 2 ſie dir; 4 gieb

[74.] *Sonnet.*

DJe Liebe kränckt mein Hertz, der Krieg das Vatterland,
Der Krieg mit Haß vnd Zorn, die Liebe mit dem Bogen,
Die Liebe saugt mich auß, der Krieg hat außgesogen
Vns vnd die Nachbarschafft mit Anstoß allerhand,
Die Liebe steckt mich an, der Krieg steckt Stätt in Brandt,
Die Lieb ist listiglich in mein Gemüth geflogen,
Mars hat durch falschen Schein das Vatterland betrogen,
Die Lieb ist blind, im Krieg ist offte nit Verstandt.
Es ist vnglücklich Volck die solche Herren ehren,
Die Liebe lohnt mit Leyd, der Krieg mit viel verhören,
Es pfleget beyderseits nit köstlich zuzugehn,
Begeb ich mich ins Feldt, Durst, Hunger mich begleitet,
Folg ich der Liebe nach, die Liebste mich bestreitet,
Es ist der beste Rath, ich lasse beydes stehn.

[75.] *Epigramma Ovveni.*

An die so sich schmincken.

DJe jhr mit Farb anstreicht euch ewre Zierlichkeit,
Bekennet recht, daß jhr nur Staub vnd Asche seid.

[63]

[76.] *Sonnet Veronicæ Gambaræ.*

An jhres Bulen Augen, als sie jhn küsset.

JHr Wohnhauß vnd Losier der Liebe, last empfinden
Mich ewren schönen Glantz, zu euch, mein Firmament,
Zu euch, jhr Augen, ich mein Hertz vnd Sinnen wendt,
Daß meine Finsterniß durch ewer Liecht verschwinden,
Wann ewer Glantz vffgeht, wann sich die Stralen finden,
Hat alle meine Klag, hat alles Weh ein End,

---

74. Fehlt in B.
75. Fehlt in B.
76. B 217 C 294 D 281 F 374. XXI B XXVI C. *Sonnet — Gambaræ* fehlt Bulen] Liebsten 2 euch 3 Hertz' wend' 4 Auff daß mein kan durch diß verschwinden. 5 Wann sich der helle Glantz vnd güldnen [güldne C] Stralen finden, 6 Alsbald wird meine Klag vnd alle Noth geendt;

Mein Hertze wird so froh, daß es sich selbst nicht kennt,
Kein Trawren darff bey mir zu sein sich vnderwinden.
Von euch, jhr Brunnenquell der rechten Liebes flammen,
Kompt alle Lebens Lust, kompt alles Gut zusammen,
Was mir in dieser Welt verehren kan das Glück:
Seid mir hierumb hinfort gewogen vnd geneiget,
Vnd durch die Trefflichkeit, die sich bey euch ereuget,
Zieht mein betrübtes Hertz von Todes noth zurück.

[77.] Auff Herrn Johann Seylers Hochzeit.

DJe Sonn hat sich verkrochen,
Der Tag ist gantz dahin,
Der Mond ist angebrochen,
Die Arbeit-trösterin,
Die Nacht hat angeleget
Jhr schwartzes Trawerkleyd,
Kein Laub kein Graß sich reget,
Kein Blümlein weit vnd breit.

DJe Welt ist schon zu Bette,
Vnd hat die Augen zu,
Wir schlaffen all die Wette,
Das Meer ligt auch zu Ruh,
Zween Geister jmmer wachen,
Der Krieg- vnd Liebes Gott,
Bestellen jhre Sachen,
Wann wir sein gleichsam todt.

[64] WAnn vns gar sanffte träumet,
Wann wir gar sicher sein,
Jhr keiner sich nit säumet,

---

7 froh 8 vnterwinden. 9 jhr Quell der Lieb', jhr meine beste Rhu, 10 Kömpt Lebensluſt vnd alles Gut mir zu, 11 Glücke: 12 Seyd derentwegen mir geneigt, 13 erzeigt 14 von] auß C zu rücke.

77. B 119 C 213 D 204 F 104. Kein Spatium zwischen den Strophen. 1 Sonn' 7 Kein Graß ist das sich 8 Kein Baum nicht 11 all] in 12 Rhu; 13 Nur zweene Geister wachen, 16 Jn dem wir seyn [sind C] als 18 Vnd alle sicher seyn, 19 sich nit] derer

Nimpt ſeine Schantzen ein,
Den einen thut verlangen,
Nach Blute für vnd für,
Der eine ligt gefangen,
Für ſeiner Liebſten Thür.

MArs muß ſein Läger ſchlagen,
Hier vnders groſſe Tach,
Auch Hitz vnd Kält ertragen,
Offt trincken auß der Bach,
Ein Buler muß entwehnen
Sich von dem klaren Wein,
Vnd leſchen mit den Threnen
Den Durſt der Liebes Pein.

MAn ſicht zu jedermahlen
Deß Nachtes heller ſein
Deß Fewers lichte Strahlen,
Als bey der Sonnen ſchein:
Damals legt auch die Liebe
Dem Fewer beſſer zu,
Wan alles gleich iſt trübe,
Vnd ruhet ohne Ruh.

SO wird auch ſonſt geleſen,
Daß Venus bey der Nacht
Deß Kindes ſey geneſen,
Vnd es zur Welt gebracht,
Drumb will ſie, daß auch eben
Der, welcher lieben will,
Im finſteren ſoll ſtreben,
Nach dem gewünſchten Ziel.

---

20 ein. 21 Soldaten die 22 für; 23 Der Buhler liegt gefangen 25 ſchlagen 26 vnters Dach, 27 Hitz' Kält' 28 Trinckt offtmals aus Bach: 29 So muß ſich auch gewehnen 30 Ein Buhler, leſcht vor Wein 31 Mit vielen heiſſen Threnen 32 Liebespein. 33 ſieht 34 Bey Nachte 35 liechte 37 Auch damals legt 40 Vnd kränckt vns 44 gebracht. 45 daß ingleichen 46 Der wil 47 Bey ſtiller Nacht ſoll ſtreichen 48 Auff ſein gewüntſchtes [gewündſchtes D]

Sein Nortstern ists Gesichte,
Sein Siegelstein das Hertz,
Darnach er sich dan richte,
Will er sein auß dem Schmertz,
[65] Vnd den Compaß thue stellen,
Soll er versichert sein,
Vor Klippen vnd vor Wellen,
Vnd den Port nemmen ein.

Herr Breutigam jhr nahet
Euch auch zu gutem Port,
Als jhr das Liecht ersahet
Von ewres Hertzen North,
Fahrt hin, jhr seid begriffen
Von gutem Westenwind,
Wol dem, der nach dem schiffen
Ein solches Vfer findt.

[78.] Geburt=gedichte.

Komm schöner Morgenstern, ach komm vnd laß es tagen,
Aurora spanne doch vier Hengste vor den Wagen,
Komm eilend vnd zieh an dein schön rothgelbes Kleidt,
Wie lange wirstu dann die Sonne schlaffen lassen?
Ey sprich, sie solle doch sich mit dem Zügel fassen,
Die Rosse stunden da, es sey schon hohe Zeit.
Drey mahl sein jetzund gleich sechs Jahre weg verlohren,
Daß die durch Gütigkeit deß Himmels ward geboren,
In der ich alle Tag auffs new geboren werdt,
Vnd daß in diesem Bild all jhre hohe Gaben

49—64 fehlt. Statt dessen 49 Herr Seyler, dieser Sachen 50 Seyd jhr nun gantz befreyt; 51 Jhr dörfft alleine wachen 52 Nach Lust vnd Fröligkeit, 53 Vnd fahrt in guten Stande 54 Am sichern Hafen an. 55 Wol dem, der so zu Lande 56 Mit Glücke kommen kan.

78. B 143 C 240 D 229 F 289. Geburtgetichte. Sechszeilige Strophen. 1 Komm, ach] komm, 2 Aurora vier] die 3 eilends zieh' Kleid; 6 stünden 7 sind 9 auffs newe bürtig bin; 10 Bild' all'

Die grosse Göttinen sie sehr erschöpffet haben,
Daß dessen gleichen nicht gefunden wird auff Erdt.
Die Juno, Jovis Weib vnd Schwester, thet jhr geben
Viel Reichthumb, Gut vnd Geld, die Parcae langes Leben,
Die zarten Charites verehrten Freundlichkeit,
Die Suada, Witz vnd List, Minerva, Kunst vnd Tugent,
Die Venus machte sie den Spiegel aller Jugent,
Natura gab mich jhr zum Sclaven jederzeit.
Ach komm, Aurora, komm, ach komm vnd laß es tagen,
Brich durch die späte Nacht: wie kanstu der versagen,
Der alle Göttinen so günstig sich erzeigt?
Ach, Phoebe, magstu dann die Thetis noch vmbfangen?
Komm doch, wach auff, wach auff, sieh an die rote Wangen,
[66] In denen alle Zier vnd Außbundt sich eräugt.
Richt' auff dein klares Haupt, laß deine Strahl' erleuchten
Den angenehmen Tag, laß weiter nicht befeuchten
Der Perlen Tau das feld, steig auff deß Himmels Saal,
Vertreib der Wolcken Dunst, mach Anstand mit den Winden,
Vnd halt den Regen ab, laß dieses Fest empfinden
Den gantzen Erdenkreyß, erquicke Berg vnd Thal,
Heut ist mein Augentrost, heut ist mein Liecht geboren,
In der vollkommenlich zusammen sich verschworen
Die dinge, so doch sonst gar selten Freunde sind:
Die Schönheit, vnd die Zucht. Ich will mein Haupt bedecken
Mit einem Lorbeerkrantz, Ich will viel höher strecken
Die Sinnen, die Sie mir hat gantz vnd gar entzündt,
Verzeihe mir, mein Lieb, daß ich von dir zuschreiben
Mich vnderstehen darff: ich will dich einverleiben
Durch diese meine Faust der Vnvergänglichkeit.
Wann andre Heldinen hinfort genennet werden,
Die durch jhr Lob erfüllt all Oerter dieser Erden,

---

11 grossen 12 Daß jhre Schönheit ist fast vber Menschen Sinn. 13 Des Jupiters Gemahl vnd Schwester wolt' 14 Parcen 19 Ey komm; komm doch tagen; 20 kanst du versagen 22 Ach Phebus, magst du 23 wach' wach' auff; sieh' roten Wangen 25 Häupt, laß deinen Glantz 26 laß] vnd 27 Perlentaw 29 ab: 30 Thal. 31 Heut' heut' 32 vollkommentlich 33 Dinge 34 Schönheit 35 Lorbeerkrantz': 36 entzündt. 37 zu schreiben 38 vnterstehen 40 forthin 41 all'

Wird auch dein hoher Nahm erſchallen weit vnd breit.
Doch ſo die meine Vertz, ſo dieſe meine Sinnen,
Den gipffel deiner Ehr nit vberſteigen können,
Iſt dennoch für gewiß der Wille lobens werth.
Ob wol der Phaeton ſich allzu hoch vermeſſen,
Iſt ſeines Nahmens doch noch jetzund nit vergeſſen,
Daß er entzündet hat den gantzen Kreiß der Erdt.

[79.] *Epigramma.*

An eine vngeſtaltete Jungfraw.

Auß dem Grichiſchen Lucilii lib. II. Anthol. tit.
εἰς δυσειδεῖς.

DJe Spiegel ſein gantz falſch: dann wann ſie richtig wehren,
Du würdeſt dir zuſehn in keinen nicht begehren.

[80.] *Sonnet.*

Auß dem Italieniſchen Gambaræ.

An den Weſtwind.

DV Weſtwind, der im Lentz den Luft der Felder heget,
Den Venus außgeſchickt biß an das ſchwartze Meer,
Haſtu gar keinen Staub gebracht mit dir anher,
[67] Den mein geliebter Buhl an ſeinen Füſſen treget?
Ach haſtu, wenn ſein Hertz auß Liebe ſich beweget,
Nicht ſeines Athems was gefangen ohngefehr,
Vnd jhn durch deine Lufft geraubt, als du vnd er
Der Venus den Geruch der Lieblichkeit erreget?

---

42 Nam' 43 Wann gleich auch meine Vertz vnd dieſe ſchwache Sinnen 44 Dein' Hoheit vnd Verdienſt nicht 45 So iſt doch Lobens werth mein Will' vnd beſter fleiß. 47 So wird doch ſeiner auch noch nicht 48 Weil er hat angeſteckt den gantzen Erdenkreiß.

79. B 232 C 310 D 296 F 389. XXX. vngeſtalte Griechiſchen 1 ſind falſch; 2 zu ſehn

80. B 217 C 294 D 281 F 374. XXII B XXVII C *Sonnet* — Gambaræ fehlt. 1 DV Weſt der auff den Lentz die 3 Sag' haſt du keinen 5 haſt du, wann Hertz' 7 er,

Viel mehr iſt Spanien von mir als Rom geſchetzt,
Ob es gleich vberal mit vielem Blut genetzt,
Weil mein Buhl drinnen iſt, ſo muß ich es erhöhen.
Ach Weſtwind, hole mir ein ſtäublin diſer ſtund,
Ein einig ſeufftzerlin auß ſeinem roten Mund,
Hier thue es in den Brieff, darauff die Reimen ſtehen.

[81.] *Epigramma.*

Auß meinem Lateiniſchen an die Afterien.

WAs iſt dein ſchöner Leib, du ſchnöde blinde Jugendt,
Wann er nit iſt begabt mit Zier der Zucht vnd
Die hellen Aeugelein, ein fenſter böſer luſt, [Tugendt?
Der Leib iſt eine Kiſt erfüllt mit Koth vnd Wuſt.
Der Mund, ein Thor, darauß ſich alle Laſter finden,
Der zarten Brüſte quell, ein Bronn der Schand vnd Sünden:
Der Freuden port, die ſchoß, ein Grab der Vppigkeit,
Vnd Wahlſtatt da die Ehr iſt blieben in dem Streit.
Wo aber Tugend ſich bey Zierligkeit erzeiget,
Iſt wie wenn ein Blum durchs Waſſer ſich ereüget:
Da ſtehet alles wol, da ſieht es luſtig auß,
Da iſt ein ſchöner Wirt, da iſt ein ſchönes Hauß.

---

9 iſt] wird 10 Iſt es mit Blute gleich durch grimmen Krieg 11 Mein Buhl iſt jetzund da, 12 Stäublein Stund', 13 eintzig Mund'; 14 Reime

81. X: Vers 11. 12 bereits im Aristarchus. Siehe unten A S. 113.

B 232 C 310 D 297 F 389. Ueberſchrift: XXXI. Aus des Auctorn Hipponacte an Afterien. 2 Gebricht es jhm an Zier der guten 3 hellen Augen ſind ein 4 Kiſt' mit] durch C Wuſt, 5 Mund Thor daraus ſich Schand' vnd Laſter 6 Quell Brunnen aller Sünden, 7 Port Schoß üppigkeit 8 Walſtadt vnſrer Blüt' vnd beſten Lebenszeit. 9 Wo aber Zier vnd Scham, zwo edle thewre Kronen, 10 Das ſelten funden wird, in einem Leibe wohnen, 12 Wirth, vnd auch

[82.] *Sonnet.*

Auff Herrn Jonas Klimpken vnd Jungfraw Annen Rosinn Hochzeit.

DEr sehr gewünschte Lentz die kalte Lufft verdringet,
Die gantze Welt zeigt an ein newes grünes Kleyd,
Der zarten Blumen glantz Hertz, Muth vnd Sinn erfrewt,
Das Vieh geht wider auß, der Vögel schar sich schwinget.
Die Venus selber auch mit jhren Nymphen singet,
Daß jhre Stimm im Waldt erschallet weit vnd breit,
Auch jhr, Herr Breutigam, bequemet euch der Zeit,
[68] Vnd vnsrem Schlesien ein edle Rose bringet,
Mißgönn vns, Görlitz, doch nit diese deine Zierdt,
Bey vns wirdt gleich so wol sehr trächtig Land gespürt.
Vielleichte wirst du noch ins künfftig selber sagen:
Daß so ein junger Baum wird anderwerts verführt,
Viel eh', als wo er stund zu erste, Frucht gebiert,
Wen diese Rose wird viel schöne Rosen tragen.

---

82. X: Nuptiali Sacro .. Dn. Jonae Klimpkii, Ecclesiae Fischbachiae Pastoris ... & ... Annae Rosae .. Ad 15. April. A.C.M.DC.XIX. celebrando, applaudunt Amici, Fautores. Gorlicii eXsCrIpta stVDIo IohannIs RhaMbae. A 1—D 2ᵃ. 4°. B 4ᵇ 7 lateinische Disticha von Opitz. Darauf folgt *Idem Germanicè. Sonnet.* 1 gewündschte verdringet; 2 zeucht Kleid; 3 glantz, erfrewt; 4 aus; schwinget; 5 Nimfen 6 Das wald, feld, berg vnd thal erschallet breit: 8 ein' Rosen bringet. 9 Mißgönn' nicht zierd: 11 ins] in sagen, 12 anderweit 13 eh' stund] wuchs gebiehrt; 14 Wenn

B 118 C 212 D 203 F 103. *Sonnet* fehlt. Jungfrawen 1 Weil der gewünschte 2 zeigt] legt 3 muth, hertz vnd sinn erfrewt, 4 Vieh' aus weiden geht, Vogel schwinget, 6 Stimm' Wald' 7 Bequemet jhr auch euch, Herr Bräutigam 8 In dem jhr Schlesien ein' bringet. 9 Verzeih' vns, Görlitz, doch daß wir sie dir entwandt; 10 Es hat bey vns auch hier sehr gutes feistes Landt. 11 wirstu wol inkünfftig selber sagen, 12 anderwert B anderwerts C 13 Er eh' 14 Wann

[83.] *Epigramma*,

Vber der Liebsten Bildnuß.

SO ist mein Lieb gestallt, so ist jhr Angesicht,
Jhr Halß, jhr roter Mund, vnd jhrer Augen Liecht,
Vnd wan der Mahler köndt abbilden jhre Sinnen,
Nichts schöners würde man auff Erden finden können.

[84.] *Sonnet*,

Vff einen Kuß.

NAch aller meiner Noth, nach so viel Angst vnd Klagen, [keit,
Nach Seufftzen, Ach, vnd Wehe, nach schmertz vnd trawrig-
Nach dem, wodurch mein Hertz befandt sein höchstes Leidt,
Ist doch mein Lieb bewegt mir eins nit abzuschlagen.
Jch mag gewißlich wol von gutem Glücke sagen,
Jch bin durch jhren Mund zu letzte noch erfreüt,
Ein Nectar-küssichin ward mir nach langem Streit,
Die grosse Gunst hab ich dannoch davon getragen,
Der Tau, der süsse Tau, der auff den Lippen schwebt,
Der Tau, der süsse Tau dadurch mein Geist noch lebt,
Thut alle meine Furcht, thut Noth vnd Trauren scheiden.
Jhr Götter die jhr seht auff alles dieser Erdt,
Diß vbergrosse Freud mir nit zum ärgsten kehrt,
Der Kuß ist wol verkaufft vmb all mein bitter Leiden.

---

83. B 233 C 310 D 297 F 390. XXXII. *Epigramma* fehlt. Vber seiner Buhlschafft Bildnüß. 1 Angesicht', 2 Liecht: 3 Köndt, jetzt der Mahler auch entwerffen jhre

84. B 210 C 284 D 271 F 395. IX. Auff einen Kuß. Auch zum theil aus dem Holländischen. 1 AVff alle meine 2 Auff Weh, auff höchste Trawrigkeit, 3 Auff das Hertz' empfandt sein tieffes Leid, 4 Wird nicht 5 sagen; 6 Sie kam ja endlich noch die sehr gewüntschte Zeit; 7 Vnd hat mir Hertz vnd Sinn durch einen Kuß erfrewt; 8 Jch habe diese Gunst doch endlich weg getragen. 10 Der Marck vnd Bein erquickt, dadurch 11 Kan Furcht' vnd Trawren von mir scheiden. 12 jhr schawt hier zu vns Menschen her, 13 Kehrt ja mir diese Freud' vnd Trost in kein Beschwer: 14 vmb solche Noth vnd Leiden.

[85.] *Elegia.*

[69] WEil daß die Sonne sich ins tieffe Meer begeben,
Vnd jhr gestirntes Haupt die Nacht hat vffgericht,
Sein Menschen, Vieh vnd Wild wie gleichsam ohne Leben,
Der Monde scheinet auch gar kaum mit halbem Liecht.
Ich, ob schon alles schläfft, muß ohn auffhören wachen,
Ich, ob schon alles ruht, muß ruhen ohne Ruh,
Ob schon die gantze Welt frey ist von jhren sachen,
Bring ich vor Liebes Brunst vnd Angst kein Auge zu.
Vnd dich, Asterie, hat auch der Schlaf vmbringet,
Der Tages Arbeit furth, deß Todes Ebenbild,
Da mir der Zährenbach auß beyden Augen dringet,
Bistu mit sanffter Ruh auff deinem Beth erfüllt.
Wie wann sich Delia hat in den Wald verborgen,
Wirdt durch den Schlaff erwischt, vnd fellt ins grüne Graß.
Vnd wie die Nymfen auch sich legen gegen Morgen,
Wann der nächtliche Tantz sie hat gemachet laß.
Sie ruhenn sicherlich bey einem frischen Bronnen,
Die Bäume halten auff der Morgenröthe Licht,
Das sie nicht also bald erwachen von der Sonnen,
Deckt sie der dicke Wald: Pan aber schläffet nicht.
Er geht, er rufft, er schreyt mit sehnlichem verlangen,
Daß seine Stimm erklingt durch Püsche, Berg vnd Thal,
Vnd sie sein sanfftiglich mit süssem Traum vmbfangen,
Dem Pan antwortet nur der blosse Widerschall.
Du auch, mein Leben, schleffst, ich muß in Nöthen wallen,
Du bist in guter Ruh, ich wache für vnd für,
Biß mich der letzte Todt wirdt endlich vberfallen,
Auff den ich sehnlich wart allhie bey deiner Thür.

---

85. B 153 C 257 D 245 F 303. Elegie. 1 In dem sich hat in das Meer 2 das gestirnte Haupt der Nacht herausser bricht, 3 Sind 4 Liecht'. 6 Von vielen Tagen her, vnd wallen ohne Rhu: 7 Ist schon frey ist] befreyt 8 So bring' ich doch vor Lieb' 9 Auch auch] gantz Schlaff 10 Tagesarbeit Ebenbild; 11 Zehren Bach 12 Bist du Bett' 14 erwuscht, in's Graß; 16 Nach dem der Nachttantz sie gemacht hat müd' vnd laß. 18 Liecht; 19 alsobald Sonnen 22 Stimm' 23 sein] sind sänfftiglich Traum' vmbfangen; 25 schläfft, wallen; 28 wart' allhier

[86.] *Epigramma* an den Rhein.

OB wol, du grosser Rhein, dir alle Flüsse weichen,
Vnd deine Fruchtbarkeit die schönste Trauben bringt,
So muß ich dennoch dir diß kleine Wasser gleichen,
Weil Delia hier offt von jhrer Liebe singt,
Doch sprichstu, diese Bach ist kotig, dick, vnd trübe,
Auch wegen Feistigkeit nicht wol zuschawen an,
Diß ist es, edler Rein, warumb ich sie mehr liebe,
Weil Delia in jhr sich nicht besehen kan.

70] [87.] *Sonnet.*

Als jhm seine Asterie geschrieben.

WEr solte dieses wol in sein Gemüthe bringen,
Daß vnder weiß vnd schwartz verborgen solche Freudt?
Daß nur ein einig Brieff nemm' alle Traurigkeit?
Kan auch der Augenluft so weit ins Hertze bringen?
Ich weiß die Sinne fast nicht höher mehr zuschwingen,
Vnd habe wol mit fleiß gelesen jederzeit,
Was von der Liebe nur gefunden weit vnd breit,
Es hat mich aber nichts vermocht so sehr zuzwingen,
Der Grich Anacreon, der Sappho schön Gedicht,
Vnd auch Ovidius sind jhm zugleichen nicht,
Der künstlich Amadis ist nie so hoch gegangen.
Glückseelig ist die Hand, die diesen Brieff gemacht,
Glückseelig ich die Dint vnd auch die Feder acht,
Vnd mehr glückseelig mich, der ich jhn hab empfangen.

[88.] Die Jagt deß Cupido.

IN der schönesten der Zeiten,
Wenn verjüngt wirdt alle Welt,
Wann die Flora Blumen spreiten

---

86. B 233 C 310 D 297 F 390. Vebersehrift: XXXIII. 2 schönsten 4 offt hier singt. 5 Ja, sprichst du, kotig, dick 6 Fäustigkeit gantz wulstig vmb vnd an: 7 mehr sie 8 besehen] beschawen

87. Fehlt in B.

88. Fehlt in B.

Thut, durch Wiſen, Wald vnd Feldt,
Kam der Venus Sohn gegangen,
Eh ſich Lucifer eräugt,
Eh Aurora jhre Wangen
Vnd goltgelbes Haare zeigt,
Venus lag ohn ſorg vnd zagen
Gantz deß ſanfften Schlaffes voll,
Mutter, ſagt er, ich geh jagen,
Vnder deß gehabt euch wohl,
Da erwachte die Göttinne,
Sprach: Cupido liebes Kindt,
Weil du dieſes haſt im Sinne,
Sey es gerne dir vergünt,
Vnd ich wünſche daß dein Bogen,
Richtig ſchieſſe für vnd für.
[71] Wann du dann diß Werck vollzogen,
Komm auch wieder her zu mir.
Diß derhalben zu vollführen,
War er baldt zur Jagt bereit,
Nicht zur Jagt nach wilden Thieren,
Wie Adonis vor der Zeit,
Sondern daß er möchte zwingen,
Dieſe groſſe weite Welt,
Vnd in ſeine Netze bringen,
Was der Himmel in ſich helt.
Als der Zephyrus vernommen,
Was das Kind geſonnen wer,
Iſt er mit der Aura kommen,
Zu verkünden dieſe Mähr,
Doch thät er ſich plötzlich nähen,
Eh man für jhm fliehen kundt:
Eh man ſeiner ſich verſehen,
Hat er ſchon ſehr viel verwundt.
Alſo wird ſehr offt betrogen
Die gelehrte Nachtigall,
Eh ſie kaum hinzu geflogen,
Iſt ſie kommen ſchon zu fall,
Juppiter, der Donnerkeile
Nur für Spiel vnd ſchertze helt,

Wardt durch dieſes Kindes Pfeile,
In der Buhler zahl geſtellt,
Phœbus hatte Kunſt vnd Witzen,
Pluto war an Golde reich,
Es kont jhnen doch nicht nützen,
Es war Amor alles gleich,
Mars der ſonſt ſich außzurüſten
Vnd zu ſtreitten war bedacht,
Sauget an der Venus Brüſten,
Vnd vergaß der Kriegesmacht,
Bacchus wuſte nichts von Trauben,
Gantz entzündt in ſüſſer Pein,
Muſte Liebes Speiſe klauben,
Thränen gieſſen vor den Wein,
[72] Eolus ließ Nort vnd Oſten,
Pan ließ Schaf vnd Hirten ſtehn,
Götter vnd Göttinnen muſten
Nach des Kindes Willen gehn,
Alle Menſchen wurden innen,
Wie Cupido ſehr geſchwindt,
Wie er jhren Muth vnd Sinnen
Mit dem Pfeil regieren künt.
Alles wurde gantz verheeret,
Alles war mit Leyd erfüllt,
Biß ſich hat der Tag gekehret,
Vnd die Sonn jhr Haupt verhüllt,
Da flog Amor heim zur ſtunden,
Zeigte ſeiner Mutter an,
Wie er alles vberwunden,
Wie jhm alles vnderthan.
Bald hat ſie jhn angenommen,
Vnd am Nectar voll gemacht,
Biß der ſüſſe Schlaff iſt kommen,
Vnd jhn hat zu Ruh gebracht.

[89.] *Epigramma.*

ALs ich dir, Delia, ein Schreiben zugeschickt,
Darauß du meine Lieb vnd grosse Gunst erkennet,
Hastu es vnverschuldt vnfreundlich angeblickt,
Vnd in des Fewers Gluth auß grossem Zorn verbrennet,
Doch wunder ich mich nicht, weil du mir feind gewesen,
Daß ich durch meine Wort dir solchen Grimm erweckt,
Diß wundert mich viel mehr, weil du den Brieff gelesen,
Das deiner Augen glantz jhn nicht hat angesteckt.

[90.] Sonnet auß dem Italienischen der Veronica Gambara, warumb sie nicht mehr von Bulerey schreib.

IN vppiger Begier, in vnbedachtem Sinn,
Vnd zwischen Forcht vnd Trost hab ich bißher gestrebet,
[73] Jetzt trawrig, jetzt in Lust vnd Fröligkeit gelebet,
Weil in vnstätem Glück ich gantz gewesen bin,
Bald hab ich nur in Leyd gesucht Frewd vnd Gewinn,
Vnd in der Thränen Bach ohn vnderlaß geschwebet,
Bald bin ich widerumb an vppigkeit geklebet,
So ist die die junge Zeit von mir geflossen hin.
Nun aber ich jetzundt auff anders bin bedacht,
Sag' ich: Ihr liebe Verß, ich geb' euch gute Nacht,
Ich will mich künfftig gantz zuschweigen vnderfangen.
Doch wann die alte Lust zuschreiben wieder kümpt,

---

89. B 233 C 311 D 298 F 390. Ueberschrift: XXXIV. 1 dir Delia 2 Lieb' 3 Hast du es ohne Schuld gantz zornig 4 Vnd, wie mir wird gesagt, aus Eyffer bald verbrennet. 5 wunder' 6 Daß diese meine Wort in dir den Grimm erweckt;

90. B 218 C 295 D 282 F 375. Sonnet — Gambara, fehlt. schreibe. 2 furcht' trost' hab' 4 Weil ich des Glückes Spiel vnd Ball 5 hab' Leyd] Angst Frewd' 6 ohn' Vnterlaß geschwebet; 7 bin] hab' geklebet: 8 ist] floß Zeit gemählich [gemächlich C] von mir hin. 9 ich jetzt bin [werd' C] auff anders was bedacht, 10 liebsten 11 zu schweigen vnterfangen 12 Doch kömpt mich bald die Lust zu schreiben wieder an

Alsbald mein eygne schuld mir diesen Sinn benimpt,
Weil ich die That bedenck, die ich zuvor begangen.

[91.] *Elegie* auß dem ersten Buch *Propertij*.

Hæc certè deserta loca.

AVff dieser wüsten stett, in dieser stillen Heide,
Da niemand innen wohnt als nur der Westenwindt.
Kan ich ohn alle schew genug thun meinem Leide,
Wo auch die Bäume nur still vnd verschwiegen sindt.
Wo heb ich aber an, O Cynthia, zusagen,
Von deinem stoltzen Sinn vnd harter grausamkeit,
Jetzt muß ich vber dich, jetzt muß ich sehnlich klagen,
Der ich glückselig war im Buhlen vor der Zeit.
Wie hab ichs dann verdient, was hat dich so verkehret,
Was ists darmit ich dich so hoch vnd sehr verletzt?
So wahr mein trawrig Hertz dein Huld vnd Gunst begehret,
Hat keinen Fuß zu mir ein andere gesetzt.
Ob ich gleich vber dich mich wol entrüsten solte,
Weil du mir vnverschuldt verursacht diese Pein,
Zürn ich doch nicht so sehr, daß ich dir gönnen wolte,
Du möchtest immerzu in solchem trauren sein.
Ists daher, weil ich nicht ohn vnderlaß geschrieben,
Von meiner Liebesbrunst, vnd dir hab hoch geschworn?
Ihr solt die Zeugen sein, wo auch ein Baum kan lieben,
Du Buch- vnd Fichtenbaum, den Pan jhm außerkohrn:
Wie offte höret man hier meine Stimm erschallen,
Wie offt steht Cynthia geschnitzet durch mein Handt!

---

13 So daß ich meine Hand nicht länger halten kan, 14 Wann mir das Thun einkömpt das ich

91. B 154 C 258 D 246 F 304. *Elegie* fehlt Buche 1 Stett', 2 wohnt, Westenwind, 3 Da kan ich vngeschewt genung 4 still' 5 zu sagen, 6 Sinn' harten C grausamkeit? 7 dich, ich muß gar 8 ich sonst glückhafft war in [im C] buhlen 9 ich B ichs C verkehret? 10 womit 11 Hertz' jhm deine Gunst 12 ein' 14 ohne Schuld verursacht 15 Zürn' 17 vnterlaß geschrieben 18 hab' 20 auserkohrn. 21 Stimm' erschallen? 22 Wo steht nicht Cynthia geschnitzt durch meine Handt?

[74] Ists daher, weil du mir in Sachen mißgefallen,
Die mir vnd dir allein sind in geheim bekant?
Heiß mich, was dir geliebt, ich bins zuthun gesonnen,
Ich will nichts, was du machst, anziehn für Vbelthat,
Hierumb wohn ich nun hier bey diesem schönen Brunnen,
In dieser Wüsteney, in dieser kühlen statt,
Vnd alles was ich kan vor Klag vnd Leid erzwingen,
Das muß ich nur erzehln den kleinen Vögelein,
Doch seystu wie du wilt, soll dennoch stets erklingen
Von deines Namens schall, Wald, Wiesen, Thal vnd Stein.

[92.] Auß dem Latein Josephi Scaligeri.

DJe Blumen zu dem Krantz, den ich dir wollen senden,
Hat Amor selbst, mein Lieb, gelesen in dem Feldt,
Die Venus hat jhn auch gemacht mit jhren Händen,
Die Perlen, Stein vnd Seyd, ist auß der newen Welt.
Ach dencke nicht, daß ich was bessers geben solte,
Ob wol die dinge dir gantz vngemesse sein,
Dann wann ich, was dein Werth, dir vbersenden wolte,
So könt ich nichts verehrn, als nur dich, dir allein.

[93.] *Sonnet*,
Bedeutung der Farben.

WEiß, ist gantz keusche Reinigkeit,
Leibfarbe, weh vnd Schmertzen leiden,
Meergrüne, von einander scheiden,

---

24 Die keinem nicht als mir vnd dir nur sind bekandt? 25 mich zu thun 26 Du kanst auch nichts nicht thun das mir zu wieder sey. 27 Drumb wohn' ich nun allhier bey 28 In diesem kühlen Ort vnd stillen Wüsteney, 29 Klag' 30 den Vögeln die hier seyn. B ich jetzt erzehln den Vögeln nur allein. C 31 sey auch wie doch soll mir stets 32 Schall' Holtz, Wiesen,

92. B 234 C 311 D 298 F 391. Ueberschrift: XXXV. Joseph Scaligers. 1 in den Krantz 2 in dem] vmb das 4 Stein' Seid' 5 nicht 6 Ob zwar die Sachen hier gar sehr schlecht für dich seyn: 7 ich 8 köndt' als dich nur dir

93. Fehlt in B.

Schwartz, ist Betrübnuß, Angst vnd Leid,
Roth, inmigliche Liebesbrunst,
Vnd Himmelblo, sehr hohe sinnen,
Bleich Leichfarb, argen Wohn gewinnen,
Gelb, end vnd außgang aller Gunst,
Haarfarbe, deutet vff Gedult,
Bleich Aschenfarben, heimlich Huldt.
Braun, aller Liebe gantz vergessen,
Grün, Hoffnung; Vnd weil jetzundt ich,
Gebrauche dieser Farbe mich,
Ist wol mein Zustandt zuermessen.

[75] [94.] Von der Cynthia Thränen.

ACh Cupido, leidestu
Daß die Zehren immerzu,
Dieser klaren Augen glantz
Wässern, vnd verschwemmen gantz,
So der Thränen weite Fluth
Außlöscht jhres Fewers Gluth,
Sage wo man künfftig kan,
Deine Fackel zünden an?

[95.] *Sonnet*

Vom Wolffsbrunnen bey Heidelberg.

DV edele Fonteyn mit Ruh vnd Lust vmbgeben,
Mit Bergen hier vnd dar, als einer Burg, vmbringt,
Printz aller schönen Quell, auß welchem Wasser dringt
Anmütiger dann Milch, vnd köstlicher dann Reben,
Da vnsers Landes Kron vnd Haupt mit seinem Leben,
Der werden Nymf, offt selbst die Zeit in frewd zubringt,
Da jhr manch Vögelein zu ehren lieblich singt,

---

94. Fehlt in B.

95. B 207 C 280 D 267 F 362. III. *Sonnet* fehlt Wolffesbrunnen 1 Du edler Brunnen du, mit Rhu vmbgeben 2 da Burg 3 Quell' 4 Anmutiger 5 vnsres Kron' Häupt 6 werthen Nymph', die lange Zeit verbringt, 7 Da das Geflügel jhr zu

Da nur ergetzlichkeit vnd keusche Wolluſt ſchweben,
Vergeblich biſtu nicht in dieſem grünen Thal,
Von Klippen vnd Gebirg beſchloſſen vberal,
Die künſtliche Natur hat darumb dich vmbfangen
Mit Felſen vnd Gebüſch, auff daß man wiſſen ſoll
Daß alle Fröligkeit ſey Müh vnd arbeit voll,
Vnd daß auch nichts ſo ſchön, es ſey ſchwer zu erlangen.

[96.] *Sonnet. Ex Gallico.*

Jhr kalten Waſſerbäch, jhr Hölen, vnd jhr Steine,
Jhr grünen Eichenbäum ihr ſchönſten in dem Waldt,
Ach höret doch, wie ich erſeufftze manigfalt,
Schreibt auff mein Teſtament jhr vnbewohnten Haine,
Seit Secretarien, wie ich vmb Vnglück weine,
Grabts in die Rinden ein, auff daß es der geſtallt
Wachs jmmerfort, wie jhr: Jch aber ſterbe bald,
Beraubet meiner ſelbſt, vnd ehnlich einem Scheine.
[76] Jch ſterb auß Tyranney der ſchönen grauſamkeit,
Der Liebe, die ohn ſich ohn mich iſt jederzeit,
Die, als ein Tigerthier, mein Blut außſaugen künnen
Ade jhr Wäld ade, ade jhr grüne Luſt,
Jhr, denen Venus vnd jhr Sohn nicht iſt bewuſt,
Die auch die Weiſeſten berauben jhrer Sinnen.

[97.] Epigramma an den Schlaf.

Jch wach allhie mit ſehnlichem verlangen,
Du ſanffter Schlaf haſt gantz mein Lieb vmbfangen,
Erblickt ſie dich mit einem Eugelein,
So wirſtu bald von jhr vertrieben ſein.

---

8 ſchweben 9 biſt du dieſes grüne 10 Beſchloſſen von Gebirg' vnd Klippen vberall: 12 Gepüſch', 13 Müh'

96. B 219 C 297 D 284 F 376. Ueberſchrift: XXVI. [XXXI. C] Aus dem Frantzöſiſchen. 1 Hölen 2 Eichenbäum', Wald', 3 höret, höret doch, wie ſeufftz' ich mannigfalt; 4 Haine; 5 wie hefftiglich ich weine, 6 Grabt's dergeſtalt 7 Wachſ' jmmer fort 9 ſterb' Grawſamkeit 10 vnd mich 11 Die hat hat ſaugen können. 12 Jhr Wälder, gute Nacht, vnd du, du grüne 13 Venus Sohn vnd ſie iſt nicht

97. Fehlt in B.

[98.] An die Cynthia.

DV gabeſt mir zwey Küß, ich gab dir wieder zwey,
Jetzt zürneſt du mit mir, vnd ſchlegſt die Augen nieder,
Weil ich nun hör, daß es dir zu entgegen ſey,
Geb ich dir deine Zwey, gib du mir Meine wieder.

[99.] Von der Aſterie Ringe.

WJe dieſer Ring von Golt geſchmiedet iſt zuſammen,
Wie dieſer edle Stein ſcheint gleich den Fewerflammen,
So iſt auch dein Gemüth ſo hart als Golt vnd Stein,
Vnd dein Geſichte ſcheint ein helle Fackel ſein.

[100.] Hochzeit Gedichte.

NAch dem die Welt gegründt vnd jhr Termin geſteckt,
Nach dem die ſchöne Lufft rundt vmb ſich außgeſtreckt,
Vnd auch die wilde See, die nah' vnd weit zukommen
Pflegt nach deß Monats lauff, jhr örter eingenommen,
Sah Jupiter hinab, vnd ſpürete niemandt,
Der diß gewaltig Hauß brecht vnder ſeine Hand.
Drumb von ſeins Vatters deß Saturnus Leib er hiebe
Das theil ſo ſchändtlich iſt, doch nötig in der Liebe.
[77] Vnd warff es in das Meer, darauß ein Schaum herkam,
Davon das geyle Weib die Venus Brſprung nam,
Das geyle Weib, das Weib das aller Götter Sinnen,
Mit jhrem blinden Kind hat liſtig rauben können,
Sie haben gantz vnd gar gebracht in kurtzer Zeit
Das Menſchliche Geſchlecht in jhre Dienſtbarkeit,
Sie theten vber diß ein ärger weſen führen,
Beweiſen jhre Macht auch an den ſtummen Thieren,
So das nun vberal durchauß nichts leben kan,
Es muß jhr vnd dem Kindt allzeit ſein vnderthan,
Das Kindt, das loſe Kindt, das mit dem Pfeil vnd Bogen,
So ſehr viel hundert Jahr iſt durch die Lufft geflogen,

---

98. Fehlt in B.
99. Fehlt in B.
100. Fehlt in B.

Vnd hat sein grosses Reich gewaltig starck vermehrt,
Ja auch die Mutter selbst ohn alle schew verfehrt,
Das Joch mußt jhr doch auch noch angeworffen werden,
Von jhrem eignen Sohn, der Herr ist dieser Erden,
Vnd Printz der weiten Welt, der helt die Lufft vor sein,
Die zierlich ist gewirckt mit lichten sternelein,
Die mit der strahlen glantz gehn auff der weissen strassen,
Vnd in der holen Kant Lufft, Erdt vnd See vmbfassen.
Nun laßt vns doch besehn wohin der schöne Sohn,
Der grosse-kleine Gott gebauet seinen Thron,
Er hat jhm außerwehlt der Augen Thron zu eigen,
Die vns sein Königreich, als klare Spiegel, zeigen.
Der Augenapffel ist die Kugel dieser Welt,
Das Wasser aber, das der Apffel in sich helt,
Das sind die milden Quell so auß den Bergen schiessen,
Vnd durch das grüne Thal mit sanfftem rauschen fliessen.
Der Circkel runde Krantz, der vmb den Apffel geht,
Das ist die wilde See die nach der Erden steht,
Der Augen weisser Platz so sich vmbher ergeusset,
Das ist die klare Lufft, die Erdt vnd See beschleusset.
Es ist ein wunder ding daß das vierdt Element
Auch in den Augen nicht von andern ist getrennt,
Das Fewer, so durchs Meer gantz hell vnd lieblich blicket,
Vnd mit dem schönen schein vns Muth vnd sinn entzücket.
Das Fewer, so den Weg jhm durch die Augen nimbt,
Vnd vnvermerckter sach in vnser Hertzen kümpt,
[78] Da ruht es ohne Ruh, da hebt es an zu brennen,
Daß wir der Liebe krafft vnd vns in vns nit kennen.
Was Wunder ist es dann, daß er mit seinem Band,
Die Welt bezwungen hat durch seine schwache Hand,
Der tausent Welten hat, die Augen, da er zeugen
Vnd klärlich darthun kan, wie er vns könne beugen?
Diß ists, das euch bezwang, diß ists Herr Bräutigam,
Diß ist die newe Welt so ewer Hertz einnam,
War euch auch wol zu muth, gabt jhr euch auch verlohren,
Als die vier Element zugleiche sich verschworen,
Zu liefern eine Schlacht, die in der Augen Welt
Sich alle lägerten, vnd gaben sich zu feldt?
Jhr habt euch warlich wol die Rechnung machen können,

Daß vier ſo ſtarcke Feind euch würden angewinnen,
Ihr thut auch was jhr wolt, jhr brauchet alle Kunſt,
Ich halte nur darfür die Arbeit ſey vmbſunſt,
Bey dreyen were Rath, dem vierden zuentfliehen,
Dem Fewer, weiß ich nicht ob man ſich darff bemühen.
Was laufft jhr viel vnd ſucht? die Hülff iſt bey der Hand
Wer hie geneſen will, der muß doch zu dem Brandt,
So erſtlich jhn entzündt: diß ſein Achilles Wunden,
Die niemand heilt, als der, von dem man ſie empfunden.
Was gibet man den an? das bitten iſt das beſt,
Es iſt ein Hertz von Stein, ſo ſich nicht biegen leſt,
Nit lengſt hab ich gehört von einer Feldgöttinnen,
Wie jhr, Herr Breutigam, habt pflegen zu beginnen,
Ein ſehnlich Klagelied, das Wald, Feld, Berg vnd Thal
Es haben widerholt mit kläglichem Nachſchall,
Die Nymfen haben es mit Wehmut auch vernommen,
Vnd mein Asterie hats laſſen mir zukommen:

All mein Leiden, Lieb vnd Schmertze
Hat mein Hertze
Gantz vmbringt mit Trawrigkeit,
Als ein forchtſam Hirſch muß eilen
Für den Pfeilen,
Flieg vnd renn ich jederzeit.
Ich vollführe meine Klage
Nacht vnd Tage,
[79] Denckend an der Liebe quall,
Stets die Threnen mich begieſſen,
Die da flieſſen,
Als zwey Bäche von Criſtall.
Wolt jhr demnach, Jungfraw, geben
Meinem Leben
Hülff vnd Troſt in dieſem Leidt,
So erbarmt euch doch bey zeiten,
Thut bereiten
Nach dem Trawren Luſt vnd Frewd.
Eh daß ſich bey mir beginnen
Alle Sinnen
Zu verliern, vnd aller Muth,
Rettet mich von dem Elende,

Eh das Ende
Selbſt bey mir das beſte thut,
Ach Printzeſſin, ach Jungfrawe,
Euch ich trawe,
Ihr ſeid meine Medicin
Vor das weinen, vor das klagen,
Laßt mich ſagen,
Daß ich ewer Diener bin.
Wie ſolte ſie jhm thun? jhr werdet doch gewehrt,
Kein Mannes Tropffen fellt vergebens zu der Erdt,
Vnd was iſt beſſer Rath, eins hat gebrandt das ander,
Als daß jhr nun zugleich geneſet mit einander?
Geht an, jhr liebes par, was trettet jhr beſeit?
Es iſt jetzund gleich recht, jetzt iſt die beſte zeit,
Daß jhr die Hitze leſcht. Was wolt jhr viel verziehen
Was wolt jhr ſelber das, ſo jhr gewünſchet fliehen?
Was iſt es, Jungfraw Braut, wolt jhr zu rücke gehn?
Es hilfft gewiß euch nicht, jhr müſſet doch geſtehn,
Es iſt nun fort mehr alt, daß man nit kan vertreiben
Zugleich der liebe Brunſt, vnd dannoch Jungfraw bleiben,
Der Bräutigam der kompt, er gehet vff euch zu,
Jungfraw, es iſt das beſt, jhr gebet euch zu Ruh,
Es iſt der nechſte Rath, daß man ein Hertze faſſe,
Vnd was man nit vermag zu halten, willig laſſe.
[80] Trett ab, jhr Jungfräwlein, die Braut hat jetzt nit Zeit,
Laßt ſie zu Bette gehn, hört auff von ewrem ſtreit,
Zu einem andern ſtreit muß ſie ſich jetzund kehren,
O daß wir alleſampt in ſolchem ſtreiten weren.

[101.] An den Abendtſtern.

ACh jetzund wolt ich gleich zu meiner Bulſchafft gehen,
Nun weicht die Sonne wegk, vnd du wilt auch entſtehen,
Du ſchöner Abendtſtern, die ſpäte Nacht bricht an,
So daß ich heute nicht zu jhr gelangen kan.

---

101. Fehlt in B.

[102.] Antwort deß Abendtüerus.

Ich ſonſten Heſperus, hab jetzundt mich gewendet,
Vnd werde Lucifer, ich bin vorher geſendet,
Sey nit beſtürtzt, daß ich den alten Lauff verkehr,
Weil deine Sonne kombt, ſo geh ich für jhr her.

[103.] *Sonnet*
An der Liebſten Vatterlandt.

Du aller ſchönſter Ort der Flüß vnd kalten Brunnen,
Dahin ſich alle Zier vnd Luſt hat eingeſtalt,
Dahin ſich alles Gut begeben mannigfalt,
So jemals worden iſt beſchienen von der Sonnen,
Du aller ſchönſte Statt, du Hauß der Frewd vnd Wonnen,
Printzeßin aller Stätt an Reichthumb vnd Gewalt,
Doch mehr, weil du erzeugt meins Lebens vrſenthalt,
Der keine Schätze nicht verglichen werden können,
Verzeihe mir du Statt darinnen ich geboren,
Hier hab ich mir zu ſein ins künfftig außerkoren,
Hieher hab ich allein mein Hertz vnd ſinn gewandt.
Vnd ob es mir gleich ſchwer, daß ich dich werde meiden,
Will dennoch ich von dir, als jhr, viel lieber ſcheiden.
Dann wo mein Leben iſt, da iſt mein Vatterland.

[104.] Die Augen der Aſterie.

Als Aſteris bey Nacht den Himmel angeſehen,
Hat ſie der Sternen zahl vermehrt durch jhren ſchein,
[81] Vermagſtu das, mein Lieb, wie mag es dann ge-
Daß mein Geſicht vergeht von deinen äugelein? [ſchehen,

---

102. Fehlt in B.

103. B 208 C 281 D 268 F 363. V. *Sonnet* fehlt Vatterland. So auch V. 14 1 allerſchönſter 4 Sonnen; 5 allerſchönſte frewd' 6 Städt' Gewalt 7 mehr Auffent-halt, 8 vergliechen können. 10 hab' inkünfftig 11 hab' einig ich Hertz' 12 Vnd, 13 dir jhr ſcheiden,

104. Fehlt in B.

[105.] Die gewaffnete Venus.

ALs Venus Helm vnd Schild hat ohn gefehr genommen,
Sprach Pallas: streit mit mir, jetzund mag Paris kommen,
Die Venus sagt: ich darff kein Waffen gantz vnd gar,
Weil ich dich vberwandt, da ich doch nackend war.

[106.] Der gecreutzigte *Cupido*.
Auß dem *Ausonio*.

IN dem betrübten Ort der schwartzen Trawerfelder,
Von denen Maro sagt, da grosse Myrtenwälder
Die armen bulerin vmbringen mit der Nacht,
Sah ich die Helbinnen, die selbst sich vmbgebracht.
Ich sah ein jegliche dasselbe thun vorgeben,
Wie sie jhr vor der Zeit genommen hett jhr Leben,
Der dicke wüste Wald war Sonn vnd Mondes bloß,
Das schrecklich höllensee grundloß ohn rauschen floß;
An dessen stillen Bach man kaum herfür sicht schiessen
Die Hiacynthen blum, vnd flüchtigen Narcissen,
Adonis Purpurfarb, vnd Crocus gelbes Kleidt,
Auch Aeas stund albar verhüllt mit Trawrigkeit.
Die sorgen ohne Ruh voll zehren, leidt, vnd krencken
Bewegen widerumb die Helbinen zu bencken,
Was sie zuvor alhier in solche Noth gestürtzt,
Daß sie mit eygner Hand jhr Leben abgekürtzt.
Die Semele beklagt wie Juno sie betrogen,
Daß sie durch falsch Geschenck im Fewer vffgeflogen,
Als Jupiter zu jhr mit Plitz vnd Donner kam,
Vnd Bacchum in sein Hüfft auß jhrem Leibe nam.
Die Coenis so zum Mann auß einer Jungfraw worden,

---

105. B 234 C 311 D 298 F 391. XXXVI. 1 hatt' 2 mir; kommen. 3 Ich, sagte Venus, darff

106. B 162 C 265 D 252 F 310. Ueberschrift: Ausonii gecreutzigter Cupido. 1 Auff der betrübten Stadt 5 ein' fürgeben C 6 hatt C 7 Sonn' Mondens 18 Das trübe Hellensee stund schwartz vnd bodenloß; 9 stiller sieht 10 Hiacyntenblum,' 11 Purpurfarb' 13 Rhu, Leib vnnd Krencken, 14 bencken 18 Geschenck' auffgeflogen, 19 Plitz' 20 sein' Hüfft' nahm. 21 Mann' aus einem Weibe

Weint, daß sie widerumb sey in dem Weiber Orden.
Die Procris truckuet noch die Wunden, vnd gibt acht
Auff jhren Cephalum, der doch sie vnbgebracht.
Die Hero hat noch jetzt die Lamp in jhren Henden,
Nach welcher sich bey Nacht Leander mußte wenden.
[82] Die Sappho immer zu vom weissen Felsen springt,
Die Eriphyle auch noch mit dem Tode ringt.
Was Minos hat gethan, wie Creta sey gestanden,
Ist alles dunckler weiß alda gemahlt vorhanden,
Pasiphae die laufft dem weissen Ochsen nach,
Die Ariadne klagt von Theseus vngemach:
Die Phædra vbersicht vnd corrigirt die Schreiben,
Darburch Sie zu der Hult wolt jhren Stiefsohn treiben,
Die träget einen Strick, die jhrer Krone bildt:
Die hat auß grosser Scham jhr Angesicht verhüllt,
Daß Sie in Dedali geschnitzter Kuh gesteckt:
Laodamia klagt, daß sie vom Grab erwecket
Protesilai Geist, vnd jhn auch todt begert,
Die Thisbe, Canace, vnd Dido führn das Schwerdt,
So jhrem Gaste, Mann, vnd Vatter ist gewesen:
Auch Luna kan noch nicht der Liebes brunst genesen,
Sie sucht Endymion mit jhrem bleichen Liecht,
Sie sucht Endymion, vnd findet jhn doch nicht.
Noch hundert sein alldar, die jhre Liebes flammen
Bald schätzen gut zu sein, bald widerumb verdammen,
In deren mitte kompt Cupido vnverhofft,
Vnd läutert durch den Glantz die dicke hellen-Lüfft.
Sie kandten bald das Kindt, ob gleich sein schöner Bogen,
Sein Köcher, Pfeil vnd Gurt mit Nebel war vmbzogen,

---

22 Weint in den [dem C] Frawen-orden. 24 Cephalus, 25 Lamp' 26 Nach der bey Nachte sich Leander muste wenden: 27 Man sieht wie Sapho noch vom 28 Vnd Eriphila jetzt auch mit 30 tunckler vorhanden; 31 nach: 32 Vngemach? 33 Die Phedra vbersieht die vnglückhafften Schreiben, 34 Dadurch jhr Stiefsohn sie zur Liebe wolte treiben: 35 Strick; 36 vmbhüllt, 37 Dedalus 38 klagt 39 begehrt: 41 Vatter 42 Liebesbrunst genesen: 43 Endimion Liecht', 44 Vnd ob sie jhn gleich sucht, so findt sie jhn doch nicht. 45 sind [so] die 46 seyn verdammen; 47 Mittel kömpt 48 Höllen-lufft 49 Kind;

So kennen sie jhn doch: der frembde werthe Gast,
Wird, wie sie vor von jhm, von jhnen angefast,
Es steht ein Myrtenbaum mit Tunckelheit vmbfangen,
An welchem vor der Zeit Adonis auch gehangen,
Als er Proserpinam nicht wider lieben wolt,
Vmb daß er nichts begert, als seiner Venus hold:
An diesen haben sie den Amor angebunden,
Vnd billich jhm gethan, was sie von jhm empfunden,
Es ward zu rechter Rach ein jegliche bewegt:
Die legt jhm an den Strick, den Sie jhr angelegt,
Die wolte durch das Schwerdt sich rächen jhrer Nöthen,
Die meinet jhn im Meer, die in der glut, zu tödten,
Die Myrrha wirffet jhn mit schönem Brennestein,
Der von der Threnenbach jhr soll gesflossen sein,
[83] Von andern, denen er fast widerumb versöhnet,
Wird er vngleicher Art geschertzet vnd verhönet,
Die will das Blut besehn, darvon die Rose kam,
Die helt ein Liecht hinzu, beleuchtet seine Scham.
Auch Venus kompt herbey, Sie lest jhr wolgefallen,
Diß' jhres Sohnes straff, vnd martert jhn vor allen,
Weil er, als Mars bey jhr, die Netz' herzu gebracht,
Vnd Vrsach ist, daß auch Priapus wird verlacht.
Sie schlägt jhn, ob er gleich viel Threnen thut vergiessen,
Mit einem Rosenkrantz, biß man das Blut sicht fliessen,
Das Blut, das rothe Blut wird miltiglich gespreit,
Das noch viel röter macht der Rosen schönes Kleidt,
Durch diß wirdt letzlich doch die Venus auch beweget,
Daß Sie den grossen Haß vnd Grimm beseite leget,
Die Heldinnen auch selbst die bitten Sie vmb Ruh,
Vnd schreiben jhre Noth gantz dem Verhängniß zu.

---

51 Gast 52 angefaßt. 55 Proserpinen wolt', 56 begehrt' Holdt'. 57 diesem 58 gethan empfunden: 59 Rach' bewegt; 60 legt] warff angelegt: 61 rechnen 62 meynt' jhn in den [der C] See, tödten: 63 schönen Brennenstein, 64 Threnen Bach seyn. 66 verhöhnet, 67 besehn kam? 69 kömpt wol gefallen, 70 Dies' Straff', 72 Vrsach' ist 73 Sie ist gar sehr ergrimmt, ersihet jhre Schantze, 74 Vnd schleget auff jhn zu mit einem Rosenkrantze, 75 Auch biß das rote Blut hernacher wird gebracht, 76 Das Blut das noch viel mehr die Rosen röter macht. 78 leget: 80 jhre — Verhängniß] alles das der Götter Willen

Die Mutter dacht [illegible], [illegible] nachgeben
Vnd jhn nun weiter [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Cupido, weil [illegible] gleich [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Fleucht weg, vnd [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[107.] An seine Freundin.

GLeich wie der Morgenstern dem Menschen gibt das Liecht,
So scheinet mich auch an dein klares Angesicht:
Gleich wie zu Mittag-zeit man Sonnen-hitz empfindet,
So brennet mein Gemüth in Liebes brunst entzündet:
Gleich wie die kühle Nacht vertreibt der Hitze Noth,
So wird mein brennend Hertz nichts löschen als der Todt.

[108.] *Sonnet.*

CVpido so du bist nichts anders als ein Kindt,
Wie kompts daß ich von dir so vilmahl sagen hören,
Daß König vnd groß Herrn bey Tag vnd Nacht dich [ehren?
Wie kompts daß deine Handt so sehr viel vberwindt?
Cupido, so du bist, wie man dich mahlet, blindt,
Vnd die Poeten selbst, dein eigne Diener, lehren,
[84] Wie kanstu dann dein Reich so mechtiglich vermehren,
Wie daß dein Pfeil so just mir in mein Hertze findt?
Nein, Nein du Hurensohn, du kanst mit deinen Henden
Der Menschen stärck vnd Krafft, wie dirs geliebet, wenden,
Nein, nein du bist ein Gott dem alles ist bekandt.

---

81 hierumb 82 ob — hassen,] wiewol sie sollten, hassen
84 weg

107. B 234 C 312 D 298 F 391. Ueberschrift: XXXVII.
2 mich — an] jetzt mich an Angesicht': 3 Vnd wie die Mittag-zeit [Mittags Zeit F] der Sonnen Hitz' 4 Gemüt' 5 Zu wie 6 mein — Hertz] auch meine Brunst leschen

108. B 213 C 290 D 277 F 370. Ueberschrift: XIV. [XIX. C] Zum theil aus dem Niederländischen. 2 kompts
3 Daß Herrn vnd Könige dich T. u. N. hoch ehren? 4 kompts
so — bist] bist du auch 6 dein' 7 kanst du vermehren?
8 just] recht 9 Nein, glaub' es wer du wil; 10 Stärck
Krafft nach deinem Willen lenden: 11 nein,

Ey triff nur auch das Hertz der liebesten Freundinne,
Daß Sie mich, wie ich sie, auch wider lieb gewinne,
So sag ich, du schießt recht mit Vrtheil vnd Verstandt.

[109.] Hirten-Lied.

COridon sprach mit Verlangen
Zu der liebsten Feldtgöttin,
Wer' es Lydia dein Sinn
Daß du wolltest mich vmbfangen,
Daß wir möchten noch in Freudt,
Schliessen vnsre junge Zeit?

Alles Wildnuß in den Wäldern
Schmeckt die süsse Liebes kost,
Es gebrauchen sich der Lust
Herd' vnd Hirten vff den Feldern,
Vnd wir wollen ohne Frewdt,
Schliessen vnsre junge Zeit.

Alle Vögel in den Lüfften
Hört man singen weit vnd breit,
Alle Nymphen in der Heyd
Sicht man newe Hewrath stifften,
Ey laß vns doch auch in Frewdt
Schliessen vnsre junge Zeit.

Zwar, der Warheit nit zu schonen,
Bin ich nur ein Bawrenknecht,
Doch noch eins so fromm vnd recht,
Als die in den Stätten wohnen,

---

12 Triff auch der Liebsten Hertz', vnd halt es für mich inne,
14 sag' du brauchst recht dein Vrtheil

109. B 193 C 339 D 323 F 352. Ueberschrift: IX. B XII. C 1 Corydon 2 Feldgöttin: 3 Sinn, 5 Frewd' So auch V. 11. 17. 23. 29. 35. 41. 47. 6 Enden So auch V. 12. 18. 24. 30. 36. 42. 48. 7 Wildniß 8 Liebeskost; 10 auff Feldern: 11 Wollen wir dann ohne 12 Zeit? 14 weit — breit] für vnd für, 15 in — Heyd] da vnd hier, 16 Sieht Heyrath stifften; 19 Zwar nicht 20 Ich bin Bawerknecht, 21 recht 22 Städten

[illegible] Frewdt
Schliessen unsre junge Zeit.

Ich weiß wol' was du gesinnet,
Du bedünckt dir ein Ehr zu sein,
[85] Wann du mich durch Liebes pein
Wirdest gantz verzehret finden.
Darumb müssen wir ohn Frewdt
Schliessen unsre junge Zeit.

Nymphe wiltu mir entgehen,
Weil Ich nur das Feldt bewohn?
Schaw die Götter alle gar,
Die nach Bawren liebe stehen,
Wie dann können wir ohn Frewdt
Schliessen unsre junge Zeit?

Venus hat sehr offt geschlaffen
Bey Adonis in dem Waldt,
Ob schon gleich sein auffenthalt
Nirgend war, als bey den Schaafen:
Wir nur wollen ohne Frewdt,
Schliessen unsre junge Zeit.

Doch Ich will mich nit betrüben,
Ich beger dich nicht so sehr,
Denck nur, bitt ich, wer dich mehr
Wirdt, als Ich, so hefftig lieben,
Wann wir jetzundt ohne Frewdt
Schliessen unsre junge Zeit.

---

25 Ich weis gar wol deine Sinnen, 26 Du vermeynst es were Kunst 27 Liebesbrunst 28 können: 29 solln wir ohne 31 Nymphe, wilst du 32 ich nur vom Dorffe bin? 33 Schaw auff alle Götter hin 34 Bawrenliebe stehen: 35 Können wir dann ohne 37 vielmal] sehr offt 38 Wald', 39 Ob gleich schon 40 war Schaffen: 43 nicht 44 dich] es sehr: 45 Aber dencke, wer

[110.] *Epigramma.*

Jhr zarte Brüſtelein, Jhr Zuflucht meiner Nöthen,
Jhr Lippen von Corall, jhr Außbundt aller Zierd,
Köndt jhr mich, da ich doch euch nur beſchawe, tödten,
Was ſoltet jhr wol thun, wann ich euch angerührt?

[111.] An die Aſterien.

Zweymal iſt jetzund gleich der ſchöne Früling kommen,
Vnd zweimal hat der Froſt deß Winters abgenommen
Der Bäwme grünes Kleyd, als Venus zu mir kam,
Vnd mich, Aſterie, von Phœbus Seiten nam,
Vnd dir zugab: vorhin entbrandten meine Sinnen
[86] Vor Durſt der Ewigkeyt, als Jch den Neun Göttinnen
In jhren Armen lag, jetzt bin ich, mein Zier,
So weit von jhnen ab, ſo nah ich bin bey dir,
Wie offt hab ich bißher gehoffet frey zu werden,
Wie offtmals hetten mich geführet von der Erden
Die Flügel der Vernunfft, wann nicht das weite Meer
Der groſſen Freundligkeit in dir geweſen wer?
Jedoch wird dich vnd mich Thalia nicht verſchweigen,
Mein Augentroſt, ich geh' ich geh' jetz zu erſteigen
Der Ehren hohes Schloſſ: ob gleich der ſchnöde Neidt
Verwachen wird den Weg, den Weg der Ewigkeit.
Der ſchnellen Jahren flucht, ſo alles ſonſt kan tödten,
Hat nicht Gewalt in vns. Die trefflichen Poeten
Sein viel mehr, als man meint: jhr hoher Sinn vnd Geiſt
Jſt von deß Himmels Sitz in ſie herab gereiſt.
Ein frey Gewiſſen auch iſt gar nicht angebunden
An den Rumor deß Volcks, ſo ehnlich iſt den Hunden,

---

110. B234 C312 D299 F391. Ueberſchrift: XXXVIII. 1 Jhr edlen zarten Brüſt', 2 wie Corall vnd Roſen ausgeziert, 3 beſchawet, tödten; 4 thun angerührt.

111. B 159 C 262 D 249 F 308. die fehlt 4 Phebus 6 als ich mich zu gewinnen 7 Der Tugend ſchloß befließ: 8 nah' bir. 9 offt' hab' 10 hatten 12 wer'? 13 mich vnd dich 15 Schloß; 16 Den Weg verwachen wird, 17 Jahre 19 Sind 20 Sitz' 22 An das Geſchrey des das ähnlich Hunden:

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Zu [illegible]
Daß ich an [illegible]
Und [illegible]
Es [illegible]
Deß Pöbels [illegible]
[87] Beger ich deiner [illegible], mit [illegible]
Gleich wie ein [illegible], der [illegible] beraubet,
Läufft grimmig hin und her, es [illegible], tobet, schnaubet,
Es heulet daß die Berg und aller [illegible] erschallt,
So schrey ich auch nach dir, mein einig [illegible].
Ergib dich, daß du nicht, wann ich dir bin genommen
Dürffst sagen allererst: Ach möchtin wider kommen,
O Philomuse werth, O edeler Verstandt,
Ich wolte zu der stundt dir bieten meine Handt,
Dir bieten meine Lieb, vnd rechte wahre Trewe,

---

27 Seel' 28 lest Neidt. 80 vor — Todt] weil er lebt zähmen könne. 31 siehst 32 vntergehn. 34 Xenophon] Seneca Druckf. 39 Hertz', als wie 40 keinem an] vnd kehrt, 41 nicht zu lauffen; 42 will] wol' B wil C werd' 43 Pöfels getrennt; bescheid' 44 Erwart' 46 Jetzt dort', jetzt dahin laufft; 48 mein bester Auffenthalt. 49 dich 50 möchtstu 51 Philomusus Verstand; 52 Wie hertzlich wolt' ich doch dir 53 Lieb' Trewe:

Daun wirb vergeblich ſein, O Jungfraw, deine Rewe,
Dann wirb vergeblich ſein dein Weinen, Klag vnd Leidt,
Das Korn wächßt gar nit mehr, iſts einmal abgemeyt.
Wer wirb hernach, mein Lieb, wer wirdt hernach dich preiſen,
Wann diß mein jrrden Faß dann wirdt die Würme ſpeiſen?
Drumb komm, O Schöne, komm, eh' es zu langſam iſt,
Komm, laß vns gehn den Weg, den ich mir außerkiſt.
Sich doch, O du Syren, dn feindliche Freundinne,
Du freundliche Feindin, in derer Hulbt ich brinne,
Mein Port vff die allein ich wende mein Geſicht,
Mein Leben, vnd mein Todt, mein Schatten, vnd mein Licht.
Sich doch Aſterie, die Meiſterin der Zeiten
Das ewige Geſchrey, jhr Hand nach dir außbreiten.
Dieweil ſie nun durch mich zu küſſen dich begert,
Bin ich nit widerumb auch deines Kuſſes werth?

[112.] Die Trunckene Venus.

Auß dem Grichiſchen *Dan. Hein/ij.*

DJe ſchöne Venus gieng mit jhrem kleinen Sohne,
Vnd dreyen Gratien, zu der Junonis Throne,
Als ſie den Jupiter gleich nicht zu Hauſe fandt,
Weil er verreiſet war ins ſchwartze Mohrenlandt,
Das köſtlich Himmelbrot lag auff der Gülden Schaale,
Deß Nectars Liblichkeit roch auff dem gantzen Saale,
So daß der ſüſſe Tranck jhr in die Naſen kam,
Hierumb ſie dann davon nit wenig zu jhr nam.

---

55 Klag' 56 nicht mehr 58 jrrdin 61—64 fehlt 65 Schaw', O Aſterie, 66 jhr] die ausbreiten, 67 Vnd dir geneiget ſeyn: nimb ſie von Hertzen an, 68 Die ewig deine Ziehr, vnd dich erhalten kan.

112. X: Titel siehe Nr. 150. S. D 4a. Auß — *Hein/ij* fehlt (die Vorlage ist aber in der Vorbemerkung genannt) 1 Sohne 4 vorreiſet Mohrenlandt. 5 köſtlich' gülbnen 7 kann: 8 darvon nicht

B 234 C 312 D 299 F 391. XXXIX. Griechiſchen 2 zur Juno gülbnem Throne, C 4 Mohrenland. 5 köſtlich' gülbnen 7 Naſe 8 Vnd daß ſie auch hiervon nicht B Vnd ſie ſehr viel hiervon begierig zu jhr C

[88] Dem Amor ist der Wein auch zimlich eingeflossen.
10 So daß er gantz mit gar Gemüth vnd Sinn begossen.
Nun taumeln sie bereüscht im Himmel hin vnd her,
Vnd kriechen durch die Welt, bald für sich, bald die quer.
Cupido ist bedacht die Männer zu verletzen,
Vnd sie das Weibes Volck in Vngemach zu setzen.
15 Geht wegk, seht euch wol für: je mehr sie trunken sein,
Je mehr vermögen sie in List vnd Liebes pein.

[113.] Daß die Poeterey vnsterblich sey.

WAs wirffstu, schröder Neid, mir für die Lust zu schreiben
Von Venus, vnd mit jhr die Jugendt zu vertreiben?
Ich achte deiner nicht, du liebest Eytelkeit,
Mein Lob vnd Name wird erklingen weit vnd breit.
5 Cupido führet mich in eine grüne Wüsten,
Da der Poeten Volck weit von Begierd vnd Lüsten,
Vor Zeiten hat gewohnt, wie noch die erste Welt
Nichts von den Stätten wust, vnd wohnet in dem Feldt,
Die Nymphen werden mir den Lorbeerkrantz auffsetzen,
10 Mit meinen Versen wird sich Erato ergetzen,
So weit die grüne Lust, die grüne Wälder gehn,
Wird gleichsam mein Gedicht an allen Bäwmen stehn,
Ihr Oerter voller Frewd, jhr auffenthalt der Hirten,
Ihr Bäch, jhr Ahornbäwm, jhr Quell, jhr zarten Myrten,
15 Ihr Thäler, jhr Gebirg, jhr schönen Blümelein,
Ihr Wohnhauß aller Ruh, bey euch wünsch' ich zu sein,
Bey euch wünsch ich zu sein; von ewrer Lust besessen,
Will ich deß jrrdischen vnd meiner selbst, vergessen.

X: 10 das gemüt' 11 taumelt berauscht 12 kreucht auch quer. 14 Weibesvolck setzen. 15 seht

10 Gemüt' begossen: 11 berauscht 14 Weibesvolck setzen. 15 seht 16 List'

113. B 166 C 269 D 256 F 314 3 Eitelkeit: 6 Volck, Begiehr 7 Vorzeiten hat gelebt, 8 Städten wust', vmb das Feldt. 10 ergetzen: 11 Lust vnd hohen Wälder 12 So weit wird mein Geticht' stehn. 13 Frewd', 14 Bäch' Ahornbäum' Quell' 15 Gebirg', ihr Blumen vnd jhr Stein', 16 wüntsch seyn; 17 Sonst nirgends als bey euch; besessen

Wie Perſeus, als er erſt Andromeden erblickt,
Ward mitten in der Lufft durch jhre Zierd verzückt,
So daß er kaum das Roſſ vermochte zu regieren,
So ſoll mich auch von euch kein ander Liebe führen,
Biß mich der letzte Todt gantz vnverſehens kriegt,
Vnd Venus mich begräbt, wo jhr Adonis ligt.

[114.] *Epigramma.*

OB du gleich, Edles Bild, die ſchönſte biſt auff Erden,
Ob gleich, dir alle Zier vnd Gaben vnderthan,
[89] Wünſch' ich, Aſterie, mir doch nit du zu werden,
Weil ich kein Steinen Hertz' im Leibe führen kan.

[115.] Hirten-Lied.

Vff die Melodey,

Aupres du bord de Seine.

JSt jergendt zu erfragen
Ein Schäffer an dem Rhein,
Der ſehnlich ſich beklagen
Muß vber Liebes pein,
Der wird mir müſſen weichen,
Ich weiß ich brenne mehr,
Niemandt iſt mir zu gleichen,
Vnd liebt er noch ſo ſehr.

Es ſein vorbey gegangen,
Jetzund zwey volle Jahr,
Daß Phyllis mich gefangen
Mit Liebe gantz vnd gar,

---

20 Ziehr 21 regieren: 22 auch mich andre 24 begräbt

114. B 235 C 313 D 299 F 392. Ueberſchrift: XL.
2 vnterthan, 3 Wüntſch' nicht 4 ſteinern führen] tragen

115. B 181 C 325 D 311 F 329. Ueberſchrift: II.
2 vmb den Rein, 4 Liebespein, 6 weis ſie plagt mich
9 ſein] iſt 10 Faſt jetzt ein volles 12 gar;

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[90] Das hat ich [illegible]
An alle [illegible]

Kein Trincken vnd kein Essen,
Ja nichts hat mir behagt,
Jch bin allein gesessen,
Vnd habe mich beklagt,
Jn diesem schweren Orden
Jst alles vmbgewendt,
Die Herd ist mager worden,
Mich niemandt fast mehr kent.

Sie aber hat die Sinnen
Weit von mir abgekehrt,

---

14 Muth Sinn: 15 Ein ists 17 [illegible] verwirret C 20 Schaffe mir; 21 hab' [illegible] ein Mensch sich frewt. 25 hab singen [illegible] Liecht; 27 hab' 28 abgericht; [illegible] 31 hab' geschrieben 32 Bäum' [illegible] 36 beklagt; 38 Verendert alles sich, [illegible] bin nicht mehr ich.

Ist gar nicht zu gewinnen,
Als wer ich jhr nicht werth,
Da doch, was ich gesungen
Im Britten Land erschallt,
Vnd meine Stimm getrungen
Biß durch den Bömer Waldt.

So hab ich auch darneben
Ich habe was bey mir,
Das ich nit wolte geben
Vmb alles Vieh alhier,
Das an deß Neckers rande
Im grünen Grase geht:
Mein Nam wird auff dem Lande
Vnd in der Statt erhöht.

Jedoch nach diesem allen
Frag ich nit sonders viel,
Der Phyllis zu gefallen
Ich einig singen will,
Ohn sie mir nichts auff Erden,
Sey, was es sey, gefelt,
Kan jhre Gunst mir werden,
Hab ich die gantze Welt.

[91] [116.] Lied.

WOl dem der weit von hohen dingen
Den Fuß stelt auff der Einfalt bahn,
Wer sein Gemüth zu hoch will schwingen,
Der stößt gar leichtlich oben an.
Ein jeder folge seinem Sinne,
Ich halts mit meiner Schäfferinne.

---

44 wer' werth; 45 doch 46 Brittenland 47 Vnd auch mein Thon gedrungen 49 hab' 51 nicht 55 Nam] Lob 58 Frag' nicht 61 Weil nichts ist das auff 62 Mir ohne sie gefellt; 64 So hab' ich alle Welt.

116. B 183 C 327 D 313 F 331. Ueberschrift: III. 2 Bahn; 3 Wer seinen Muth 5 Ein jeder lobe seinen Sinn C 6 Ich liebe meine Schäfferinn C Derselbe Refrain zu Strophe 1—7

Ein hohes Schloß wird von der Schlägen
Deß ſtarcken Donners eh' berühret,
Wer weit will, ſelt offt auß der Wegen,
Vnd wird von ſeinem Stolz verführet.
Ein jeder folge ꝛc.

Auff groſſem Meer ſein groſſe Wellen,
Viel Klippen, Stürm vnd groſſe Wind,
Wer klug iſt, bleibet bey den Quellen,
Die in den grünen Wälden ſind,
Ein jeder ꝛc.

Hat Phyllis gleich nit Gold vnd Schätze,
So hat ſie doch was mir gefellt,
Womit ich mein Gemüth ergetze,
Wird nit gekaufft mit Gut vnd Geld.
Ein jeder ꝛc.

Man ſteth bei reicher Leuten Pforte
Sehr offt, vnd kompt doch ſelten ein,
Bey jhr bedarff es nit viel Worte,
Was jhr iſt, iſt nit minder mein.
Ein jeder ꝛc.

Glentzt ſie gleich nit mit theuren Sachen,
So glentzt doch jhrer Augen Liecht,
Gar viel muß Hoffart ſchöne machen,
Jhr ſchlechter Schein betreugt mich nicht.
Ein jeder ꝛc.

Iſt ſie gleich nicht von hohem Stande,
So iſt ſie dennoch auß der Welt,
Hat ſie gleich keinen Sitz im Lande,
Sie ſelbſt iſt mir ein weites Feldt.
Ein jeder ꝛc.

---

8 eh'] mehr berührt; 9 wil 10 durch ſeinen
See ſind 14 Sturm vnd harter Wind: 15 iſt 1
ſind. 19 nicht 20 gefellt: 21 Wormit Gemüt'
mit] vmb 25 Leute 26 kömpt ein: 27 nicht
28 nicht 33 nicht 34 Liecht: 38 Welt:

[92] Wer will, mag in die Lüffte fliegen,
Mein Ziel erſtreckt ſich nit ſo weit,
Ich laſſe mich an dem begnügen
Was nicht bemüth, vnd doch erfrewt,
Vnd halt' es recht in meinem Sinne,
Mit meiner ſchönen Schäfferinne.

[117.] Ein Anders.

Itzundt kompt die nacht herbey,
Vieh vnd Menſchen werden frey,
Die gewünſchte Ruh geht an,
Mein ſorge kompt heran.

Schöne glentzt der Mondenſchein,
Vnd die güldnen Sternelein,
Froh iſt alles weit vnd breit,
Ich nur bin in traurigkeit.

Zweene manglen vberal
An der ſchönen Sternen zahl,
Die zween Sternen, ſo ich mein,
Sind der Liebſten Aügelein.

Nach dem Monden frag ich nicht,
Dunckel iſt der Sternen licht,
Weil ſich von mir weggewendt,
Asteris, mein Firmament.

Wann ſich aber naht zu mir
Dieſer meiner Sonnen zier,
Acht ich es das beſte ſein,
Daß kein Stern noch Monde ſchein.

---

43 Lüfften 44 nicht weit: 47 Ich lobe billich meinen Sinn C 48 Vnd meine ſchöne Schäfferinn C

117. B 185 C 329 D 314 F 333. Ueberſchrift: IV. 1 kömpt 3 gewüntſchte an; 4 kömpt 5 Mondenſchein; 6 Sternelein; 9 mangeln 10 Zahl; 11 Dieſe Sternen die ich meyn' 12 Iſt Augenſchein. 13 frag' 14 Tunckel Liecht; 17 naht] neigt 19 Acht'

[118.] Ein anders, auff die Melodey,
Allons dans ce boccage.

KOmpt last vns außspatziren,
Zu hören in dem Walt
Die Vögel Musiciren,
Daß Berg vnd thal erschalt.

Wohl dem der frey kan singen,
Wie ihr, ihr Volck der lufft,
[93] Mag seine stimme schwingen
Zu der, auff die er hofft.

Ich werde nicht erhöret,
Wie hoch ich schreyen thue,
Die, so mich singen lehret,
Stopfft gantz die ohren zu.

Mehr wohl dem, der frey lebet,
Wie du, du leichte schaar,
In trost vnd furcht nit schwebet,
Ist ausser der gefahr.

Ihr werd zwar hindergangen,
Doch helt man euch in werth,
Ich bin von der gefangen,
Die meiner nicht begert.

Zu letzt ich bin in leiden,
Ihr seit in lust vnd schertz,
Ihr singt auß lust vnd freuden,
Vnd ich auß angst vnd schmertz.

Ihr könt noch mittel finden,
Entfliehen auß der pein,
Sie muß noch mehr mich binden,
Soll ich erlöset sein.

---

118. B 186 C 329 D 315 F 333. Ueberschrift: V. 2 durch den Waldt 6 Lufft'; 10 Schrey ich gleich ohne Rhu; 12 gantz] selbst 15 vnd Angst nicht 17 werdet zwar vmbgangen, 18 werth; 21—24 fehlt 26 Pein;

[119.] Das Fieberlieblin.

NEchſt als zugleiche lagen
Zwey lieb in fiebers ſchmertz,
Sprach er: ich bin zutragen
Für dich bereit, mein hertz,
Für dich bin ich bereit zu leiden,
Vnd ſoll ſich meine Seele ſcheiden.

Er lag in heiſſer flammen,
Die Sprache ließ ſchon nach,
Die Hitze kam zuſammen,
Der Puls ſchlug ſehr gemach;
Empfund doch mitten in dem leiden,
Weil er bey jhr wahr, luſt vnd freuden.

[94] Sie ſchlug die augen nieder,
Als er fiel in den todt,
Er wandte hin vnd wieder
Sein haupt in letzter noth,
Sein Hertz wurd matt, die adern ſprungen,
Der Geiſt würd auß zufahrn gezwungen.

Sie ſprach: mein lieb, mein leben,
Ich ſchwimme wegen dein,
Vnd ich, er ſagt, muß geben
Für dich mein Seelelein.
So iſt er in der Schoß geſtorben,
Die er ſo treulich hatt erworben.

Folgen vnderſchiedliche Grabſchrifften.

[120.] Eines Hundts.

DJe Diebe lieff ich an, den Buhlern ſchwig ich ſtille,
So ward vollbracht deß Herrn vnd auch der Frawen wille.

---

119. Fehlt in B.

Folgen — Grabſchrifften fehlt in B. **120.** B 235 C 313 D 299 F 392. XLI. Grabſchrifft eines Hundes. 1 Buhlen B Buhlern C 2 verbracht Druckf.?

[121.] Eines Kochs.

WJe wird die Welt doch vberal verkehret,
Hie hat ein Koch im grabe seine ruh,
Der mancherley von Speissen richtet zu,
Jetzt haben jhn die Würme roh verzehret.

[122.] Eines Blaßbalckmachers.

O Lieber Mensch, dein Leben ja betrachte,
Hier liget, der die Blaßebälge machte,
Jetzt aber nun zuletzt es doch sich findt,
Dem Meister, Schau, gebrist noch selber Windt.

[123.] Eines Jägers.

IN dieser holen Klufft gesuchet hat sein läger,
Ein grausamer Tyrann vnd Feind der Wilden thier,
Jetzt hat er wiederumb auch seinen Lohn darfür,
Der Todt der war sein Hundt, die Kranckheit war sein Jäger,
[95] So ist der Jäger nun, wie kühn er sey vnd starck,
Gejaget durch den Todt hier vnder disen Sarck.

[124.] Eines Kauffmans.

ICh machte rechnung wohl, es könte mir nicht fehlen,
Ich wolte richtig Gelt für mein Credit außzehlen,
Deß Todes ich vergaß, der dan ohn all gedult
Mich halt verarrestirt allein vmb seine Schult.

---

121. B 235 C 313 D 300 fehlt in F. XLII. 1 vberal] durch vnd durch 2 Rhu. 3 Speisen richte

122. B 236 C 313 D 300 fehlt in F. XLIII. Blasebälgemachers 1 Mensch 2 liegt ein Mann der Blasebälge 3 zu letzt' 4 Meister dem gebricht C

123. B 236 C 313 D 300 fehlt in F. XLIV. 1 Grufft hat jhm gesucht sein 2 Thier': 3 dafür; 5—6 fehlt.

124. Fehlt in B.

[125.] Eines Schmiedes.

Ihr Freunde, glaubet allzumahl,
Könt Eisen, Fewer, Flamm, vnd Stahl
Deß grimmen Todes macht obsiegen,
Ich wolte wohl ietzt hier nit liegen.

[126.] Eines Botten.

EIn Postbott hat alhier jhm seine ruh genommen,
Weil er dem Todte nicht vermochte zuentkommen.

[127.] Eins geilen Weibs.

HIer lieget ein sehr schön, doch geiles Weib begraben,
Wünscht jhr nicht, daß sie ruh soll in der Erden haben,
Sie hat dem Himmel gleich zu werden sich geübt,
Vnd nichts als stetige bewegung mehr gelibt.

[128.] Eins ertrunckenen.

HIer hat der Todt gefürt vor seinen Vrtheltisch
Den, welcher in der Flut ist jämerlich versuncken,
Vnd hat ohn allen durst zu tode sich getruncken,
Die vrsach, halt ich, sey, er schwamm, vnd war kein Fisch.

---

125. B 236 C 314 D 300 fehlt in F. XLV. 1 Freunde 2 Köndt' Flamm' 4 nicht

126. B 236 C 314 D 300 fehlt in F. XLVI. Bottens. 1 Postbott'

127. B 236 C 314 D 301 F 392. XLVII. B XLII. F Weibes. 1 liegt ein höffliches doch 2 Wüntscht nicht mög' haben: 3 Himmel selbst zu gleichen sich 4 Vnd der Bewegung Lust, für aller Welt geliebt. F

128. Fehlt in B.

[129.] Eines andern.

Wie iſt alles ſo voll Jammer,
Dieſer ſtarb gar vnverſehn,
Vnd auch wie es iſt geſchehn,
War der Doctor in der Kammer.

[96] [130.] Eines andern.

Der Todt vollbracht hat ſeine Luſt,
Es hat den Geiſt hier vffgegeben,
Der, ſo darumb abſterben muſt,
Daß er nit lenger konte leben.

[131.] *Sonnet.*

Was will ich vber Buſch, was will ich vber Sandt,
Was will ich vber See, vnd durch die wüſte Wellen
In eine frembde Welt, den Perlen nach zuſtellen,
Es ſey ans Rote Meer, es ſey ins Mohrenlandt,
Mein Lieb hat doch allein (ach daß ich ſie erkant!)
Die Perlen, die ſo ſchön, als jehmals funden waren,
Alß irgendt jemand auch von denen, welche faren
Ins Reich Arabien vnd gantz Egypten, fandt.
Sie tregt in dem Geſicht zween Edel Aſteriten,
Die Lippen ſein Corall, die Wangen ſein Robin,
Die zarten Brüſte ſein von ſchönen Chriſolithen.

---

129. Fehlt in B.

130. Fehlt in B.

131. X: Titel siehe Nr. 12. S. C 1ᵃ Ueberschrift: *Sonnet. E Belgico.* 2 wüſten Wellen, 3 Welt nachzuſtellen, 4 es ſey] oder Mohrenlandt. 6 Die — jehmals] Perlen die ſchöner ſind denn jemals waren; 7 Denn jemandt irgendt je von denen die hinfahren 8 In reich Arabien oder Egypten fandt. 9 Edel] lebend' Chryſoliten;

B 213 C 290 D 277 F 370. Ueberschrift: XVI. B XX. C Aus dem Niederländiſchen. 2 See 4 Mohrenland? 5 allein' 6 Perlen ſchön' 7 die da fahren 8 Reich-Arabien gantz] in 9 Die Augen ſind an jhr zween' edel' 10 ſind ſind 11 ſind die ſchönſten Chryſoliten.

O were nicht Demant jhr Hertz vnd harter Sinn!
Gewinn ich diſen Schatz, wegk aller vberfluß:
Was ſoll mir Gut vnd Gelt, ſo ich jhr darben muß.

[132.] *Epigramma.*

WAs lieb ich doch ſo ſehr die Heiden vnnd die Wüſten?
Was laß ich mich nach den Waldgöttinen gelüſten?
Mein Lieb die vbertrifft doch aller Wälder Zier,
Diana weichet auch an ſchönheit ſelber ihr.
Was laß ich mir ſo ſehr die Blümelein gefallen?
Mein Lieb hatt doch allein die Blum der Blumen allen,
Deßgleichen nie zuvor iſt kommen an den tag,
O wie glückſeelig iſt der, ſo ſie brechen mag?

[133.] *Aliud.*

Perieram niſi perijſſem.

[97] OB vns der Liebe laſt ſchon viel pein leget an,
So frewet man ſich doch, wann man jhr Huld erwirbet,
Ohn jhre Werck die Welt gar nicht beſtehen kan,
Wer nicht verderbet wird durch Liebe, der verdirbet.

X: 12 Hertz' 13 Gewinn' 14 Gutt muß?
12 Hertz' 13 Gewinn' 14 muß?

132. X: Titel ſiehe Nr. 12. S. C 1b 1 lieb' 2 laß' 4 jhr? 5 laß' 6 hatt] iſt 7 Tag. 8 glückſelig iſt welcher ſie brechen mag.

Fehlt in B.

133. X: Titel ſiehe Nr. 12. S. C 1b Ueberſchrift: Aliud. *Perit perire nolens.* 2 doch wenn jhr' Holdt erwirbet. 3 Ohn' kan. 4 verterbet vertirbet.

B 237 C 314 D 301 fehlt in F. Ueberſchrift: XLVIII. 1 Legt vns die Liebe gleich viel Wiederwillen an, 2 jhr' erwirbet: 3 Wercke doch hier nichts kan: 4 Liebe

[134.] Ein anders.

DJe Keuſche Lieb iſt diſes Lebens Sonne,
So vnſer Hertz erquickt mit frewd vnd wonne,
Der rote Mundt iſt jhr Altar: der Kuß,
Das Opffer, ſo man jhr verehren muß.

[135.] Echo oder Widerſchall.

KOmm, Echo, komm, die niemand nicht kan finden,
Vnd biſt doch nicht, wann man dir rufft, dahinden,
Antworte mir auff meine Frage, frage.
Was thue ich in des Tages hitze? Sitze.
Daß ich mit dir vnderrede? rede.
Was iſts, daß mich ſo thut außſaugen? Augen.
So kan mein Lieb die falſche ſtücke? Tücke.
Vnd krieg ich das vor meine trewe? Rewe.
Thut ſich doch nichts ſo hart erweißen? Eiſen.
Wie mach ichs dann, daß ichs erleide? leide.
Wie thu' ich, daß ich ſie erbitte? bitte.
So ſoll ich mich jhr vndergeben? geben.
Was macht mich dann rechtſchaffen lieben? vben.
Muß ich die lieb auch andren ſchweigen? eigen.
So wird ſich ja daß blat noch wenden? enden.
Wie mach ich es, daß ichs erwarte? warte.
Was werd ich dann zuletzt erhalten? halten.
Es iſt genug, hab ich die Gnade. Abe.

---

134. X: Titel siehe Nr. 12. S. C 1b Ueberschrift: Aliud. *E Caſp. Barthio translatum.* 1 Lieb' 2 Hertz' anblickt Frewd' Wonne: 3 Mund 4 Opffer

Fehlt in B.

135. X: Titel siehe Nr. 12. S. C 2a. 1 EChо Göttin die man niergendt kan finden, 2 nicht wenn dir] dich rufft 5 Daß] Ob vnterrede? 6 iſts 7 kan] hat die falſche] an ſich die 8 krieg' vor] für 9 erweiſen! 10 mach' ich's denn ich's 11 ich 12 vntergeben? 13 Was machet mich aber recht lieben? 14 Lieb' andern verſchweigen? Schweigen. Nach 14 Vnd die Begier heimlich verbergen? Bergen. 15 Vnd ſo wirdt ſich das 16 mach' ich das ich's end' erwarte? 17 werd' denn zu letzt 18 genung hab'

Fehlt in B.

[136.] An den Edlen Johann von LandtsKron, alß er von jhm verreiſet.

WAnn ſich der werthe Gaſt, die Seele nun ſoll ſcheiden,
Vnd jhres leibes Schloß, die zarte Wohnung meiden,
Hilff Gott, was hebet ſich alß dann für jammer an?
Wir bitter geht es ein, eh man ſich geben kan?
Die Haare ſtehestu alßdan zu berge ſtehen,
Die Augen in dem Kopff hin vnd herwider gehen,
[98] Das Hertze ſchleget ſtarck, der Menſch ſich kläglich ſtellt,
Die Seele fehret auß, der Todt den Platz behelt.
Wann ein vertrautes Hertz das ander muß verlaſſen,
Was thut ſie dazumahl vor Hertzenleid vmbfaſſen:
Die Threnen quellen vor alß eine weite Flut,
Der Geiſt auß Kümmernus ohn ende ſeufftzen thut,
Das Hertz iſt halb dahin, man kan ſich kaum beſinnen,
Vnd weiß nit wohinaus, ja man kan nichts beginnen,
Ein Tag iſt ein gantz Jahr, die angenehme Nacht
Wird mit trübſeligkeit ohn Schlaff hinweg gebracht.
So gehet es auch vns, nach dem wir jetzt mit ſchmertzen
Von vns geriſſen ſein, ſo offt ich thue behertzen,
Wie wir ohn Arg vnd Falſch gelebet jederzeit,
Wird mein Gemüte gantz bewegt zu Trawrigkeit.
So will mir auch mein Leidt nur nicht ſo vil vergönnen,
Daß ich ein zierlich Lied dir möchte dichten können.
Den werthen Lorbeerbaum verfluch ich ietzund gantz,
Vnd alle Frölichkeit: Cypreſſen wird mein Krantz.
Ach daß doch die Natur nicht wollen mir erleuben,
Ein liebliches Gedicht, wie Naſo thet, zuſchreiben,
Oder wie Orpheus vff Hemus Klippen ſang,
Daß davon vberal Walt, Feld, vnd Berg erklang.

---

136. B 95 C 182 D 176 F 38. An Herren Hanſen von Landskron, als B alß — verreiſet fehlt F 1 Gaſt 2 Schloß 4 ein eh' als man fortziehn kan? 5—8 fehlt 9 vertrauter Sinn dem andern 10 thut] pflegt für Wehmuth zu vmbfaſſen? 11—14 fehlt 15 Tag, der iſt ein Jahr, C 16 Wird ohne Schlaff mit Leid' vnd Sorgen weggebracht. 17—20 fehlt 21 So wil dein Abſchied auch mir nicht 22 zierlichs C möge tichten können, 23 verfluch' 24 Fröligkeit, 25 erleuben 26 Getichť 27 Vnd wie der Orpheus auff D vff F 28 vberall darvon erklang:

Ich wolte dich sehr hoch, du Kron vnd Zier der Jugent,
Biß an des Himmels Feld erheben, durch die Tugent
Der schönen Wissenschafft: deine Name solte sein
In aller Ewigkeit Stammbuch geschrieben ein.
Dieweil nun dieses nicht in meinen Kräfften stehet,
Vnd mir die hohe Kunst jetzt nicht von handen gehet,
So nimm diß schlechte Pfandt, die schlechte Vers zu dir,
Weil zu geleiten dich das Glück nit gönnet mir.
Wann wir vns offtermals auff was gewiß bedencken,
So kompt der so die Welt mit einer Hand kan lencken,
Der streichet einen strich durch vnser Hertz vnd Sinn,
Vnd führet vnverhofft das gantze Datum hin.
Doch wann du wereſt gleich, wo Phœbi glantz auffgehet,
Vnd Ich in occident, wo Hesperus entstehet,
So wolten dennoch wir nicht abgesondert sein,
Mein Hertze bleibet dein, dein Hertze bleibet mein.

[99] [137.] Katharina Emmrichen.

Die Buchstaben versetzt.

Ich kan jm arme rathen.

An jhren Hochzeiter Herrn Gottfried Jacobi.

HErr Gottfrid, höret doch, wie rühmet jhre thaten
Die Jungfraw braut, vnd spricht: ich kan jm arme
Geht rathet jhr jhr auch in ewren armen sein, [Rahten.
So wird euch beiderseits gar wohl gerahten sein.

---

29 wolte] hiebe Kron' 30 Durch die Poeterey vnd jhre grosse Tugend: 31—34 fehlt 35 Nun nim Pfand mit guten [gutem C] Willen an 36 Dieweil ich jetzund ja dich nicht begleiten kan. 37 gedencken, 38 kömpt 40 das — Datum] den gantzen Vorsatz 41 gleich da wo die Sonn' auffgehet, 42 ich im Abende 43 So scheidet vns doch nichts: mein Hertze bleibet dir 44 In Glück' vnd in Gefahr; dein Hertze bleibet mir.

137. B 117 fehlt in C. Hochzeiter] Bräutigam 3 Geht,

[138.] Eliſabethe geborene Kunradinne.

Du biſt Helena, gar eben eine Krone.

WEr will bekennen nicht, Jungfraw, daß in dir wohne
Der Tugendt Ebenbildt, der Spiegel aller zier,
Die Göttin Venus ſelbſt an ſitten weichet dir,
Ja du biſt Helena, gar eben eine Krone.

[139.] *Sonnet* Vff H. Michael Starcken Hochzeit.

OB ſchon von Kindheit an wir faſt zugleich erzogen,
So ſeind wir ietzund doch in gantz vngleichem Standt,
Du biſt, Herr Breutigam, bey deinem Vatterlandt,
Mich hat mein eygne Luſt zuziehen weg bewogen,
Die Liebe hat mich noch bißher nicht viel betrogen,
Vnd iſt das glücke Gut, ſo bleib ich vnverwandt
Ein alter Junggeſell, ſchiff' immer an dem randt,
Cupido, wie ich hör', iſt bey dir eingezogen,
Gibt dir dein eigen theil, daß du mit Luſt vnd Ruh
(Wo ruh bey Weibern iſt,) die Zeit kanſt bringen zu,
Vnd darffſt nit vieler Gunſt, wie mancher, dich befleiſſen,
Nun wohl ich gönn es dir gar gern, thue nur das dein,
Daß die, ſo jetzt nit will vor Fraw geſcholten ſein,
Sich müſſe bald hernach gar laſſen Mutter heiſſen.

---

138. Fehlt in B.

139. B 118 C 213 D 203 F 103. *Sonnet* fehlt Auff Herren Starckens 1 ſchon] wir an faſt gantz zugleich' 2 So hab' ich doch mit dir jetzt keinen gleichen Stand, 3 Herr Bräutgam; du bewohnſt dein liebes Vaterland, 4 die gute Luſt hieraus zu ziehn bewogen. 5 bißher noch nicht mich 6 Vnd, bleib' 7 jung Geſell', vnd Weibern vnerkandt. 9 Rhu, 10 nun bringeſt zu, 11 Darffſt nicht dich vieler Gunſt, das förglich iſt, befleiſſen. 12 gönn' es dir; erreich' auch nur das Ziel, 13 Daß deine Braut, ſo jetzt nicht Fraw noch heiſſen [hören C] wil,

[100] [140.] An das Armbandt.

O Bandt, o schönes Bandt, geflochten von den Haaren,
Die vff der Liebsten Haubt zuvor gestanden waren,
An Golt vnd Perlen reich vmbbunden meiner Handt,
Zum zeichen jhrer Trew, zu jhrer liebe Pfandt,
Du hast mir nit allein die schwache Faust vmbgeben,
Durch dich ist auch bestrickt mein Sinn, mein Hertz, mein Leben,
O werdes Edles Pfandt, O Bürgin jhrer hold,
An dir ist vmb vnd vmb geringers nichts als Goldt.

[141.] Liedt, im thon: *Ma belle je vous prie.*

Ach Liebste laß vns eilen — Wir haben Zeit:
Es schadet das verweilen — Vns beider seit.
Der schönen Schönheit gaben — Fliehn fuß für fuß
Daß alles, was wir haben, — Verschwinden muß,
Der Wangen zier verbleichet, — Das Haar wird greiß,
Der äuglein fewer weichet, — Die flamm wird Eiß.
Das Mündlein von Corallen — Wird vngestallt.
Die Händ, alß Schnee verfallen, — Vnd du wirst Alt.
Drumb laß vns jetz genieſſen — Der Jugent frucht,
Eh dann wir folgen müſſen — Der Jahre flucht.
Wo du dich selber liebest, — So liebe mich,
Gib mir, daß, wann du gibest, — Verlier auch ich.

---

140. B 237 C 315 D 301 F 394. L. 2 auff Haupt' hievor 3 Gold' reich, Hand; 4 Ein Zeichen Trew' vnd Pfand: 5 nicht vmbgeben; 6 Hertz vnd Leben. 7 werthes

141. B 186 C 332 D 317 F 336. Ueberschrift: VI. B VIII. C Die zweite Halbzeile jedesmal als besonderer Vers. 1 Liebste, eilen, 2 das] vns F beyderseit. 3 schönen] edlen fuß: 4 alles haben muß. 6 Augen flamm] Brunst 7 vngestalt, 8 Händ' 9 jetzt 10 Eh' als

[142.] Als er für der Liebſten Vatterlandt vber-ſchiffte.

Auß dem Grichiſchen Dan. Heinſij.

SEy ſehr gegrüſt, du Statt, in Hollandt außerkoren
Vor allen, weil du mir Demophilen geboren,
Ich aber bin jetzundt den Wellen vnderthan,
So daß ich nit mit jhr nach Notturfft reden kan,
Doch bitt ich, weil die Wind mich jetzt von hinnen tragen,
Du wolſt diß trewe wort jhr in die ohren ſagen:
Ob gleich ich von dem See hie gantz vmbringet bin,
So hitz vnd brenn ich doch noch immer, wie vorhin.

[101] [143.] An ſeine Bulſchafft.

Vff die weiße: Angelica die Edle.

ASterie du Edle Schäfferin
Werd ich dich ſehen ſchier?
In deiner huld ich gantz verſchloſſen bin,
Vnd lebe weit von dir,
Nur bey den wilden Thieren,
Vnd in dem wüſten Walt,
Muß ich mein leben füren,
Das iſt mein vffenthalt,

Kein ſchöner Baum, kein zartes Blümelein,
Kein Orth mich tröſten mag,
Kein Kalter Brun mit ſpringender Fontein
Erleſchet meine Plag,

---

142. X: Titel siehe Nr. 150. S. D 4a. für] vor Vaterlande fürüber ſchiffte. Auß — Heinſij fehlt, doch ist die Herkunft in der Vorbemerkung erwähnt. 1 gegrüſt 2 gebohren. 3 vnterthan, 4 nicht nothdurfft kan. 5 wind' jetzt mich 7 hier 8 jmmer

B 237 C 314 D 301 F 393. XLIX. Vaterland vorüber ſchiffte. Griechiſchen 2 gebohren: 3 den] der F vnterthan, 4 nicht kan. 5 bitt' Wind' jetzt mich 7 dem] der hier 8 hitz' brenn' jmmer

143. Fehlt in B.

Mein Augen auch wie Brunnen
Sein gantz von Threnen naß,
Auch faſt gar außgerunnen
Durch Weinen ohne maß.

Kein Rath noch Hülff ohn dich mein Hertz erfreut,
Kein Edler Lautenklang,
Kein grüner Platz erquicket mich in Leidt,
Kein lieblicher Geſang,
Voll Zittern, Forcht vnd Zagen
Iſt mir die gantze Welt,
Nur trawren, ſeufftzen, Klagen
Alleine mir gefelt.

Ach komm, ach komm du ſehr gewünſchter Tag,
Ihr Stunden eilet fort,
Daß ich doch bald mit frewden kommen mag
Zu meines Lebens hort,
Laß Eolus die Winde
Mich füren von dem Landt,
Neptunus gib geſchwinde
Mich in der Liebſten Handt.

[102] Gehabt euch wohl jhr Nimfen in der Heidt,
O Pan ich muß von dir,
Gehabt euch wohl, mein Schiff iſt ſchon bereit,
Das mich von hinnen führ,
Adie ich will verlaſſen
Der Weiſheit Lob vnd Ehr,
Minerva mag mich haſſen,
Mein Augentroſt iſt mehr.

[144.] Palinodie oder widerruff deß vorigen Liedts.

Asterie mag bleiben wer ſie will,
Ich weiß nit mehr von jhr,
Ade Jungfraw, ein ſehr vil höher Ziel

144. B 196 C 342 D 426 F 345. Ueberſchrift: XI. B XIV. C 2 nichts 3 Vnd jhrer Huld;

Hab ich geſtellet mir,
Jetzundt will ich mich ſchwingen
Weit von der Erden Kreiß,
Vnd nuhr alleine ſingen
Der tugent Ehr vnd Preiß.

Wie ſelig iſt, der in vollkommenheit
Der Weißheit ſich verliebt
Die ſüſſe gifft der ſchnöden Eitelkeit
Jhn nimmermehr betrübt.
Er weichet von den Wegen
Der Vppigkeit der Welt,
Darauff zuvor erlegen
Manch freyer Küner Helt.

Die Schönheit zwar veracht ich gentzlich nicht,
Weil ſie von oben kümpt,
Das ſag ich nur, daß ſie gar leichte bricht,
Vnd bald ein ende nimt,
Der rote Mundt, die Wangen,
Der ſchönen Augen glantz,
Ja aller pracht vnd prangen,
Iſt wie ein Roſenkrantz,

[103] Wer tugent liebt, der ſtirbet nimmermehr,
Er bringt durch alle noth,
Durch alle Welt erklingt ſein Lob vnd Ehr,
Er lebet nach dem Todt,
Drumb will ich nichts mehr ſchreiben
Von zeitlicher begier,
So wird mein Lob bekleiben
Ohn ende für vnd für.

Weg Venus, weg, Cupido geh beſeit,
Ich ſelbſt vergeſſe mein,

---

4 Hab' ich anjetzt vor mir: 5 Jch wil mich weiter ſchwingen 6 Als durch den Erdenkreiß, 9 iſt wer 10 verliebt, 12 betrübt; 17 veracht' 18 kömpt, 19 ſag' nur 20 nimpt: 23 alle 24 Roſenkrantz, 28 Er bleibt, vnd lebet todt: 32 Vnd grünen 33 weg, du Peſt der jungen Zeit, 34 mein;

Vnd will jetz gehn den [illegible] der [illegible]
Vnd nit mehr [illegible] [illegible].
Mir thut nur [illegible] gefallen,
Die Tugent ist mein [illegible].
Asterie mit allen
Mag bleiben wer [illegible] will.

[145.] [illegible]

DAs blinde liebes werck, die [illegible] [illegible] der [illegible],
Vnd rechte Zauberey [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Das Kindt, das [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Wird endlich gantz vnd gar [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Nun suche wo du [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Hier Venus [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Es ist auch deine [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
All eitelkeit [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Was meine [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Durch deinen Geist [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Ich werde [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Was dir [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Wann [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Hast du zuvor [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Jetzt [illegible] ich [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
Du aber selber [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
Die gantze Götterzunfft, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
Der blinden [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] schmach,
Ich [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

---

35 Ich will 36 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 37 [illegible] Bahn nicht wallen, 39 [illegible] 40 [illegible] [illegible]

145. B [illegible] C [illegible] D 102 E 104. 2 [illegible]; 3 [illegible] wird das [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. 4 [illegible] [illegible], [illegible] gantz [illegible]. 6 [illegible], Venus, [illegible] 5 andern] [illegible] C [illegible] 6 [illegible], 7 Ich [illegible] [illegible] eignes C [illegible] 7 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], 8 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Eitelkeit; [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] trag' 13 [illegible] 14 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] zwar [illegible] [illegible] [illegible] mit zwar C [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 15 [illegible] 16 [illegible], Venus, selbst [illegible] [illegible] 18—24 [illegible]

Leſt Pliz vnd Hagel ſtehn, vnd kreucht den Huren nach.
[104] Der Bacchus wird nit eh, alß truncken, vbertretten.
Dich hat der ſtarcke Mars, Alcides Hylam lieb,
Priapus komt gar fein vnd züchtig vffgetretten,
Neptunus iſt ein Schelm, Mercurius ein Dieb.
Dein weſen iſt ein Marck, da leyd wird feil getragen,
Ein Winckel da verdruß vnd wehmuth innen ſteht,
Ein Herberg aller noth, ein Hauß voll ſchmertz vnd klagen.
Ein Schiff der pein, ein meer, da Tugent vndergeht.
Wo ſoll die ſchönheit ſein, wann alles wird vergehen,
Die Lippen von Corall, diß Alabaſter Bilt,
Die Augen, ſo jhr ſecht, gleich alß zwo Sonnen, ſtehen,
Der rote Roſenmundt, der weiſſen Brüſte ſchilt?
Sie ſollen, wie ich hör, alß Aſch vnd Staub entfliehen,
Vnd gehen allzugleich den weg der Eitelkeit,
Pracht, Hoffart, Gut vnd Gelt, warumb wir vns bemühen,
Wird Wind vnd flügel noch bekommen mit der Zeit.
Ich laß es alles ſtehn: das ende meiner Jugent,
Die frucht der liebes luſt beſchließ ich gantz hierein,
Ein ander höher Werck, der anfang meiner Tugent
Wo dieſes vndergeht, ſoll nimmer ſterblich ſein.

[146.] Ein Gebet, daß Gott die Spanier widerumb vom Rheinſtrom wolle treiben.

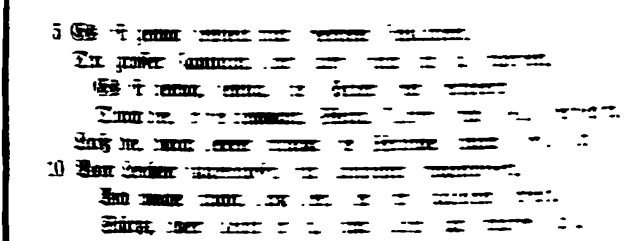
1620.

SChlag doch, du ſtarcker Heldt, die Scheußlichen Maranen,
So leyder jhre Zelt vnd Blutgefärbten Fahnen
Auch jetzt in Teutſchlandt bracht, an vnſern ſchönen Rhein,
Der Waffen tragen muß, vor ſeinen guten Wein,

---

25 Marck B Marckt C 27 Ein' Herberg' ein Siechhauß vieler Plagen, 28 vntergeht. 31 Augen ſeht Sonnen 33 wie — hör,] vnd wir auch, Aſch' 34 Vnd allzugleiche gehn Eitelkeit: 35 Geld, vmb das bemühen] ſo mühen, 37 laß' 38 Vnd Frucht Liebesluſt beſchließ' hierein: 39 Tugend, 40 Ob diß gleich vntergeht, B Ob dieſes gleich verdirbt, F

146. Fehlt in B.



[105]

[147.] ARISTARCHUS, SIVE DE CONTEMPTU LINGUÆ TEUTONICÆ.

Authore Martino Opitio, Bolesla-vienſi Sileſio.

QUotiescunque majores nostros Germanos, viros fortes ac invictos, cogito: religione quâdam tacitâ ac horrore *in*genti percellor. Augusta enim illa ac libera gens, sola divinæ virtutis suæ & factorum memoriâ reverentiam mihi quandam atq; cultum imponit. Romanis, totius Orbis victoribus, soli pectore adverso restiterunt, & cum illa

Terrarum dea, gentium, Roma,

nihil non subjugasset, corda Germanorum, vi omni ac impetu majora, expugnare nondum potuit. Existimabant quippe heroës animosissimi, patriæ suæ libertatem non murorum aut urbium magnificentiâ, sed mentis cujusque propugnaculo censeri. Hanc ab omni injuriâ, hanc à telis ac potentiâ securam præstabant & immunem. Sæpe nervorum ac corporis robore, sæpius inexpugnabili animorum celsitudine cum hostibus dimicabant, ac victores evadebant. Arma autem & gladios solâ famæ ac laudis recordatione frangebant. Virtutem ac candorem colebant ita, ut, quod aliis longâ demum & molestâ institutione accedit, innatum ipsis ac implantatum à naturâ videretur. Jura verò ac leges non tabulis aut æri, sed animo quisque suo insculptas circumferebat: & quæ metu cæteri præstant ac pœnarum formidine, pudor iis atque modestia persuadebat. Fidei ac promissorum pignus non juramento dabatur, sed innocentiâ. Hanc non suis modô, sed & hostibus probabant. Accedebat ad vitæ ac gestorum gravitatem lingua factis non dispar: succulenta illa & propriæ cujusdam majestatis plenis-

---

147. X: Aristarchus ... Auctore ... Opitio. Bethaniae, Excudebat Johannes Dörfer. A 1—D 1ᵇ. 4°. Die Druckfehler sind nicht berücksichtigt. Auf den Titel folgt die Widmung an Friedrich von Kreckwitz und Wigand von Gerſsdorff, sowie das lateinische Gedicht Ad Germaniam. 6 solo 7 gentiumque 15 famae suae

Fehlt in B.

sima. Hâc excelsæ suæ mentis sensa liberè & nullo ambitu explicabant, hâc ad arma se invicem hortabantur: hâc sæpe solâ inimicorum minas, quasi fulmine quodam, evertebant. Eam tam generosam, tam no-[106]bilem ac patriam suam spirantem linguam, per ita prolixam tot seculorum seriem, puram nobis & ab omni externâ illuvie mundam tradiderunt. Et confirmare ausim, nullam reliquarum linguarum, fatalem suam periodum, quam in omnibus humanis rebus experimur, per tantum tempus

— *Vires ultra sortémque senectæ*

produxisse.

Suavissimus certè Græcorum, & delicatissimus sermo barbarie aliorum populorum ita corruptus est ac debilitatus, †ut se hodiè in se vix agnoscat, & solo sui desiderio, in invidiam sui & exprobrationem, sibi supersit. *Vide Lexicon Meursij Græco barbarum.*

Tantum ævi longinqua valet mutare vetustas!

Latinus etiam nitor ultra felicem ac disertam Augusti ætatam se vix reservavit. †Labente namque sensim urbe æternâ, mascula quoq; illa & robusta oratio eundem exitum fecit. Sive id fatali quadam lege, & occultâ ac mysticâ vi accidit; sive vitio superiorum. Imperantibus n. Claudiis, Neronibus, & Domitianis, monstris hominum ac scelerĭbus, & quorum sine flagitio ne meminisse quidem possumus; lingua Principibus sui temporis melior esse non voluit. Præter pauca itaque cadentis Eloquentiæ fulcra, mimum omnes exstruxerunt. Enati sunt prurientes quidam Rhetorculi, qui argutè lascivire, quàm benè loqui maluerunt. Omnem conatum, omnem industriam ac laborem curiosâ subtilitate consumpserunt; & dum nervositatem affectarunt anxiè, nobilem orationis sensum fregerunt, & succum amiserunt & sanguinem. Picas dixisses aut simios, qui desultoriâ agilitate ubique saltitant, non ambulant, & sibi molestiam, spectatorĭbus risum creant ac misericordiam. *Vide Senecam Rhetorem Procem. l. 1. controv.*

Ex illo fluere & retrò sublapsa referri
Lingua Italûm.

X: 25 instruxerunt. 31 saltitant ubique

Irruptione enim peregrinorum, cultissimus sermo cecidit cum Imperio, & se ipse deseruit. Ac nisi præclara illa ingeniorum monumenta, indulgentiâ numinum ac cœlesti clementiâ, reservata huc usque essent, nihil prorsus de Latinâ ac Græcâ eruditione, quàm nomen inutile, superaret. Quanquam, nisi vanus sum hariolus (atq; utinam verè sim!) nescio quid mali etiam hodie impendeat, quod venustissimas linguas, quas è sedibus suis antè ac regnis depulit, ex animis quoque hominum evellet ac memoriâ. Græca ignoramus multi, plurimi negligimus: & Platonis ac Aristotelis, reliquo-[107]rum etiam scripta multò divinissima, ab interpretibus addiscere malumus, quàm ipsis. Qui nutricibus mihi non absimiles planè videntur. Illæ namque cibis quos præmandunt, florem plerunque educunt, ac animam: infantes autem innocentissimos sputo livente pascunt, ac spiritus olentis putredine. Idem nobis accidit; & meritò: qui ne paratas quidem artes audemus cognoscere. Nec felicius sanè Latinitatis fatum. Jam quilibet nostrum singularem loquendi ideam aut proponit sibi ipse, aut fingit. Vtut loquamur, dummodo non sileamus, perinde est. Salustius antiquum nomen audit, & Criticis, curiosissimis mortalium, relinquendus. Cicero, præclarus ille quidem Orator, sed qui perpetuo hoc laborat vitio, quod intelligi non erubescat. Quæ calamitas ac invidia Ovidium etiam, Poëtarum omnium longè ingeniosissimum, deprehendit. Pretonius verò, Tacitus, Curtius, Symmachus, ac reliquus ille priscorum ordo, Lunæ regna sunt, in quæ, præter Endymionem, quem alterâ demum luce redijsse perhibent, nemo hactenus vivorum, nisi somniando, pervenit. Hæc censura universæ classicorum cohorti intentatur. Novorum intereà quorundam, & terræ filiorum inusitatam ac portentosam dicendi rationem, miro judiciorum applausu, colimus & amplectimur. Sic elegantissimam illam Venerem Romanam & fraudamus decore nativo, & spurio fucò corrumpimus. Prostituimus denique eam nobis ipsi ac defloramus. Pauci sunt, qui suavissimæ & simulacris omnibus emendatiori deæ misericordiam, pauciores qui auxilium commodant & operam. Ita sensim ac *ἠσύχῳ ποδὶ Latina illa puritas ad fatalem

1

*pedetentim.

X: 3 monimenta 20 reliquendus 34 simulachris

[redacted]

inusitata noscendi, sui ipsius sæpe obliviscatur. Multa scire, quàm multum, quilibet desiderat: ut ambitioni modò suæ ac gloriæ velificetur. Si quis strabo saltem oculo Alpes transmisit, interesse suæ existimationis autumat, ne quis tam horribile secretum ignoret. Quæ omnia sapiens animus ridet, & alto supercilio contemnit. †Nam & aliud agenti possunt hæc accidere, & plausum populi magis, quàm laudem eruditorum merentur; & à viris gravibus nonnunquam etiam planè respuuntur. Magistratum certè Romanum nunquam nisi Latinè Græcis responsa dare, eósq; per interpretem loqui coëgisse, non in urbe solùm, sed ipsâ Græciâ & Asiâ, Valerius Maximus autor est. Nunc pudet patriæ; & sæpè hoc agimus, ut nihil minus quàm Teutonicum idioma callere videamur.

Vide Jo. à Wower Polymath. cap. 30.

Ibid. 2. cap. 2.

Hoc fonte derivata clades
In patriam populúmque fluxit.

Contemnimus itaqne nos ipsi; & contemnimur. Interim purissima & à peregrino squalore libera hactenus lingua mutat, & in miras loquendi formulas degenerat. Monstra vocabulorum & carcinomata irrepunt occultè, ad quæ genuinus aliquis Germanus quan-[109]doque vix indignationem, quandoque nauseam vix tenet. Dicas in sentinam durare hanc linguam, ad quam reliquarum sordes torrente promiscuo deferantur. Nulla fermè periodus est, nulla interpunctio, quæ non ascititium quid redoleat. Jam à Latinis, jam Gallis, Hispanis etiam ac Italis mutuamur, quod domi nascitur longè elegantius. Vidi quoque, qui ne à Græcis quidem se abstineret. Talis illa vox, quæ sine risu non excipiebatur: Jungfraw, ſie muß auch daß *τό πρέπον observiren.

**decorum.*

En cor Zenodoti, en jecur Cratetis!

Et tamen, quò quis in his nugis perfectior, eò major sibi videtur, & seipsum, si diis placet, adulatur; Trojam cepisse autumat, & Hectori viro fortissimo controversiam de gravitate movisse. Quæ profectò neque prudentum reprehensionem effugere; neque favorem vulgarium animarum promereri possunt: risum autem & ludibrium fœminis etiam non rarò debent.

X: 7 accedere 12 ne

Et quis ejusmodi †μωρολογίαν effusissimo cachinno non prosequeretur? Der *Monsieur* als ein *brave cavallier*, erzeige mir daß *plaisir*. Quod vir literatissimus, & Germaniæ nostræ singulare ornamentum, Casparus Dornavius, fautor meus longè gratiosissimus, in exemplum citat. Cui musteum hunc & nuper natum dicendi morem non probari, ex animo gaudeo. Atque utinam candidi omnes Germani, condensato agmine satis elegantem linguam nostram servaremus, qui virtutem nondum amisimus. Jam opem nostram, jam auxilia implorat; deturpata cultu non suo & deformata. Fingite vobis adesse liberalis faciei virginem, castam hactenus, & ne spe quidem noctis imminutam. Colligite ipsi fractam in gradus comam, ædificate supernè, anulo gemmeo cacuminis (ut sic dicam) extremitatem includite. Jam caput Romanum est. Sit humeros manuleato Hispaniæ amictorio, sit mulierum Italarum è nubilâ lineâ

Stulti- loquentiam.

Charidemi Politi. disputat. 2.

Strophio surgentes cincta papillas:

Ventrem cyclade Gallicâ, hoc est, exiguam muscam elephanti corio, circuntendite. Jam Atheniense peplum illi injiciatur. Nònne *Mænadi insanæ, quàm decenti nymphæ erit similior? Omnia disparia, peregrina omnia, neque quicquam genuinum, præter id quo fœminæ censentur. Eadem fortuna linguam nostram, idem casus obruit: non suâ, sed suorum culpâ. Amamus enim nævos, & fovemus indies ac imitamur: vitio judiciorum, ac seculi quoque: prisca certè ætas id non tulisset. Tiberius militem testimonium Græ-[110]cè interrogatum, nisi Latinè respondere vetuit. Ipse etiam sermone Græco (Tranquilli verba sunt) quanquam aliàs promptus & facilis, non tamen usquequaque usus est. Abstinuitque maximè in senatu: adeò quidem ut *Monopolium nominaturus, prius veniam postulârit, quòd sibi verbo peregrino utendum esset: atque etiam in quodam decreto patrum, cum *ἔμβλημα* reciteretur, commutandam censuerit vocem, & pro peregrinâ nostratem requirendam: aut si non reperiretur, vel pluribus & per ambitum verborum rem enuntiandam. Juvenalis quoque eundem morbum salsè neque acriter minus insectatur:

*Bacchæ bacchanti, ut Plautus loquitur.

*Potestatem vendendi aliquid, penes vnum populum aut hominem.

λιθοκόλλητον ἔργον tesselatio, seu picturata marmorum crustæ ut Mamertus vocat in Par

X: 15 nebula 24 enim hos

Loquitur de fœminis Græcæ garrientibus. Sat. VI.

Nam quid rancidius, quàm quòd se non putat ulla
Formosam, nisi quæ de Tuscâ Græcula facta est,
De Sulmonensi mera Cecropis? (omnia Græcè,
Cùm sit turpè magis nostris nescire Latinè.)
Hoc sermone pavent: hoc iram, gaudia, curas,
Hoc cuncta effundunt animi secreta; quid ultra?
Concumbunt Græcè.

**Pauca quidem, sed valde argute.*

**Παῦρα μέν, ἀλλὰ μάλα λιγέως*, & quidem satis pro sa-tyricâ libertate. Neque timidior alterius ad Imperatorem vox: Tu quidem, Imperator, peregrinis hominibus dare civitatem potes, verbis non potes. Id nos imitemur. Haud enim nobis quicquam quod quidem necesse ad rem sit, deesse potest. Ingenium certè verborum nostrorum & tractus sententiarum ita decens est, ita felix, ut neque Hispanorum majestati, neque Italorum decentiæ, neque Gallorum venustæ volubilitati con-cedere debat. Cujus rei unicam *Amadæi hiſtoriam*, in nostrum idioma conversam, optimæ fidei testem arcessere possumus. Quem quidem librum, quòd quidam ita atroci stylo & indignanti pungunt ac confodiunt, causam profectò non habent. Nihil sanè est in tàm festivo opere, quod non & ad morum comitatem præcepta ingerat, & honestâ suavitate conditum, vim quasi asperioribus naturis faciat, ac nil tale cogitantes expugnet. Delitiarum omnium pyxidem dixerim, mirothecium Gratiarum, curarum medelam, lenam morum: absque quo nec ipsa Venus satis venusta. Verba singula majestatem spirant singularem ac elegantiam, & sensus nostros non ducunt, sed rapiunt. Adeò inusitata facilitas, gratia inexhausta ac lepos ita lectorem detinet, ut quò magis eadem repetat, eò minùs fastidium relectionis ullum sentire sibi videatur. Quæ omnia & pellicere nos ad se, & invitare ad excogitanda plura [111] paris elegantiæ ac festivitatis debent. Neque enim tam abjectè de linguâ nostrâ judicandum, quasi in illo libro ita se exhauserit, ut ad similia aut majora etiam aspirare porrò non audeat. Extirpemus saltem spurias istas, & furtim irrepentes loquendi formulas, neq; hanc maculam inuri nobis patiamur,

Vide Clapmar. lib. 3 de arcan. Rerump.

Amadis

X: 11 Die Randbemerkung fehlt 16 unicum Marnixii apiarium Die Randbemerkung fehlt 17 conversum 20 ad aeternam salutem præcepta 23 myrothecium

quasi laboremus inopiâ, vel potiùs, ut Plinius noster ait, egestate patrij sermnois. Ringantur & invideant: nec solutâ nec adstrictâ oratione cedimus ulli linguarum. Jam pridem majores nostri (quod & Tacitus, aliàs satis parcus nostrarum linguarum promus, fateri cogitur) avorum suorum fortes ausus carminibus antiquis celebraverunt. Et superant etiamnum quoque non pauca, quæ Melchior *Goldastus*, vir in commodum ac gloriam Germaniæ natus, eruit ante aliquot annos è situ ac publicavit. Qui calculum etiam posuit, ante CIↃCC. annos scripta Christianorum Latinis juxtà, & vernaculis literis in Alemaniâ visa esse. Cujusmodi verò veterum illa Poësis fuerit, *Marneri*, quanquam sequioris ætatis authoris versiculi indices esse possunt. *Lib. 4 Epist.* *in præfat. ad parænat.*

Der Erenſpegel iſt du ſcham,
Swer ſich darinne erſiht
Der wirt vnzehmen bliken gram:
Du ſchame iſt argeu worten vigent, vntrewem haß vnſteten fluch:
Scham iſt ein tugent du mannes nahmen gegen frawen priſes giht;
Du reinen Wib funt man alſam ir beider lieb mit ſchame geſchicht;
Schame get edelen geſteine vor, vnd turet das danne ſiden tuh;
Schame iſt mit beſcheidenheit der werden Minne bi,
Du ſcham in eren garten iſt ein bluendes zwi;
Du ſcham iſt eren ſchilt;
Du ſcham alſam ein reines Kint in ſchoner frawen ſchozen ſpilt,
Schame zieret reine wib vnd wirdet edelen man,
Schame kan leiden vf den ban
Da nie ſchandentrit kam an,
Swer ſchame minnet den bkret in ſchanden bieneſt ſelten han,
Scham iſt ein du hoſten tugent, ſagent vns die meiſter vnd du buch.

Quæ certe ejus sunt amœnitatis, ut nos pœnitere sermonis nostri non debeat. Et dolendum profectò, tam felicem poëtandi spiritum planè hactenus interceptum fuisse. Cum Italia tot Petarchas, Ariostos, Tassos, Sannazarios; Gallia Ma-

---

X: 3 astricta 5 linguarum] laudum 14 erenſpegel 15 vnzemen 17 vntrüwen haß, 18 namen frowen 19 wib tunt geſchiht; 20 tuch; 21 minne 22 blüendes 24 kint frowen 25 reinu 33 Sannazarios fehlt

rottos, Bartasios, Ronsardos; Anglia Sidneos & alios Poëtas præclaros in dedecus nostri & [112] exprobrationem eduxerit: Belgæ quoque eâdem virtute stimulati id ipsum tentaverint. Nec infeliciter sanè. Extant enim præter cætera, Danielis Heinsij, hominis ad miraculum usque eruditi, Poëmata vernacula, quibus ille Latinorum suorum carminum elegantiam non æquavit modò, sed quadamtenus illa & se ipsum fere exuperavit. Nos apertis oculis bonâ fide dormimus: cùm tamen non pari modò successu, sed ijsdem quoque numeris gravitate non dissimili, quibus reliquæ illæ gentes, carmina nostra instruere possemus. Memini Illustri ac Nobilissimo viro, Dn. Tobiæ Sculteto à Schvvannensehe ac Bregoschitz, Consiliario Imperatoris ac Commissario, &c. Dn. ac Mœcenati meo æternùm venerando, Germanicos quosdam meos †Gallico more efficatos, versiculos non ita pridem fuisse oblatos. Ibi Heros Literatissimus conatum meum non improbare non solùm, sed & nutu humanissimo solari cœpit ac corroborare. Ego ubi ingenio non fuit locus, ut cum Fabio loquar, curæ testimonium promeruisse contentus, nisi successu, laudabili tamen industriâ, non degenerem patriæ incolam præstare me volui. Juvit diligentiam natura, & facilitas provocavit audaciam. Primum itaque illud versuum genus tentavi, quod Alexandrinum (ab autore Italo, ut ferunt, ejus nominis) Gallis dicitur, & loco Hexametrorum Latinorum ab ijs habetur. Cujus exemplum apponere non sum veritus.

In Natalem Hieronymi Caspari, filioli ejus amabilissimi & paternæ virtutis effigiei expressissimæ.

O Fortun, O Fortun, Stieffmutter aller freuden,
Anfeinderin der luſt, erweckerin der noth,
Du todtes leben, ja du lebendiger Todt,
Durch welcher grim ſich muß manch trewes Hertze ſcheiden,
Soll deine grauſamkeit denn auch mein junges leben,
(Deß allen vngeacht, daß mir Natura mehr
Als ich auch würdig bin, geſchencket Gunſt vnd Ehr)
In trübniß vnd gefahr ſo trauwrig laſſen ſchweben?
Du ſcheutzliche Chimer, ſih wazu du mich bringeſt,
Da ich von Kindheit an mit vnverwandten ſinn,

X: 1 Anglia Sidneos fehlt 5 Poematia 10 dissimili iis 26 frewden, 32 wirdig gunſt ehr 34 ſieh wozu

Standhafft vnd vnverzagt allzeit geweſen bin,
Jetz bitter Zehren mich auch zuvergieſſen bringeſt.
Ey biß mit dem zufried: ey, laß dir doch genügen,
Daß deiner ſtralen brunſt an meines alters blum,
Die friſchen bletter gantz verdörret: dieſen ruhm
[113] Laß dir doch ſein genug, mit dieſem Raub thu ſiegen.
Ein freyer Held wen er den Feind nur vberwunden,
Iſt er gar wohl zufried': er halt es für rümlich,
Daß, ob ers könte thun, er doch nit reche ſich,
Weil er nun allbereit, was er geſucht, hat funden.
Vnd du, O ſchnödes Weib, wilſt mich ſo hoch verderben,
Vnd dir iſts nicht genug daß du mich ſo gerührt,
Ja durch vil Creutz vnd Leid, durch Angſt vnd Noth geführt,
Du denckeſt dir auch noch bey mir vmb mehr zu werben.
Gott aber iſt mein ſchutz, dem will ich das vertrawen,
Was mir noch vbrig iſt: er iſt mein Schirm vnd Schilt,
Wenn ich jhn nur fleh' an, gar keine noth mehr gilt.
Auff jhn will ich allein in allen nöthen bawen.
Wer ſich auff Gott verleſt, der mag wohl künlich dencken,
Daß er alles vnglück ſo vns offtmahls zuſteht,
(Ob es gleich in der erſt ſchwer vnd geträng hergeht)
Zu ſeiner Stell' vnd Stund mit frewden werde lencken.

Item hoc breve Epigrammation:

Wolluſt vnd Vppigkeit der Welt muſt du vermeiden,
Vnd tretten mit gedult der ſcharffen Dörner Weg,
So er dich tragen ſoll auff den lieblichen Steg,
Vnd in das ſchöne Schloß der wahren Luſt vnd frewden.

Variari autem ac transponi hi versus possunt pro libitu. Aliter enim sibi hæc succedunt:

Die Schönheit fleicht hinweg alß wer ſie nie geweſen,
Wer ſie mit tugent ſchmückt, iſt ſelig vnd geneſen:
Alß den ſteht alles wohl vnd ſihet hurtig auß,
Alß den wohnt ein ſchön wirth in einem ſchönen Hauß.

Hic modus reliquis facilior est, & ut mihi videtur elegantior quoque.

X: 1 vnverwandtem 3 Jetzt 4 zufried': 7 genung thue 10 nicht 11 albereit 13 genung 15 zuwerben. 20 wohl] gar 22 gebrang 23 ſtell' 26 treten 30 fleucht 33. 34 Siehe oben Nr. 81 V. 11. 12

Aliter ista:

Was in der Welt die Sonn', in der Sonn' iſt das Liecht,
In dem Liecht' iſt der glantz, in dem glantz' iſt die hitze:
Das iſt vns Menſchen auch die wahre liebes pflicht,
Vnd ein getrewes Hertz': es iſt nichts nicht ſo nütze.
O wie glückſelig iſt, auch in dem höchſten ſchmertzen,
Der, dem ein trewer Freund mit liebes brunſt von Hertzen
Ohn falſch iſt zugethan! ein ſolchen in der noth
Vnd widerwertigkeit halt' ich für einen Gott.

Aliter rursum ista Ernesti Schwaben von d' Heyde politissimi ho-[114]minis, & mira suavitate morum commendatissimi: cujus tamen Germanica quædam carmina longè post vidi, quàm de hoc scribendi modo cogitaveram.

Sonnet.

Jhr die jhr höret an, wie mancher Sturmwind wehet,
Durch ſeufftzen ohne zahl in meinen Reimelein,
Vnd einen weiten Bach darin, voll Threnelein,
Vnd ein verletztes Hertz voll tauſent Wunden ſehet
Erlernet wohl hierauß, waß man in lieb' außſtehet,
Darin die junge Zeit mich ließ ergeben ſein,
Alß ich für wahre luſt hielt' einen falſchen ſchein,
Darüber mich jetzund hertzliche rew' vmbfähet:
Vnd fliehet ſolche brunſt vnd jhre ſüſſe Gifft,
Der eiteln ſchönheit glantz, die vns das Hertz ſchnell trifft,
Vnd angſt vnd ſchmertzen vol witzloß herummer leitet
Ohn tugend iſt ſchönheit nur ein triegliches Kleid,
Wer ſolcher dienſtbahr iſt, dem lohnet rew' vnd leidt:
Außtugent wahre luſt allein wird zubereitet.

Ejusmodi itaque, ut cernitis, versus deduci variè ac instrui possunt: quod & Germanica mea Poëmatia, quæ aut cum Latinis, aut seorsim aliquando, volente Deo, prodibunt

*in dulce lumen solis

*εἰς γλυκερὸν φάος ἠελίοιο

X: 2 licht' 10 b'] der 12 Zu carmina die Randbemerkung *Francofur. Marchic. typis descripta.* 18 vorletztes 26 Kleidt;

ostendent amplius & edocebunt. Observandus saltem accuratè syllabarum numerus, ne longiores duo versus tredecim, breviores duodecim syllabas excedant: quarum in his ultima longo semper tono; in illis molli & fugiente quasi producenda est. Et ἀκριβῶς attendendum, ut ubique sexta ab initio syllaba dictione integrâ claudatur, & versus ibi veluti intersecetur. Est & aliud genus, quod Franci *vers communs* appellant, decem ac undecim Syllabarum, quod post quartam respirat semper & interquiescit. Hoc modo.

Der liebe brunſt balt frewde macht dem Hertzen,
Bald lohnet ſie mit wehmut vnd mit ſchmertzen,
Es iſt jhr glantz ein Schatten vnd ein ſchein,
Vnd jhre luſt iſt bitter ſüſſe Pein.

Ernestus Schwabe:

[115] In dieſer Zeit nur der ſterbliche dichtet,
Wie daß ſein ſchatz ſey heufftig zugerichtet,
Die Gottes furcht in deſſen (ach der Noth!)
Entſchlaffen iſt, ſo ſie nicht gar iſt Todt.

E vocalim

Monendum & hoc: E, vocalem, in fine dictionis positam, sequente alterâ vocali proximi verbi initio: in quibuscunque versibus semper elidi. Quia verò mos hic novus est Germanis & inusitatus, ne litera (E) tam crebro absorbenda, difficultatem rudioribus afferat, non incommodè eximi potest, & ejus loco tale signum' apponi. Quod & Schvvabius docet ac observat. Ejus exemplum hoc est.

Möcht' ich dein ſchatten ſein! ja deines ſchattens ſchatten,
Vnd Echo deiner ſtim'! auff daß ich könt' erſtatten,
Was mir hat die Natur vnd die erfahrenheit,
Verſaget am verſtand', an kunſt vnd wiſſenheit.

Vt compendio dicam, nullum illarum gentium carminis genus reperitur, quod Germanicâ linguâ, ut ut rudem eam

X: 5 Zu ἀκριβῶς die Randbemerkung *diligenter* 10—13 Die Caesur ist durch Spatium hinter brunſt ſie glantz luſt bezeichnet 17 Gottesfurcht 19 Die Randbemerkung fehlt 27 könbt' 29 Vorſaget an Vorſtand'

vocitent ac asperam, æmulari nequeamus. Anagrammatismos etiam, si frivolis ejusmodi aureum tempus jugulandum est, non infeliciter sanè conquirere nuper didicimus: nisi idem nobis accidit, quod Narcisso

cui gloria formæ
Igne cupidineo proprios exarsit in artus.

Tale est hoc nostrum:

Tobias Sculletus von Schwanenſehe vnd Bregoſchitz.
Gott iſt vnſer ſchutz vnd ſchilt, ob ſchon was eben taue.

Item hoc:

Johannes von Landskrone der Jüngere.
O Kron beß Hauſes: leib nur gern an in noth.
DV adeliches blut, der Welt vnd jhres ſauſes
Geh müſſig, wie du thuſt, leib nur gern' an in noth.
Vnd ſchlag der Tugent nach, ſo wird man dir nechſt Gott,
[116] Ins künfftig ſchreyen zue: O Kron beß gantzen Hauſes.

Tale illud alterius cujusdam in Uratislaviæ suæ (magnificentissimi totius Silesiæ Amphitheatri) λαμπρόν φάος καὶ μέγα κῦδος Bucretium.

Daniel Rindfleiſch.
Ein friedliches Land.

Item:

Laß friedlich dienen.

Item:

Daniell Rindfleiſch.
Seid allen Freundlich.

Item istud in ejus filiam:

Margareta Rindfleiſchen.
Ein träfflicher Smaragdt.

X: 12 gern not, 16 Jn 18 Zu λαμπρόν—κῦδος die Randbemerkung *splendidum lumen & grande decus.* 26 freindlich.

Effinxit etiam Schvvabius Anagrammata non pauca: & quidem haut ita infelici genio: quorum unum & alterum hîc addam:

Helena Roggin.
Oh ringe lange.

WEil das Glück vnter dir du helteſt in dem zwange,
Vnd dir ſein lachen nit erſchwellen mag das Hertz,
Weil auch ſein trutz vnd macht dir iſt ein bloſſer Schertz,
Spricht jedes dapffers Hertz: Heldin, oh ringe lange!

Helena Roggen.
Engel ohne Arg.

GAntz Engeliſch biſtu an geſtalt vnd an geberden,
Dazu dein Nahme will, wen er durchmenget iſt,
Auch bringen an das licht, wer du inwendig biſt,
Ein Engel ohn' all arg ſoltu genennet werden.

[11⁷] Johannes Rogge.
Jage ohn ſorgen.

WEil du in der Welt jag, kanſt frey ohn ſorgen jagen,
So jage frölich hin, vnd geneus deiner luſt.
Nicht allen iſt die iagt ſorglos alſo bewuſt,
Den vielen muß ſie ſein vol ſorgen, gremen, plagen.

Nemo igitur ignorare diutius potest, nihil obstare, quo minùs nostra etiam lingua emergat imposterum ac in lucem protrahatur: lingua venusta, lingua decens, lingua gravis ac patriâ suâ, tot ingentium heroum nutrice, dignissima, lingua quæ integra & incommista

**tot jam labentibus annis* **Sesquimille ut quidem computat Goldastus.*

ad nos pervenit. Hanc, si qui cælo vestro, hoc est, vobis ipsis non invidetis, amate, hanc expolite, hic viros vos præstate: Hîc Rhodus, hîc saltus. Quod si precibus dandum aliquid & obsecrationi censetis: per ego vos dilectissimam matrem vestram Germaniam, per majores vestros prægloriosissimos oro & obtestor, ut nobilitate vestrâ gentisque dignos

X: 3 quidem] quædam 4 Roggen 7 nicht hertz' 9 tapffers hertz, heldin: 12 Engelich geſtalt vnd geberden; 15 Ein] Denn 19 Luſt: 25 patriæ suæ nutrici,

spiritus capiatis; ut eadam constantiâ animorum, quâ illi fine suos olim tutati sunt, sermonem vestrum non deseratis. Proav vestri, fortes & inclyti Semones, animam pro aris ac foci effiare non dubitaverunt. Vos ut idem præstetis, necessitas minimè jam flagitat. Facite saltem, ut qui candorem in generosis mentibus vestris servatis illibatum, oratione quoque illibatâ proferre eundem possitis. Facite, ut quam loquendi dexteritatem accepistis à parentibus vestris, posteritati relinquatis. Facite denique, ut qui reliquas gentes fortitudine vincitis ac fide, linguæ quoque præstantia iisdem non cedatis.

[148.] DAN. HEINSII
Lobgesang Jesu Christi
deß einigen vnd ewigen Sohnes Gottes:

Auß dem Holländischen in HochDeutsch gebracht
durch
MART. OPITIUM,
Silesium.

---

148. X: Titel wie in A, nur auf besonderer Seite und die Zeilen anders abgeteilt. Silesium fehlt. 4°. A—D4a. Am Schlusse: Zu Görlitz im Marggraffthumb Oberlaufitz druckts Johann Rhambaw clo. Io c.xxi.

B F 3a C 47 D 46 EII, 285 Titel wie in X. Der Text von E beruht auf dem sorgsam durchgearbeiteten Einzeldruck von 1633, mit dem E genau übereinstimmt.

[Rückseite des Titels in X, B—E:

Dan. Heinsius, Praefatione ad doctorum Virorum Epistolas.

ET nos hymnum Dei Filio vernaculé conscripsimus, in quo totam de persona Filii doctrinam, versu partim, partim prosa, ex antiquitate orthodoxa complexi sumus. In quo ex his maximè loquendi generibus (*κοινωνίας ἰδιωμάτων experimentibus*) colores duximus Poëticos.

Gerbrandt Brederodt vber sein
Spiel Jerolimo.

WAt Mensch is so lomp of duyster van vernuft, die sonder Beweging en groote Andachticheyt, en recht-schapene soeticheit souw konnen hooren of lesen die Godbelicke Loffang van Jesu Christo, door den hooghen en vytgheleerden DANIEL HEINSIUS ghemaeckt? Ick geloof niet, datter sterflick mensch leeft, die begaeft is met rebelicke sinnen, die t'selve soude doen. Vor miin, ick mach wel seggen, dattet mijn hooghste Poesie geweest is, dar ick myn opperste genoegen in gehadt hebbe van myn leven.

Das zweite Citat fehlt in E.]

[Es folgt, nur in X und B:

MARTINUS OPITIUS

An Herren

CASPAR KIRCHNERN.

MEin Herr Vetter, vnter andern Vbeln, welche den Krieg zu begleiten pflegen, ist auch die Verachtung vnd Vntergang des Studirens. Dann zur zeit der waffen haben die, welche den freyen Künsten ohne biß nicht wol wollen gelegenheit sie zu verfolgen, die aber, so sonsten für beförderer derselben wollen gehalten seyn, finden Vrsach sie zu verlassen. Weil derwegen ein hohes Gemüte hierdurch seines billichen Lobes vnd Ruhmes beraubet wird, sich auch offtermals ohne hülffe vermögender Leute nicht halten kan, wird es leichtlich von seinem Vorsatze weg gerissen, vnnd hebet an die Schönheit der Wissenschafft erstlich hindan zu stellen, darnach gar zue hassen. Wenig sind, die durch die Lehren der männlichen Weisheit sich auffrichten können, vnnd die eusserlichen Sachen, welche nichts als ein blosser Schein sind der Glückseligkeit, mit vnverwandtem Gesichte lassen fürüber gehen. Dafür sie dann sorgen mögen. Von vns zu sagen, im fall ich oder jhr in dieser Mittelmässigkeit vnsers Zustandes mit dergleichen sucht behafftet weren, wolte ich jetziger Zeit, da sich alles zu der alten Barbarey wieder anlesset, dieses Getichte weder in vnsere sprache vmbgeschrieben, noch euch zugeschrieben haben. Es hat aber mit vns, Gott lob, so weit keine Noth nicht: die wir nunmehr aus weiser Leute Schrifften das Gemüthe, so mit dem seinen zu frieden ist, gefasset haben: welches vns die jenige nicht schencken können, denen andere mit Verlust jhrer Freyheit, vnnd doch gemeiniglich vmbsonst fast zu fusse fallen. So habe ich auch mehr Vrsachen diesen Lobgesang euch zu verehren. Dann daß ich geschweige, daß ich jhn auff ewer gutachten, welches ich billich bey mir gelten lasse, an den Tag bringe; sehe ich den an, der jhn erstlich getichtet, so ist es ewer **Heinsius**, welchen jhr vmb seiner fürtrefflichen Gaben willen jederzeit hoch geschätzet, vnd der euch aus ebenmässiger Vrsache, wie ich selber an jhm gespüret, hold ist. Stelle ich mir das

X: 16 nichts als] warlich nur 18 Darfür 20 vnseres 21 anlest 34 hold] wol geneiget

Werck für Augen, so ist es Poetisch: in welcher Kunst ich wenig dieser Zeit euch zu vergleichen, keinen vorzusetzen weis. Es ist aus dem Niederländischen vbersetzet: in welcher Sprachen jhr beydes viel gelesen, vnd zu zeiten auch selber geschrieben habet. Hierzu kömpt nicht allein vnsere höchste Blutsverwandschafft; sondern auch die trewe vnd mehr als Brüderliche Liebe: welche ich bey andern meines theils zu erklären kein besser Mittel als dieses zu dem mal nicht gewust habe. Buntzlaw, zu Ausgange cIↃ IↃC XXI. Jahres.]

An den Leser.

ALs mir vor wenig Jaren etliche Holländische Reime, auff welche art dieser Lobgesang gemacht ist, zue handen gestossen, haben sie mir, Günstiger Leser, wegen sonderer bequemigkeit sehr gefallen, vnd vnderweilen, wann mich der verdruß schwereren studierens ankommen, mit vnserem Deutschen dergleichen versuch zue thun anlaß gegeben. Ob nun zwar damals meine einfälle vnd gedancken mehrertheils nur auff weltliche sachen (wie dann die jugend auß mangel reifferen verstandes im brauch hatt) gerichtet wahren: so sind mir doch hierumb viel gelehrte vnd tapffere Männer nicht allein mehr als zuevor geneiget worden; sondern es haben auch etliche gewollt, daß ich selbige getichte zum minsten eines theiles an den tag geben, vnd der Leute vrtheil hiervon versuchen solte. Wie dann vnder andern Herr Janus Gruterus (dessen Name vnd vnsterblicher Rhum, Gottlob, höher ist, alß der durch die vnwissenheit der Lästerer könne beleidiget werden) mich durch diese freundliche Verse hierzue auffmunderte:

Vtile qui miſcet dulci, placet omnibus, ergo
Quid renuis, Opiti? displicui/ſe nequis.
Nempe tibi claves Erato dedit alma cubilis,
Hic ubi Mercurius dormit, & ales Amor.
Dum ſopor hunc illumque ligat, dexterrimus instas,
Atque ab utroque rapis cordis & oris opes.

An den Leser. Nur in X und A.

X: 5 vnterweilen 8 mehrentheils 10 gebrauch 16 als das er durch 19 auffmunterte:

Applauſit furto mox biga quaterna ſororum,
Tutior ac quò ſis per loca cuncta fugâ,
[116] *Illius adjiciunt alas, talariaque hujus,*
Mercuriuſque Orbi es alter, & alter Amor.

Ich bin aber der gedancken, es ſeyen dieſe vngewaffnete Götter vnter dem wilden ſchall der Heertrompetten vnd geraußche der Waffen, mit dem gantz Deutſchlandt nun eine geraume zeit erfüllet geweſen, nichts nutze. Vmb die Troſtgedichte in widerwertigkeit des Krieges, derer ich verwichenen Frülling vier Bücher in Jubland geſchrieben, hat es ſolche beſchaffenheit, das mir bey wehrendem zueſtande ſie in den Druck zue bringen guete freunde wiederrahten. Dieſer Lobgeſang iſt noch übrig: zwar nicht aus meinem Gehirn entſponnen; aber doch gäntzlich werth, daß er nicht allein von mir in vnſere, ſondern auch von viel gelehrterern in aller welt zungen verſetzet werde. Der erfinder hierzue iſt der, vber deſſen vngewöhnlichen geſchickligkeit ſich männiglich, ſo weiß was gelehrt ſein heiſſe, mit recht verwundert; der weitberhümbte Heinſius: welcher in dieſem Göttlichen gedichte, das Scriverius billich die Perle ſeiner wercke heißt, alle menſchliche vnd himliſche Weißheit zueſammen geholet, vnd die vnglückſeligen verächter der hochfliegenden Poeten zue ſchanden vnd zue nichte gemacht hat. Ich muß bekennen, daß ſein Landtsmann einer nicht leuget, als er an Den von Diick ſchreiben darff, er glaube nicht, daß ein ſterblich Menſch gefunden werde, der ohn bewegung vnd groſſe andacht dieſes treffliche Lied könne hören oder leſen. Ich muß auch wol ſagen wie er, daß es meine höchſte Poëſie geweſen ſey, daran ich die zeit meines Lebens mein euſſerſtes genügen gehabt habe. Es iſt hier nichts ohne außerleſene worte, ohne tieffen verſtand, ohne anleitung zue der Gottesfurcht: nichts daß nicht mit der Heyligen Schrifft, mit aller groſſen Helden, aller hohen Seelen, aller Chriſtlichen Lehrer meinung vbereinſtimme: nichts das wir Chriſten nicht alle miteinander bekennen. Was mich anlanget, ob zwar das, ſo ich hierbey gethan, am aller wenigſten iſt; dannoch wann ich das ende, zue dem es von mir geſchehen, auch die trew, ſo ich angewandt, bedencke, hoffe ich nicht, daß mich andere hierumb

X: 32 nütze Troſtgetichte 42 getichte

tadlen, oder vnſer Poet (im fall ich ſein freundligkeit recht kenne) ſelber verdencken wird. Auff den thon vnd das maß der Syllaben, darinnen nicht der minſte theil der ziehrligkeit beſtehet, habe ich, wie ſonſten, auch hier genawe achtung gegeben: wiewohl denſelben auch die Frantzoſen ſelber offtmahls gewalt thun: von vns aber noch faſt keiner, meines wiſſens, ſich darauff verſtanden. Wegen der weltlichen Hiſtorien vnd art zue reden, die in dieſem Lobgeſange gebraucht werden, hat es heutiges [120] tages keine gefahr nicht. Dann ja auch die kinder wiſſen, daß durch ſolche Poetiſche wörter theils die Sterne, theils die Elementen, theils die himliſchen gemüter, theils fürneme männer, theils deß einigen Gottes tugenden vnd gaben zue verſtehen ſind. Welches niemand (wie in den außlegungen deß Lobgeſanges, die wir zue dieſem mal nicht verdeutſchen, geſetzet wird) tadeln kan, dann der die alten Lehrer, welchen der Autor als den gelehrteſten vnd gottſeligſten nachfolgern der Propheten vnd Apoſtel, auch hierinnen hat folgen wollen, nicht geſehen noch geleſen hat. Vnter welchen S. Auguſtinus nicht der geringſte, vnd der keine Poëſie geſchrieben, in ſeinem Buche von der meinung der Chriſten angehende die Lehre, das wort Tethys ingleichem vor die See gebraucht hat. Ja das mehr iſt, S. Ambrosius in ſeinem dritten Von dem glauben, hat ſein erſtes capitel gegen diß volck geſchrieben, die, ſagt er, wann ſie nicht wiſſen etwas zue tadeln in dem glauben, tadeln was in den worten. Vnd zeiget das der Heilige Apoſtel Paulus Actor. 17. 28. wol hat dürffen gebrauchen die worte deß Poeten Arati als er mit denen von Athen redet. Vnd das die Propheten ſelber, nach der alten vberſetzung, Poetiſche worte gebraucht haben. Zum Exempel, Gigantes, Valles Titanum, vnd bey Eſaias vnd Jeremias, Sirenes, filiæ Sirenum; welche wörter von den Poeten entlehnt ſein. Hat der Autor das wort Cocytus geſetzt, als er von der Höllen vnd jhrem Pful redet: er ſol ſagen, daß daſſelbige in der alten vberſetzung noch geleſen wird Jobi 21. 33. Hat er das wort Pytho vor den Teuffel, das iſt, die rechte Schlange, geſetzt, er ſol vnterſchiedene örter herfür bringen auß der Heiligen ſchrifft, da daſſelbige gethan iſt. Als Deuteronom. 18. 11. 1. Reg. 18. 3. vnd 7. wie auch 2. Reg. mehrmals. Eſa. 8:19. 19:3. 29:4. Actor.

X: 61 tadeln 70 Sternen 91 hellen 95 daſſelbe

16 : 16. In welchen örtern diß wort nicht allein von Warſagern, ſondern auch vor den böſen Geiſt von den vberſetzern genommen wird. Wie in dem letzten orte auch der Griechiſche text ſelber hat πνεῦμα Πύθωνος, der Geiſt deß Pytho. Worauß genugſam erſcheinet, daß der Heilige Geiſt die lehre der Heiden verworffen hat, aber nicht die worte. Diß ſey dann allein geſagt, vor die jenen Scheinheiligen, die ohne wiſſenſchafft vrtheilen, vnd meinen nach jhrem vrtheil; wie ſie auch vrtheilen nach jhrem verſtande.

Biß hieher gehen die worte der Niederländiſchen außlegung. Sey Gott befohlen.

[In B folgt:

Ad Ampliſsimum Virum
HENRICVM ALBERTVM HAMILTONIVM;
cùm illi Opitius hymnum hunc Kal. Jan.
An. M . ɔɔ . xx. Heidelbergæ primùm offerret.

FLos juvenum, proavi quem ſcotum, patria Cimbrum,
Romanum fecit lingua diſerta virum,
Accipe Teutonicæ prius abdita carmina linguæ:
Hoc didicit per nos Heinſius ore loqui.
Da veniam, Batavæ decus & laus unica terræ,
Excidit à numeris ſi mea cura tuis.
Errabit quiſquis te, vates magne, ſequetur:
Sic Phaëton ſuperos non benè rexit equos.
Nec sola ad Chriſti cunas ſapientia venit:
Paſtores pleni ſimplicitatis erant.
Tu quoque, Hamiltoni, pueri ad cunabula mecum,
Quem nec terra, polus nec capit ipſe, veni.
Quicquid Aristoteles, quicquid Plato neſciit, hîc est:
Nil par huic ſtabulo totus hic orbis habet.
Tot donamus opes. alius placuisse laboret:

X: 107 außlegung, die wir zue bequemer zeit hinzue zue ſetzen geſonnen ſind. Sey

3 illi] illum C hymnum hunc] hoc hymno C 4—5 primum offerret] donaret C

Absolvunt istos pondera justa modos.
Heinsiadae nisi fortè tui, neque nomine nostro,
At dulci Jesu nomine, gratus ero.]

[In X und B—E folgt:

Inhalt vnd Nutz dieses Lobgesanges.

DJe meiste Frewde, welche die Seelen in diesem Leben haben, die nach der Rechtfertigung hungern, vnd nach jhrer Seligkeit dürsten, ist die embsige vnd stete Bedenckung des HERRN Jesu Christi: Welcher, wie der Apostel zum Hebreern im dreyzehenden sehr wol saget, heute vnd gestern derselbe ist vnnd in Ewigkeit. Doch wie vns seine Gottheit, die er gemeine hat mit dem Vater, eine besondere Frewde giebt, wann wir nachdencken, daß auch jhre Vnbegreiffligkeit vnnd Krafft vns zu gute kömpt, durch seine Menschwerdung vnd den Glauben: Welches der Apostel in seinem 11. Cap. sagt, zu seyn eine Versicherung der Dinge, die man hoffet, vnd einen Beweis der Dinge, die man nicht sihet. So ist dennoch, das allem Troste weit zuvor gehet, seine vnaussprechliche Liebe vnd Gunst den alten Vätern bewiesen, die er mit augenscheinlichen Mirackeln, Verheischungen, vnd Siegeln oder Sacramenten derselben zu der zeit der Propheten vnterhalten hat. Die als Vorboten seiner Zukunfft das Volck behertzt gemacht, vnd denselben beydes in der Anschawung seiner Majestet, Ewigkeit vnd Herrligkeit, wie auch seiner Niedrigkeit vnd angenommenen Schwachheit vor Augen gestellet haben: offtmals mit jhnen geredet in dem Geiste, vnd in dem Geiste jhn gesehen auff mancherley weise. Biß daß zu letzt in der Vollkommenheit der Zeit, das Geheimniß der Gottseligkeit ist offenbahret, wie der Apostel davon schreibet an Timotheum, in dem Fleische, gerechtfertiget in dem Geiste, gesehen von den Engeln, geprediget vnter den Heyden, gegleubet in der Welt, auffgenommen in Herrligkeit. So das alle das jenige, das von jhme vorgesaget ist gewesen, auch erfüllet ist gewesen, vnd das erfüllet ist gewesen, auch vorgesaget ist gewesen. Dieser Trost wird in diesem Lobgesange von dem

Autor vorgestellet: vnnd zu letzt beschlossen mit der Betrachtung der Namen vnd Eigenthumben, die die H. Schrifft demselben HErrn Christo, beydes was seine Gottheit vnd Menschheit, wie auch alle beyde zusammen vnd seine Empter betrifft, jhm zuschreibet; aber insonderheit, das vnaussprechliche Band, das die Gläubigen mit jhm haben; die nicht allein teilhafftig seyn aller seiner Gaben, sondern auch sein selber, durch die Nessung seines Fleisches vnd Blutes. Dadurch vnsere Seele an die Taffel des newen Jerusalems, die Stadt GOttes gesetzet, vnd mit den Speisen der künfftigen Zeiten ernehret wird. Biß daß sie theilhafftig seines Leichnams, auch des Geistes des Leichnams Christi theilhafftig werde, vnd das Bild Christi wiederumb annehme, das sie in Adam durch seine Vbertretung verlohren hatte. Die er auch wird bringen, da sie jhn sehen soll, von Angesicht zu Angesichte (wie der H. Apostel wiederumb sagt 1. Cor. 13. v. 12.) vnd jhn erkennen gleich wie sie erkennet ist. Das erste Stück redet von seiner Gottheit, Ewigkeit, Einigkeit mit dem Vater in dem Wesen, vnd Vnterschied der Personen: von seiner Weisheit vnd Güte: die so groß ist, daß nicht allein die Welt vnd der Mensch durch jhn gemacht ist, sondern er auch Mensch durch dieselbe ist worden, vnd biß zu dem Tode sich erniedriget hat; dem Menschen das Leben zu geben. Das andere, von dem Fall der Menschen, den Verheischungen nach dem Fall, dem Bunde gemacht mit dem Volck Jsrael, vnnd der stetigen Vnterhaltung desselben. Das dritte, von seiner Menschwerdung, die da weitleufftig erkläret vnnd betrachtet wird, wie auch von seinem Leiden, Tode, Aufferstehung vnd Auffarth gen Himmel. Das vierdte ist ein Lob oder Danckſagung, welche begreifft alle besondere Eigenthumbe vnnd Namen, die dem HErrn Christo zugeschrieben werden: vnnd verfasset auch in jhr ein ernsthafftiges Gebet, bequem vor diese Zeit, vnnd eine Erzehlung oder Beschreibung seiner geistlichen Gaben. Welches dann das Hauptstück ist alles dessen, das wir thun vnnd wissen müssen. Dann wie die höchste Wissenschafft gelegen ist in dem rechten Verstande vnd Begrieff des Willens Gottes: so ist vnsere Seligkeit vollkömlich gelegen in dem rechten Erkentniß vnnd Dienste des Worts Gottes: 1. Cor. 2. 2. das ist der HErr Christus, die einige Geschickligkeit, Ruhm vnd Wissenschafft desselben Apostels. Der in diesem Lobgesange gepriesen wird.]

[121] **Lobgesang Jesu Christi.**

DAs Wort war vor der Zeit bey Gott, von Gott erlesen,
Vnd selber Gott, mit Gott dem Vater, in dem wesen:
Doch gleich so wol der Sohn: der von dem Vatter hat
Gewalt vnd Herrligkeit: des vatters wort vnd raht.
Vnd da des Himmels Baw mit Wolcken ward vmbschloſſen,
Der tieffe Grundt der See mit Wässern vbergoſſen,
Die Sternen in der Lufft geſetzt in jhren standt
War er des Vaters hülff, vnd ſeine rechte Handt.
Er war der anbegin, der anfang aller ſachen,
Er war in dem begin, halff alle dinge machen.
Er war das ware Liecht: daß Liecht ſo vnverwacht
Kam in die finſternüß, kam leuchten in der Nacht.
Auß eigentlicher Krafft in dieſes Elendt kommen,
Verworffen vnſer Fleiſch, vor vns den Todt genommen.
Vnd darumb iſt er Gott: weil ſeine Menſcheit kömpt
Nur von der Gottheit macht, vnd von ſich ſelbſt beſtimmt.
Iſt worden wahrer Menſch, vnd wahrer Menſch gebohren,
Auß eigener gewalt: Er hat das Fleiſch erkohren
Da er war ohne Fleiſch: Er hat durch ſeinen Raht,
Noch wahrer Gott allein, genommen dieſe ſtatt.
Eh' als er Menſch noch war, eh' als die Menſchen waren,
Beſchloß er bey ſich ſelbſt vor ſie herab zue fahren,
Zue werden das wir ſeyn. ſo rhürt die Sterbligkeit
Von dem ſo ewig iſt, ſo war vor aller Zeit.
Denn er die Weißheit war des Vatters, vnd das Leben
In allem was da lebt; der allen hat gegeben
Jhr weſen, lauff vnd art: eh Sonn vnd Mondens ſchein,
Die Augen dieſer Welt, geſchaffen worden ſein.
Eh als die Welt gehört von Monden oder Tagen,
Eh als ſie ſelber wahr, wahr Gott mit ihm vertragen,

Ueberschrift in X und B: *DAN. HEINSII* S. J. Chr. des einigen vnd ewigen Sohnes Gottes. In Hochdeutſch verſetzet durch MARTINUM OPITIUM. 7 gepflantzt E 12 Kam zu dem Menſchen her, E 13 Gebohrn auß ſeiner Krafft, auß ſeiner Krafft erworben E 14 Verworffen] Erworben B Der armen Menſchen Fleiſch, gelitten vnd geſtorben. E 18 Auß eignem Willen nur: E 19 ſeinen] eignen E 23 ſind C 26 allem E 27 Mondenſchein E 28 geſchaffen ſind zu ſeyn. E

Der Vatter mit dem Sohn: das vollige gewalt
In allem was er hat, dem Sohn ist heimgestallt.
Der Vatter vberall, der Sohn zuegleich in allen,
Des Vatters Ebenbildt, des Vatters wolgefallen,
[122] Gott selbst, ein ewig Gott. doch, ob wol nicht vorhin,
Der Vater gab dem Sohn, als Vater, den begin.
Auß jhm, vnd nicht nach jhm. Wie wolten wir doch mahlen
Dir tieffe heimligkeit? Sih' an der Sonnen stralen
Sie scheinen nicht zuevor, sie sein auch nicht nach jhr,
Mit jhr vnd aus jhr doch, so geht es auch allhier.
Was schiffen wir so hoch? ich bitte laßt vns reichen
So weit es sicher ist, vnd für den klippen weichen.
Ein Pferdt das vngezäumt sich braucht der grossen macht,
Hat seinen Meister bald zue leib vnd fall gebracht.
Die von der erden gehn vnd auff den Himmel dencken,
Sind ohne Ruder auff, vnd wissen nicht zue lencken.
Der Ancker ist hier guet. des Menschen schiff vergeht
Der blind vnd vnbedacht nach Gottes Weißheit steht.
Nach dem das schöne Feldt in Eden war verschlossen,
Mit vnerschöpffter lust vnd frewden vbergossen,
Das Adam vnd sein Weib sind flüchtig außgejagt,
Vnd wegen jhrer schuldt der Garten ward versagt,
Kriegt er den segen nicht, durch Gottes Zorn vertrieben,
Hat sich vnd vns gestürtzt, ist Arm vnd dürfftig blieben,
Dem gueten gram vnd feindt, besudelt, vngesundt,
Verändert vnd verfälscht, verderbet in den grundt.
Im Menschen ward der Todt vnd mit jhm auch gebohren,
Verlassen von jhm selbst, vnd durch jhn selbst verlohren;
Durch Adam ohne Gott: er ward durch jhn gefellt,
Mitt Adam vnd durch jhn in Adams statt gestellt.
Noch ließ der grosse Gott sein Vatterhertze wallen,

---

31 vnd der Sohn: E völlige E 32 Sohn' E 33 Der Vatter aller zwar er alles auch in allen, E 35 ein] vnd C Gott ewig Gott als Gott, E 39 sein] sind C 41 schiffen] segeln C schiffen E hoch? wir wollen Segel streichen, E 42 Vnd mit dem Ruder gehn, vnd für E 44 zue] in C 46 Vermissen allen Port, vnd E 47 Der Mensch geht schwach vnd fällt E 48 steht] stellt. E 57 ward] wird E 58 jhm] sich C jhn] sich C 59 wird C jhn] sich C 60 jhn] sich

Voll von Barmhertzigkeit: daß Adam kaum gefallen,
Er hat jhm auff der ſtett, da alles war verzagt,
Die hohe werthe hülff vnd mittel zuegeſagt;
Das er vnd ſein geſchlecht nicht ewig ſolten ſchweben
In ſolcher Trawrigkeit, vnd ſtets verbannet leben:
Des Weibes ſamen würd in ſeiner Zeit entſtehn,
Dem Feinde mit gewalt vnd macht entgegen gehn,
Zertretten ſeinen Kopff, zueſtören, überwinden,
Den argen Seelen feind, den reitzer zue der Sünden.
Diß groſſe thewre Pfandt, der ſchatz ward auff der fahrt
In Gottes Sinn verfaßt, beſchloſſen vnd verwahrt,
[123] Gezeichnet, feſt gemacht, beſetzt an allen enden,
Mit ſiegeln von Demant: in Gottes Sohnes Händen,
Gelegt in ſeine Schoß, als rettung in der noth,
Als mittel vnd Artzney für Teuffel, Hell vnd Todt.
Vnd da die groſſe Flut von oben abgeſchwemmet,
Floß vber alles Volck, da alles ward verſchlemmet,
Vnd da die wilde See biß an die Wolcken trat,
Vnd zu den Sternen ſelbſt ſich auffgeſchwellet hat,
Iſt Noa vnd ſein Hauß auff dieſem Block geſchwommen,
Beſchloſſen in ein holtz, herauß auch wieder kommen:
Vmbgeben von der Flut, getrieben durch den ſund,
Zwar auſſer Menſchen troſt, doch inner dem verbundt:
Den du hernach ſehr klar mit Abraham thetſt machen,
O groſſer Menſchenfreundt vnd richter jhrer ſachen.
Von da an iſt der Menſch geweſen allbereit
Dein wünſchen, deine luſt, ſinn vnd ergetzligkeit.
Jehova ſey gelobt: du haſt auch da begonnen
Zue bencken auff dein werck, deß Vaters ſinn gewonnen,
Der vber Adams ſchuld ergoß deß eyfers Meer.
Du biſt Emanuel von dieſen zeiten her:

---

63 jhm] jhn B—C Druckf.? ſtett] ſtell' E 65 Als daß er vnd ſein Stamm nicht 67 würd' D wird' E 69 zerſtören C 72 gefaßt E 76 ärtzney X Als Höllenſchlüſſel ſelbſt, als Mittel für den Todt. E 77 Flut von Wolcken her geſchwemmet, E 78 Ging über E 79 See gantz über Berg vnd Klufft, E 80 Aus jhrer Gräntze trat, vermenget mit der Lufft, E 81 Hauß im Balcken fort C 82 Geſchloſſen E ein] das C ein E 83 gefegelt ohne grundt C 84 jedoch nicht ohne Bundt: C 84 mit Abram wolteſt machen, C 87 allbereit] jederzeit E 88 Wündſchen XB 92 dieſen] ſolchen E

Biſt kommen da wir ſein, den Himmel ſchier vergeſſen,
Haſt Abraham gezeigt das Landt ſo er beſeſſen,
Haſt ſicher jhn geführt, geleitet mit der Handt.
Der alte Vater gieng in vnbekandtes Landt,
Durch glauben nur allein: Hat Iſaac gebohren,
Deß ſegens groſſen ſtamm, die wurtzel dir erkoren:
Von dem kam Iſrael der ſtarcke kühne Heldt,
Der Heldt ſo wider dich zur wehre ſich geſtellt:
Gleich wie ein Jüngeling von ſüſſer brunſt entzündet,
Geht ſeinem Liebe nach: ſeufftzt wann er ſie nicht findet,
Sein Hertz' im Leibe bricht: er iſt auff ſie bedacht,
Wann alles lebt bey Tag' vnd alles ſchläfft bey nacht:
Geht vberall jhr nach mit euſſerſtem verlangen,
Bewahrt ſie, ſiht ſie an von jhrer huldt gefangen:
Sein Augen ſtehn auff ſie: der Geiſt iſt jhm beſchwert,
Kömpt nimmermehr von jhr biß ſie jhm wird gewehrt.
So wahr es auch mit dir: da Joſeph lag begraben,
Vnd dein bedrängtes Volck das joch getragen haben,
[124] Da haſt du ſie befreyt: du haſt ſie für gefahr
Bewahrt, geführt, beſchützt biß in die viertzig Jahr:
Verköſtet vnd erquickt, beſchirmt zue allen ſeiten,
Sie laſſen durch die flamm' in Waldt vnd Büſchen leiten.
Mit Waſſer aus dem Stein' vnd Brodten aus der Lufft
Das Volck, das Groſſe Volck erhalten vnverhofft.
Ja wieder den gebrauch vnd aller Länder ſitten
Bewieſen deine gunſt. in jhren Leib geſchnitten
Der wahren zukunfft pfandt: gegeben in den mundt,
Wie du noch jetzund thuſt, den euſſerlichen bundt.
Die wüſte See gelegt, die Wäſſer auffgehangen,
Das Jacobs Kinder gantz ſind trucken durch gegangen,
Wie vber feſtes Landt. der Pharao verſanck,
Vnd alle ſeine macht vnd Reuterey ertranck.
Dann Richter eingeſetzt, dann König' außerkohren,

---

93 ſind C 100 Der ſelbſt mit ringen ſich hat gegen dir E 102 Der ſeinem Liebe folgt C 104 vnd wann die Sonn' erwacht E 106 Zehlt jhre ſchritte faſt, iſt gantz von jhr E 110 Vnd da dein zartes Volck E 111 für] in E 113 Verköſtet] Ernehret C 114 In Flammen-art durch Püſch vnd Heyden wollen E 116 erhalten] ernehret E

Vnd auch den groſſen Held von Ilai gebohren,
In ewigkeit gekrönt, vnd nach jhm Salomon,
Das Volck durch groſſe noth gebracht aus Babylon.
Durch Eſdras weiſen raht, vnd Nehemias wehren,
Jerusalem erweckt, ſich wieder laſſen nehren:
Vnd wiederumb das Volck durch Eſther angeſicht
Vnd groſſe freundligkeit erquickt vnd auffgericht.
Haſt offtmals angeſagt, du wolteſt kürtzlich kommen,
Wie du dir vor der Zeit aus liebe vorgenommen:
Biß das der groſſe raht, ſo offt vnd viel berührt,
Bezeuget vnd ernannt ward endlich außgeführt;
Das der Gott Iſraël, der Stiffter aller ſachen,
Jhm ſelbſt ſolt' ein geſetz' vmb vnſert willen machen;
Zue werden das wir ſein: vnd das der feindt der Welt
Würd' in dem ſchlechten ſchein' vnd nidrigkeit gefellt.
Die Botten die rundt vmb den Himmel allzeit ſchweben,
Vnd ſich zue deinem dienſt' ohn vnderlaß begeben,
Seind willig vnd bereit. Der ſchöne Gabriel
Kömpt von dem Himmel her auff deinen anbefehl,
Nach Idumæa zue berhümet vnter allen,
Der Juden beſtes Landt: iſt durch die lufft gefallen,
Hat ſich herab gemacht, durch dein gebot vnd raht,
Biß hin in Nazareth der Galileer Stadt.
[125] Allbar die groſſe Braut des Himmels war zuefinden,
An die er war geſand die Botſchafft zue verkünden.
Jhr Hertz war voll von Gott, ſie hielt in jhrer handt
Sein wort vnd ſeinen bundt. der Himmliſche geſandt
Vnd Heroldt ſtundt vor jhr, der durch den weg gezogen
Der vngebähnten lufft, kam plötzlich hergeflogen,
Geſendet durch den Printz vnd Fürſten, den niemandt
Als in dem geiſt' allein vnd hertzen hat erkandt.

---

126 Dann Helden ſonderlich von E 129 wehren] führen E
130 vnd wieder wollen ziehren, E 131 Vnd ferner auch E
136 Bezeuget] Bezeichnet C 137 Daß Iſraels ſein Gott, E
139 ſind: C vnd — Welt] daß dieſer Samen ſey E 140 Deß
vbel ſtiffters Tod, wir wurden aber frey. E 142 vnterlaß
143 Sind X B Gehn ſamptlich auff dich zu; E 146 Jüden X B
147 durch] auff C 155 Geſendet oben ab vom Fürſten, welchen
man E 156 Im Hertzen nur allein vnd Geiſte ſehen kan. E

Gleich wie der Menſch im traum wird offtermals was innen,
Schläfft halb vnd wachet halb, kann doch ſich nicht beſinnen,
Weiß von ſich ſelber nicht, ſiht nur was für ſich gehn:
So ſieht die reine Magdt den Jüngling bey jhr ſtehn.
Sein haar iſt noch betawt, die Lufft hat jhn befeuchtet,
Vnd des gewülckes naß; ſein Angeſichte leuchtet,
Die wangen ſind ſchneeweiß, wie wann der Sonnen liecht
Zue abend' vndergeht, vnd wann der tag anbricht.
So bracht' er jhr den gruß mit worten voller machten,
Die Gott (o wunderwerck!) jhr in den Leichnam brachten.
Biß einen Sohn die Fraw ſo eine Jungfraw war,
Vnd jhren Vater ſelbſt ein Menſchenkindt gebahr.
Der vor dem Himmel war, der See vnd Meer verſchantzet,
Der dieſe weite Welt mit ſeiner Handt gepflanzet,
Der zierlich auffgeführt den Himliſchen Pallaſt,
Der Künſtler dieſer Welt kömpt wird in jhr jhr gaſt.
Der erbſaß' vber das ſo vberall zue finden,
Der mit dem Blitze ſpielt, der ruffen kan den winden,
Der mit des Donners macht das gantze Land erſchellt,
Vnd biß zur wurtzel auß die Bäwme niederfellt:
Der nicht gebohren iſt, doch vor der Zeit erzeuget,
Ohn anfang, maß vnd ziel, vor dem die Welt ſich beuget,
Der biß zum Himmel reicht, der auff den Wolcken reitt,
Jehova ohne nam beſchleußt ſich mit der Zeit:
Beſchleißt ſich, kompt zu vns, wird von der Magd empfangen,
Vnd auff die Welt gebracht. ſie wachet mit verlangen,
Sie wartet auf die zeit, ſie ſteht in frewd' vnd ſcham,
Verſtummet das Gott wird jhr Sohn vnd Breutigam.
Der Monde wahr neun mal mit newgeſpannten Pferden
Gelauffen vmb vnd vmb den runden kreiß der Erden,
[126] In dem die Jungfraw trug: Augustus groß von macht
Hatt' vnder ſein gebiet die Juden auch gebracht:

---

157 Wie offtermals ein Menſch im Traume was wird innen, C
158 Halb wachet vnd halb ſchläfft, E 164 vntergeht, XB vnterſinckt, E 165 So hat er ſie gegrüſt E 167 das Weib E
173 ſo] was E 174 hat Diener an den Winden, E 178 Ohn End' vnd auſſer Ziel, E 180 Namens-frey E 181 kömpt X B
Kömpt in den Menſchen ſelbſt, wird E 182 Getragen vnd gebohrn; ſie E 183 fühlt in jhr Frewd' E 188 vnter X B ſein
gebiet [die gewalt E] Judeen auch C

Der dieſe gantze Welt zum erſtenmal verſchrieben:
Der fromme Joſeph kam zuegleich mit ſeiner Lieben,
Gab ſeinen namen auch. der Weiber kron vnd zierdt
Maria ward von jhm nach Bethlehem geführt:
Wo Jeſſe groſſer Sohn zuevor auff grüner heiden
Noch ſchlecht vnd vnbekandt die Schaffe müſſen weiden:
Biß daß der Himmel jhm vor ſeinen Hirtenſtab,
Den Scepter vnd die Kron der ewigkeiten gab.
Allda er zuevorhin von Gottes Geiſt gezwungen,
In ſeinem Geiſt' entzündt, manch ſchönes Liedt geſungen
Von dem der jetzundt kömpt: der König vnd der Hirt
Der ſelber nun ein Menſch vor alle Menſchen wird.
So kamen ſie dahin. die Sonne war gereiſet
Biß daß ſie ſtille ſteht, vnd jetzt zue rücke weiſet
Die Pferde nach vns zue: da Capricornus Haupt
Den angenemmen Tag vnd ſchöne liecht wegraubt.
Den Flecken ſie erreicht, durchflogen von dem Regen,
Vnd von dem ſtrengen Schnee, vnd von den langen wegen:
Inſonderheit die Magd bey der Gott eingekehrt,
Hat einen kleinen platz zue ihrer rhue begehrt,
Von vielen nicht gekandt, von andern auch vernichtet,
Wie dann die ſchnöde Welt gar vnbedachtſam richtet.
Kein örtlein war mehr da. muß ligen in den Stall,
Wird Mutter, bringt das Kind ſo HErr iſt vberall.
Jehova kömpt zue ſpat. nach dem viel alter Väter
Vnd Botten vorgeſandt: die welt iſt voller Götter,
Das Erdtreich iſt zuetheilt, man rufft ſie an in noth,
Die Götter zunfft iſt groß, vnd mangelt doch an Gott.
Neptunus hat im Meer die volle macht bekommen,
Sein Bruder Jupiter den Himmel eingenommen,
Der dritte hat die Höll': hier iſt der Schäffer Pan.
Sie zweiffeln wie ſie wol mit ſo viel Götzen dran.
Die Blindtheit iſt auch nicht mit worten außzueſprechen:

---

189 das erſte mal E 191 als wie es ſich gebührt, E 194 die] der E 197 von] durch E 198 manch ſchönes] geredet vnd E 200 vor alle] hier vor den E 210 Welt [bloß] nach den Augen richtet. E 211 Kein Platz der war nicht da: E den B dem C 215 zertheilt C 217 Neptun hat in der See C 219 Hell': X B 220 wol] doch E ſo viel] allen E

Sie feyren jhre ſünd' vnd eigene gebrechen.
Dann Bacchus hat den Wein, die Vppigkeiten lieb,
Vnd Venus iſt ein' Hur, Mercurius ein Dieb.
[127] Der Oberſt' vber ſie iſt fleiſſig nachzufragen
Vmb ſchönes Weibes volck, mit jhnen ſich zue jagen:
Er leſſt den Himmel ſtehn, voll ſchändtlicher begiehr,
Wird bald ein weiſſer Schwan, bald wird er auch ein Stier.
Was alle Welt ſonſt ſtrafft, von dem man nie gehöret,
Was wider die Natur, das wird zue Rom geehret:
Sie bawen Kirchen auff, ſie feyren vnbedacht
Was ſonſten jederman verhöhnet vnd verlacht.
Vnd wo der Römer reich vnd herrſchafft hingewichen,
Die jhren narrentandt geerbet von den Griechen,
Gehn auch die Götter hin. der ſtarcke Perſier
Leſſt ſeine Sonne ſtehn, nimpt dieſe Götter her.
Vnd da Araxes läufft, da ſeine ſtröme ſauſen,
Hartneckicht, brückeloß, mit wüſtem ſturm' vnd brauſen,
Vnd da das kalte Volck vnartig auff dem Feld
Vnd auff den Wagen lebt, zu niemand ſich geſellt.
Athen das weit vnd breit mit ſeiner Kunſt erſchollen,
Hat jhm ein eigen feſt bey nacht erdencken wollen:
Läufft nach Eleuſis zue: nimpt Fackeln in die Handt,
Mit ſtiller Heiligkeit vnd wenigen bekandt.
Egypten gleichfalls auch leſſt ſeine thorheit ſpüren,
Vnd ſucht Oſiris ſehr: macht Götter auß der Thieren:
Das weitberhümbte Kalb an einer ſeiten bundt,
Den wilden Crocodil, Anubis auch den Hundt.
Judea Gottes hauß muß im geſetze wachen,
Helt vil auff Aarons Rock vnd euſſerliche ſachen,
Doch auff Meſſias mehr. nach dem er aber kömpt,

---

222 Sie beten Wolluſt an, vnd feyren die Gebrechen. E 223 vnd Freſſereyen lieb, E 224 Vnd] Die E vnd der Mercur E 225 öberſt' X B Obriſt' E 228 vnnd bald ein falſcher Stier C 231 feyren] lehren E 237 laufft, X B wo ſeine E 239 da] wo C auff dem] vmb das C 240 niemand] keinem E 241 an Witz vnd Kunſt erſchollen, E 242 Hat eine frembde Nacht vnd dienſt erdencken wollen, E 245 gleichfalls auch] toll vnd blind E 248 auch den] ſeinen C 249 will alter Satzung wachen, E 251 indem C Noch auff Meſſias mehr: doch wer hat ſeiner acht? E

Ist niemand der in sucht vnd der jhn zue sich nimpt.
Sie wündschten sehr nach jhm, sie zehlen alle tage,
Jhr keiner ist der nicht von seiner zukunfft sage:
Stehn allzeit auff der hut, vnd wachen ohne rhue:
Nach dem er aber kömpt, sind alle thüren zue.
Die Welt ist gleichsam blind, die Welt ist gantz entschlaffen,
Kennt auch denselben nicht der doch sie hat geschaffen.
Der Herrscher vber See, den Himmel vnd die Höll
Ist in dem seinen frembd' vnd selbst in Jsrael.
Der Himmel schämet sich, die schönen Engel fliegen
Von dannen zue vns her, sehn jhren Printzen liegen,
[128] Geworffen in den Stall. die Sternen werden bleich,
Das der so niedrig ist dem niemand doch ist gleich.
Die bänder des Gestirns die durch die grosse Schantzen
Der vnbepfählten lufft stets in bewegung tantzen,
Die beben. sonderlich der eine Stern von dar
Tritt vber seinen Kopff, nimpt seines Meisters war:
Geht aus es kundt zue thun, den Weisen zue verkünden,
Die ferren sind von dar, wo sie jhn sollen finden,
Vnd jhm sein' ehre thun. noch eh der Tag anbricht
Fellt auß der hohen Lufft der Engel klares liecht.
Die newe Reuterey der starcken Himmelshelden,
Die allzeit stehn vor Gott vnd seinen ruhm vermelden,
Belägeren das Hauß so vnwerth vnd so klein,
Vnd machen sich herab zue jhrem Capiteyn:
Vnd sagen frieden an, verkündigen das leben,

---

252 Man sieht nicht den man sucht, sucht nicht auff den man wacht. E 253 Sie warten sehr auff jhn, E 254 Von seiner Lehr' vnd jhm ist jhrer aller sage: E 255 Sie stehen auff vnd wüntschen ohne Ruh: E 256 er kommen ist C Jn dem er aber kompt sind Thor vnd Thüren zu. E 257 die Welt ligt sinnen loß, E 258 Sie kennet jedermann ohn jhn der sie E 259 Hell X B 260 ist frembd' im seinigen E 261 steht beschämbt, E 262 Zu jhrem Printzen her, sehn jhn geworffen liegen E 263 Zu Thieren in E der Sternen heer verbleicht C der Sternen grosse Ziehr, E 264 der] er B der C ist gleich] sich gleicht C Kennt jhren Herren doch, trägt jhre dienste für. E 265 die] so C 266 der vnbegränzten Lufft mit schneller regung E 268 Stellt gleich sich vber jhn, E 269 anzusagen, E 270 auff daß sie nach jhm fragen, E 271 Mit Andacht Ehre thun. eh als der E 276 bey jhren E

Das nun den Menſchen wird in ewigkeit gegeben;
Zue Gottes ehr' allein: vnd ſingen einen thon,
Der aus dem Himmel fleußt, nicht aus dem Helicon.
Nicht ferren von dem ort' vnd für der Mutter ſüſſen
Tritt Tityrus herbey, den Hirten auch zue grüſſen
Der nun geboren war, mit Corydon bereit,
Der weggeht wiederumb gantz luſtig vnd erfrewt.
Nun geht, jhr Kinder, geht, vnd lehrt die büſche ſingen
Ein Lied, ein Wunderlied von vnbekandten dingen:
Das Tityrus nun kan, das Corydon nun macht,
Vnd eine newe weiß' hierauff jhm hat erdacht,
Das Tityrus jetzt pflegt zu ſpielen auff der Weiden,
Das Corydon ſo ſchön' erzwingt auff grüner heiden,
Das er ſo artlich ſpielt nach ſeiner leyerkunſt,
Nicht Daphnis alte pein, nicht Melibeus brunſt,
Noch Romulus Wölfftn, noch ander ding von lieben,
Mit dem man ſonſten pflag ſich weit vnd breit zue üben.
Jhr Lied war von der Braut ſo newlich in der nacht
Hatt' jhren Vater ſelbſt auff dieſe welt gebracht.
Der fromme Joseph ſitzt in hohen tieffen ſinnen,
Vnd weiß nicht was er thut: denckt wie doch diß ſein können,
Verwundert vber Gott. wann er das Kindt beſchawt
Siht er die Jungfraw an ſo jhm vorhin vertrawt.
[129] Die Jungfraw ſo da ſitzt mit heiligkeit vmbgeben,
Vnnd wie im Himmel ſelbſt, ſiht allenthalben ſchweben
Die gläntzend' Engel ſchar, die mächtig Himmelskrafft:
Jſt vberall vmbringt von Gottes Bürgerſchafft.
Bald ſieht ſie auff das Kindt, bald leſſt ſie höher ſteigen
Die Augen, muth vnd ſinn, Gott danckbar anzuzeigen
Jhr niedriges Gemüt. kömpt weiter mehr vnd mehr,
Giebt jhm allein das lob, giebt jhm allein die ehr.
Das Kindt liegt da vor jhr, beginnt ſie anzublicken,

---

282 Hirten zu begrüſſen E 283 bereit] zugleich, E 284 an Luſt vnd frewden reich. E 288 einen newen Thon jhm hat darauff erdacht: E 293 vnd anders was vom lieben E 294 Mit dem man ſonſten wohl gewohnt war ſich zu üben: E 295 Nein; macht den Brautgeſang der Magd ſo dieſe E 297 verteufft in hohen Sinnen, E 298 nit C diß] daß C 301 ſo da] welche E 303 mächtig] ſtarcke E 307 Gemüt' erhebt jhn mehr C 309 Es liegt das Kind vor E

Durch seine freundligkeit jhr Hertze zu entzücken,
Sie lieblich anzusehn, zu bieten jhr die Handt,
Vnd wirfft jhr vmb den Halß der ärmlinn süsses bandt.
Sie blickt es wider an, muß wieder zue jhm lachen
Aus Mütterlicher huldt. denckt an die hohen sachen
Voll von demütigkeit vnd von gedancken groß,
Vnd hat jhr Hertz auff Gott, der liegt in jhrer Schoß.
Bald wird die Jungfrawschafft jhr zue gemüt geführet,
Die sie so hoch geliebt, die jhr das Hertze rhüret:
Vnd offtmals wann sie küßt das Kindt, das schöne Kind,
Das immer mehr vnd mehr der Mutter sinn gewinnt,
Bedenckt sie wer sie ist, vnd wie sie doch sey kommen
In diesen newen standt, vor Mutter angenommen.
Lesst sincken auff die Erdt der schönen augen liecht,
Die edle röthe mahlt jhr weisses angesicht:
Die scham bezwinget sie der frewdigkeit zu wehren,
Sie bringet an den tag die Jungfräwliche zehren:
Die Tochter jhres Sohns voll hoher niedrigkeit,
Die offte weinen muß in jhrer lust vnd frewd.
Gleich wie der schöne Stern der's morgendts lesst beschawen
Sein purpur angesicht, vnd macht den Himmel tawen
Durch seinen güldnen schein: vnd wie wann es noch kühlt,
Die rote morgensonn mit jhrem fewer spielt:
Wie eine rote Roß' erst jung vnd auffgeschossen
Wird durch die kalte nacht mit weissem taw begossen;
So war sie auch von glantz vnd herrligkeit erfüllt,
So war von threnen naß das edle rosen bildt.
O Mutter vnd zuegleich auch Jungfraw, laß doch fahren
Die sorgen: dann dein Sohn der wird' dich selbst bewahren,
[130] Vnd deine Jungfrawschafft: Gott hat dich außerwehlt,
Gott hat dich selbst gefreyt, den Himmel dir vermählt.

---

311 Zu lächeln, auffzusehn E jhr die] seine C 312 ärmlein B der kleinen [zarten E] armen Bandt. C 317 zu gemüt] in den Sinn C 318 so hefftig liebt C 320 mehr das Hertz' jhr abgewinnt, C 323 auff die Erdt] vnter sich C 326 Jungfräwlichen X B 327 Töchter jhrer Furcht vnd keuschen Niedrigkeit, E 328 in jhrer] auch in der E Frewdenzeit. C 332 Mit jhrer schönen glut die Morgensonne spielt: C 334 durch weissen C 336 das züchtig' schöne Bild. E 338 dann] hier E

Laß ſehn dein Mutterhertz. Ey liebe, ey erwecke
Dein freundliches gemüt, daſſelbe nicht verdecke.
Ob er gleich jetzund ligt arm, elend, kalt vnd bleich,
Ohn herrligkeit vnd macht, iſt er an macht doch reich:
Die Sonn' iſt vnter jhm: der Monden mit dem wagen
Kehrt ein in ſeinen hoff: den nächten vnd den tagen
Vergönnet er ſein Hauß: das Goldt ſo für vnd für
In Pleias Sternen ſcheint, hat er zue ſeiner zier.
Orion geht durch jhn in dieſen ſchönen wegen,
Geſchickt auff ſeinen dienſt, ſteht mit dem bloſſen degen.
Der wagen helt auff jhn, wann er nur eines winckt,
Der aus der kalten flut der Tethys niemals trinckt.
Begraben in das ſtro, iſt vber alle ſachen
Daburch jhr Rom die Welt darff underthenig machen:
Geleget in die kripp', erkältet, arm vnd bloß,
Iſt vber alle macht, der Himmel iſt ſein Schloß;
Die balcken ſind die lufft, von Oſten biß in Weſten:
Die Wolcken ſein Caſtell: die groſſe See die feſten:
Die Welt vnd wir ſein Hauß: was man nur nennen kan,
Wo das er ligt vnd geht, iſt gantz jhm zuegethan.
Laß Cæſar in ſein guet vnd hoffart ſich verwerren,
Laß jhm den Purpurrock, als aller länder Herren,
Mit Sternen außgeſtickt: die Thonaw vnd der Rein
Die neygen ſich für jhm, ſo nun gewonnen ſein.
Laß jhn in ſeiner pracht, laß jhn hochmütig tragen
Biß auff Tarpejus Berg mit ſeinem güldnen Wagen,
Das köſtliche gebäw: von da er rundt vmb ſieht
Die gantze weite Welt, ſein' herrſchafft vnd gebiet.
Diß Kindt ligt vber jhm. Judea kan nun leben
In freyheit, Juda wird der Scepter vbergeben.
Das Sina frölich werd, vnd Baſan komm' herbey,
Jordanes ſey getroſt, vnd Sion ſich erfrew.

---

341 Laß ſehen daß du biſt die Mutter, ey verweile E 342 vnd ja es nicht verdecke. C 343 Im fall er jetzt ſchon liegt C 345 Monde E 346 ſeinem E 351 wann daß er jhm nur E 354 vnterthenig X B Vnd Berge wo jhr Rom die Welt zur Magd kan E 359 was jemand nennen C 363 ausgeſtickt B 364 Die] Mag E ſo bändig mußen ſein C ſo jetzt muß dienſtbar ſeyn. E 371 Es ſey nun Sina fro: E 372 Jordanes troſt gewinn' C hole troſt, E Sion luſtig ſey C

Das Idumea ſich in dieſem tage letze,
Vnd ſeine Palmen trag' vnd Lorbeerkräntz' auffſetze,
Da Rom ſo ſehr auff pocht, die Cæſar ſelber tregt,
Vnd ſie mit ſeiner Handt in Jupiters ſchoß legt.
[131] Biß willekomm, o Kindt, geſehn an allen enden,
Verkündigt in der Lufft: durch den ſich muß verwenden
Des Himmels firmament: die Weiſen kommen an,
Geführet durch dein liecht, dich danckbar zue empfahn.
Biß willekomm', o Kindt, gewündſcht vor tauſendt Jahren,
Vnd tauſendt Jahr darzue; jetzt endtlich wiederfahren,
Haſt jetzt dein volck beſucht. biſt du nun bey der handt,
O gaſt des Abrahams, o Jacobs wiederſtandt?
O ſeht, wie klein iſt doch, wie ſchwach, wie gantz verlaſſen,
Den Cherub nicht bedeckt, vnd nicht vermag zue faſſen.
Der ſo den Himmel füllt, der alle Welt ertregt,
Wird mit der Handt gefaßt, vnd wieder hiengelegt,
Der groſſe Capiteyn, für dem ſich alle ſcheuen,
Der wagen Iſraels vnd jhre Reutereyen:
Jhr Bollwerck, jhre Schantz', jhr Meiſter in dem Feldt,
Der Feldtherr ſeines Volcks, vor dem ſich nichts enthelt.
Der ohne Spieß vnd Pfeil, ohn einig Roß vnd Wagen,
Viel tauſendt Männer hat auff eine nacht erſchlagen,
Dem ſtoltzen Sancherib zue trotze, hohn vnd ſpot,
Vnd mit gewalt erlöſt Jeruſalem aus noth.
Biß willekomm, o Kindt, an allem ort gepreiſet,
Wo Moſes vnd dein Volck ſampt Joſue gereiſet:
Von Amos weiſen Sohn beſchrieben vnd erkandt,
Der ſchönſte den man find von Salomon genannt.
Du edle Roſe, du holdtſeligſter vor allen,
Wie vnwerth biſt du doch? wie biſt du ſo verfallen?
Vnzierlich, vngeehrt. hier lieget der ſonſt ſteht

373 ſich mit ſeinen Palmen letze, E 374 Daß es den Lorberſtrauch in Freyheit widerſetze. D 375 Auff welche Rom ſo E pucht, C 376 ſie] jhn E 377 Willkommen, groſſes Kind, E 378 Verbottſchafft in der E 381 Willkommen groſſes Kind E 382 Jahr] noch C 389 der Siege kan verleyhen E 391 Schantz, jhr Feldtherr vnd jhr Feldt C 392 Feldherr] SchützerC ſeiner Schar E 393 einig] alle E 395 Sancherib geſetzt in Hohn C 397 Willkommen, groſſes Kind E in aller Welt C 399 Von] durch C

Viel höher als der Mond' vnd als die Sonne geht.
O Fürst aus Canaan, da alle Bäche flieſſen,
Mit Honig, da ſie gar von keinem Winter wiſſen,
Da immer Blumen ſtehn: wer hat dich ſo verwirrt?
Wo biſt du doch jetzund? wie haſt du ſo geirrt?
Biſt kommen ohne Kleidt in dieſen ſtrengen tagen,
Durch gangen von dem Wind', haſt ſchnee vnd froſt ertragen:
In dem die kalte lufft in alle glieder ſchleicht,
Der Menſch zue eiſſe wird, vnd Boreas ſo ſtreicht.
Ach das die Töchter doch von Sion ſolten breiten
Die Kleider vber dich, dein Läger zubereiten.
[132] Ach das der ſcharffe Nort ſo prauſet ohne rhue,
Ach das das bitter' eiß dir ja nicht ſchaden thue.
Ach das des Adams Söhn jetzt kämen zugelauffen,
Die du nun wiederumb vom Sathan mußt erkauffen,
Vnd ſchawten in dem Stro des Himmels höchſte zier,
Vnd alle truckneten die threnen ab von dir.
Das Zephyrus doch komm', als wie er ſonſten pfleget
Wann er auff Libanus vnd Galaad ſich reget,
Vnd blaſe wo du biſt: der gantze Himmelsbaw
Komm' her an dieſen orth mit ſeinem ſüſſen taw.
Ach das der Winter ſich mit ſeinem greiſen haare
Verender' in den Lentz, jetzt ſchloß vnd kälte ſpare.
Ach das der Sommer doch dich kenn' vnd komme her.
Ach das das lange Jahr ſich lieber gantz verkehr.
Ach das die Bienen ſich an dieſen platz begeben,
Vnd vmb den ſüſſen mundt vnd kleine lippen ſchweben,
Die nichts als Manna ſind vnd beſten Zuckers voll,
Darauß die rechte luſt des hertzens flieſſen ſoll,
Vnd trieffen vber vns. ach das doch in der ſummen
Die Blumen allerhand auff dieſe krippen kommen,
Vnd krönen jhren Printz, bezeugen allerſeit
Das du jhr Meiſter biſt, das du biſt Herr der Zeit.
Die Kinder auch der Lufft, die Vögel, ſollen ſpringen
Hier inner dieſem Stall', vnd lieblich bey dir ſingen:

---

405 da Milch vnd Honig C 406 Da Waldt vnd Wieſe blüht, vnd keinen C 424 vnd auch ſein ſüſſer E 426 vnd ſeinen Schöpffer ſpare! E 437 auch] auß E 438 den Willkommen ſingen E

Biß willkomm, biß willkomm: das jeder so beweist
440 Das du bist der sie nehrt, das du bist der sie speist.
Ach! ach! der anbegin ist anders nichts dann leiden,
Dann pein vnd groß verdruß. man soll das Kindt beschneiden:
Die Jungfraw treget es. jhr Mütterlicher sinn
Gibt threnen vor das Blut, gibt jhre gaben hin,
445 Bezahlt sein' erste pein. muß kauffen seine wunden,
Vollbringen das Gesetz', ob gleich er nicht verbunden
Mit Sünden wie sonst wir. sie selber bringt jhn dar,
Vnd sieht dem wercke zue. diß war sein newes Jahr.
Herodes schnaubt vnd tobt, gedenckt jhn vmbzubringen,
450 Vnd als er innen wird es wolle nicht gelingen,
Erwürget der Tyrann die Kinder groß vnd klein:
Diß arge Blutbadt muß sein willekommen sein.
[133] Sey willkomm hier bey vns. das jedermann sich ziere,
Das diesen Tag begehn die Menschen vnd die Thiere.
455 Die See sey ohne Schiff, der Himmel ohne Wolck,
Die Winckel ohne Werck, die Strassen ohne Volck.
Der Bawer so fortan sein Feldt wird sollen pflügen,
Lass' jetzt die Pferdte stehn, den Pflug vnd Ege liegen:
Der Kriegsmann sein Gewehr. die Lehrer halten inn
460 Mit jhrem newen streit von Gottes tieffem sinn.
Biß willekom, o Kindt, das Simeon thut singen,
Macht Zacharias stumm. Ich seh Johannes springen
Vnd hüpffen auff dich zue vor grosser wonn' vnd frewd:
Er wil zu dir eh er vnd du gebohren seyd.
465 Du solst gehn auff den Berg, die stimme lassen hören,
Wie du zuevor gethan, vnd dein gesetze lehren,
In grosser herrligkeit gesessen bey der lufft,
Auff deinen hohen Stuel, den völckern zuegerufft.

---

439 Mit einer süssen Art: E 441 anderst C 442 groß] nur E 444 Blut, vor Pein die E 445 erstes Weh' E 446 gleich] schon E 448 Vnd muß das Werck noch sehn. E 452 Ein solches Blutbad nun muß sein Willkommen E 453 Willkommen hier E 456 Ohn' Arbeit Hauß vnd Hoff, die E 458 Pferde B 459 legen hin E 460 tieffen X B Den streit dadurch sie gehn in Gottes tieffen C 461 Willkomen grosses Kind, E thut] macht C 462 Macht] Vnd C 463 grosser fröligkeit: C 467 herrligkeit] Völckerschar E bey] in C 468 deinem X B Stuel, vnd aller Welt gerufft C

Der vormals das Gesetz' auff Sina hat befohlen,
Solt' es jetzt wiederumb von newen wiederholen
Auff Thabors hoher spitz: das alles was du hast
Nicht lange zeit hernach gar kürtzlich eingefaßt,
Schier in ein Wort gebracht: WIR SOLLEN LIEB GE-
[WINNEN
ERST GOTT VON HERTZEN GRUND, VON GANTZER
[KRAFFT UND SINNEN;
DEN NECHSTEN ALS UNS SELBST. Wer dieses
Der ist schon außgelehrt, vnd hat genug gethan. [halten kan,
Biß willkomm hier bey vns. ich seh den Teuffel ziehen
Vnd lauffen vor dir weg, die Kranckheit gleichfalls fliehen:
Die Blinden wieder sehn: recht gehen her vnd hin
Die lahm vnd krüpel sein. O grosse medicin,
Du solst durch deine macht viel tausendt Männer speisen,
Du solst die Todten selbst aus jhren gräbern weisen
Vnd leiten an den tag, sie bringen an die Sonn,
Vnd gantz zuerücke führn auß Styx vnd Acheron.
Du solst die wilde See biß an die lufft gestiegen,
Mit deiner Augenkrafft bezwingen still zue liegen,
Vnd wann es dir beliebt auch auff den wilden Fluß
Der Amphitrite selbst steiff setzen deinen fuß,
[134] Wie auff das trucke Landt. du solst die grossen plagen
So von dem monden sein zuestören vnd verjagen,
Vnd auß dem Leibe thun. verendern in das Liecht,
In flamm' vnd herrligkeit dein eigen Angesicht.
Den Fischen schaffest du zue schwimmen auff die erden,
Zue zahlen deine schuldt, den Bäwmen dürr zu werden:
Vnd Achelous naß nur durch dein Wort allein
Verwandelt seine krafft in angenemen Wein.
O grosser Menschenfreundt, eh als du bist geboren,

---

470 Solt' jetzt auff Thabors spitz' es sämptlich wiederholen. C
471 Hier ward von dir gelehrt daß [diß E] alles C 474 Grund, vnd gantzer C 475 Wer diesem folgen kan, E 476 genung XE
477 Willkommen E den Teuffel seh' ich ziehen E 480 sind. C
481 solt E 482 solt E 484 führn] ziehn E 485 solt E
486 Augenkrafft gantz heissen stille liegen C 488 steiff' E
489 solt E 490 sind E zerstören C 492 eignes E 495 naß auch auff ein Wort C

O starcker Menschenschutz nach dem er war verlohren,
Was hast du nicht gethan, was hast du nicht gemacht
Zue seiner hülff vnd trost? was hast du nicht bedacht?
Doch sonderlich das Volck auß Israel entsprossen,
Mit Butter, vnd mit Milch vnd Honig vbergossen.
Wannher kömpt dann jhr haß, jhr grosser eyffer nun,
Die falschheit des gemüts, jhr frevel den sie thun?
Wer hat diß volck gemacht? wer hat sie doch erzeuget?
Hat sie die wüste See in jhrer Schoß geseuget?
Hat eine Löwinn sie geworffen in der Heidt,
Das sie den creutzigen, der sie liebt jederzeit?
Der jhnen zuegesagt, verkündigt, angewiesen,
Beschrieben, angelobt, vor langer zeit gepriesen,
Der Vater seines Volcks: das weitberhümbte Lamm,
Bekandt Egypten durch, vnd in dem Lande Cham:
Der grosse wunderstern der Balaam erschienen
Zue Moabs vntergang, gezwungen jhm zue dienen:
Den er verkündigt hat: der Juden Kriegeshelbt
Viel Jahre vor der Zeit eh er kam auff die Welt.
Judea gantz verstockt, Blutgierig, Blindt ohn ende,
Ermordet jhn noch selbst, legt selbst an jhn die Hände,
Geht wieder alle recht, durchbohrt mit eygner handt
Der von dem Himmel wahr zue jhnen hergesandt.
Der mit der gantzen last des Vaters vngenaden,
Vnd vnser bösen that hengt an dem Holtz beladen,
Gepreßt, verspeyt, gedruckt, veracht, geschmäht, verspott,
Verlassen von der Welt, vnd wegen jhr von Gott.
Das alles was hier ist, siht seinen schöpffer hangen,
Die Himmelweite Lufft, doch klein jhn zue vmbfangen
[135] Vnd wird nun mit gewalt (o leidt, o grosse noth)
Gezwungen anzuesehn jhrs eignen Vaters todt.
Die Sonne flohe vor: der Himmel gantz bestürtzet

---

500 Trost? hastu jhn nicht C 504 jhr] der E 505 erzeuget?] geseuget? E 506 geseuget?] erzeuget? E 507 in der Heidt] wilder Schlacht, E 508 den] vmb Druckf.? C daß sie Gott creutzigen, der sie hat loß gemacht. E 512 Lande] wilden E 513 vnd zwang jhn jhm zu dienen E 515 Jüden B 519 alles C 522 vnsrer E That am Holtze hangt beladen, C 523 in Spott E 524 in der E 527 So jetzt wird mit E

Der hat sich fort gemacht, der Welt das Liecht verkürtzet,
Vnd als er zugesehn das er sein Haupt geneigt
Hat er den tag verdeckt, vnd schrecklich sich erzeigt.
Der fürhang in der Kirch' auffs künstlichste geweben
Mit schönem Scharlachroth, hat einen krach gegeben,
Gerissen durch vnd durch: die Stein' ohn wiederhalt
Sind häuffig vmbgekehrt, zusprungen mit gewalt.
Der Vater Atlas hat für vngedult gezittert,
Die grosse laßt der Welt auff seinem hals' erschüttert:
Er war des tragens satt, vnd wolte lassen gehn.
Natura bebete, vermochte nicht zue stehn,
Sie seufftzete so sehr, das es die erd' empfunden,
Die Pforten auffgethan, die tieffen offen stunden.
Das Erdtreich brach entzwey biß an Cocytus Pful,
Vnd Pluto ward mit krafft geruckt auß seinem Stul.
Der tolle Cerberus als er den Tag empfande
Ward wütendt vnd ergrimmt, rieß drey mal von dem Bande,
Liest stehn das Thor von Stahl so seiner huet vertrawt,
That seinen rachen auff, vnd heulet' vberlaut.
Tisiphone verstummt mit grosser furcht vmbfangen,
Verwirret siebenmal die abscheuliche Schlangen,
Der brennende Morast des Phlegetons wird groß,
Speit flocken Fewer auß, leßt dampff vnd nebel loß.
Gleich als auch Etna scheußt auß seinen tieffen klüfften
Ein' vngegründte See der flammen in die lüfften,
In der Typheus steckt, vnd sich zue rechte legt;
Das gantze Landt erbebt, vnd wird davon bewegt,
Trinacria hüpfft auff von starcker brunst gezwungen,
Der rauch kömpt mehr vnd mehr biß in die Lufft gedrungen.

---

530 Hat Nebel vmbgehüllt, E 531 zuegeschawt E Häupt B
532 den klaren Tag verdeckt E 533 Des Tempels Fürhang
auch, so kostbar war E 534 Scharlackroth, B 536 zer-
sprungen C 540 bebte selbst C 541 Sie seufftze so sehr
tief C Stieß solche Seufftzer auß E 544 Dem Pluto ward
gefellt sein königlicher Stuel. C sein schwartzer Königstuel E
546 ab vom E 548 thut E 549 Furcht' C 550 ab-
scheulichen X B gifftgefüllten C 553 auch] der C 554 Ein' B
556 Das alles Land erbebt, vnd seine Felder regt; E 557 durch
starcke C

Die todten hörten es, vnd ſtunden wieder auff,
Biß nach Jeruſalem ſie namen jhren lauff.
Die Todten brachen auß, vnd giengen ſelbſt zue ſagen,
Zu zeugen vberall das Belial geſchlagen,
Ermordet, vmbgebracht, zuebrochen vnd gefellt,
Vnd das jhn hab' erlegt Emmanuel der Heldt:
[136] Der mitten durch das Grab den dritten Tag gebrochen.
Der Todt lag vnter dir, an dem du dich gerochen,
Den du verhönet haſt, der Teuffel ſah' es an,
Das ſich der Himmel dir hat ſelber auffgethan,
Das du mit vnſerm fleiſch den Himmel eingefahren,
Das erdtreich vnd die See mit hundert tauſendt paren
Der Engel ſahen an, da du durch deine macht
Haſt vnſer Fleiſch vnd Blut hoch vber vns gebracht.
Von da ſchickſt du den Geiſt, der außgeht von euch beiden,
Dem Vater vnd dem Sohn, von euch doch vnterſcheiden,
Iſt das jhr beide ſeidt: iſt beide, das jhr ſeidt,
Vnd iſt das jhr nicht ſeidt: mit beiden vor der zeit.
Von da du wieder wirſt zue vns herunter fallen,
Vnd laſſen die trompet durch alle Welt erſchallen:
Zuerichten alles Fleiſch das noch auff Erden lebt,
Vnd das in Finſternuß des bleichen Todes ſchwebt.
Erlöſer ſey gegrüſt, der alles hat bezwungen:
O groſſer ſtarcker Löw aus Iſrael entſprungen,
Aus Juda vorgebracht: o du Gott Abraham,
Vnd der nach Abraham viel hundert Jahr erſt kam.
Der wiederumb das Feldt in Eden auffgeſchloſſen,
Cocytus zuegeſtopfft, vnd Pytho tod geſchoſſen,
Zuebrochen ſeine macht. O Samen groß von that,
Der Pluto mit gewalt den Kopff zueſchlagen hat;
Die riegel abgethan, des Tenffels reich gewehret,
Das ſehr gewaltig war, das alte joch verheeret

559 Es lebte da die Schar der Todten, vnd ſtundt auff, E 560 Nam nach Jeruſalem auch bald hernach den E 563 zerbrochen C 569 vnſrem X Fleiſch' hinauff biſt eingefahren, C 570 das Erdreich, See, jampt [auch] zehn hundert tauſend paren E 571 an] zu E da] daß X B da E 574 Vom Vater vnd von dir C 578 in aller Welt C 580 Finſternüß X B 587 zerbrochen C 588 zerſchlagen C 589 erwehret C

Das Moſes ſelber trug. haſt vns darfür ergetzt
Mit tröſtlichem gebot; vnd newen bundt geſetzt.
Das ende dem Geſetz', vnd ende den Propheten,
Das Moſes hat gehabt, vnd Josue in nöthen:
Das ende dem Geſetz', vnd wieder der begin:
Den Jacob Vater heiſt, vnd biſt auch Benjamin.
Erſt Adam zuegeſagt, bey Noë ſtandhafft blieben
In aller ſeiner noth: dem guten Mann geſchrieben
Ein' handſchrifft in die lufft, nach dem jhm gunſt geſchehn;
Die vns zue troſte noch gar offte wird geſehn.
Den Jacob hat gefühlt, vnd Salomon geſungen,
Den Samson vorgeſtellt, mit dem er hat bezwungen
[137] So vieler Feinde krafft: der Moab vmbgebracht,
Den Amalec geſchewt, vnd David offt bedacht.
O wahrer Menſchen Sohn, (ſo hat es dir gefallen)
Vnd zwar der andere deß namens, doch für allen:
O nam, o ſüſſer nam, für welchem ſpat vnd frü,
Biß in den Himmel zue ſich beugen alle knie.
O Jeſu ſüſſer Nam, ſüß vber alle wieſen,
Süß vber Honigtaw, noch nie genung geprieſen:
Süß vber alles das was Indien vns ſendt,
Süß vber alles ſüß das jergendt jemandt kennt.
Süß vber alles ſüß darauff die Menſchen ſchawen,
O rechter Jonathan: ſüß vber alle Frawen.
Elia ſey gegrüßt: durch deine Himmelfahrt
Elias in der Lufft, vnd Jonas groß von art.
Beſchnitten vnd getaufft, gelitten ohne leiden,
Geſtorben ohne Todt, haſt nicht Gott müſſen meiden:
Als der du ſelbſt biſt Gott, vnd wareſt ſchon bey Gott,
Da du noch ohne Fleiſch, vnd mitten in dem Todt.
Auff eine zeit bey Gott, vnd Gott; todt vnd begraben.
Begraben ward das Fleiſch mit hocherkaufften gaben.

---

594 gehabt] geſehn E 598 dem frommen auffgeſchrieben C 599 dem die Flut E 602 fürgebild, da als er ward beſprungen E 603 Befochten vnd gedruckt: E 604 offt] viel E 607 O Name ſüſſer Art E 612 ſüß', vnd was man jrrgendt kennt. C 613 darauff] auff das C 615 Elias B 618 Geſtorben vnd auch nicht, haſt E 619 ſchon in der Schoß bey Gott, E 620 vnd da du wareſt todt. E

Die Seele stets bey Gott vnd bey dem Mörder war:
Die Gottheit war vnd blieb bey allen beyden gar.
Von Gott dem Vatter selbst in deiner tauff gepriesen
Als Gott, vnd als der Sohn: vnd von dem Geist gewiesen.
Da sehen wir euch drey vnd doch nur eines sein,
Vnd ob jhr drey schon seyd, seyd jhr doch ein's allein.
O rechter todes todt, durch den wir heil empfunden,
Vor dem der Himmel bebt, die Wolcken stehn gebunden,
Die Sternen halten still vnd zittern all zuemahl:
Vor dessen grosser krafft der Printz der schönen zahl,
Die Fackel in der lufft, der Wagenherr der Erden,
Die brennend' heisse Sonn vmbgürtet jhren Pferden
Den schwartzen schein der nacht. vor dessen hellen liecht
Die grossen Seraphin bedecken jhr gesicht.
O König sey gegrüßt, von ewigkeit gebohren,
Von ewigkeit gekrönt, von ewigkeit erkohren,
Melchisedech recht gleich. o Priester ohne zeit,
O ewiger Prophet, Levit in ewigkeit:
[138] Gesalbter sey gegrüßt mit süssem taw bestriechen,
Der nimmer wird vergehn, der ewig wohl wird riechen,
Mit Specerey der frewd, mit öl recht angewandt
Zue dem dreytopplen ampt, zue dem du bist ernant.
Messia sey gegrüßt, weg, warheit vnd das leben,
Gott's warheit, Gott's verstand, Gott selbst, Gott vns gegeben:
Das wort, der werthe schatz, der wunder-ackerßmann,
Der seine Schauffel tregt, das Korn recht worffen kan:
Der an den bawm gesetzt die Axt, glatt abzueschlagen
Die äste so nicht gut, vnd keine früchte tragen:
Der bodenlose schatz, der Eckstein für das Hauß:
Der mit der grossen Faust die Welt spannt auß vnd auß.
Das Pascha, quell vnd brunn zue schöpffen nach genügen:
Der erstling aus dem Volck die in der Erden ligen:

---

624 bey] in E 625 Jn deiner Tauff' als Gott vnd als der Sohn gepriesen C 626 Von Gott dem Vatter selbst, vom Geiste selbst gewiesen C 628 seyd, so seyd jhr doch allein C 633 Fackeln C 635 hellem Liecht' C 636 Auch selbst die Seraphin C 641 vmbstrichen C 643 Frewd' C mit] vnd E 644 dreytoppeln B zue] auß C 647 das Wort, der Schatz, das Netz, ein E 653 Brunn vnd Quell der Lust voll nach E 654 dem Volck] der Schar C

Der rechte Friedenfürſt, der groſſe menge voll
Der ſtarcken zu der beut' vnd raube kriegen ſoll:
Derſelbe dieſen Tag, vnd geſtern, vnd auch morgen:
Der Engel in dem rath ſo lange war verborgen,
Der Engel der ſein Volck mit offenbahrer macht
Hat fridlich vnd in ruhe in Canaan gebracht.
Mit ſchrecken vnd gewalt ſich widerſetzt den Städten
In dem gelobten Land' vnd Iſrael vertretten.
Deß Davids deines Knechts Herr, Meiſter, Capitein;
Der Hirt' vnd auch das Schaff, der Weingart vnd der Wein.
Die Fackel vnd das Liecht das denen glantz ſol geben,
Die in der Finſterniß vnd todesſchatten ſchweben.
Das wahre Horn deß heils: die Perle groß von preiß,
Die Sonn ſo immer ſteht, die rechte Seelenſpeiß.
Der Adler, der mit krafft biß in das Grab gezogen,
Vnd wieder mit gewalt vnd macht herauß geflogen,
Sitzt vber alles nun. O Schlang' auß ertz gemacht,
Durch welche noth vnd quall von vns wird weggebracht.
Geweſen von begin, von aller zeit vnd jahren:
Den in der Löwengrufft hat Daniel erfahren:
Der Sidrach vnd mit jhm die andern auß der flamm'
Vnd groſſen Fewersglut mit gantzen kräfften nam.
O Vatter laß vns auch die kalten Hertzen brennen,
Dein' vnergründte macht zue loben vnd zue kennen:
[139] Laß glüen das gemüt, entzünde den verſtandt,
Mit deiner ſüſſen Lieb', vnd beut vns deine Handt.
Laß deinen willen ſich in vnſerm willen regen;
Wir können nichts ohn dich, ohn deinen reichen ſegen:
Ohn dich iſt vnſer thun vnd armer wille ſchwach,
Vnd hanget nicht an dir, geht nur dem böſen nach.
Geleit' vns, bleib bey vns, laß vns von dir nicht wancken.
Ein eiſernes Gebet, vnd fewrige gedancken
Die bringen durch die Lufft: vnd wann deß Teuffels liſt

---

658 in dem] vbern C Des Rathes Engel auch ſo E 660 in] mit C 666 in die C 668 die Sonne die ſtäts ſcheint, E 669 der] O E 674 hat] auch E 675 Durch welchen Sidrach frey auß heiſſer flamme kam, E 676 Vnd der die ſeinigen vnd jhn herauſſer nam E 677 auch vns E 681 vnſerm X vnſrem B vnſerm C 687 wann] was E Druckf.

Sich an vns machen will, laß vns ſein wolgerüſt,
Gib vns des glaubens helm, bind' vnſer Hertz' vnd ſinnen
Steiff an den himmel an, laß vns durch dich gewinnen,
Wie deine Märterer, die mitten durch die pein,
Gerädert vnd verbrannt, zue dir geſtiegen ſein.
Zäum vnſern tollen wahn, gib warheit vnſerm Munde,
Thue alle meinung ab die nicht aus feſtem grunde:
Der du vnfehlbar biſt, die grundfeſt' vnd verſtandt,
Mach' vns den rechten weg, den du gebähnt, bekandt:
Laß finden was du ſagſt, anheben von der wiege,
Auffwachſen gleich mit dir: biß vnſer Hertze fliege,
Gereinigt durch dein Blut, durch dein wort new gebohrn,
An den ort den du dir vnd deinem Volck erkorn.
Wir laſſen Elau ſtehn, vnd wollen nicht viel fragen,
Noch gehen allzueweit, warumb doch Gott mißhagen
Zue jhm trug eh er war: nur preiſen den der fragt
Vnd fleiſſig nachſucht dem was dir allein behagt:
Beginnt von vnten an: will deinen weg erkünden:
Den er auch endlich noch wird hier auff Erden finden,
Vnd auſſer dem nicht geht. das ander, iſt er weiß,
Das ſetzet er beſeit, biß in das Paradeiß.
Da iſt die groſſe ſchul' in der man wird erfahren
Deß Vatters tieffen ſinn, den du wirſt offenbahren:
Geſeſſen auff dem Stuel, allzeit vor dich bewahrt;
Da ein vnzehlich Volck der Engel ſteht gepart.
Wir nemen Jacob an, den Gott ſchon außerkohren
Er ſolt' im glauben ſein, eh als er noch gebohren,
Noch in der Mutter leib': vnd ſchied den Elau ab;
Nicht daß es Jacob werth, nur daß er jhm es gab.
[140] Die ferner wollen gehn, die müſſen vnten bleiben,
Vnd jhre zeit mit zanck vnd zweiffelung vertreiben:
Durchgründen deinen raht, vnd ſuchen ſtets ohn endt
Was weder ich, noch ſie, noch irgendt einer kennt.
Da wird die flamm entzündt: wir laſſen vns belieben
Neidt, hader, haſs vnd zorn; da wird von vns vertrieben

690 An rechte Sicherung, laß E 702 warumb Gott kein behagen E 707 ander' C 708 Erſparet er anjetzt biß C 712 vnzehlichs E ſteht] ſich E 714 noch] war C 715 Vnd noch in Mutter Leib' vnd ſondert' Eſau C 719 ſuchen vngeendt C

Die rhue, die süsse rhue, die lieb' vnd niedrigkeit.
Wir steigen all zue hoch vnd wollen gar zue weit.
Weil wir zum Vater gehn, wird vns der Sohn genommen,
Verlieren den compaß: je mehr wir näher kommen,
Je ferner wir noch sein. verlassen Gottes wort,
Ertrincken in der See, vnd kommen nicht zue port:
Gleich als Bellerophon der nichts hielt von den Pferden
Die auff dem boden gehn, flog sehr weit von der Erden,
Gab Pegasus die sporn: vnd gleich als Phaëton
Den wagen zue sich nam, vnd fuhr an statt der Sonn.
Wir haben auff vns selbst zue grosses zuevertrawen,
Vnd wolln mit Babels Volck biß in die Wolcken bawen:
Verachten gantz den Baum des lebens, greiffen an
Die frucht der wissenschafft, wie Adam hat gethan.
Vnd fallen auch mit jhm. wir wollen alles finden,
Durchtasten deinen grundt der gar nicht ist zue gründen:
Gehn vber den verstandt, vnd suchen vnsern fall.
Wer aber vnten geht, der find dich in dem Stall
Für seinen Füssen hier: gleich wie die weisen Persen,
Die keinen falschen wahn nicht liessen in sich herrschen,
Dich suchen wo du warst. sie sahen dich von ferrn,
Verliessen Menschen witz, vnd folgten deinem Stern.
Laß vns auch eben so, befreyt von hohen sorgen,
Dich suchen da du scheinst, nicht da du ligst verborgen,
Bedeckt mit schreckligkeit. wie Moses dich erkandt,
Mit Fewer gantz vmbringt, als du mit deiner handt
Die Erd' erschüttert hast, trompetten lassen schallen,
Verkündigt dein gesetz, bist auff den Berg gefallen,
Bekleit mit Herrligkeit: vmbgürtet mit der flamm
Die allen muth dem Volck' vnd jhr gesichte nam:
Da Sina durch den brandt durch grosses fewer-blincken,
Durch deiner stimme Macht schier meinte zuversincken,
[141] Aus Fürchte zue vergehn, zu schmeltzen gar vnd gantz,

---

727 sind C 728 zu B zur C vnd finden keinen Port. E
730 den B dem C 733 Jn vns ist auff vns selbst C 734 Vnd]
[illegible] E biß] hin E 740 Stall' C 741 Vnd für den Füssen C
[illegible]en C sahen] haben B sahen C 745 Auch vns laß C
[illegible]] Gebot C 752 allem Volcke Muth, Gemüt vnd
755 Furchte X B

Vor deiner Majeſtet, vnd vnerhörten glantz,
Vnd als dich Pharao ſah' in dem ſtreite fechten,
Vnd ſtehn für Iſrael, vnd auch für jhren Knechten,
Dein außerkoren theil, dein eigenthumb, dein heer,
Gewaffnet mit der lufft, vnd mit dem gantzen Meer:
Das ſtracks auff dein gebot erhub die ſchweren wellen,
Stundt als ein' hohe wandt, vnd thet ſich wieder ſtellen
In ſeinen alten lauff. du, der du vns gebracht
Durch deine niedrigkeit zue deinem reich' vnd macht.
Der du, zue vor nur Gott, auß gnaden angetrieben
Biſt worden das wir ſein, vnd beydes nun verblieben:
Haſt beydes das wir ſein, vnd das du wareſt eh,
Vereiniget in dir, geführet in die höh.
So das nun von der Welt die Menſcheit auffgenommen
Da deine Gottheit iſt, vnd gleiche macht bekommen,
In dir der beydes iſt: in vns noch ſchwach vnd kranck,
Gleich einer groſſen laßt, vnd ſchwerer bürden drang.
Die wir nun auch an dich verbunden vnd geſchloſſen,
Durch dich geſäubert ſein, mit deinem blut begoſſen,
Erfrewen vnſern geiſt, vnd trachten jeder friſt
Zue kommen an die ſtatt da du jetzt ſelber biſt.
Vnd auff daß vnſer ſinn mög' eines mahles reiſen
An dieſen hohen orth, wilſt du vns hier noch ſpeiſen,
Setzſt vns an deinen Tiſch, giebſt vns dein Fleiſch vnd
Ertheileſt vns die koſt die vber alles gut. [Blut,
Da werden wir nur nicht durch täglich Brodt ernehret;
Du giebſt die wahre koſt, die ewig bleibt vnd wehret:
Wir gehn zue dir herauff: es wird dann vnſer Hertz

---

756 vnerhörtem X B 759 ſo erkohren C erkornes E vnd Erb-ſchafft, Herd' vnd Heer: E 760 mit dem Wind' E vnd auch mit deinem Meer: C 761 Als welches auff dein Wort C 762 als] wie thet] ließ In E fehlt V. 762 und ist durch Sternchen ersetzt 763 ſeinem B Verſchlang das gantze Heer, du, E 764 zu deiner groſſen Macht E 765 Du, der du vor-mals Gott, auß E 766 ſind C 767 ſind C eh] vor 768 ge-führet hoch empor C 769 daß die Menſchheit nun von hinnen E 770 Sitzt, wo die Gottheit E 772 groſſen] harten E 774 ſind, vnd durch dein Blut C 776 in das Ort wo C 777 An-[Damit E] nun vnſer C 778 Ort] Platz C 780 d' 781 täglichs C genehret E

Theilhafftig deiner frewd', vnd fühlet deinen ſchmertz.
Wir ſpringen auß dem Fleiſch', vnd werden gantz entbunden,
Wir lauffen mit dem Geiſt biß inner deine wunden:
Wir leſchen vnſern durſt, vnd meſten vns mit luſt
An dem gebrochnen leib' vnd blut beſprengten bruſt.
Da iſt die luſt die wir auch ſollen nachmals finden,
Vnd ſaugen ſolche Milch die nimmermehr wird ſchwinden:
Der Seelen nahrunge, die nicht vergehen kan:
Dein Fleiſch erquicket vns, o groſſer Pelican!
[142] Der du dein eigen volck zue ſpeiſen vnd zue laben
Geopffert deinen leib, vnd wieder dich erhaben;
Ernewert durch den Todt: wir ſaugen auß den wein,
Den Wein vom Himmel her, biß daß wir truncken ſein:
In deinem Tode wir erhöhen Hertz vnd ſinnen,
Die alle wiedrigkeit getroſt verachten können:
Sind meiſter vnſer ſelbſt, vnd brechen auß der bahn:
Zuetretten Behemoth, ſtehn auff Leviathan.
Erlöſer ſey gegrüßt, geſalbter außerleſen,
Der du wirſt ewig ſein, vnd ewig biſt geweſen:
O Alpha ſey gelobt, der du das erſte biſt
Vnd auch das letzte gut, O mega ſey gegrüßt.

---

786 biß] auch C 789 nachmals ſollen E 791 Nahrung ſelbſt E
793 eignes C 800 Zertretten C

[143]

[149.] Daniels Heinſij Hymnus

Oder

Lobgeſang Bacchi, darinnen der gebrauch vnd mißbrauch des Weins beſchrieben wird.

Auß dem Holländiſchen in Hochdeutſch gebracht, durch Martinum Opitium, Boleſlavienſem.

[In X folgt:

MARTINUS OPITIUS

An Herren

WILHELM VERLINGEN

ſeinen gutten freundt.

MEIN HERR WILHELM, Gleich wie das schöne Liecht der Sonnen nicht allein die gipffel der Berge und hohen Schlösser, sondern auch die tieffen Thäler vnd Gründe lieblich zu bescheinen pfleget: So schweben auch groſſer vnd gelehrter leute gedancken nicht allzeit in den Wolcken vnd dem Himmel aus dem ſie entſproſſen ſind: Sie laſſen ſich auch zuzeiten hernieder, vnd leſen jhnen was geringes aus, an dem ſie die treffligkeit jhres verſtandes zuerkennen geben wollen. Ich wil nicht ſagen, das vnter den alten vnd

---

149. X: Danielis — Opitium. Gedruckt zur Liegnitz Im Jahr: 1622. A 1—D 4a: 4°. Durchgängig in Antiqua gedruckt.

B 40 C 130 D 126 E1 551. Boleslavienſem fehlt. Es folgt das lateinische Widmungsgedicht an Andreas Geiſsler vom VI. Id. Febr. 1622. Si nostris leviter vacare Musis, 24 Verse.

newen ſcribenten dieser die Kalheit, jener die Gicht, ein ander die Thorheit vnd dergleichen nichtige auch ſchädliche ſachen prächtig herausgeſtrichen haben: Wie manch ſtattliches gemütte hat ſich an der volseuffer jhren Götzen den Bacchus gemacht, vnd jhn, oder viel mehr vnter ſeinem Namen das abschewliche laster der trunckenheit, mit lebendigen ſarben fürgebildet? Von den alten ist Nonnus, sonsten ein gutter Christ, noch fürhanden; der in Griechischer ſprachen, welche dann trefflich wol hierzu dienet, acht vnd vierzig Bücher, Dionysiaca genennet, geschrieben hat. Die Lateiner zu vnſerer Voreltern zeiten, als Flaminius, Marullus, Muretus vnd der edele Julius Scaliger, ſampt anderen, haben ſich auch diſsfalls ſtattlich ſehen laſſen. Dieſen hat der ſinnreiche vnd faſt erſte Frantzöſische Poët Ronſard nichts bevor geben wollen, ſondern ſich in ſeiner ſprachen hier vber die maſſen hervor gebrochen: Biſs endtlich auch vnſer Heinſius auff ſein gut Holländisch dermaſſen artlich den gebrauch vnd miſsbrauch des Weines auſsgedruckt, das er künfftig alle vernünfftige Menschen von weiterem nachahmen abgeschreckt hat. Dieſes köſtliche getichte, welches ich verwiechenes Jahr luſt halben in Hochdeutſch gebracht, wil ich euch, mein Herr Bruder, anjetzo verehret haben, weil jhr der trewe ſo ich im verſetzen gebrauchet, wegen ewerer mutterſprachen dem Niederländiſchen, am beſten könnet zeugnis geben. Vber diſs ſo haltet ihr nicht allein die Poëterey, ewerer Landesleute exempel nach, hoch, ſondern ihr ſeidt mir auch wegen derſelben günſtig: der ich deſshalben die ergetzungen meines gemütes lieber euch, meinem rechtschaffenen freunde, zuschreibe als denen, welche nichts als das haben was ich entweder nicht begehre oder noch bekommen kan, vnd das was ich habe nicht bekommen können. Seidt Gott befohlen. Gegeben in eyl zur Liegnitz, an der Faſtnacht des MDCXXII. Jhares.]

WAs kan man beſſer thun den Abend vor der Faſte,
Als daß man Bacchus lobt, dieweil man geht zu gaſte
An einen guten Tiſch? wir wiſſen nichts von leid,
Gedencken wir an dich, o Vater aller frewdt,
Vnd auch deß ſüſſen Weins! wen ſolte man vergleichen
Mit deiner ſtarcken macht? die Götter müſſen weichen
Dir der du einer biſt, vnd doch mehr namen haſt
Nechſt Jupiter allein, als alle Götter faſt.
Mir kommen in den Sinn auff eine zeit viel dinge,
Ich weis nicht was ich erſt, was ich zu letzte finge.
Wie Jupiter mit blitz die Semele bedeckt,
Vnd jhres leibes bürd, in ſeine hüfft geſteckt.
Deß Donners Schweſter kam, der loh der heiſſen flammen,
Vmbringte deinen leib, ſchlug vber dir zuſammen,
Der blitz ſtund vmb dich her, biß daß dein Vater kam,
Vnd auß dem Fewer dich mit eignen Händen nam.
Nach dem du nuhn befreyt vnd auß der glut genommen,
Biſt du auch auß der hüfft des Jovis wieder kommen,
Mehr als einmahl gebohrn, biß haſt du gar allein,
Vnd keiner ſonſt mit dir im Himmel nicht gemein:
Wo aber iſts geſchehn? viel von den alten ſagen,
Es habe Niſa dich in Indien getragen;
[144] Viel ſagen es ſey nicht, ein jeder ſagt das ſein',
Ich meine daß du ſeyſt geboren an dem Rein:
Da kömpt das edle naß nach Dordrecht abgefahren,
Das Niederlandt erfrewt: da waren dein' altaren,
Da iſt dein name noch, der Spanier ob er wohl
Auch ſüſſe trauben hat, wird offte von dir vol.
Man lobt auch Creta tranck von wegen ſeiner gaben,
Sie wolten dich ſehr gern zu Jovis Landsman haben,
Vnd Bürger dieſes orts, doch ſchaw du gar wohl zue,
Daß man nicht auch dein grab den Völckern zeigen thue.
Von dar biſt du zur ſtund den Göttin vbergeben,

---

3 gutten X nichts von] gantz kein 7 doch] noch E 10 was ich] vnd was 11 die] hat Semelen B 17 du nuhn] er dich B 18 So biſt du wider auch aus Jovis Hüffte kommen, B 24 vmb den C 25 nach] auff B 30 dich — gern] gerne dich B 32 dein Grab nicht auch B 33 Von dannen wurdeſt du den Göttinnen gegeben, B

Die in dem weiten Meer vnd in dem Wasser leben.
Die haben dich bewahrt vnd wunderlich ernehrt,
Als Juno wieder dich den harten zorn gekehrt.
Deß grossen Atlas Neef hat dich dahin thun müssen,
Weil du die zunge schärffst daß vnsre reden fliessen
Wie süsses honig fleust, das honig, das man glaubt
Das du wie auch den Wein den Menschen hast erlaubt.
Es ist mir zwar bewust, das ander' auch gestunden,
Es hette Phœbus schon den Bienen zucker funden.
Ich aber glaube so, vnd meine, daß der neidt
Auch in den Himmel reicht, der sonst ist weit vnd breit.
Du hast der namen viel, darauß dein lob zue sehen,
Dein' art vnd grosse krafft, vnd was durch dich geschehen.
Die gantz ohn ende sein, vnzehlich, vnbekandt:
Die Mahler schreiben auch die wunder an die wandt:
Lyæus bist du meist, weil das du kanst entbinden
Die sinnen vnd verstandt, vnd rhue der sorgen finden.
Doch warumb bist du nackt, o Evan, ohne scham
Vnd ohne Kleidt gemahlt? Weil du den lügen gram
Gar keine falschheit liebst. die warheit ligt verschlossen
In deinem süssen tranck, vnd wann wir vns begossen,
Da ist die zunge loß: das alles was der grundt
Deß Hertzens hat bedeckt, kömpt häuffig auff den mund.
Vnd warumb bist du jung? Weil deine süsse gaben
Die runtzeln thun hinweg, das alter gantz vergraben.
Was zeiget vns dann an dein dicker feister wanst?
Er zeiget daß du pein vnd leid vertragen kanst.
[145] Auch deine trummel lehrt, daß die dich nicht recht ehren,
Vnd sauffen zu getrost, nichts sehen vnd nichts hören,
Vnd machen groß geschrey. die krone die du tregst,
Ist Mutter deß getränckes, dadurch du vns bewegst.
Viel haben Nomius den Namen dir gegeben,
Dieweil du das gesetz vnd weise recht zu leben
Gebracht hast an den tag: darunter auch ist das,
Daß niemand setzen darff den Becher oder Glaß,

---

34 vmb die Wässer B 42 schon] Sohn B 47 sein] sind C 53 Gar] Vnd E 54 wann] wenn B 57 thun hinweg] von vns thun C 59 dann] denn B 68 darff] sol B

Es sey dann außgebohrt. wer diß gebot darff brechen,
Muß noch einmahl daran, vnd ohne wiedersprechen
Noch einen kehren vmb, ich kenne manche wol
Die diese straffe nicht gar groß erschrecken sol.
Der name Liber doch ist gut für deine wunder,
Er trifft recht vber ein; du hast jhn auch besonder
Allzeit sehr lieb gehabt: weil dein Volck weit von list
Vnd scharffen sinnen ist, du selber lustig bist.
Dann Liber wann du kömpst aus einem vollen hafen
Geslossen in den leib, da werden auch die Sclaven
Zu Königen gemacht: die trawrigkeit vnd schmertz
Vergehen durch den trunck, entbunden ist jhr hertz.
Doch worvon kömpt es her, daß sie dir hörner geben?
Ists dannher, weil du giebst den vnterhalt zu leben,
Schenckst reichlich vnd vollauff, daß alles da sein muß,
Wann du vns nur berührst mit grossem vberfluß?
Ists wol von dem gebrauch der alten Welt geslossen,
Dieweil sie nur den Wein in hörner eingegossen,
Eh als man Goldt gekent? mehr oder das der Wein
Vns wilde macht, wie sonst die hörner-thiere sein?
Ists ferner auch daß du von Ammon her bist kommen?
Vnd daß du allererst die Ochsen hast genommen,
Vnd an den pflug gefügt? ists dann daß niemand kan
Vor dir versichert sein, leuffst alle Menschen an?
Diß alles gibt man vor. doch, mag ich dich was fragen,
Ists nicht, dieweil du machst die männer hörner tragen?
Dann wann die Frawen sind durch diß dein kraut erfrewt,
So sind sie bey der lust, vnd gehen was zu weit.
Man sagt, daß Phœbus hat gemacht vor alten zeiten
Ein groß vnd schwer altar, verbeint ar allen seiten
[146] Mit hörnern, die jhm hat die Schwester zugestellt,
Die manches Hörner-thier in Delos hat gefellt.
Vnd das gehöret dir, o beide Sohn vnd Schwager
Deß grossen Jupiters, o grosser Hörnertrager,

---

69 denn B 70 Mus auff ein newes her, C 71 Noch eines zu sich ziehn E 78 Sclaven] schlauen X 81 Doch warumb ist es doch, B 85 wol noch von der art der B 89 auch] wol C 98 Ein mächtiges Altar C 100 im weißen Delos fellt. C

Vnd das gehöret dir, ein new=gebawt altar
In deiner Kirch' vmbſchrenckt mit hörnern gantz vnd gar:
Nun das gehöret dir. doch gröſſer ſolt' er werden
Als er zu Delos war, dem ſchönſten ort' auff Erden:
Wann jedermann der lebt, die hörner brächt heran,
Die jhm die liebſte gibt, er ſtieß' am Himmel an.
Jacche gib mir doch, ſo ich mich muß ergeben,
Vnd wie der meiſte theil, mit einer Frawen leben,
Daß nicht dein ſüſſes gifft jhr werde viel gebracht,
Auff daß ſie jhren Mann nicht zum Actæon macht.
Es iſt vorhin genug, daß auff Citherons ſpitzen
So manche Thyas pflegt gantz voll vnd toll zu ſitzen:
Daß Mænas wüſt vnd wildt hoch auff dem berge rufft,
Wirfft jhren tollen Kopff, vnd ſchreyet in die lufft,
O Baſſarew laß mich doch mit den blettern decken
Die du tregſt vmb das haupt; den ſüſſen tranck auch ſchmecken,
Den du gefunden haſt, der alle Menſchen zwingt,
Vmbgib mich mit der haut die deinen leib vmbringt.
Laß mir den holen ſtock, den du tregſt in den Händen,
Wann mir der fuß entgeht, thue vnfall von mir wenden,
Spann auch die Tyger ein. ich nehm es alles an,
Auff deinem Kopffe nur laß ich die hörner ſtahn.
Der Liebe ſtärcke hat dich offtmals vberwunden,
Viel Nymphen haben dein mannhafftig hertz gebunden.
Es wird von Beroe der ſchönen viel geſagt,
Die auch Neptuno lieb, wie ſehr ſie dir behagt.
Wie Ampeli gelb' haar von Zephyrus getrieben
Dein vnerleſcht gemüth beweget hat zum lieben.
Wie daß dir durch den Stier vnd ſeinen grimmen todt,
Dadurch er weggerafft, erregt ward weh vnd noth.
Du wündſchteſt offtermals, wie er auch zue verterben,
Die Sonne nicht zu ſehn, du wündſchteſt offt zue ſterben.
Doch, Vater, der du nur ſihſt ſtets deß Himmels licht,

---

105 ſolt'] köndt.' E 112 Auff daß] darmit C 113 genung X B 123 ein . nach dir mag alles gehn, C 124 ſtehn. C 126 haben dir den ſtarcken [ſteiffen E] ſinn gebunden. B 128 Die dem Neptun auch lieb, B 129 Ampels gelbes E vnerleſcht gemüth [vnerleſchtes Hertz E] hat angereitzt zum B 132 ward] war B wardt C

Vnd wohnst bey Phlegethon noch bey Cocytus nicht;
[147] Das kompt den menschen zue, die offters heute leben,
Vnd einen tag darnach sich in das Grab begeben.
Sie mussen alle sehn, wie frisch vnd wie gesund
Sie immer mögen sein, den schwartzen Höllenhund.
Doch dieses grosse leib ward gantz vnd gar versencket,
Als du, nach dem er todt, den Weingart hast geschencket.
Eubule lehre mich, Limnæe sage frey,
Wie doch der Traubensafft zu erst erfunden sey.
Die Griechen sein zue wind vnd eitelkeit geneiget,
Man list, der Bock hat dir den Weinstock erst gezeiget.
Die aber so groß ding, den theuren edlen Wein
Dem Bocke rechnen zue, das mussen Böcke sein.
Es ist ein schädlich Thier, das offte Stock vnd Trauben
Verterbet biß zu grund, mit seinem steten klauben,
Zureist die süsse frucht. Dannher auch kommen thut
Daß du gestillet wirst durch seinen Tod vnd Blut.
Durch die vrsachen ist vor zeiten auch entsprossen,
Daß man den Bock zue erst geschlachtet vnd begossen
Mit lauter süssem Wein. dann ward mit seiner haut
Ein lustig Spiel gemacht, von vielen angeschaut.
Ein Spiel das Theseus selbst den Bawren hat ertichtet,
Als er dein Freidenfest am ersten angerichtet.
Sie machen einen Sack, dann springen sie darauff,
Vnd fallen in den Sand der tolle volle hauff.
Hier mercken wir darauß, das dis sind kale sachen,
Vnd lügen ohne frucht, gar billich außzulachen,
Recht alter Weiber tand. doch gleich so wol der Bock
Ist nicht sehr wol daran, verleuret seinen Rock.
Du hast das gülden' Haar von Ampelus genommen,
Verendert in die pflantz' auß der der wein herkommen:
Durch welches zue der Stund das Elend Weh vnd schmertz
Vnd leidige verdruß verlies dein traurig Hertz.

---

137 kömpt B 140 Hellenhund. X B 145 Der Griech' ist gantz zu B 146 Der sagt, der B 147 die nun so grosses ding C 149 schedlichs C 150 biß zu] in den B 151 Zerreist C 153 Auß dieser vrsach ist C 155 alsdann ward mit der Haut B 156 lustigs E von vielen] vnd frölich B 158 Freuden fest X B 167 Durch welchen also bald das B 168 traurig] gantzes B

Ich lasse stehn den Kohl der von Lycurgus thränen
Soll her gebohren sein: will heute nichts erwehnen
Von Widerwertigkeit. Doch muß ich eine that
Erzehlen dir zue ruhm, so sich begeben hat.
Nach dem du auff die See vnd Wellen vbergeben,
Da du in Thetis schoß versichert möchtest leben,
[148] Kamst wieder auff das land, sahst du den Vogel stehn,
Vnd machtest daß er must in furcht vnd zittern gehn.
Du schlugst jhn mit dem Spieß' vnd hiltest jhn gebunden
Mit Reben vmb die Hand, sein' Augen die bestunden
Mit threnen vberdeckt; vnd zu derselben stundt
Kam im ein heßlich schleim geronnen auß dem mund.
Wohin er nur diß safft ließ auß den Augen fliessen
Ins Erdreichs dürre schoß, da sah man kohl auffschiessen
Die wunderbare pflantz. dann wo sie jetzt noch steht,
Ob gleich sonst Wein da wechst, das Weinland das vergeth.
Drumb ist sie noch gesund nach dem man viel gehoben,
Vnd das der dampff beginnt im Kopffe sehr zu toben,
Vnd macht da grosse pein. dann wird sie gutte kost;
Dann wer den schmertzen fühlt, kompt wieder zu der lust.
Jacche sonder dich ist Venus als gebunden,
Cupido ligt vnd schläfft, kan niemand nit verwunden:
Kömpst aber du darzu, dann fassen wir vns muth,
Sind eiffrig zu dem thun, dann thut das lieben gut.
Drumb hat man vor der zeit gepflegt auff den altaren
Der Griechen weitberhümbt mit Venus dich zu paren:
Dann ohne Bacchi safft, vnd Ceres deine frucht,
Ists mit dem lieben nichts, vnd Venus giebt die flucht.
Die frewde kömpt von dir: wir seind ohn deine gaben
Schon vor dem Tode Todt, vnd lebendig begraben.
Beschawt man vmm vnd vnd vmm, was doch wir Menschen
Das erst' ist ach vnd weh, das letzte noth vnd pein. [sein,

---

171 doch muß ich] iedennoch C 172 Muß nicht verschwiegen sein, so C Ist nicht zu schweigen fast, E 179 vberdeckt; zur stunde lieff ein grauß C 180 Vnd wüster dicker schleim zu seinem Mund' herauß C 182 sah man] mußte C 183 denn B auch C 185 darumb ist sie gesund C 188 kömpt B 190 nicht B 192 zu dem] auff das C 195 Bacchus C 197 sind B 199 vmb B vnb B was Menschen können seyn C

Mit threnen kömpt man an, mit seufftzen weh vnd klagen
Geht man von da man kam, mit hoffen vnd mit zagen
Vollführt man seinen lauff. schwebt also für vnd für
Ohn alle nutzbarkeit in eiteler begiehr.
Das leben ist ein Marckt, zu dem wir Menschen lauffen,
Vns Lust vnd Fröligkeit vor vnser Geld zu kauffen.
Wer da das meiste kriegt vnd legt die zeit wol an
Die jhm gegeben ist, derselb' ist wol daran.
Der rest ist als ein wind, dann wann der Geist gezogen
Ist ein mahl auß dem Leib' vnd auß dem Mund' entflogen,
Er bleibt so lange weg, verlest vns hier ein' hand
Zwey oder drey voll staub. das bleibet vnser pfand.
[149] Die Blumen fallen ab, das kraut vnd graß verderben,
Vnd schiessen wieder auff; auch deine reben sterben,
Vnd kommen wiederumb. die güldne Sonne steht
So offtmahls wieder auff als sie zu bette geht.
Wir, wann wir einmal schon mit threnen sind begossen,
Geschieden von der Welt, vnd in den Sarch geschlossen,
Wir bleiben da wir sein, verwesen in der Erdt,
Vnd niemand ist von vns der dann zů rücke kehrt.
Da gehn die sorgen hin, darumb hast du erfunden
Die wunderliche pflantz, mit welcher man die wunden
Der noth vnd kummers heilt, vnd treibet von der brust
Verdruß vnd durst zugleich, kriegt fröligkeit vnd lust.
Deß Jupiters befehl dir jederzeit gefallen,
Folgst jhm, vnd wirst geliebt auch von den Göttern allen.
Ich nehme Ceres auß. Weil sie dich sehr verletzt
Vor diesem, wie man sagt, vnd hefftig auffgesetzt.
Es hat die sache sich nicht also längst vrrlauffen,
Daß Jupiter zue jhm die Götter allzuhauffen
Beruffen vnd gefragt, was doch das beste sey,
Mit dem ein jeglicher den Menschen stünde bey.

---

207 wol] recht C 209 dann ist der Geist gezogen E 210 Schon einmal 211 Er sucht den langen weg C hie B 213 verterben X 214 wieder auff] new empor E 216 oftmals C 219 sind C 222 Das wunderliche Kraut, die Pflantze so die C 224 kriegt] bringt C 225 Befehl hat allzeit dir C 226 Du folgst jhm, vnd bist lieb den andern Göttern C 232 den] dem B

Apollo trug die Harpff, mit schöner Frucht der Erden
Kam Ceres in der hand, Neptunus mit den Pferden,
Osiris bracht' auch was, vnd Isis, vnd der Pan,
Mercurius die Zung, die er wol brauchen kan.
Vulcanus seine Glut, Mars starcke macht zue kriegen,
Die Schwester Jupiters vnd Fraw jhr groß vermügen.
Da war kein ansehn nicht; sie trugen in gemein.
Auch Pallas jhren Baum, vnd Bacchus seinen Wein.
Cupido war vorhin von Hause weggesendet,
Auch Venus war nicht da; so daß jhm nicht verblendet
Durch sie das Antlitz ward. Viel sagten zu der stund,
Das Liber Meister sey durch seinen guten fund.
Ein jeder sah' auff sich, versuchte zue beweisen,
Daß seine Gab' vnd Werck vor allen sey zue preisen.
Doch Bacchus lacht' jhn an, vnd macht' jhn so viel weis,
Tranck jhm so hefftig zue, daß er behielt den preiß.
Die stoltze Ceres kont es aber nicht vertragen,
Lieff eylend da hinweg, vnd setzte sich zue Wagen,
[150] Vnd hat so viel gemacht durch Achelous raht,
Daß sie deß Bacchus platz schier selber innen hat.
Jhr Koren wird gekocht, wird von den Fewerfuncken
Vnd glut zu recht gebracht, jhr Koren wird getruncken,
Jhr Koren steigt ins Haupt, vnd sonderlich mit Hopff
Gebreuet vnd vermengt, verwüstet vns den Kopff.
Das kan man jetzt noch wol an vnsern Bauren spüren,
Die von der Ceres Tranck ein seltzam wesen führen,
Vnd kratzen sich herumb. Es ist ein frembd verstand
Das Koren trincken sie, vnd brennen ab jhr Land.
Man kan der Ceres haß noch jetz in jhnen mercken:
Dann wann es kompt ins haupt, begint sich auch zustercken
Trotz, zanck vnd haß, dann kompt das messer auff den hut,

---

233 Harff X Harff' B 236 die Zunge der Mercur C 238 vnd Ehweib jhr vermügen C 239 sie zeigten in C 243 viel kamen auff den grund C 244 gutten X 247 macht' jhn so statlich weis' E 248 Vnd tranck jhm also zu, E 250 eylends E 253 Jhr Korn das wird E 254 zu rechte bracht, B Korn dz wird E 255 Korn das E 256 Ersetzet vnd gebräut C 259 sich. Es ist ein seltzamer verstand B 260 Korn das E sie, verbrennen auch [vnd kochen so C] jhr Land. B 261 jetzt B

Die Kannen in die fauſt, dann folget Menſchenblut.
Du biſt o Nycteleu zue Gütigkeit geneiget,
Haſt von Natur vnd art gantz freundlich dich erzeiget:
Vnd allen guts gethan, biſt jederzeit jhr Gott,
Jhr helffer, ſchutz vnd ſchirm geweſen in der noth:
Ein trewer auffenthalt der Männer vnd der Frawen.
Kan man daſſelbe nicht an Ariadna ſchawen?
Dann nach dem Theſeus nun hinweg geflohen war,
Auß Naxos von der Braut, ſo fandſt du ſie alldar.
Sie rieff vnd ſchrey betrübt: Wie biſtu ſo geſonnen,
O Bürger von Athen, wie biſtu ſo entronnen?
Ach weh, ach meinen ſchlaff! dein hartes falſches hertz
Bringt mich betrübte Magd in ſolches leid vnd ſchmertz.
Ich war in einem traum. Mich dauchte daß wir lagen
Zuſammen mund an mund in euſerſtem behagen
Gemeiner Freud' vnd luſt. Ich ſtackte meine Hand
Nach Theſeus in das Bett' die Theſeus doch nit fand.
Ich richtete mich auff im Schlaff' vnd fühlte wider
Mit beyden armen vmb, griff fleiſſig auff vnd nieder,
Wo er dann muſte ſein. doch ſucht' ich hier vnd dort,
So war es nur vmbſonſt, er war doch einmahl fort.
Wie elend ſeind wir doch! wir laſſen vns berauben
Deß beſten auff der Welt, durch gar zu leichte glauben.
Hat eine Jungfraw dann nicht mehr die werthe kron,
Das was ſie noch behelt iſt vnehr, ſpot vnd hohn,
[151] Vergeben rew vnd leid. Ach möchte ſichs begeben,
Daß doch ein grimmig Thier abhülffe meinem leben,
So nun beflecket iſt. Ach daß der Hagel kem
Gefallen auß der lufft, vnd mich von hinnen nem.
Wo ſoll ich arme hin? dies' Inſel iſt geſchloſſen,
Das Land iſt vor mir zue, darauß ich bin entſproſſen,

---

265 guttigkeit X 267 gutts X 270 Dann kan man ſolches nicht an C 271 Nach dem der Theſeus C 275 dein — hertz] die falſche freundligkeit, B 276 leid — ſchmertz] hertzenleid B 277 es dauchte mich wir C 280 nicht B Bett', ach die jhn doch nicht C 282 embſig C 285 elend] alber B ſind X B 288 Jſt diß was ſie behelt, nur ſchande, ſpot C So iſt diß was jhr bleibt nur E vnehr] ſchmach, iſt B 289 Vergebne C 290 grimmes B 291 kem] nicht B 292 Herab fellt aus B mich — nem] mir das leben bricht B mir die zeit verbricht C

Vnd das vmb dich allein: bin deinet wegen bloß,
Bin kommen in den tod auß meiner Mutter schoß.
Du Mörder, hettest du ja müssen dich befohren
Vor deines Vaters zorn, mich die ich bin gebohren
Von Königlichem stamm, bey allen wolbekant,
Bey allen hoch geschätzt, zue führen in das Land:
Zum minsten hett' ich doch gebient zu andern sachen,
Dir fleissig nachzugehn, dein Bette recht zu machen.
Zum minsten hett' ich dich zue sehen recht vnd fug;
Ich könte Theseus sehn, das were mir genug.
Nun sterb' ich ohne dich. diß sind die Hochzeit gaben
Die Theseus mir verehrt; ein' Insel soll ich haben,
See, Wind vnd rawe Lufft. Ach meineid ohne maß!
Er leßt hier seine Braut den Vögeln für ein aaß.
Diß ist die grosse Trew die du mir hast gegeben,
Als ich mit meiner hand zuevor beschützt dein Leben,
Vnd von dem Tod' erlöst. Ach! daß doch keine Fraw
Den Männern nach der zeit vnd jhrem Eyde traw.
Dann wann sie hitzig sein, vnd was von vns begehren,
Da hört man sie sich hoch verbinden vnd verschweren:
Ist nachmals jhre lust von vns geschöpfft dahin,
Sind alle glatte Wort' vnd zuesag' auß dem sinn.
In dem sie also sitzt mit kummer vberlauffen,
Vnd schmertzlich sich beklagt, kömpt Bacchus vnd sein hauffen.
Die tolle volle schar hüpfft frölich in die lufft,
Vnd schmeist den kopff empor auß trunckenheit, vnd rufft:
O Evan Evoe. zehn wüttende Mænaden
Gehn vmb die gutschen her, vnd auch so viel Lænaden:
Sie trugen einen Spieß ein' jeglich' in gemein
Bekleidet rings herumb mit blettern von dem Wein.
Der Satyren Volck sprang, Silenus aller truncken
Auff seinem Esel kam fein langsam nachgehuncken,
[152] Trug eine Kanne Wein, vnd in der lincken hand
Die schwinge dem geschirr deß heiligthumbs verwand.

---

295 allein vmb dich: B beinent C 298 zorn, [zorn' E] ein Mensch wie ich gebohren C 299 Durch königlichen B 306 sol] mus B 313 Jst's das sie hitzig sind C 320 Vnd] Sie C 325 Es sprang das Satyr-volck E 326 Kam auff dem Esel her fein E 327 Trug] Hatt' C

Ein par der Götter trug den zeug in zweyen Kiſten,
Damit man dir bey Nacht dein Feſt pflegt zuzurüſten:
Der Maron folgte nach, vnd kühlte ſeine bruſt,
Die hitzig worden war, mit ſüſſem newen Moſt.
Hernach kam Staphylus der Meiſter in dem ſauffen,
Der kahle Botrus auch, kam mit dem hellen hauffen:
Vnd Methe ſtarrend voll, das vnverſchämpte Weib,
Fiel offters in dem gehn Sylvanus auff den Leib.
Viel Paucken hörte man weit vber alle Felder,
Viel Cimbeln klungen ſehr durch Naxos wüſte Wälder:
Auch Echo ſelber ſchrey vor allen in die höh,
Vnd rieff ſo ſehr ſie mocht: o Evan Evoe.
Wie er nun alſo zeicht, erſieht er in dem fahren
Das ſchöne Minos Kind: Die braunen Augen waren
Von zehren noch genetzt. Gleich wie das grüne graß
Wird durch den ſüſſen taw zue zeit deß Mayens naß
In dem Aurora iſt deß Morgends auffgegangen:
So ſtund das Waſſer noch auff jhren rothen Wangen,
Das Haar hing ohne band, vnd lag auff ihrer Schoß,
Jhr Kleid ſtund auffgemacht, die Brüſte waren bloß.
Die Haube, weit hinweg geworffen von der ſtellen
An der ſie ſelber ſaß, lag bey deß Meeres Wellen,
Die ſpielten faſt darmit: Was höher jhr zur hand
Lag jhr zubrückter Rock vnd Bruſttuch in dem Sand.
Sie rieff noch Theſeus an, vnd warff die zarten armen;
Vor welchen Bacchus kam ſich jhrer zuerbarmen,
Vnd ſah ſie lieblich an, vnd nahm ein Rebenblatt,
Das Waſſer weg zuethun, das jhr mit hauffen trat
Auß jhrer Augen bach. Er hielt mit ſeinem Wagen,
Vnd ſagte: liebes Kind, was hilfft dich doch das klagen,
Vnd ſehnliche geſchrey? Iſt Theſeus weg dein Mann,
Ich wil dein Theſeus ſein. Sieh mich doch einmal an.
Schlag doch dein angeſicht nicht nieder. laß doch fahren
Das was du jetzund denckſt, laß mich nun mit dir paren.

---

332 newem B 334 kam — dem] mit gantzem B 341 zeucht X B
333 Vnd ſie rieff Theſeus C 355 Warff ſein geſicht' auff ſie, vnd C 356 Zu trucknen jhr Geſicht', in dem [als weil C] das Waſſer trat B 360 Sih einmal mich doch C 361 angeſicht nicht] Antlitz nicht ſo B

Ich bin der grosse Gott, der traurigkeit vnd pein
Beseite stellen kan durch seinen edlen Wein,
[153] Minois Tochter schwieg, ließ von der seiten schiessen
Ihr Angesicht' auff jhn. Das rührte dein gewissen
O Evan Evoe. Bald wieder auff der stet
Warff sie ein aug' auff dich, das noch viel besser thet.
Das war genung gesagt vor Menschen vnd vor Götter.
Schweigt eine Jungfraw gleich, hier sind doch die verräter.
Es ist ein wundervolck, sehr listig in dem grund,
Sie sagen ohne zung', vnd reden ohne mund.
O Evan Evoe, du Gott der Süssen Reben,
Da thetest du jhr bald zu beyden seiten geben
Gar einen zarten kuß: Hast jhr ein Bett bedeckt
Von deinem Hindenfell, vnd in den Sand gestreckt.
Man sahe guten Wein da wachsen zue der stunden,
Viel tausend Blumen sich an dem gestade funden,
Die See lag still vnd stumm. Der Wind war gantz in rhue,
Doch Zephyrus allein sah' ewrer Liebe zue,
Vnd bließ Violen auß vnd Rosen euch zue ehren,
Die Göttin Venus selbst hieß sich mit Myrten mehren
Die Stelle da jhr lagt, die sie mit jhrer hand
An deine Reben flocht', vnd zue einander band.
Da lagt jhr gantz den tag. Mimallones die lieffen
Gantz rasend vmb vnd vmb. Die Satyri auch rieffen
O Evan Evoe: doch Evan gab nicht acht,
War embsig auff das spiel der Liebe nur bedacht.
Nach dem der süsse streit zue seinem ende kommen,
Hat er die newe Braut auff seine Kutsch genommen,
Sie bey das Bild das kniet mit sich geführt davon,
Vnd in die lufft gestelt die schöne güldne Kron.
Die kömpt noch jetzt zu paß, wan die Liebhaber messen
Deß Meeres blawe Feld. Es ist noch nicht vergessen,

---

365 vnd ließ zur C schiffen X 367 Bald kam sie mehr zu sich C 368 Vnd warff auch noch einmal ein lieblichs Aug' auff dich. C 369 Diß C 371 wunders E in dem] auff den B 374 thetest] mußtest C 375 gedeckt B Da hast du auffgedeckt C 376 Dein bundtes Hindenfell C 377 gutten X 385 rasend' C 390 Gutsch B 391 darvon, X 393 Jetzt noch kömpt sie zu C

Gar offt iſt einer jetzt, der vmb die Krone fragt,
Vnd ſeiner Reiſepurſch den erſten vrſprung ſagt.
Ich denck' auch, wie durch dich Vulcanus in den orden
Der Götter wieder kam, als jhm verbotten worden
Bey jhnen mehr zue ſein, vnd mit der ſtarcken hand
Vom grimmen Jupiter geſtürtzt war auff das Land,
In Lemnos hart vnd dürr, voll beulen vnd voll wunden,
An beyden Seiten lahm. Da haſtu eilend funden
[154] Gar einen newen fund. Du haſt Silenus Pferd
Den Eſel an den ſchwantz gezeumt vnd vmbgekehrt,
Den Knecht darauff geſetzt. So kam er her geritten,
Vnd klagte Jupiter, was ſchmertzen er erlitten,
Griff an den lamen fuß. Er ſchrey ſo grauſam wild,
Daß Jupiter ſich ſelbſt deß lachens nicht enthielt,
Vnd ließ jhm ſeinen ort. Dannher auch iſt es kommen,
Daß Juno wieder dich in jhre gunſt genommen,
Dieweil du jhren Sohn ſo artlich haſt bedacht,
Vnd jhn in ſeinen platz vrd alte ſtelle bracht,
Nun diß ſey alles war. So wuſten viel Poeten
Vorhin nicht, wie du dich gewagt in groſſen nöthen.
Sie ſagten, dein gemüth das thete blos beſtehn
In eiteler begiehr, den Weiber nachzuegehn.
Ich aber, Evan, weis, das Phlegra nicht kan ſchweigen,
Als Mimas vnd ſein Volck wolt' in den Himmel ſteigen,
Du ſtundſt nechſt Jupiter, gabſt Rhœcus einen ſtoß,
In Löwens art verkehrt, daß er zur Erden ſchoß.
Er rollte berghinab zwo nacht vnd zwene Tage,
Biß daß er nieder kam, vnd auff der Erden lage.
Dein Vatter als er ſah die that ſo du vollbracht,
Gab einen Donnerſchlag zue Ehren deiner macht.
Der Himmel ſchwitzte ſelbſt, Thyphœus muſte weichen.
Porphyrion ſah zu, begonte zu verbleichen,
Vnd Jupiter hieß dich, o Evan, zu der zeit,
Vor aller Götter zahl, den Meiſter in dem ſtreit.

---

395 iſt der vnd der ſo vmb C 402 haſtu bald gefunden E
406 Jupitern E 407 grieff X 415 Gemüth allein nur zu beſtehn C 421 zwey Nacht vnd auch zwey C 423 Vatter der geſehn die C 426 ſahe C

Mars muste selber sehn, verwahrt an allen enden,
Daß du den ersten preiß geführt in deinen händen.
Du sassest oben an, vnd dir zu grossem danck
Gab Ganymedes erst den Becher mit dem tranck.
Den hast du noch voll Blut, voll schweiß vnd gantz beweget,
Genommen in die faust, auff dreymal hingeleget.
Die Götter waren fro, ein jeder rieff vnd schrey:
Durch dich, durch dich allein, o Evan, sind wir frey.
Bald hieß jhm Jupiter den grossen becher geben,
Vnd ließ jhn gehn vmbher, auff aller Götter Leben:
So daß die meinung mir in mein gemüte kömpt,
Daß der gesundheit trunck dannher den vrsprung nimpt.
[155] Sie pflegen offtermals sechs Gläser auß zuesauffen,
Vnd auch bißweilen mehr, mit solchem grossen hauffen,
Biß daß sie letzlich noch deß Fasses Meister sein.
Vor mich ist gar genug ein Kleeblat nur allein.
Nicht mehr begehr ich mir. Das erste vor den Magen,
Das ander für die Lieb' vnd freundliches behagen,
Das dritte nehm' ich auch; dieweil der schlaff vnd rhue
Durch diß verursacht wird, vnd deckt die sorgen zue.
Auch ist der Gratien zahl diese, welche geben
Genügen, frewd' vnd lust, vnd selbst bey Venus leben.
Wer dreymal dieses thut, vnd so vmbher lest gehn,
Der bleibet in der zahl deß Phœbi Schwestern stehn.
Orontes weiß auch wohl, wie daß du vberwunden
Die Feinde mit dem spieß mit Trauben vmbgebunden.
Dann hierumb haben sie Thriambus dich genant,
Weil du mit rechte dich rühmst deiner starcken hand,
Vnd daß du kamst gekrönt mit blettern von den Feigen,
Vnd theteſt deine krafft den Indianern zeigen,
Den Feinden nur zu hohn, nach dem du grosser Held
Mit vnerhörter macht Deriades gefellt.
Selbst Juno bebete vor deinen grimmen Thieren,
Als sie dieselben dich sah' an dem Zaume führen,
Zwey Panther, die im haupt zwey augen hatten stehn

---

429 Es muste Mars auch sehn C 431 dir für deinen danck C
433 Den] Jhn C 440 Gesundtheit-Trunck E 444 genung X B 446 andre B 454 vmb den dein Wein gebunden. C
458 theteſt] wolteſt C

Den Fewerkolen gleich. man sahe flammen gehn
Auß jhrer Nasen her, den schaum mit grossem hauffen
Als flocken einer glut auß jhrem munde lauffen
Rund vmb den heissen zaum. So kamest du heran,
Mit einem newen Rock' auffs herrlichst' angethan.
Der Rock war allerseits mit Kräutern außgeziehret,
Vnd Blumen frembder art, durch welche wird gespüret
Dein' Art vnd grosse Macht. Gewalt vnd Tyranney
Gieng dir zur lincken hand; die Thorheit sas darbey:
Die Gramschafft, vnd der Zanck, die Furcht, vnd böse Reden,
Die Freyheit gantz entblöst, die Tugend, vnd viel Schäden,
Die Gicht vnd Hauptweh auch, so noch gern vmb dich sein,
Vnd werden auch durch dich gezeuget auß dem wein.
Du bist von grosser macht. Diana wird geliebet
Von dem, der auff der Jagt sich mit dem hetzen vbet.
[156] Der Venus Mann der hat die Schmied' in seiner hand:
Apollo wird gekennt bey Leuten von verstand.
Neptunus wird geehrt von seinen Boßgesellen,
Die auff dem Wasser sein, vnd lauffen durch die Wellen:
Doch alle, Jäger, Schmied, Gelehrter, Stewermann,
Er sey auch wer er sey, der betet Bacchus an.
Sie trincken allzuemal, vnd wündtschen sich zue laben
Mit deiner süssigkeit, vnd vnverfälscht zue haben
Den guten Reinschen Wein. du magst die Welt durchgehn,
Ein jeder siht dich gern auff seiner Tafel stehn.
Man sagt, daß Cato selbst, ein man zu ernst gebohren,
Vnd allzeit vnbewegt, vnd allzeit vnbeschoren
Jhm offtermahls mit dir hat seine lust gemacht,
Ja Socrates hat selbst nicht lange sich bedacht.
Diß ist der Mann gewest, durch dessen Kunst wir wissen
Ein scheumig frisches Glaß recht auß vnd ein zugissen,
Nit groß vnd vngeschickt, das bald herumb auch geht,
Auß welchem Freudenspiel vnd gut gespräch' entsteht.
Das ist genung vorauß. Die tollen Moscowiten

---

466 auß] von C 473 furcht' C 475 gern' C 476 auch gezeugt durch dich vnd deinen C 481 Es wird Neptun C
482 sind C 487 gutten X 493 Dis ist der grosse Mann C
494 scheumig-frisches E 495 Nicht B 496 gut] viel C
497 vorauß] vor vns. B

Die mögen jhren Hals gantz häuffig vberschütten,
Mit jauchtzen vnd geschrey. Ich aber thue bescheid,
Zu mehrung meiner lust vnd rechten fröligkeit.
Das mittel das ist gut. Wer drüber ein wil schencken,
Der mag auff Pholus sehn, vnd auff Hylæus bencken.
Zuevor Icarius der lehret recht vnd wol
Wie man das mittelmaß im Trincken halten sol.
Dann da du jhn verehrt, als du zu jhm bist kommen,
Mit einer Flaschen Wein, hat er sie erst genommen,
Den Bauren mitgetheilt, das jhm nicht wol bekam;
Dann jeder hitzig ward, vnd seinen Flegel nahm,
Vnd schmissen auff jhn zue, biß daß er hat sein Leben,
Im sande jämmerlich ermordet, auffgegeben.
Doch, Evan, es ward jhm, der Tochter, vnd dem Hund'
Ein schöner platz durch dich hoch in der lufft vergunt.
Triambe sey gegrüst, o Herscher aller Feinde,
Großhertzig, starck von krafft, beschützer deiner freunde,
Vnd die dir folge thun. Doch warlich wer von dir
Nicht wol bescheiden redt, der siht sich vbel für.
[157] Leuconoe war toll', hieß deine Priester lügen,
Vnd lachte dein Volck auß: muß jetzt derhalben fligen
Deß Abends vnd bey nacht. So kamen auch in noth
Die Schiffer, so mit dir nur trieben jhren spot,
Gleich weresst du noch jung. Sie worden bald verkehret,
Jhr Segel, Ruder, Mast vnd Schiffzeig ward verzehret,
Mit rancken gantz vmbringt. Auff allen seiten her
Ward jhr gewaltig Schiff von deinen trauben schwer.
Ich wündtschte, daß mein Feind sich dir entgegen setzte,
Er sol gewißlich sehn, daß niemand dich verletzte,
Lyæe, der hierumb nicht straffe leiden muß,
Du zeuchst vns in das Haupt, vnd greiffest doch den Fus.
Der andern Götter pracht muß niemand etwas sparen
An reichem Kirchenbaw, an köstlichen Altaren,
Die der gemeine Mann auffs beste streicht herauß.

---

507 Dann] Weil C 509 schmiessen X 515 folgen B 517 liegen, B 519 So] Es B 521 Gleich] Als B 522 Schieffzeug X 524 gewaltig] sehr starckes E Schieff X 525 wündsche B setze, B 526 verletze, B

Du aber hast erwehlt die Kanne für dein Hauß.
In dieser Kirchen steht dein werck, dein thun vnd wesen,
In dieser wird von dir gesungen vnd gelesen.
Da wohnet neben dir die Lust vnd Fröligkeit,
Der Trost, die Liebe selbst, vnd alle gutte zeit.
Da wohnt der süsse schlaff, der alle pein kan trennen,
Ernewern vnsern muth, die sinnen vberschwemmen
Mit wahn der waren lust, dem Bruder Ikelos,
Vnd, der dir offtmals folgt, dem Sohne Phantasos.
So bald wir den geruch darvon durch dich empfinden,
So wollen wir empor, wir lassen vns nicht binden,
Hertz Sinnen vnd Verstand, sie sein auch wo sie sein,
Die kommen gantz zu hauff' vnd fliegen vmb den wein.
Da sind wir vber vns, gehn weit von allen nöthen
Auff Heliconis Haupt. Drumb sind auch die Poeten,
O Vater, dir vertrawt. Diß Volck ist so daran,
Daß es vor allen nicht viel noth vertragen kan.
Im fall sie deine Milch so wunderlieblich springen
In einer schalen sehn, beginnen sie zue singen.
Vnd wann du in sie kompst, da wird jhr Hertze loß,
Da ist nichts Menschlichs da, da machen sie sich groß.
Dann lassen sie den fluß auß Castalis wol fahren,
Vnd wissen Phœbi bach auff dieses mahl zue sparen,
[158] Wie trefflich sie auch ist. Drumb raset Griechenland,
So den Poeten nichts als Wasser zueerkandt.
O Vatter, das ist recht vor Schaff vnd grobe Rinder,
Nicht vor ein hoch gemüth, nicht vor Apollos Kinder,
Die ware Meister sind des Todes vnd der Zeit,
Durch jhr vnsterblich Lob vor beyden wol befreyt.
Doch dem Thebanschen Schwan dem kan ich's nit vergeben,
Wie hoch er immer redt, wie hoch er auch mag schweben.
Was kompt jhm in den sinn, als er sein Lied begint,
Vnd sagt, das Wasser ist das beste das man findt?
Jsmenus muste sein von wunderlichen Gaben,

---

539 Mit] Durch C 544 hauff' C 546 Häupt: B 551 kömst B da] dann C 552 Dann dann 554 Phaebi B 557 Schaff' B grobe] grosse B 558 ein hohes Hertz' C nicht] vnd B 560 vnsterblichs C 561 nicht B Schwan' ists ja nit zu vergeben, C 565 Vnd besser noch als Wein C

Vnd wohl dem Weine gleich, daß ihn der Mann erhaben
So vber alle ding'. Er mag auch, fellt mir ein,
Vieleicht in deiner Stadt nie Burger worden sein.
Homerus der hat recht, der Vater vnser allen,
Er leßt den klaren Wein jhm trefflich wolgefallen,
Vnd redt von seiner krafft so wol, so wunderfrey,
Daß scheint, er dazumahl recht satt gewesen sey.
Secht doch Achilles an, so bald Vlysses kommen,
Vnd auch sein Mittgesell', er hat den Krug genommen,
Den jhnen zugebracht, zürnt er schon gantz vnd gar,
Vmb daß Briseis jhm mit macht genommen war.
Laertis weiser Sohn will nicht den anfang machen
Von seiner grossen Reis' vnd wunderlichen sachen:
Eh Polyphemus kömpt vnd Scylla auff die bahn,
Hebt er zue allererst, von deinen gaben an.
Hat Orpheus nicht begunt die Völcker erst zue lehren,
O Sohn deß Jupiters, die weise dich zue ehren?
Von seiner grossen Kunst vnd Cither weitbekandt,
Wird auch dein hoher Berg Cithæron noch genant.
Cratinus sprach, daß die so sich mit Wasser plagen,
Von nichts als gauckeley vnd thorheit köndten sagen;
Weil deine frucht vns auch hoch auffführt von der Erd
So sagt' er, daß der Wein sey der Poeten Pferd.
Schaw doch Anacreon, was der hat fürgegeben?
Nicht Cadmi reise lob, nicht Agamemnons Leben,
Gleich wie er selber sagt; es ist sein gantz gesang
Nur Venus, vnd jhr Sohn, vnd Bacchi milter tranck.
[159] Der Kruß der ist sein Schild, auff welchem er wil tragen
Nicht Orionis schwerdt, auch nicht der Sonnen wagen,
Nicht Sternen aus der Lufft. Er will allein für sich
Euch drey: der Venus Sohn, sein Lieb, vnd Bacche dich.
Vnd dannher glaubet man, daß du meist aufferzogen
Von Phœbi Schwestern bist, vnd hast sie selbst gesogen,
Vnd auff Parnassus wohnst. Es halten jetzund noch
Auch die Göttinnen dich, vnd du sie wieder hoch.

---

568 Bürger X B 569 vnsrer X B 573 Seht X B 587 Erd' E
588 So] Als C 591 ist nur sein Gesang E 592 Nur] Die E
598 Phœbi B 600 Die Göttinnen auch B

Man höret vberall die seitten von dir klingen,
In jeglichem gelach von deinen Gaben singen,
Vnd deiner süssigkeit. Ich kan auch glauben fast
Daß du den Cadmus wol zum altervater hast,
Der von Agenor ward gesendet zue erkunden
Das was er doch nicht fand, was bessers hat gefunden,
Die Buchstabn vns erdacht, vnd selbst mit eigner hand
Die hohe wissenschafft gepflanzt durch Griechenland.
O Risen-tödter groß, o Blitzeskind, o Hasser
Der trawrigkeit vnd angst. O arger Feind dem Wasser!
Ich fühle deine macht, O Vater ich geh krumb
Nach deinem süssen safft, der kopff der laufft mir vmb.
Zwey Sonnen seh ich da vnd zwene Monden stehen,
Ich sehe recht vor mir viel Spieß' vnd Fahnen gehen,
Das Hertze brennet mir. O Phanes, meinen Fuß.
Mein Sinn von dir entzündt macht, daß ich straucheln muß.
O Evan, ich bin hoch biß in die lufft gestiegen,
Kan sehen vnter mir viel Land vnd Städte liegen.
Thyoneu, Bugenes, wie kömpt mir alles für?
Wo bin ich? Seh' ich nicht dein Ochsenhaupt allhier?
Cithæron steht im brand. Ich sehe zweene hauffen
Der Weiber auff jhm gehn, vnd Bassaris auch lauffen
Mit heßlichem Geschrey. Ihr Spies steht vnder sich,
Die bletter sein herab. Sie will ja nicht auff mich?
Die Zöpffe seh ich jhr zum theil hernider hangen;
Vnd theiles sind empor, vermengt mit vielen schlangen,
Die kriechen hin vnd her, vnd wenden sich im lauff,
Vnd steigen auß dem mund' an jhren haaren auff.
Wo soll ich hin dann gehn? was sol das hertzenbringen?
Wie seltzam wird mir doch? Mein haupt das wil zuspringen.
[160] O Evan Evoe, zugleiche Kind vnd Mann,
O Sabon, Indier, Osiris, vnd auch Pan.
Denys, Hymenean, Evasta, Sinnen-brecher,
Lenæe, Ligyreu, du Schnarcher, du Groß-sprecher,

---

604 ältervater X B 609 groß] du C Blitzenskindt X B
611 ich geh O Vatter C 612 es laufft der Kopf mir vmb C
620 Ochsenhäupt B 621 Brand.' C 623 vnter X B
624 sind C 625 seh' C 630 zerspringen C 634 Groß-sprecher C

Du Mörder aller pein, du wunderſtarcker Gott,
O Hyeu, Nyſean, Päan, Iraphiot.
Nacht-läuffer, Hüffte-ſohn, Hochſchreyer, Lüfftenſpringer.
Gut-geber, Liebes-freünd, Haupt-brecher, Löwen-zwinger,
Hertz-fänger, Hertzendieb, Mund-binder, Sinnen-toll,
Geiſt-rührer, Wackelfuß, Stadt-kreiſcher, Allzeit-voll.
O Dithyrambe groß, vom Vater auch gebohren,
Nicht von der Mutter nur, O Stiffter außerkohren
Der Luſt vnd Fröligkeit. Ernehret in der flut,
Fraw, Jüngling, Gott vnd ſtier, gekommen aus der glut.
Die Zunge klebt mir an, Bacacta, mit dem weſen.
Gebt was zutrincken her, ſo kan ich recht geneſen.
Die Nymphen jaget weg, vnd ſchenckt mir etwas ein,
So geht mein kummer fort, vnd ich kan luſtig ſein.
Was folgeſt du mir nach? Wann hab' ich dich verletzet,
Daß du mich ſtraucheln leſt? Ich habe nie geſchwetzet
Aus deinem Heiligthumb. Lycurgi böſe that
Vnd Penthei toll gemüt mir nie behaget hat.
Wo ſol ich hin? ſol ich, wie du vor vielen Jahren,
Hin in das wüſte Meer? Wer wird mich da bewahren?
Du, lieber, hatteſt ja in Nerei wüſten ſtrom
Leucothean verwand, Neptunus war dein Ohm.
Viel lieber will ich ſein getaucht in deine Wellen,
Die all' vnſterbligkeit beſeite können ſtellen,
Vnd laſſen vnſer Hertz biß an den Himmel gehn,
Vnd vnſern hohen ſinn auch bey den Göttern ſtehn.
Kömpſt du vns in den Kopff, du rückſt vns von der Erden,
Daß vnſer Hertz vnd ſinn voll muth, voll Geiſtes werden,
Verlachen nur den Tod, thun vnter vnſern Fuß
Das häßliche geſchrey aus Acherontis fluß.
Licnita ſey gegrüſt, du bangigkeit vertreiber,
Vnd folge mir hernach zue vnſerm Herren Schreiber,
Der dieſen Abend noch wil luſtig ſein mit mir,
Vnd wartet meiner ſchon mit gutem Malvaſier.

---

638 Hauptbrecher E 639 Sinnentoll E 640 Allzeitvoll. E 650 ſtrauchlen E verſchwätzet C 651 Dein groſſes Heiligthumb'. C 659 laſſen Hertz vnd Muth biß C 662 muth] art C 668 guttem X

[161] Folgt der Anhange

Vnderſchiedlicher außgeſuchter Ge-tichten anderer mehr teutſchen Poeten.

[Siehe Neudrucke deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts No. 15.]

[225] [150.] MARTINI OPITII

ZLATNA,

Oder von ruhe deß gemüthes.

An den wohl Edlen, Herren, Herren
Heinrich von Stange vnnd Stonßdorff, auff
Safterhaußen, Schwenckfeld, Raben, Pilßen vnd
Halberdorff, Röm. Käy. May. so wohl J. D. Ertz-
hertzogs Carolj auch Fürstl. Lign. Rath.

[Es folgt in X und B:

WOlEdler Herr, daß keines Menschen zustand so wiederwertig vnd böse sey, daß er nicht bißweilen sich vmb etwas erholen vnd ergetzen könne, habe Ich selbst erfahren. Dann ob mir wol verwichenes Jahr, als ich in Siebenbürgen wohnete, Lufft, Wasser vnd alles, wessen vnsere Dürfftigkeit nicht entperen kan, schienen zu wider seyn, ja auch des Volckes daselbsten sitten, Sprachen, reden vnd gedancken meiner Natur gantz entgegen waren; habe ich doch auch in jenen örtern gefunden, was wir zu zeiten in diesem vergebens suchen. Dann daß ich der Bücher, die mächtig genung sind, einen jeglichen der sie anfleucht auffzurichten, geschweige: So hat mir sonderlich das berühmbte Bergwerck Zlatna, welches ich dem Verdrusse der Zeit zu entgehen etlich mal besuchte, so wol gefallen, daß

X: Titel = A. Am Schlusse: In der Fürstlichen Liegnitschen Druckerey durch Sebastian Koch. 8 Seiten Vorstoſs, 23 gez. Seiten 4°. S):(2a: An den WolEdlen Herrn, Herrn Henrich — Rath, Meinen gebiettenden Herrn. Für den Text des Gedichtes in A ist X die Vorlage. Einzelne geringfügige Abweichungen brauchen nicht angeführt zu werden, da sie sicher auf Zufall beruhen und jeder Einfluſs Opitzens auf den Abdruck der „Zlatna“ in A ausgeschlossen ist.

B K4b—L 3a, S. 1—29. C 80 D 77 E1 187. Auf den Haupttitel des zweiten Buches folgt: Vorrede vber Zlatna [diese Worte fehlen in E]; An den — Halberdorff, 2c. Röm. Käyſ. Majeſt. — Liegn. vnd Briegiſchen Raht, Meinen gebietenden Herrn. [die drei letzten Worte fehlen in C—E].

150. X: 3 Ich auch an mir selbst 6 entberen 12 verdruß 2 nit C nicht D 6 zu wider seyn schienen C 9 diesen E

ich mir auch, dieſe luſt gleichsfalls andern, ſo dahin nicht gelangen, mitzutheilen, Anlaß genommen. Von des Ortes bequemen Gelegenheit, da der ſchöne Apulus Fiſche, die Berge Gold, die Büſche Wild, die Bäume mit jhren Schatten vnnd anmutigem Rauſchen der Bletter Anlaß zum Studieren vollauff geben, Werden E. Geſtr. hier nach der lenge leſen: Aber das behagen, welches ich aus des Verwalters (auff den diß Gedichte gerichtet iſt) trewen Liebe gegen mir, vnd der andern Leute, ſo mehrentheils Deutſche, Freundſchafft ſchöpffte, war gröſſer, als daß Ich es in meine Reimen zu bringen vermöchte. Die Gedancken, ſo mir bey ſolcher meiner erluſtierung eingefallen, habe ich auch dieſes Orts nicht verſchweigen ſollen. Sonderlich ſtellete ich mir die jenigen für Augen, welche durch den Schein der Eitelkeit, als durch ein Jrrliecht verführet, den rechten Zweck des zeitlichen Lebens allzeit ſuchen, vnnd niemals erlangen. Wie der, ſo nicht ſchlaffen kan, ſich von einer Seiten zu der andern wendet, vnd den Leib bald ſo, bald anders verkehret, biß er endlich durch die Müdigkeit ſelbſt zu Ruhe gebracht wird: So wollen ſie auch niemahl eines, vnd begehren aus Eckel des gegenwertigen allzeit ein zukünfftiges; welches ſie nachmals mit gleicher Vnbeſtendigkeit wiederumb verwerffen. Die Vrſache aber ſolches Wanckelmuths iſt vornemlich, daß keiner ſich ſelber in ſeinem rechten Werth zu ſchätzen weis, vnnd ein jeder jhm faſt mehr zutrawet, als er eigentlich in Vermögen hat. Einer ſehnet ſich nach Hofe; vnd iſt doch blöder als der Ort, da Furchtſamkeit nichts nütze, vortragen kan: Ein anderer ſtecket ſich in ein verächtlich Aemptlein; Der aber gröſſerer Sinnen iſt, als daß er mit der Niedrigkeit ſeines Zuſtandes nachmals könne zu frieden ſeyn. Die meiſten trachten nach dem, welches zwar Ehr, Reichthumb, Wolluſt vnd dergleichen genennet wird; aber in warheit ſo nichtig iſt, daß keiner mit Verſicherung der Beſtendigkeit im minſten darauff fuſſen kan. Darumb habe ich das Gemüte, welches mit ſich ſelber zu frieden iſt, vnnd in ſeine Tugend ſich

X: 39 nütze iſt, ander ſteckt 40 Aemptlin ein;

14 gleichfalls C 18 anmütigem C 19 Werden — Geſtr.] wird mein Herr E 22 mehrerntheils C mehrentheils E Teutſche E Freundſchafft] Freundlicher Dienſtwilligkeit C 32 niemahl] nimmer C 34 Vrſach C 35 ſolchen C 36 Werthe C 37 mehr oder weniger C im C 39 ander C

einzuhüllen weis, für allen Dingen hier geprieſen. Daß Ich aber von dem Lauff gemeinen Weſens etlicher maſſen deutlich geſchrieben, iſt geſchehen aus der freyheit, welcher ſich die Poeten jederzeit gebrauchet haben, vnd aus der Alten Verſen zu ſehen iſt: welche wann ſie jetzige vnſere vnwiſſenheit, verachtung der Künſte, leichtfertige Sitten vnnd Thorheit geſehen hetten, würden ſie nicht gelinde, vnd in gemeine, wie hier von mir geſchehen, ſondern mit jhrem gewöhnlichen Eyffer wider einen jeglichen inſonderheit verfahren ſeyn. Welches weder die Secte vnſerer Zeit zuleſt, noch auch ich zu thun begehre. Dann mein Vorſatz einig der geweſen, mich ſelber in der Einſamkeit, darinnen Ich damals ſtackte, durch die Betrachtung der vergänglichen Dinge zu etwas höhers auffzumuntern. Ich mache mir dennoch keinen Zweiffel (wiewol dieſe grauſame vnableſſige Kriege auff einen allgemeinen Vntergang vnd Verwüſtung der ſtudien deuten) es werde doch noch die Zeit kommen, da es gelehrten Leuten zu Spotte derſelben, die nichts können, vnd alles verachten, an billichem Ruhme vnd Dancke nicht mangeln wird. Dann wir gleichwol ſehen, daß ſich auch bey wärendem zweiffelhafftigen Zuſtande noch vornehme Leute finden laſſen, die ſich des Studierens vnd derſelben Liebhaber trewlich annehmen. Vnter denen Ew. Geſtr. billich zum erſten ſoll gerechnet werden, als welche an Gunſt vnnd Zuneigunge gegen die Gelehrten alle andere jhres Standes, an Wiſſenſchafft aber vnd Geſchickligkeit die Gelehrten ſelber vberwindet. Dann wer iſt von denen, die jhr gantzes lebenlang an den Büchern kleben, der nicht wann er mit E. Geſtr. ſolte vergliechen werden, erroten vnd verſtummen würde? So daß die Hoheit vnd Ehren, welche von Politiſchen Leuten für das meiſte gehalten werden, an E. Geſtr. faſt das geringſte ſeyn. Vnd muß ein jeder, der E. Geſtr. recht kennet, drey Dinge an derſelben vornemlich loben. Daß ſie nemlich bey Hofe ſolche

---

X: 50 gebraucht 53 gemein, 60 vnabläßliche 63 ſpott 64 rhum 65 daß auch 66 Leute ſich 67 liebhabern 69 zuneigung

48 Lauffe C 50 gebraucht E 51 welche] die C 67 Liebhabere C Ew. Geſtr.] mein geehrter Herr E 68 welcher E 69 Zuneigung C 71 gantzes fehlt C 72 Ew. Geſtr.] meinem Herren E erröten C 75 Ew. Geſtr.] jhm E ſind. C 76 Ew. Geſtr.] Jhn E an derſelben fehlt E 77 ſie] er E

groſſe Liebe zu der Weisheit, bey jhren wichtigen Geſchäfften eines müſſigen Menſchens Wiſſenſchafft, vnnd bey ſolchen Würden einer PrivatPerſon Leutſeligkeit behalten kan. Durch welche letzte Heroiſche Tugend E. Geſtr. ſich bey allen gelehrten Leuten hat berühmbt gemacht, vnd leſt noch jetzt nicht nach jhr dadurch gute ingenia zu verbinden. Was mich belangt, ſo weis ich wol, daß E. Geſtr. genung iſt meinem Studieren (welches bißher durch Reiſen vnd vnbeſtendigkeit der Jugend, mercklichen Schiffbruch gelitten) auff zu helffen: Ich zweiffele aber, ob Ich der ſey, an dem eben E. Geſtr. die Gunſt, ſo ſie zu vnſers Standes Leuten tregt, erweiſen ſolle. Dann ſie ſich ſolcher Gnaden gegen mir erbitten thut, als ob ſie mich alleine auserſehen, an deme ſie die Kräfften jhrer Freundligkeit verſuchen wolte. Welches ich dann nicht für ein geringes Theil meiner Glückſeligkeit achte, vnd wüntſche mir einig von Gott, daß er mir dermaleins ſo viel verleihen wolle, damit ich mein danckbares Gemüte den Nachkommenen ſelbſt möge zu erkennen geben. Vnter deſſen wird E. Geſtr. auch dieſes Getichte nicht vnangenehm ſeyn, weil es vornemlich von der wahren Ruhe des Lebens handelt, welche E. Geſtr. wann es die hohen Geſchäffte des gemeinen Nutzes zuliſſen, ohne Zweiffel begehrete, vnd jhre ſonderliche Tugend vorlängſt verdienet hette. Parchwitz, den 9. Tage Auguſti, des 1623. Jahrs.]

[Es folgt in X, B—E: In Martini Opitii Viri Cl. et Amicunici Zlatnam, ſive De tranquillitate animi. 13 lateinische Distichen von B. G. Nüſsler. Ferner [fehlt in X und E]: Gregorius Richterus, Senior, Epistola ad Nüſslerum, datiert Gorlicii d. 30. Aug. Ann. 1623.]

X: 83 gutte 85 Schiffbruch 86 zweyfle 87 vnſeres 90 wolten. 92 dermaleines 93 Gemütte nachkommenen 95 vnangenehme 96 rhue 99 Jahres fehlt

78 jhren] ſo E 81 Ew. Geſtr.] mein Herr E allen] vielen E 84 Ew. Geſtr.] Er E 86 auff zu helfen:] vorſchub zu thun: C der jenige C 87 eben Ew. Geſtr.] er eben E ſie] er E 88 ſie] mein Herr E ſich — thut,] ſich dermaßen gegen mir außleßt, C 89 ſie] er E allein erſehen C dem C ſie] er E 93 den — ſelbſt fehlt C 94 E. Geſtr.] meinem Hochgeehrten Herren E 96 E. Geſtr.] Er E 97 Nutzes] Weſens E

WJe wann die Nachtigal, vom Kefícht außgeriſſen,
Kömpt wider in die Lufft, ſich an den kalten Flüſſen
Mit ſingen luſtig macht, vmb daß ſie loß vnd frey
Von jhrer Dienſtbarkeit, vnd nun jhr ſelber ſey:
So dunckt mich iſt auch mir, im fall ich vnterzeiten
Der Schulen ſchweren Staub kan werffen auff die ſeiten,
Vnd auſſer dieſer Statt, auch nur auff einen Tag,
(Dann viel verdächtig iſt) mit rhue erſchnauffen mag.
Doch lachet ſonderlich vor andern örtern allen
Mich ewer Zlatna an, vnd pflegt mir zu gefallen,
Zum theil, Herr Liſabon, daß jhr da wohnhafft ſeyd,
Vnd dann weil viel da iſt das ſonſten weit vnd breit
Nicht faſt gefunden wird. Im fall wir es nur nennen,
So kan man ſchon ſein thun vnd eigenſchafft erkennen;
Dann Zlato das heiſt Gold auff Windiſch, da die Statt
Zwar kleine, doch nicht arm, darvon den vrſprung hat.
Die Römer wuſten wol, was hier ſey zu erlangen:
Das abgeführte Volck hat wol das Land durch gangen
Eh' es ſich niederließ, der beſten Oerter Frucht
Vnd angenehmen luſt mit fleiſſe nachgeſucht.
Das lehrt die HauptStatt wol, ſo Sarmitz hieß vorzeiten,
Wo Weiſſenburg jetzt ſteht, die gantz von allen ſeiten
Geſund vnd trächtig liegt; vnd Thorda zeigt es an,
Daß ſein Chriſtallen Saltz ſo reichlich geben kan.
[226] Wie auch ein Platz nicht weit von Huniad gelegen,
Das wir nach dem Corvin jetzt ſo zu nennen pflegen;
Vnd Diva, welches noch Fauſtinen Namen hat,
Die eine Göttin ward erkohren durch den Raht.
Doch lieber war das Orth da jetzund Zlatna lieget,
Da dem Decebalo Trajanus angeſieget,
Wie ich vermuten kan, weil jetzt noch allermeiſt
Ein grünes Feld alda Trajanus wieſen heiſt.
Darneben iſt Volcon der hohe Berg gelegen,

---

2 Hin in die Lüfften kömpt, vnd an B 3 macht,] iſt, B 4 nu B 5 dünckt B 6 Diß was mich ſonſten hält E 8 (Dann — iſt) Vnd einen noch darzu, B 11 daß] weil C 12 weil] das C das] ſo 13 nur es C 17 wol] ſchon C 21 Das lehrt vns Weiſſenburg, wo Apulum vorzeiten, B 22 Der Sarmitz Schweſter, ſtund, die B 25—28 fehlt B 29 Doch war das Ort auch lieb, da jetzund B 30 Da dieſen Völckern hat B

Auff dem das Volck vieleicht' hat anzubeten pflegen
Der Götter lamen Schmied. Es kamen da hinauff
Die Bauren vor der zeit, da lag ein Stein darauff
In dem fast dieſes lauts Lateiniſch ſtund gegraben:
Hier liegt ein groſſer Schatz: Im fall du jhn wilſt haben
So kehre mich herumb. Sie greiffen frölich an,
Ein jeder iſt bemüht, vnd hebt ſo viel er kan:
Nach dem er vmbgewältzt ſtund auch darauff geſchrieben:
Auff dieſer ſeiten hab' ich zeit genung vertrieben,
Vnd zimlich außgerhuet: nun aber ſo wil ich
Auff jener liegen auch: Euch danck ich, daß jhr mich
So trewlich vmbgewandt. Nun das heiſt wol vexiret.
Nicht weit von dar wird auch die ſtelle noch geſpüret
Wo Petrodana ſtund vor dieſem auffgebawt,
Nicht eine ſchlechte Statt. Jetzt wird da kaum geſchawt
Ein alt gemäwer nur, vnd vnder den Gebeinen,
Mit Hecken gantz verſchrenckt, ſehr ſchöne Schrifft auff Steinen,
Die hefftig mir geliebt. Hilff Gott der Weiſen liſt,
Mit der du groſſes Volck begabt geweſen biſt!
Du wuſteſt wol den lauff der Welt vnd jhrer ſachen,
Vnd daß ein jeder Menſch jhm muſte rechnung machen,
Er ſelbſt vnd was er hat das fliege nur dahin;
Was auffgeſchrieben ſey behalt' er zu gewin.
Drumb können wir noch jetzt die Saturninos leſen,
So der Colonien Verwalter ſind geweſen,
Die Lupos, Statios, vnd den Gemelum auch,
Der ein groß Bad gebawt auff Römiſchen gebrauch:
Die Scaurianos mehr, die Syros, die Frontones,
Vnd die Flamonios, vnd die Seneciones,
[227] Vnd Marcum Vlpium ſonſt Hermiam genant,
Der das Goldbergwerck hier hatt' vnter ſeiner hand,
Deß Aſche (zweiffels ohn zu Zlatna auffgeladen)

---

37 ſtund] warC 41 auch darauff] gleichfalls auff C 43 Vnd manchen Tag vollbracht, anietzund lege ſich C Die ander' auch zu rhu: C 44 Euch — ich] Habt danck jhr B 47 Wo ſonſt Petrodana vor dem ſtund auffgebawt, B Wo Zeugma, iſt mir recht vor dem ſtund E 48 Nit C 49 Ein altes Mawerwerk E 51 Die mir ſo ſehr geliebt. B 60 der ſo ein Bad C 61 Scaurianen C Syrer C Frontonen C 63 Flamonier C Senecionen C

Ward biß nach Rohm geführt auß Keyſerlicher gnaden,
Vnd da erſt eingeſcharrt. Vnd ſo viel ſchrifften ſunſt,
Die keiner Macht der Zeit, kein Wetter, keine Brunſt
Zu dämpffen hat vermocht. Nun ligt jhr groſſen Helden,
Vnd laßt, ſeid jhr gleich ſtumm, die Steine von euch melden.
Auß ewern Gräbern wächſt jetzt manche Blume für,
Wie jhr euch dann gewüntſcht vnd ſteht in voller zier.
So offt' ich hier bey euch mich pflege zu ergehen,
Vnd ſehe da den Grund von einem Hauſe ſtehen,
Hier einen Todtenkopff mit Aſchen volgefüllt,
Wie nechſt mir widerfuhr, ſo wird mir eingebildt
Die eitelkeit der Welt, vnd pflege zubedencken,
Wie nichtig doch das ſey warumb ſich manche krencken,
Vnd zancken Tag vnd Nacht. Dann kömpt der bleiche Tod
Eh' als man ſich verſieht. Das Gold, der ſchöne koht,
Vnd alles Guth vnd Geld felt in die hand der Erben,
Die offte trawrig ſein daß wir nicht eher ſterben;
Was von vns jrrdiſch war verſchirrt man in den ſand;
Das beſte theil verbleibt. Drumb ſeid jhr noch bekand,
Vnd werdet nicht vergehn. doch hab' ich nur das Leben,
So bin auch Ich geneigt euch künfftig das zu geben
Was Reichthumb nicht vermag. Die Namen ſo anjetzt
Auff bloſſen Steinen ſtehn, vnd ſind faſt abgenützt
Durch Roſt der ſtillen zeit, die wil ich dahin ſchreiben,
Da ſie kein Schnee, kein Plitz, kein Regen wird vertreiben,
Da euch der Gothen ſchar, wie ſie vor weilen pflag,
Mit jhrer grimmigkeit zu ſchaden nicht vermag.
Es hat das wüſte Volck gantz Aſien bezwungen,
Die Griechen, Thracier, vnd Myſios verdrungen,
Auch ewer Daciam, das jhnen doch verwandt
Von langen Jahren her, verheert vnd außgebrandt.
Mehr hat nicht Attila mit ſeiner Scythen hauffen,
Vnd dann die Wenden auch euch feindlich angelauffen?
Doch ewre Sprache bleibt noch hier auff dieſen Tag,
Darob man ſich gewiß gar billich wundern mag.

79 zancken] martern B 82 offtmals trawrig ſind C 83 verſcharrt D verſchirrt E 85 doch — nur] Verleiht mir Gott B 95 Dacien, der Römer beſtes Land B 100 Darob ſich dann ein Menſch gar C

[228] Jtalien hat selbst nicht viel von seinem alten,
Jngleichen Spanien vnd Gallia behalten:
Wie wenig diese nun den Römern ehnlich sein,
So nahe sind verwandt Walachisch vnd Latein.
Es steckt manchs edles Blut in kleinen Bawrenhütten,
Das noch den alten brauch vnd der Vorfahren sitten
Nicht gäntzlich abgelegt. Wie dann jhr Tantz anzeigt,
Jn dem so wunderbar gebückt wird vnd geneigt,
Gesprungen in die höh', auff art der Capreolen,
Die meine Deutschen sonst auß Franckreich mussen holen,
Bald wird ein Kreiß gemacht, bald wiederumb zutrant,
Bald gehn die Menscher recht, bald auff der lincken hand,
Die Menscher, die noch jtzt fast Römisch muster tragen,
Zwar schlecht, doch witzig sein, viel dencken, wenig sagen:
Vnd was ich weiter nicht wil bringen auff die Bahn,
Dadurch ich sonst vieleicht' in argwohn kommen kan.
Wo will Jch aber hin? Jch sol von Zlatna schreiben,
Das den verdruß der Zeit mir kan so wol vertreiben
Mit seiner grossen luft. Jch suche was ich wil,
So find' ich da genung, vnd mehr noch als zuviel.
Geliebet dir ein Berg? Hier stehen sie mit hauffen.
Ein Wasser? sihe da den schönen Ampul lauffen.
Ein schönes grünes Thal? Geh' auff Trajani Feld.
Jn summa Zlatna ist wie eine kleine Welt.
Hier ist ein kleiner platz voll lieblicher Violen
Vnd Blumen vielerhand, da kan man Kräuter holen
Dergleichen Hybla selbst vnd Pelion nicht trägt,
Von denen man doch sonst so viel zu sagen pflegt.
Die Farb' vnd der Geruch die scheinen fast zu streiten,
Was mehr zu loben sey; so wird von allen seyten
Gesicht' vnd Sinn erquickt. Es gibt die frische Bach,
Vorzeiten Apulus, auch keinem Flusse nach.
Sie pflegt nicht faulen schleim an jhren Rand zu führen,
Zeigt bald den klaren grund. Es mag die Häuser ziehren

---

101 nichts gantz von seinen Alten E 103 Wie etwan E diß nun kan den C 105 manch B manchs E 106 vnd art der alten Sitten C 110 müssen B 111 zertrant C 114 sind C 115 wil] mag B 116 sonst vieleicht'] sonsten wol B 122 Apul D 125 kleiner] kühler B

Mit Marmor wer da wil; Ich lobe ſolche Pracht
(Im fall es Pracht auch iſt) ſo die Natur gemacht.
Mehr ſeind auch Fiſche hier die Ich zum Theil nicht kenne,
Zum theil, wie bräuchlich iſt, viel lieber eß' als nenne.
[229] Wo jrgend Najades an einem Waſſer ſind
So glaub' ich daß man ſie bey dieſem Fluſſe findt.
Daß hier die Satyri der Nymphen gunſt zu haben,
Vnd der verbuhlte Pan vmbher am Vfer traben,
Vnd eilen jhnen nach. Wie ſchöne ſieht es aus,
Wann nun der Abendſtern deß Himmels blawe Hauß
Mit ſeinem Liechte ziehrt, wirfft von der Berge ſpitzen
Den ſchatten in die Bach, an der die Vögel ſitzen,
Vnd ſingen vber laut? Es ſcheint der Wald folgt nach,
Gleich wie das Waſſer ſcheuſt, vnd ſchwimmet in der Bach.
Der Wald, Herr Liſabon, auß dem jhr ohn beſchwerde
Holtz habt ſo viel jhr wolt: Er wächſt euch auff dem Herde
Vnd in der Kuchen faſt; bringt außerleſen Wildt,
Das ſelten kömpt für vns, vnd auch viel Heller gilt.
Jhr waget, iſt mir recht, nicht viel auff Wildtpretfangen,
Es kömpt ſchier von ſich ſelbſt biß in den Hoff gegangen;
Auß welcher Zunfft iſt auch der kleine Ringelbeer,
Der Beer mein einig Vieh, den ich von euch anher
Am nechſten mit mir nam. Es pflegt mir vorzukommen
Die Künſtliche Natur die hab' jhr vorgenommen
An Zlatna ſonderlich zu thun jhr Meiſterrecht.
Der Wein wächſt nur nicht hier, die Häuſer ſein auch ſchlecht.
Wie weit iſt aber Sard? der beſte platz am Weine
Was dieſes Land betrifft: der wol taug, wie ich meine,
Für der Poeten Volck, das nicht zu ſtarcken Tranck
Hinunter gieſſen muß, im fall jhm ſein Geſang
Auch wol gerahten ſol, vnd immer zu bekleiben;
Nicht wie die jenen thun, die etwas Heute ſchreiben

---

136 die außer Menſchenliſt natürlich iſt gemacht. C 137 ſind B zum theil] doch theils B nit C nicht D 138 Theils wie ein jeder thut, viel B Der ich kein Fiſcher bin, teils lieber C 146 in dem B Bach] Fluß E der] dem E 150 Habt Holtz C 151 Küchen B außerleſen] gar ſehr ſchönes E 152 Das nichts [nicht C] für [fürs C] Armut iſt, vnd zu viel [reiche C] Heller B 156 einig] beſtes E 160 nit B 166 wie zwar jene E

Das Morgen kömpt dahin, wie es denn mehr nicht wehrt,
Wo man (mit gunſt) der Wand den bloſſen Rücken kehrt.
Nun ſolcher Wein wächſt hier, der nicht den Leib erhitzet,
Von dem nicht da ein punct, hier wieder einer ſitzet
Vmb Naſen, ſtirn' vnd maul, bald ein Berg, bald ein thal,
Mit roht vnd weiß vermengt wie ein Frantzoſen Mahl.
Nun ſolcher Wein wächſt hier, den jhr in wenig ſtunden
In ewren Keller bringt, vnd ſeidt der laſt entbunden
Die man im pflantzen hat. Was auch den Baw belangt,
So iſt es eitel ding das man mit dieſem prangt.
[230] Wie noch die alte Welt mit keilen holtz geſpalten,
Vnd nur ein dürres ſcheidt zum fewer fürbehalten,
Von balcken nicht gewuſt, da keine ſege war,
Da lebten ſie mit ruhe vnd auſſer der gefahr.
Es ſtunden ohngefehr vier gabeln auffgerichtet,
Darüber her ward ſtro, das man jetzt ſo vernichtet,
Auff äſten vmbgeſtrewt, darunder lag ein Mann,
Die Freyheit neben jhm, ſo jetzt iſt abgethan.
Wir ſein durch vnſern Baw noch endlich dahin kommen,
Das wir vns weit vnd breit viel örter eingenommen,
Die laſter aber vns. Hat mancher gleich ein Schloß
Das Stätten ähnlich ſieht, an Tugend iſt er bloß.
Rom war nie beſſer auff, als wie die hohen Sinnen
Ein niedrig Dach bewohnt: ſo balde ſie beginnen
An ſchlechter einfalt klein' vnd bawen groß zu ſein,
Reiſt ſchand' vnd vppigkeit mit hellem hauffen ein.
Viel haben jhre luſt an köſtlichen Palläſten
Gantz Königlich gemacht, vil gründen ſtarcke Feſten
Darauff man, wie wir ſehn, anjetzt vergeblich trawt,
Weil Mars ſo grimmig iſt: Bey euch hat Gott gebawt.
Laß diß vnd jenes Land mit Milch vnd Honig flieſſen;
Hier fleuſt pur lauter Gold. Geringe Bawren wiſſen
Mit waſchen gut beſcheidt, vnd leſen da den Sand

167 dahin wohins' [wo es E] zu kommen C 168 Da wo man auff die Wand den bloſſen C 171 bald Berg, bald wieder thal C 173 wenig] kurtzen E 176 eitel ding] Eytelkeit E 182 das nunmehr wird vernichtet C 185 ſein] ſind C 190 niedrigs C bald als ſie C 195 man mehrmals doch an jetzt C 197 Laß hier vnd da gleich Milch vnd ſüßes C 199 leſen einen Sand C

Der auch mit seiner stärck' erobert Leut' vnd Land.
Man höret offtermals von Güldnen Bergen sagen:
Hier sein sie, wo sie sein. Hier pflegt vollauff zu tragen
Deß Erdreichs milde schoß die wunderbare Frucht,
Die so mit grosser Kunst vnd Arbeit wird gesucht.
Es dünckt mich es sey selbst in ewren Dienst verpflichtet
Die gütige Natur, die euch die gäng' außrichtet,
Vnd gleichsam mit der Hand auff jhre Schätze zeigt:
Die schöne Sonne selbst ist häfftig euch geneigt,
Wil jhre gantze krafft an Zlatna kundbar machen,
Wirckt fleißig gutes Gold: Es scheint für euch zu wachen
Der flüchtige Mercur, so auch diß Ort sehr liebt,
Vnd ohne masse fast sein lebend Silber giebt,
Der Sonnen wie zu hohn, wiewol vor wenig Jahren
Noch seine Gaben hier bey euch verborgen waren,
[231] Die nun so miltiglich sich brechen an den Tag,
Daß der platz wohl hiermit Europa trotzen mag.
Saturnus vnd der Mon sind auch euch zugefallen
Vnd stellen sich wol ein mit edelen Metallen,
Darüber sie allein von dem gesetzet sind,
Ohn den man nichts, auch da wol alles voll ist, findt.
Der BawHerr dieser Welt hat in den tieffen gründen
Das alles eingelegt, auff daß wir möchten finden
Was diesem Leben nutzt. Wann offt ein Kraut nichts thut
In vbung der Artzney, da ist Metall doch gut.
Jm fall kein Bergwerck ist, so müssen sämptlich darben
Die Giesser jhres Zinns, die Mahler jhrer Farben, [nicht,
Kein Mäwrer wird mehr sein, kein Schmied, kein Schlosser
Kein Kauffman der vns left was für den Leib gebricht.
Vnd was noch weiter ist. der mißbrauch ist zu schelten.
Ein Bergman aber kan so wenig deß entgelten,
Als wenig der schuld hat der seine Reben pflegt,
Das mancher Mensch sich nur auff blosses sauffen legt.
Die schöne Nahrunge hat wol dem Ackerleben,

---

202 sind C sind C vollauff] gar sehr C 213—216 fehlt B 217 Mond B Der Mond vnd der Saturn E 219 sie durch den gesetzet worden sind, B 230 deß] sein C 231 wenig versach ist der C 232 sich bloß auff wildes Sauffen legt E 233 Nahrung hier E

Das ſonſten ſelig heiſt, mit nichten nachzugeben.
Wie der die Felder bawt doch niemand vnrecht thut,
So hawt jhr auch Metall, vnd bringet Geld vnd Gut
Tieff auß der Erden her die keiner ſonſt bewohnet:
Ein jeder bleibt von euch mit hinderliſt verſchonet,
Vnd ſchlimmen ſchinderey; wie offte ſich zuträgt
Das man Wahr, Ehr' vnd Seel' auff eine ſchale legt.
Ob zwar nun dieſer Ort, Herr Liſabon, euch geben
Thut alles was man wil, ſo iſt doch ewer Leben,
Darinnen jhr jetzt ſeyd, vnd künfftig bleiben ſolt,
Geliebt es Gott vnd euch, noch Güldener als Goldt.
Ob gleich die ewrigen jhr Vatterland verlaſſen,
Auß zwang der Tyranney, wie Alba alle Gaſſen
Mit Blute volgefüllt, vnd Antorff ewre Statt,
Die ſonſt ſo Volckreich war, gantz außgeleeret hat;
Ob gleich jhr nicht bey jhr, vnd jhren hohen ſpitzen,
Noch an der tieffen Scheld' im ſchatten möget ſitzen,
Vnd ſehn den Schiffen zu: Ob gleich das edle Land
Das billich euch gehört nun iſt in frembder hand:
[232] So hat der Bluthund doch euch biß nicht nehmen können
Was mehr iſt als das Gut: den Mut, die freyen ſinnen,
Vnd Liebe zu der Kunſt, die euch noch angeerbt
Von ewrem Vater her, vnd nicht ſtirbt wann jhr ſterbt.
Wer weiß ſo wol als jhr die heimligkeit der Erden,
Vnd alle Tugenden die in ihr funden werden?
Deß Ertzes vnderſcheid an Farben vnd geſtalt,
Die doch ſo mancherley, erkennet jhr alsbald.
Die Künſtliche Natur hat ſelber euch erzeiget,
Hat ſelber euch ernehrt, an jhrer Bruſt geſäuget,
Vnd bald von Wiegen an gelehrt die wiſſenſchafft
Durch die jhr nun erforſcht der tieffen Gründe krafft
Vnd zieht die Seel' herauß. Jn ewern erſten Jahren,
Wie Plato auch befahl, habt jhr alßbald erfahren

---

239 wie offte zu ſich tregt B wie der zu vben pflegt C 240 Der Ehre, Seel' vnd Wahr auff C 241 Ob euch der Ort nun wol, Herr Liſabon zu geben B 242 Pflegt alles B 245 Ob] Wann C 246 Auß] Durch C 252 Das euch vor zugehört, B 256 nit C 258 die hier gefunden C 259 Vnterſchied B 261 erzeuget C 265 ewren B

Den griff der Rechenkunſt die gantz euch iſt bekant.
Doch ſchickt ſich ſonderlich in ewre werthe handt
Der nötige Compaß, der tieffe, breite, länge
Deß Schachs gewiß erforſcht, vnd euch das maß der Gänge
Vnd Stollen ſagen kan. Der gleiche Meßſtab auch,
Vnd was darzu gehört, iſt ſtets euch im gebrauch;
Mit welchem jhr vermögt ein artlich Hauß zu gründen,
Der Felder, Wäſſer, Stätt vnd Länder ziehl zu finden,
Gleich Euclides that. Auch iſt bey euch in gunſt
Die Schweſter der Natur die ſchöne Mahlerkunſt:
Vrtheilet recht vnd wol was gute Meiſter heiſſen,
Vnd was geſudelt ſey: könnt ſelber artlich reiſſen,
Vnd ſeyd hier nicht ein Gaſt. Was ſag' Ich nun von der,
Durch welcher billigkeit der vnmuth vnd beſchwer
Des Hertzens weichen muß, die aller Menſchen ſinnen,
Jm fall ſie Menſchen ſein, kan wie ſie wil gewinnen,
Der edlen Muſica, in welcher jhr ſo weit,
Vnd doch nur wie im ſpiel' vnd ſchertzen kommen ſeyt,
Das euch Terpſichore, die Mutter der Sirenen,
Sehr lieb zu haben ſcheint vor andern jhren Söhnen,
Vnd das euch Phöbus ſelbſt wann jhr die Seyten rhürt,
Vnd ſpielt ein artlich Lied, die ſchnellen Finger führt.
Diß alles vnd noch mehr erhebt euch von dem Volcke
Das an der Erden hangt, vnd mit dem dicken Wolcke
[233] Der ſchnöden eitelkeit liegt vnbekandt verdeckt,
Ein Geiſt der Tugend liebt, der voller flamme ſteckt
Vnd Himmliſcher begiehr, der kan nicht müſſig gehen;
Er muß ſich laſſen ſehn, muß nach dem Himmel ſtehen.
Von dem er kommen iſt, muß ſuchen ſeine luſt
Jn dem was nicht der ſchar deß Pöfels iſt bewuſt.
O wol euch dann hierumb! Doch ſol ich anders ſagen
Was mein bedunckẽ iſt, noch eines muſt jhr wagen,
Wollt jhr daß ewer Glück auch gantz vollkommen ſey,
Vnd gleicher maſſen jhr: Ein Weib das legt euch bey.

---

270 Schachts C Schachs E 273 Jhr wißt ſehr wol dadurch ein B artlichs C 279 nit C 280 billigkeit] Liebligkeit B 282 ſein] ſind C 287 Phebus B 288 artlichs C 290 dem] der B 296 Jn allem was der B iſt bewuſt.] vnbewuſt. B 298 Bedüncken B

Die wahl ist hier wol schwer: Dann hat sie groß vermögen,
Im fall man jhr was sagt, so setzt sie sich entgegen.
Ist sie geschickt vnd from: so hat sie sonst nicht viel.
Ist sie vom Adel gut; so thut sie was sie will.
Ist Leibes schönheit da; so hat man zu verwachen.
Sieht sie dann heßlich aus; so kan sie leichte machen
Das mancher borgen geht. Hat sie der Nahrung acht,
So darff kein Freund zu dir, sie kiefet Tag vnd Nacht.
Behält man sie daheim, so wird sie sich beklagen.
Geht sie spatzieren aus, sie wird herumb getragen.
Hat sie das Geld bey sich, weh deinem Beutel dann.
Gibst du nur was du wilt: so nimpt sie wo sie kan.
Vnd was ich noch viel mehr dergleichen wolt erzehlen.
Doch bleibt das Sprichwort war: Nach wehlen komme quelen.
Habt jhr nur sinn darzu: Gott selbst wird euch allein
Getrewen Beystand thun, vnd ewer Freymann sein.
Wer immer einsam lebt kan nicht wie recht genieſſen
Der blüte seiner zeit, wird offte fortgeriſſen
Von Irrdischer begiehr, die leichtlich wie ein Pferd
Das zaum vnd zeug zureist vns gantz zu boden kehrt,
Vnd dämpffet das gemüt, das sonst die schwachen sinnen
Durch zuthun der vernunfft soll an sich halten können,
Vnd jhrer mächtig sein. Drumb setzt noch diß herzu,
So habt jhr schon erlangt des Lebens ware rhu,
Die für das höchste gut von den gelehrten alten,
Vnd nicht vnbillich auch, wird in der Welt gehalten.
Dann was kan besser sein, als weit von aller luſt,
Die vnser Fleisch gebiert, jhm gantz sein wol bewust,
[234] Vnd den verwirrungen deß Hertzens nicht verhengen:
Der liebe sonderlich, die hart' vns anzustrengen
Mit jhrer stärcke pflegt, vnd leßt vns keinen rast,
Im fall sie schon einmal vns an jhr joch gefaßt?
O wol demselben wol, der so kan einsam leben,
Vnd seine gantze zeit den feldern hat gegeben,
Liebt nicht der Städte luſt vnd jhren falschen schein,

---

301 groß] ein C 304 vom]am B 320 zerreißt C 321 das —das] den Verstand der B 322 Als meister vber sie soll B 326 Vnd mehr als [Vnd diß fast E] billich auch, B 327 kan was C besserS E 328 gebührt, B

Da offte zwar mehr Geld, doch auch mehr Sünden seyn.
Er darff sein Hütlein nicht stets in der Hand behalten,
Wann er nach Hoffe kömpt, vnd für der Thür erkalten,
Eh' als er audientz (verhör das ist zu schlecht)
Ein mal erlangen kan, vnd vngerechtes Recht.
Da pralet einer her mit grossen weiten schritten,
Der, wann ein guter mann jhn hat vmb was zu bitten,
Der besser ist als er, vnd viel mehr weiß vnd kan,
So sicht er jhn doch kaum halb über Achsel an,
Vnd fertigt jhn kahl ab. Bald trifft sich eine Stunde,
Wann der Fürst mucken hat, so geht der Held zu grunde
Der hoch am Brete war, vnd kriegt ein newer gunst,
So bloß vom Glücke kömpt nicht von verdienst vnd kunst,
Die hier dahinden steht. Wie wann ein Kind am rande
Deß Meeres nieder sitzt, bawt bald ein Hauß von sande,
Bald reist es wieder ein; so pflegt es hier zu gehn,
Man muß nur, wie es kömpt, bald liegen vnd bald stehn.
Noch blehen sie sich auff, vnd dörffen sich erheben,
Als jeder, gebe Gott, must' jhrer Gnade leben,
Verbringen mit pancket vnd spielen jhre zeit,
Vnd mangelt jhnen nichts als bloß die Frömmigkeit.
Das weiß ein Feldman nicht, vnd was die Städte haben,
Daß der ein Weib jhm freyht, ein ander lest's begraben;
Der leufft, der weint, der lacht, die meisten suchen Geldt,
Vnd wann es funden ist, so muß es in die Welt.
Da sieht man eine Fraw die jhren Mann zu schonen,
Der ohne diß schwach ist, den Knechten noch thut lohnen,
Vnd giebt vmbsonst hinweg das was jhr dennoch bleibt:
Vnd was man weiter noch in solchen örtern treibt,
Da List, da Hurerey, da schweren, schelten, Fluchen
Gemeine sachen sein, da nichts ist als besuchen,
[235] Als tieffe reverentz, die nicht von Hertzen kömpt;

---

336 offt zwar pflegt mehr Geld, doch auch mehr Schuld zu C 337 Hüttlein B Hütlein D 340 Zu wege [wegen E] bringen kan B 344 sihet er jhn kaum B 345 Vnd weiset jhn von sich. B Vnd fertigt jn kahl ab. E 346 Wann niemand drauff gedenckt, so geht er selbst zu B 347—350 fehlt B 351 Vnd seine Pracht mit jhm; es pflegt nur so zu B 352 nur] hier B 362 pflegt zu lohnen C 366 sind C

Da einer dem sein guth, vnd der dem andern nimpt.
Das weiß ein Feldman nicht. Die grausame trompette
Noch auch der Trummel schall jagt nie jhn aus dem Bette,
Wie der noch halb voll schlaff muß auff die wälle gehn
Aus seines Weibes schoß, vnd in der Rüstung stehn.
Er schwebt nicht auff der See, da Himmel, Wind vnd Wellen
Ein armes schwaches Schiff fast stürtzen zu der Höllen,
Vnd stossen an den grund. Er ehrt den Herren nicht,
Der offte wenig helt, vnd dennoch viel verspricht.
Sein thun ist schlecht vnd recht: man sieht jhn niemand neiden,
Noch an deß Nechsten fall die falschen augen weiden;
Nicht wündschen was jhm fehlt ist seine gantze lust,
Lebt außer furcht' vnd trost, vnd ist jhm wol bewußt.
Er liebt das grüne feld für allen andern sachen,
Kan in der freyen lufft sich etwas gröſſer machen,
Vnd faßt jhm frischer muth. Da gehen seine Küh,
Mit Lämmern vntermengt, ins graß biß an die knie.
Der schwartze Schäffer steht bey einer hohen Linden
Gelehnet auff den stab, vnd schneidet in die rinden,
Der liebsten Namen ein, bald schwingt er in die höh
Das trewe Hirtenlied von seiner Galathe.
Nicht allzuweit darvon da sieht er seine Stuten
Vor geilheit lustig sein, vnd nagen an den Ruten.
Dann geht er ferner auch zu seinen Bienen hin,
Schawt wie zwey grimme heer offt an einander ziehn,
Vnd vmb des Nachbars klee sich bey den stöcken zancken,
Die voller honig sein: Führt nachmals seine rancken
Vnd junge reben auff. In dessen kömpt sein Weib,
Die nicht nach bisem reucht, vnd jhren schnöden Leib,
Wie falscher wahr geschieht, vollauff an allen enden
Hat prächtig außgeputzt; sie trägt in jhren händen,
Die grob durch arbeit sein, von grünem Majoran,
Vnd Rosen einen Krantz, vnd krönet jhren Mann.
Bald setzt sie sich mit jhm bey einem Walde nieder,
An dem ein schönes quell mit rauschen hin vnd wieder,
Fleust heller noch als Glaß. Der leichten Vögel schar

370 jagt jhn nicht auß E 374 Hellen, B 376 offtmals E
378 fall] Noth B 388 Ein trewes C 389 Stutten B
390 Rutten B 399 sind C

Springt auff den äſten vmb, der grüne Specht, der Star,
[236] So offte reden lernt. Die Nachtigal vor allen
Singt dem der ſie ernehrt vnd jhnen zu gefallen:
Die Lerche ſchreyt auch: Dir Dir lieber GOTT allein
Danckt alle Welt, Dir Dir Dir ſein wir was wir ſein.
In deſſen ſchleicht der Schlaff, der mitler aller ſachen,
Durch jhre Glieder ein, vnd wann ſie dann erwachen,
Daß nun die Sonne faſt zu Golde gehen ſoll,
So führet ſie jhn heim, vnd ſetzt den Tiſch bald voll
Mit Speiſen die ſein Hoff vnd Landgut ſelber träget;
Ein Eyer oder drey die jetzt erſt ſein geleget,
Die Henne ſelbſt darzu, ein friſches Haſelhun,
Nach dem die Bürger ſonſt die Finger lecken thun:
Ein Lamb das heute noch lieff neben ſeiner Mutter,
Den feiſten Ram der Milch, vnd quitten gelbe Butter,
Vnd Käſe neben bey wie Holland ſelbſt kaum hat:
Auch Obſt das ſonſten iſt ſo thewer in der Stadt.
Diß hat er vnd noch mehr; Jßt was er kann verdewen,
Legt ſein jhm ſelber vor, darff ſich mit nichten ſchewen
Ob gleich er auff dem Tiſch die Ellebogen ſtützt,
Vnd nicht mit ſteiffer Bruſt wie eine Jungfraw ſitzt.
Dann faſſet er den Krug mit allen beyden Händen,
Trinckt ſeine fernewein daß er biß aus den Lenden
Drauff Athem holen muß: Iſt gäntzlich vnbedacht
Daß nicht ein guter Freund jhm etwas beygebracht:
Der reiſſende Mercur, vnd das, ſo jungen Pferden
An jhren Stirnen hengt wann ſie gebohren werden,
Das bleiche Wolffeskraut, vnd was vor Gifft das Landt
Bey vnſerm Ponto trägt iſt Dörffern vnbekant.
Dann macht der Wirt ſich erſt auß müdigkeit zu Bette;
Sie ſpinnt mit dem Geſind' in deſſen in die wette,
Vnd netzt die Finger wol, biß ſie auch allgemach
Das Haupt legt auff die Bruſt, vnd folgt dem Manne nach,
Den ſie, wie ſehr er ſchnarcht, auß hertzlichem verlangen
Der keuſchen wolluſt küßt auff ſeine braune wangen,

---

408 Singt alle Welt, Dir, Dir, Dir wil ich danckbar ſeyn. C
418 Rom B 423 den B 426 biß daß er C 430 wenn B
432 Pontus C

Vnd was zu folgen pflegt. Jſt ſchon jhr lager nicht
Verhangen mit Damaſt, vnd ob das Stro gleich ſticht
Durch jhren vnterpfül, ſo iſt er dennoch reine,
Darff keines Artzes Tranck vom Holtze das ich meine,
[237] Vnd manchem rhaten muß: Da iſt kein Zanck noch Neyd,
Kein Argwohn, kein betrug, vnd kein verdeckter Eyd,
So ruhen ſie mit luſt; biß es begint zu tagen,
Vnd auff den Hügeln ſich der Morgenröthe Wagen
Von fernen ſehen leſt, dann dehnen ſie ſich aus,
Vnd ſind zugleiche beyd' auff einen ſprung heraus.
O ſolte doch auch ich, nach ſolcher weiten Reiſe,
Vnd ſo viel vngemach, bey euch ſein gleicher weiſe
Jhr Thäler, jhr Gebirg, jhr Brunnen, vnd du Strand
Deß Bobers, da man mich zum erſten auff der Hand
Herumb getragen hat, da dir begraben lieget
So mich zur Welt gebracht, vnd da ich erſtlich krieget
Das ſchlechte was ich weiß. Jch halte nichts auff Geld,
Auff Ehre die vergeht, vnd Gauckeley der Welt.
Mein wundſch iſt einig der, mit rhue da wohnen können
Wo meine Freunde ſein, die gleichſam alle ſinnen
Durch ſtarcke Zauberey mir haben eingethan,
So daß ich jhrer nicht vergeſſen wil noch kan.
Hier wolt' ich was mir noch iſt vbrig von dem Leben,
Wie wenig es auch iſt, mir vnd den meinen geben;
Hier wolt' ich ein klein Feld ſelbſt bawen mit der Handt,
Dem Volcke zwar nicht viel, doch ſelber mir bekandt.
Jch würde zuvoraus die lange zeit vertreiben,
Wie auch bißher geſchehn, mit leſen vnd ſelbſt ſchreiben.
Verachten ſicherlich das was das blawe Feldt
Deß Meeres weit vnd breit in ſeinen Armen helt,
Weil alles eitel iſt: Die Kräfften ausgenommen
Die von den ſinnen nur vnd dem Gemüte kommen,
Das aller eitelkeit, die der gemeine Mann
Für groſſe ſachen helt, getroſt entſagen kan.
Jch lernte täglich was aus meinem Leben nehmen,

---

441 dannoch C 445 biß das es jetzt wil tagen, C 447 ferren B
453 da] wo C 454 da] wo C 455 Das] Diß C 458 ſind C
463 Ein Feld, ein kleines Feldt ſelbſt C 470 dem] vom C

So nicht darein gehört, vnd die begierde zähmen,
Vnd fragte nichts darnach, ob der so in die Hand
Deß Feindes liefern thut verräterlich sein Land,
Vnd mit dem Eyde spielt, mit sechsen prächtig führe,
Vnd, wann er lüge schon, bey seinem Adel schwüre.
Kein Herr der solte mich sehn bey dem Wagen gehn,
Vnd mit der Hoffepursch vor seiner Taffel stehn.
[238] Dem allem ab zu sein, wolt' ich mich gantz verhüllen,
Mit Tausend Bücher Schar, vnd meinen Hunger stillen
An dem was von Athen bißher noch vbrig bleibt.
Was Aristonis Sohn, ein Gott der Weisen, schreibt,
Was Stagyrites sagt, Pythagoras verschweiget,
Homerus vnser Printz gleich mit den fingern zeiget,
Vnd was der trefliche Plutarchus hat gewust,
Ja mehr, gantz GriechenLand das were meine lust.
Dann wolt' ich auch zu Rom, der Königin der Erden,
Was mein Latein belangt mit ehren Bürger werden:
Trotz einem der hierumb mich führte für den Raht,
Als wer' ich, wie gebührt, nicht bürtig aus der Stadt.
Der grosse Cicero, Sallustius ingleichen,
Vnd Maro würden mir die Hände selber reichen;
Auch Flaccus, welchen ich so trewlich ausgelegt,
Wiewol mit schlechtem danck, als zu geschehen pflegt.
Der Reiche Seneca an witz vnd an vermögen,
Der schlauhe Tacitus, vnd was noch ist zugegen
Müst' allzeit vmb mich sein. Rom solte zwar vergehn,
Doch sieht man sie noch jetzt in vnsern Hertzen stehn.
Wir lassen nichts hindan: Die vrsach aller dinge,
Worauß, vom wem, vnd wie ein jeglich thun entspringe,
Warumb die Erde steht, der Himmel wird gewandt,
Die wolcke Fewer gibt, ist sämbtlich vns bekandt.
Mehr was das oben sey aus welchem wir genommen,
Vnd wiederumb darein nach diesem leben kommen:

---

474 begirden C 475 ob einer der sein Landt B 476 Aus Ehrgeiz vbergiebt den Feinden in die Handt, B 481 allen B 483 Das was Aristens [Aristons D] Sohn C 492 gebiehrt B gebührt kein Glied nicht von der E 495 Flaccus der so wol in seine Leyer singt E 496 Daß der Thebaner Schwan kaum also schön erklingt. E 499 Must' B 502 jeglichs E

Ja Gott den niemand kennt, vnd kein gemeiner sinn
Kan fassen, der kömpt selbst in vns vnd wir in jhn.
Wir sehen wie der Leib des Menschen muß verderben,
Der Leib das minste theil; die Seele kan nicht sterben:
Wir sehn wie wann diß wird ein anders nicht besteht,
Vnd wann noch eines kömpt, auch nachmals diß vergeht.
Die also auff den lauff der Welt recht achtung geben,
Erlernen der Natur hierauß gemesse leben,
Sie bawen auff den schein des schnöden wesens nicht,
Das beydes nur die zeit gebiehret vnd zubricht.
Sie werden durch den wahn, der wie ein blinder jrret,
Im fall er die vernunfft wil meistern, nicht verwirret:
[239] Sie wissen allen fall des Lebens zue bestehn,
Vnd können vnverzagt dem Tod' entgegen gehn.
Das wolt' ich gleichfals thun, vnd meines geistes kräfften
Versuchen allezeit mit müssigen geschäfften;
Ich liesse nicht vorbey so viel man künste weiß,
Vnd was man helt vor schwer erstieg' ich durch den fleiß
Der Länder vntergang, der alten Völcker sitten,
Ihr essen, jhre tracht, wie seltzam sie gestritten,
Wo diß vnd das geschehn, ja aller zeiten stand
Von anbegin der Welt macht ich mir gantz bekand.
So würd' ich mein Verß wol auch nicht lassen liegen:
Gar bald mit Mantua biß an die Wolcken fliegen,
Bald mit dem Pindaro: Nasonis Elegi:
Doch zuvoraus genannt, als meine Poesi:
Vnd vnser deutsches auch, darinnen ich vorweilen
Von Venus, jhrem Sohn' vnd seinen süssen pfeilen
Nicht ohne fortgang schrieb; jetzt aber, nun mein sinn
Vmb etwas reiffer ist, auch höher kommen bin.
Ich dörffte, wann der Geist sich würde bey mir regen,
Von dir wol auch noch mich zuschreiben vnterwegen,
Von deiner treffligkeit, du mächtiger Piast,
Der du so grosses lob durch die noch jetzund hast,
Die von dir kommen sindt. Wie Heinrich war vor zeiten
Den man den frommen hieß, der durch sein mannlich streiten

---

516 zerbricht. C 531 Pindarus: B 535 ohne] sonder E
537—560 fehlt B

Auch tod hat obgesigt, vnd vor das Vatterland,
So fast erlegen war, starb mit gewehrter hand.
Vor andern solte man den grossen Friedrich schawen,
Der Schulen vielerhand vnd Schlösser wollen bawen,
Ein Fried vnd KriegesFürst: vnd dann George dich;
Vnd deinen Nesen auch der jetzt so williglich
Bey dieser schweren zeit in den Regierungs sachen
Des Landes Schlesien sich dargestellt zu wachen
Ist vnser OberHaupt, vnd lest die seinen nicht,
Die fleißig auff jhn sehn als auff jhr wares Liecht
In dieser trüben Nacht: vnd was noch mehr zu schetzen;
Inmitten solcher last ist dennoch sein ergetzen,
Sein' allerbeste lust, das Volck so Bücher liebt,
Vnd helden nach dem Tod' erst jhr recht leben gibt.
[240] Georgi Rudolph wol! jhr werdet künfftig bleiben,
Vnd ewers Namens rhum, so lange man wird schreiben
Von grosser Leute that: jhr werdet ewig stehn,
Solt' alles nach der zeit bund vber ecke gehn.
O liebstes Vatterland, wann werd' ich in dir leben?
Wann wirst du meine freund' vnd mich mir wieder geben?
Ich schwinge mich schon fort; gehab dich künfftig wol,
Du altes Dacia, ich wil wohin ich sol.

Lisabon Ist deß Verwalters Name vber daß Gold-Berckwerck zu Zlatna in Siebenbürgen.

Vnd jhr, Herr Lisabon, bleibt der jhr seidt gewesen,
Mein Herr, mein werther freund: das was hier wird gelesen,
Wie schlecht es immer ist, wird künfftig doch allein
Bezeugen meine trew, wann ich vnd jhr nicht sein.

E N D E.

Errata Typographica.

563 gehabe dich nun wol, B 566 Mein werther lieber Freundt: B
567 wird] soll C 568 wann nichts von vns wird seyn. C

Inhaltsverzeichnis.

Nr.		Seite
	Einleitung	III
	Dedicatio [von J. G. Zincgref]	1
	An den Leser [von Opitz]	5
	Trochaeus [von J. Gruterus]	10
	Epigramma [von M. Berneggerus]	10
	Aliud	11
	Aliud [von H. A. Hamilton]	11
	Germanæ tubicen novelle Peithûs [von C. Barth]	11
	Aliud [von J. G. Zincgrefius]	12
	Res est perfacilis dolare versum [von B. Venator]	12
	Ad linguam Germanicam [von Hugo Grotius]	13
1.	An die Teutsche Nation	14
2.	An die Jungfrawen in Teutschlandt. Aufs dem Holändischen Dan. Heinfij	15
3.	Sonnet. An difs Buch	20
4.	Elegie	20
5.	Vber des Hochgelehrten vnd weitberümbten Danielis Heinfij Niderländische Poemata	24
6.	Die Lust defs Feldbawes	25
7.	Antwort auff Herren Balthasaris Venatoris Teutsches Carmen an mich geschriben	32
8.	Sylviana oder Hirtenklage	33
9.	Epigramma an die Naturkündiger	35
10.	Sonnet. Aufs dem Italienischen der Edlen Veronica Gambara. Sie redt die Augen jhres Buhlen an	35
11.	Echo oder Widerschall	36
12.	Epigramma aufs dem Mureto	37
13.	Frülings Klag Gedichte	38

Nr.		Seite
14.	Epigramma	45
15.	Sonnet an die Bienen	45
16.	Epigramma. An die Nacht vnd das Gestirn	45
17.	Hirtengesang	46
18.	Epigramma. Daſs er gezwungen würde in den Krieg zuziehen	48
19.	Aliud	48
20.	Sonnet. Auſs dem Italienischen Petrarchæ	48
21.	Epigramma an die Sternen	49
22.	Elegie. Von abwesen seiner Liebsten	49
23.	Epigramma an die Asterien	50
24.	Auff Leyd kompt Freud	50
25.	Epigramma	52
26.	An die Sternen, daſs sie jhm den Weg zeigen wollen	52
27.	Sonnet. Auſs dem Italienischen der gelehrten Veronica Gambara. Sie klagt vber abwesen jhres Buhlen	52
28.	Auff Herrn Caspar Kirchners, vnd Jungfraw Marthen Queisserin Hochzeit	53
29.	Auff der Edlen Jungfrawen Annen Marien Gaislerinn Hochzeit	55
30.	Epigramma	56
31.	Sonnet von der Liebsten Augen	56
32.	Vber seiner Buhlschafft Bildnuſs	57
33.	Vber den Abschied einer Edlen Jungfrawen	57
34.	Als er bey Nacht den Himmel ansahe	58
35.	Sonnet an seine Thränen. Auſs dem Lateinischen Hugonis Grotij	59
36.	Epigramma auſs dem Holändischen	59
37.	Newjahr Gedicht	60
38.	Epigramma	61
39.	Chanſonnette	61
40.	Begräbnuſs Gedichte. Auff den tödtlichen abgang Ihr Fürstl. Gn. Hertzog Jörg Rudolffs in Schlesien vnd zur Lignitz Ehegemahlin	62
41.	Auff Herrn Matthei Ruttarti, vnd Jungfraw Annæ Namſslerin Hochzeit	68
42.	Auff Herrn Doctor Johann Geissels Hochzeit	70

Nr.		Seite
43.	Epigramma	73
44.	Auff Herrn Sebastian Namſslers Hochzeit	73
45.	Einer Jungfrawen Grab-vberschrifft	75
46.	Sonnet vber den Thurn zu Straſsburg	75
47.	Epigramma	76
48.	Elegie an seine newe Liebe	76
49.	Gottfriede von Künrath Die Buchstaben versetzt: Kein Freund treu, ohn Gott	77
50.	Sonnet auſs dem Italienischen Veronicae Gambaræ. Sie redt sich selber an, als sie jhren Buhlen wider versöhnet	77
51.	Epigramma. Auſs dem Lateinischen Petronij Afranij	78
52.	Sonnet An die Augen seiner Jungfrawen	78
53.	An seine Buhlschafft	79
54.	Elegie auſs Dan. Heinſij Monobiblo	79
55.	Sonnet an einen gewissen Berg	80
56.	Epigramma	81
57.	Nachklag. Auff die Melodey: Kehr vmb mein Seel	81
58.	Epigramma	84
59.	Sonnet auſs der Italienischen Poetin Veronica Gambara. Vber den Orth, da sie jhren Adonis zum ersten vmbfangen	85
60.	Epigramma	85
61.	Sonnet auſs Hugonis Grotij Erotopægniis	86
62.	An den Cupidinem. Auff die Courante: Si c'eſt pour mon pucelage	86
63.	Vber seiner Liebsten Bildnuſs. Auſs dem Lateinischen Josephi Scaligeri	88
64.	Sonnet Klag einer Jungfrawen vber nahendes Alter	88
65.	Auſs dem Grichischen Platonis lib IV. tit. *ἀπὸ γυναικῶν*	89
66.	An eine Jungfraw	89
67.	Auſs dem Grichischen	91
68.	Sonnet Vber den Queckbrunnen zum Buntzlau in Schlesien	92
69.	Epigramma, auff die Stadt Breſslaw	92
70.	Hochzeit Gedichte. Auſs dem Niderländischen Dan. Heinſij	92

Nr.		Seite
71.	Epigramma. Von seiner Buhlschafft Winter Rosen	94
72.	Sonnet aufs dem Latein Adeodati Sebæ	94
73.	An die Liebste. Aufs dem Grichischen	94
74.	Sonnet	95
75.	Epigramma Ovveni. An die so sich schmincken	95
76.	Sonnet Veronicæ Gambaræ. An jhres Bulen Augen, als sie jhn küsset	95
77.	Auff Herrn Johann Seylers Hochzeit	96
78.	Geburt-gedichte	98
79.	Epigramma. An eine vngestaltete Jungfraw. Aufs dem Grichischen Lucilii	100
80.	Sonnet. Aufs dem Italienischen Gambaræ. An den Westwind	100
81.	Epigramma. Aufs meinem Lateinischen an die Afterien	101
82.	Sonnet. Auff Herrn Jonas Klimpken vnd Jungfraw Annen Rosinn Hochzeit	102
83.	Epigramma, Vber der Liebsten Bildnufs	103
84.	Sonnet, Vff einen Kufs	103
85.	Elegia	104
86.	Epigramma an den Rhein	105
87.	Sonnet. Als jhm seine Asterie geschrieben	105
88.	Die Jagt defs Cupido	105
89.	Epigramma	108
90.	Sonnet aufs dem Italienischen der Veronica Gambara, warumb sie nicht mehr von Bulerey schreib	108
91.	Elegie aufs dem ersten Buch Propertij. Hæc certè deserta loca	109
92.	Aufs dem Latein Josephi Scaligeri	110
93.	Sonnet, Bedeutung der Farben	110
93.	Von der Cynthia Thränen	111
95.	Sonnet Vom Wolffsbrunnen bey Heidelberg	111
96.	Sonnet. Ex Gallico	112
97.	Epigramma an den Schlaf	112
98.	An die Cynthia	113
99.	Von der Asterie Ringe	113
100.	Hochzeit Gedichte	113
101.	An den Abendtstern	116

Nr.		Seite
102.	Antwort deſs Abendtsterns	117
103.	Sonnet An der Liebsten Vatterlandt	117
104.	Die Augen der Asterie	117
105.	Die gewaffnete Venus	118
106.	Der gecreutzigte Cupido. Auſs dem Auſonio	118
107.	An seine Freundin	121
108.	Sonnet	121
109.	Hirten-Lied	122
110.	Epigramma	124
111.	An die Asterien	124
112.	Die Trunckene Venus. Auſs dem Grichischen Dan. Heinſij	126
113.	Daſs die Poeterey vnsterblich sey	127
114.	Epigramma	128
115.	Hirten-Lied. Vff die Melodey, Aupres du bord de Seine	128
116.	Lied	130
117.	Ein Anders	132
118.	Ein anders, auff die Melodey, Allons dans ce boccage	133
119.	Das Fieberliedlin	134
120.	Grabschrifften: Eines Hundts	134
121.	Eines Kochs	135
122.	Eines Blaſsbalckmachers	135
123.	Eines Jägers	135
124.	Eines Kauffmans	135
125.	Eines Schmiedes	136
126.	Eines Botten	136
127.	Eins geilen Weibs	136
128.	Eins ertrunckenen	136
129.	Eines andern	137
130.	Eines andern	137
131.	Sonnet	137
132.	Epigramma	138
133.	Aliud. Perieram niſi perijſsem	138
134.	Ein anders	139
135.	Echo oder Widerschall	139
136.	An den Edlen Johann von LandtsKron, alſs er von jhm verreiset	140

Nr.		Seite
137.	Katharina Emmrichen. Die Buchstaben versetzt. Ich kan jm arme rathen. An jhren Hochzeiter Herrn Gottfried Jacobi	141
138.	Elisabethe geborene Kunradinne. Du bist Helena, gar eben eine Krone	142
139.	Sonnet Vff H. Michael Starcken Hochzeit	142
140.	An das Armbandt	143
141.	Liedt, im thon: Ma belle je vous prie	143
142.	Als er für der Liebsten Vatterlandt vberschiffte. Aufs dem Grichischen Dan. Heinſij	144
143.	An seine Bulschafft. Vff die weiſse: Angelica die Edle	144
144.	Palinodie oder widerruff deſs vorigen Lieds	145
145.	Beschluſs Elegie	147
146.	Ein Gebet, daſs Gott die Spanier widerumb vom Rheinstrom wolle treiben. 1620.	148
147.	Aristarchus sive de contemptu linguæ Teutonicæ.	150
148.	Dan. Heinſii Lobgesang Jesu Christi, deſs einigen vnd ewigen Sohnes Gottes: Aufs dem Holländischen in HochDeutsch gebracht.	165
149.	Danielis Heinſij Hymnus oder Lobgesang Bacchi, darinnen der gebrauch vnd miſsbrauch des Weins beschrieben wird. Aufs dem Holländischen in Hochdeutsch gebracht	199
150.	Zlatna, Oder von ruhe deſs gemüthes	222

Berichtigung.

Die Anmerkung zu Nr. 32 ist zu streichen und an ihrer Stelle zu setzen: Fehlt in B.

77-78. Bernhard Rotmann, Restitution rechter u. gesunder christlicher Lehre. Eine Wiedertäuferschrift. (Münster 1534.)

79-80. Erzherzog Ferdinand II. von Tirol, Speculum vitae humanae. Ein Drama. 1584. Herausg. von Jacob Minor.

81-82. Das Lied vom Hürnen Seyfried. Mit Anhang: Das Volksbuch vom gehörnten Siegfried, hg. von Wolfgang Golther.

83-84. Luther und Emser. Ihre Streitschriften aus dem Jahre 1521 herausgegeben von Ludwig Enders. Band I.

85. Thomas Murners Schelmenzunft. Nach d. beiden ältesten Drucken herausgegeben von Ernst Matthias.

86-89. Venusgärtlein. 1656. Hg. v. Max Freih. von Waldberg.

90-91. Christian Reuter, D. ehrl. Frau, nebst Harlequins Hochzeit- u. Kindbetterinnenschmaus. — Der ehrl. Frau Schlampampe Krankheit u. Tod. 1695. 1696. Herausg. v. Georg Ellinger.

92. P. Schultz u. Chr. Hegendorf, Zwei älteste Katechismen der lutherischen Reformation. Herausg. v. G. Kawerau.

93-94. D. M. Luther, Von den guten Werken. (1520.) Aus der Originalhandschrift herausgegeben von Nic. Müller.

95. Ludwig Hollonius, Somnium vitae humanae. Ein Drama. 1605. Herausgegeben von Franz Spengler.

96-98. Luther und Emser. Ihre Streitschriften aus dem Jahre 1521 herausgegeben von Ludwig Enders. Band II.

99-100. Bergreihen. Ein Liederbuch des XVI. Jahrhunderts. Nach den vier ältesten Drucken herausg. von John Meier.

101-102. Hans Rudolf Manuel, Das Weinspiel. Fastnachtspiel. 1548. Herausgegeben von Theodor Odinga.

103. D. Martin Luther, Ein Urteil der Theologen zu Paris. — Ein Gegenurteil D. Luthers. — Schutzrede Philipp Melanchthons. (1521.) Aus der Originalhandschrift hrsg. v. N. Müller.

104-107. D. Fab. d. Erasmus Alberus. 1550 (1534). Hg. v. W. Braune.

108-109. Hans Michel Moscherosch, Insomnis Cura Parentum (1643). Herausgegeben von Ludwig Pariser.

110-117. Hans Sachs, Sämtliche Fabeln und Schwänke. Herausgeg. von Edmund Goetze. 1. Band.

118. Aus dem Kampf der Schwärmer gegen Luther. Drei Flugschriften (1524. 1525). Herausg. von L. Enders.

119-124. Thomas Murners Narrenbeschwörung. (1512.) Mit Einleitung, Anmerkungen und Glossar von M. Spanier.

125. Andreas Musculus, Vom Hosenteufel. (1555.) Herausgeg. von Max Osborn.

126-134. Hans Sachs, Sämtliche Fabeln und Schwänke. Herausgeg. von Edmund Goetze. 2. Band.

135-138. Angelus Silesius, Cherubinischer Wandersmann (Geistreiche Sinn- u. Schlussreime). Herausg. v. Georg Ellinger.

139-141. Johann Eberlin von Günzburg, Sämtliche Schriften. Bd. I. Herausgegeben von Ludwig Enders.

142-143. Judas Nazarei, Vom alten und neuen Gott, Glauben und Lehre. (1521.) Herausgegeben von Eduard Kück.

144-148. Die Psalmenübersetzung des Paul Schede Melissus 1572. Herausgegeben von Max Jellinek.

149-152. Hans Sachs Gemerkbüchlein 1555–1561. Anhang: Nürnb. Meistersinger-Protocolle 1595–1605. Hrsg. v. K. Drescher.

153. Thomas Murner, An den grossmächtigsten und durchlauchtigsten Adel deutscher Nation. (1520.) Hrsg. von Ernst Voss.

154-156. Die Schriften Hartmuths von Cronberg. Herausgegeben von Eduard Kück.

157-159. Theobald Hock, Schönes Blumenfeld. Herausgegeben von Max Koch.

160-163. Philipp von Zesen, Adriatische Rosemund 1645. Herausgegeben von Max Jellinek.

164-169. Hans Sachs, Sämtliche Fabeln und Schwänke. 3. Band. Herausgegeben von Edmund Goetze und Carl Drescher.
170-172. Johann Eberlin von Günzburg, Sämtliche Schriften. Bd. II. Herausgegeben von Ludwig Enders.
173. Huldrich Zwingli, Von Freiheit der Speisen. Eine Reformationsschrift. (1522.) Herausgegeben von Otto Walther.
174. Johann Vogelgesang (Cochlaeus). Ein heimlich Gespräch von der Tragedia Joh. Hussen. (1538.) Hrsg. v. H. Holstein.
175. Justus Georg Schottelius, Friedens Sieg. Ein Freudenspiel. 1648. Herausgeg. von Friedrich E. Koldewey.
176. Johann von Schwarzenberg, Das Büchlein vom Zutrinken. Herausg. von Willy Scheel.
177-181. Angelus Silesius, Heilige Seelenlust. 1657. (1668.) Herausgegeben von Georg Ellinger.
182. Johann Fischart, Das glückhafte Schiff von Zürich. (1577.) Herausgegeben von Georg Baesecke.
183-188. Johann Eberlin von Günzburg, Sämtliche Schriften. Bd. III. Herausgegeben von Ludwig Enders.

Aus den „Neudrucken deutscher Litteraturwerke des XVI. und XVII. Jahrhunderts“:

Flugschriften aus der Reformationszeit:

I. **Martin Luther,** An den christlichen Adel deutscher Nation. (1520.) Herausgeg. von Wilh. Braune. 2. Aufl. [Nr. 4.]
II. **Martin Luther,** Sendbrief an Leo X.; Von der Freiheit eines Christenmenschen; Warum des Papstes Bücher verbrannt seien. (1520.) [Nr. 16.]
III. **Martin Luther,** Wider Hans Worst. (1541.) [Nr. 28.]
IV. **Burkhard Waldis'** Streitgedichte gegen Herzog Heinrich den Jüngeren von Braunschweig. (1542.) [Nr. 49.]
V. **Martin Luther,** Von der Winkelmesse und Pfaffenweihe. (1533.) [Nr. 50.]
VI. **Ein schöner Dialogus** von M. Luther und der geschickten Botschaft aus der Hölle. (1523.) [Nr. 62.]
VII. **Bernhard Rothmann,** Restitution rechter und gesunder christlicher Lehre. Eine Wiedertäuferschrift. (Münster 1534.) [Nr. 77 u. 78.]
VIII. IX. **Luther und Ebner.** Ihre Streitschriften a. d. Jahre 1521. Hersg. von Ludwig Enders. Bd. I. II. [Nr. 83. 84. 96—98.]
X. **Aus dem Kampf der Schwärmer gegen Luther.** Drei Flugschriften. (1524. 1525.) Herausgeg. von L. Enders. [Nr. 118.]
XI. **Johann Eberlin von Günzburg,** Sämtliche Schriften. Bd. I. Herausgegeben von L. Enders. [Nr. 139—141.]
XII. **Justus Nazarei,** Vom alten und neuen Gott, Glauben und Lehre. (1521.) Herausgeg. von Eduard Kück. [Nr. 142 u. 143.]
XIII. **Thomas Murner,** An den grossmächtigsten und durchlauchtigsten Adel deutscher Nation. (1520.) Hersg. v. Ernst Voss. [Nr. 155.]
XIV. **Die Schriften Hartmuths von Cronberg.** Herausgeg. von Eduard Kück. [Nr. 154—156.]
XV. **Johann Eberlin von Günzburg,** Sämtliche Schriften. Bd. II. Herausgegeben von Ludwig Enders. [Nr. 170—172.]
XVI. **Huldrich Zwingli,** Von Freiheit der Speisen. Eine Reformationsschrift. (1522.) Herausgeg. von Otto Walther. [Nr. 173.]
XVII. **Johann Vogelgesang** (Cochlaeus). Ein heimlich Gespräch von der Tragedia Johannis Hussen. (1538.) Herausgeg. von Hugo Holstein. [Nr. 174.]
XVIII. **Johann Eberlin von Günzburg,** Sämtliche Schriften. Bd. III. Herausgegeben von Ludwig Enders. [Nr. 181—183.]

Druck von Ehrhardt Karras, Halle a. S.

Jun25'41FAC

Stanford University Libraries
Stanford, California

Return this book on or before date due.

OCT 27 '66
JAN 26 '67
JUL 17 1978
JAN 2 . 1980